imburgs agblad

Oppassen

nderdag 13 september 1990.

72e jaargang nr. 217.

geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,45

Frankrijk wil dure Duitse auto's weren

ARIJS – Frankrijk overweegt e import van Mercedessen, MW's en andere grote Duitse to's te verbieden, als de ondsrepubliek niet overgaat tot t instellen van snelheidsbeperkingen op de Duitse wegen. Dat eeft de Franse minister van Mieu, Brice Lalonde, verklaard in n gisteren gepubliceerd interew.

olgens Lalonde brengen de rote Duitse auto's schade toe n het Franse milieu. De waens worden alleen nog geproduerd, omdat de regering in onn weigert snelheidsbeperingen op te leggen aan de Duite autorijders, aldus de minister. aarmee loopt de Bondsrepuliek achter op andere Europese anden. „Haar reputatie als mieuland is ongerechtvaardigd over het auto's betreft," aldus alonde.

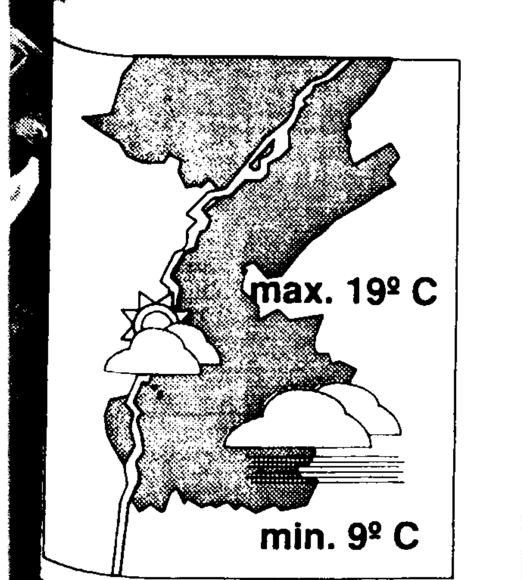
et interview met de minister erscheen in het dagblad 'Le Fiaro'. De krant voegde eraan toe at de minister meer de Franse utomobielindustrie wil beschermen dan het milieu.

lbanezen doden vluchtend meisje

ELGRADO – Een vierjarig meisje bij de vlucht uit Albanië naar Joegoslavie doodgeschoten door Albase grenstroepen, zo meldde het oegoslavische ministerie van Binnenlandse Zaken gisteren. Negenn Albanezen slaagden erin per oot te vluchten over een grenseer. De troepen opende direct het uur toen zij de boot waarnamen. nder de vluchtelingen bevonden ch een officier, twee soldaten en ie minderjarige kinderen.

ootramp: 80 doden

EW DELHI – Op de rivier Mahava de Indiase deelstaat Uttar Pradesh zijn gisteren zeker 80 mensen erdronken, toen de boot waar zij voeren plotseling omsloeg. Volens het persbureau United News India duurt het zoeken naar achtoffers nog voort. De boot was et de passagiers onderweg naar n moslimfeest bij Bhawanipur.



RUSTIG NAJAARSWEER
Op veel plaatsen kan er nog mist voorkomen. Deze zal in de loop van de ochtend verdwijnen en komen er perioden met zon. De middagtemperatuur loopt op tot 19 graden. Er staat een zwakke veranderlijke wind. Vannacht daalt het kwik tot 9 graden.
Voor actuele informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346

VANDAAG:
zon op: 07.10 onder: 20.00
maan op: 23.54 onder: 17.34
MORGEN:
zon op: 07.12 onder: 19.58
maan op: 01.13 onder: 18.06

Schooljeugd moet aan de melk



Maharishi even in Limburg

Van onze verslaggever

VLODROP – TM en dat staat voor Transcedente Meditatie is hèt middel om het zieke Nederland van Ruud Lubbers beter te maken en de Golfcrisis te bezweren. In de Russische staat Armenië heeft een brede TM-rage al gezorgd voor ontspanning. Maharishi Mahesh Yogi zei dat gisteren zelf in Vlodrop-Station.

In het voormalige klooster Sankt Ludwig ontving de Indiase wijsgeer, voor het eerst in zeven jaar in Europa de vaderlandse pers. Een audiëntie zonder weerga.

Pracht en praal in het Europese hoofdkwartier van de beweging, waar het protocol verslaggevers en fotografen zelfs dwong het schoeisel achter te laten alvorens met tientallen uitverkoren aanhangers naar de „meester" te mogen.

Zie verder pagina 21
● Zweet en wierook



● *Maharishi Mahesh Yogi in vol ornaat tijdens de audiëntie in Vlodrop.* Foto: PAUL KUIT

● Toeristenindustrie tevreden over seizoen. pagina 9
● Limburgse taximarkt wordt niet beschermd. pagina 19
● Vrouw uit Kerkrade vermist. pagina 19
● Twijfels over Tradecenter. pagina 21
● DDR-winst in laatste interland.
● Amateurs achterop in EG-ronde. pagina 25
● Vaste Zet stunt met aantrekken Rus. pagina 27

Teheran zou voedselhulp aan Irak en Koeweit overwegen

Geestelijke leider Iran steunt heilige oorlog

Van onze redactie buitenland

DEN HAAG – De geestelijke leider van Iran, ayatollah Chamenei, heeft gisteren aanmerkelijk scherper gereageerd op de Amerikaanse aanwezigheid in het Golfgebied dan de politieke leiding van zijn land tot dusver deed. Chamenei riep op tot een heilige oorlog tegen de 'Amerikaanse agressie' in het Midden-Oosten, waarbij 'elke dode islamiet een martelaar wordt'.

In het weekeinde veroordeelden president Rafsanjani en zijn minister van Buitenlandse Zaken Velayati nog onverbloemd de annexatie van Koeweit door Irak. Naast Chamenei riep gisteren ook de Iraakse Raad van Koran-deskundigen, het hoogste orgaan van islamitische theologen, op tot een heilige oorlog tegen de Amerikanen.

Embargo

Het Iraanse dagblad Tehran Times meldde, dat de autoriteiten in Teheran zich beraden op het zenden van voedselhulp aan Irak en Koeweit. Daarmee zou het handelsembargo van de Verenigde Naties worden doorbroken, zolang de VN zelf voor dergelijke transporten nog geen uitzondering maakt. De VN-sanctiecommissie stond gisteren opnieuw onder druk om de leverantie van levensmiddelen en medicijnen voor de getroffen burgerbevolking in het Midden-Oosten toe te staan.

In een reactie op de rede van president Bush voor het Amerikaanse Congres, waarin deze opnieuw fel uithaalde naar Saddam Hoessein, sprak de Iraakse minister van Buitenlandse Zaken Aziz van 'een modeltoespraak van een imperialistische machthebber'.

Vluchtelingen

Gisteren is opnieuw een grote groep Amerikaanse en Britse burgers uit Bagdad vrijgelaten. Met een vliegtuig van Iraqi Airways arriveerden 170 vrouwen en kinderen in de Jordaanse hoofdstad Amman. Gisteravond kwamen in Londen 330 Amerikaanse en 100 Britse vrouwen en kinderen aan, die al eerder Irak mochten verlaten. Inmiddels heeft Jordanië aan Irak gevraagd, de stroom vluchtelingen in te perken tot maximaal 14.000 per dag. Aan de Iraaks-Jordaanse grens verblijven meer dan 300.000 mensen.

Toespraak

Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft gisteren een videoband aangeboden aan de staatstelevisie in Bagdad, waarin president Bush het Iraakse volk toespreekt. Hij zegt onder andere, dat de Verenigde Staten niet uit zijn op een confrontatie met de bevolking van Irak, maar streven naar een vreedzame oplossing van de huidige crisis. De Iraakse leider Saddam Hoesein wordt op de video omschreven als een gewetenloze dictator. Een woordvoerder van het ministerie betwijfelde, of de video in Irak integraal zal worden uitgezonden.



● *Opgewekte gezichten en champagne na de ondertekening van het verdrag voor de Duitse eenwording in Moskou.*

Sovjet-president Michail Gorbatsjov wordt op de foto omringd door (van links naar rechts) de ministers van Buitenlandse Zaken van Frankrijk, Roland Dumas, de Sovjetunie, Edoeard Sjevardnadze, de Verenigde Staten, James Baker, West-Duitsland, Hans-Dietrich Genscher en Groot-Brittannië, Douglas Hurd. Rechts voren de Oostduitse premier Lothar de Maizière, die tevens minister van Buitenlandse Zaken van de DDR is.

Geallieerden niet langer 'bezettingsmacht'

Verdrag eenwording Duitsland getekend

Van onze correspondent

MOSKOU – De Duitse eenwording is een feit. In het Oktober-hotel in Moskou hebben gistermorgen de ministers van Buitenlandse Zaken van de vier geallieerde mogendheden en de twee Duitslanden het verdrag ondertekend dat de internationale positie van het nieuwe Duitsland regelt.

De vier geallieerden (Sovjetunie, Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Frankrijk) zullen hun rechten als bezettingsmacht opgeven, wanneer de betrokken parlementen het verdrag hebben geratificeerd.

Die procedure kan nog enkele maanden in beslag nemen, zodat Duitsland op 3 oktober wel feestelijk de hereniging viert, maar nog geen soevereine staat is.

Sovjet-president Michael Gorbatsjov was aanwezig bij de ondertekeningsceremonie in het luxueuze hotel, normaliter bestemd voor de partij-elite. Het was Gorbatsjov die bij Kohls bezoek in juli aan de Sovjetunie de laatste obstakels voor de eenwording verwijderde door de bezwaren tegen een Duits NAVO-lidmaatschap te laten vallen.

'Twistpuntjes'

De ministers Sjevardnadze (SU), Genscher (BRD) en Baker (VS) regelden gistermorgen vlak voor het ondertekenen de laatste 'twistpuntjes'. Daarbij ging het onder meer om troepenverplaatsingen in NAVO-verband op het grondgebied van de voormalige DDR.

De belangrijkste onderdelen van het verdrag zijn de regeling van het NAVO-lidmaatschap, de vastlegging van de na-oorlogse grenzen van de beide Duitslanden en de verplichting die Duitsland op zich neemt om geen nucleaire en chemische wapens te bezitten. De omvang van de nieuwe Duitse legermacht is bepaald op 370.000 man.

Aftocht

De 370.000 Sovjet-soldaten die nu nog op DDR-grondgebied zijn gelegerd, worden teruggetrokken. De repatriëring moet in 1994 volledig zijn afgerond. Bonn betaalt Moskou 12 miljard mark ter financiering van de herhuisvesting en 3 miljard aan verdere financiële steun.

Al duizenden paspoorten gestolen

HAREN – Tot nu toe zijn uit gemeentehuizen in Nederland al zevenduizend rijbewijzen en 5.500 paspoorten ontvreemd. Het gaat om nieuwe modellen die respectievelijk in 1986 en in 1988 zijn ingevoerd.

Dit stelde J. van Arkel van het ministerie van Binnenlandse Zaken vast tijdens de eerste voorlichtingsbijeenkomst voor ambtenaren van gemeentehuizen.

Volgens Van Arkel is er vorig jaar tien keer ingebroken in Nederlandse gemeentehuizen en is dat in 1990 al elf keer gebeurd. Volgens het ministerie van Binnenlandse Zaken is uit een analyse gebleken dat de georganiseerde criminaliteit de documenten steelt.

Faillissement dreigt voor Kerkraads bedrijf

Van onze correspondent

AMSTERDAM/KERKRADE – Twee weken na de opening van nieuwbouw op het industrieterrein Dentgenbach Kerkrade heeft de directie van Mc Inter Confectie b.v. het faillissement aangevraagd. De sinds de start, begin 1989, opgelopen verliezen, de financiering van de nieuwbouw en de bij de Stercotex Fashion Group in Amsterdam ontstane liquiditeitsproblemen hebben tot de aanvraag van het faillissement geleid. Mc Inter maakt deel uit van deze groep. Het Kerkraadse bedrijf telt ongeveer 40 personeelsleden. Voorts werken er bij de Mc Inter produktievestiging in Tunesië 220 personen.

Extra moeilijkheden ontstonden toen juist op het moment dat de huisbank een regeling zou worden getroffen, de expediteur beslag liet leggen op alle grondstoffen en gereed produkt.

Mc Inter Confectie b.v. en Falcon International b.v. zijn twee ondernemingen die eind 1988 door Stercotex zijn overgenomen van het Macintosh-concern in Stein. Het personeel dat toentertijd overging naar Mc Inter kreeg een werkgarantie van drie jaar. De activiteiten van Falcon International zijn inmiddels opgenomen in andere delen van de Stercotexgroep.

Zie verder pagina 19
● Nieuwbouw bracht bedrijf in problemen

(ADVERTENTIE)

LEDENMEDEDELING



VANAVOND
PETER DOUGLAS
De Nederlandse Frank Sinatra
CASINO LANDGRAAF
Moltweg 82, Landgraaf
045 - 315080
24 uur per dag open - fiches vanaf 1 gulden

(ADVERTENTIE)

NAJAARSVOORDEEL BIJ HENDRIKS

Grote collectie jeanspantalons en jacks in vele modieuze modellen



Jacks vanaf 79,50
Pantalons vanaf 39,75
Kostuums vanaf 195,00
Kolberts vanaf 129,50
Bijpassende pantalon vanaf 59,50

NERGENS BETER, NERGENS GOEDKOPER
HENDRIKS TEXTIEL
GIGANTISCH GROOT IN KWALITEIT EN LAGE PRIJZEN!
Heerlen, Schelsberg 88. Tel. 045-721124
Sittard, Brugstraat 1. Tel. 04490-15656

(ADVERTENTIE)

ADVIES
De N.V. Waterleiding Mij. Limburg
deelt mede;

-dat het KOOKADVIES gehandhaafd blijft.
Het advies wordt gegeven uit veiligheidsoverwegingen in overleg met de geneeskundige- en milieu- inspectie

Ten overvloede wordt vermeld dat dit geldt voor de gemeenten Beek, Nuth, Meerssen, Valkenburg, Schinnen, Geleen, Stein en Voerendaal, alsmede in Hoensbroek (gemeente Heerlen), Munstergeleen (gemeente Sittard), Itteren en Borgharen (gemeente Maastricht).
Morgen volgt een nieuwe mededeling.
Maastricht, 13 september 1990

(ADVERTENTIE)

NIMA-A PDB MBA
Avondopleiding
Maastricht
Limb. SPD opleiding
Brouwers
Tel. 04408-2304

(ADVERTENTIE)

Elke dag...

en u staat weer midden in de wereld.

Ja ik wil die komplete krant!
Naam:
Adres:
Postcode:
Plaats:
Telefoon (i.v.m. kontrole bezorging):
Giro/banknr.:
Na de twee weken gratis wil ik
☐ een kwartaal-abonnement ƒ 75,55
☐ een maand-abonnement ƒ 25,20
stuur mij
☐ een machtiging t.b.v. automatische betaling
☐ een acceptgiro-kaart
vóór 7 uur in de bus
Deze bon in een open envelope (zonder postzegel) zenden aan: Limburgs Dagblad, Antwoordnummer 46, 6400 VB Heerlen.
OF BEL GRATIS 06-0229911
8 710404 400017

Hongaars toneelgezelschap op tournee in Nederland

Fascinerend mooi, maar je verstaat geen mallemoer

door jos frusch

BOEDAPEST – fascinerend mooi, maar je verstaat er geen mallemoer van. Dat het Katona József Theater uit Boedapest inmiddels een fantastische reputatie heeft opgebouwd in Europa is niet verwonderlijk. Maar de uitvoering, die deze professionele groep in haar eigen theater in de Petöfi Sándor Uta in Boedpast gaf, maakte eveneens duidelijk, dat Shakespeares Driekoningenavond het niet echt doet, wanneer je de Hongaarse taal niet machtig bent. Een voor de hand liggende constatering eigenlijk, want je kunt er gevoeglijk van uit gaan dat de teksten van de Engelse toneelschrijver een wezenlijk onderdeel vormen van zijn drama's en komedies. Toch kan ik deze produktie ook bij het Nederlandse publiek van harte aanbevelen.



● *Scène uit Driekoningenavond, gespeeld door het Katona Jozsef Theater Boedapest.*

Impresariaat Theatre Work Holland heeft de fameuze Hongaarse groep uitgenodigd voor een kleine tournee door Nederland met op het programma – in het Hongaars dus – deze kostelijke komedie. De angst van de Nederlandse theaterdirecteuren, die op deze produktie hebben ingetekend, te worden geconfronteerd met lege zalen is niet helemaal onbegrijpelijk, temeer daar 'Twelfth Night; or, what you will' zoals het stuk oorspronkelijk heet een uitbundige, maar ingewikkelde komedie is, waarin zich een gigantisch spel ontwikkelt van verwarring, persoonsverwisseling en doldwaze situaties met als centrale thema: liefde. Natuurlijk is het Katona Jószef Theater ook in Nederland een ensemble met naam sinds de spectaculaire deelname aan het Holland Festival, nu twee jaar geleden, met Tsjechovs Drie Zusters. Maar Shakespeare door Hongaren en dan ook nog in het Hongaars werpt een drempel op, die zelfs door de meest verstokte toneelliefhebber maar met moeite genomen zal worden.

En niet ten onrechte, want het bezoek aan het eigen theater in hartje Boedapest, waar de successtory van het gezelschap acht jaar geleden begon, maakt duidelijk, dat er veel van de zinderende humor verloren gaat, als je slechts in staat bent het Hongaars te bewonderen om zijn wondermooie klanken en zangerige toon. In aanbidding heb ik gekeken naar de meesterlijke wijze, waarop de personages, ook in de bijrollen, tot leven worden gewekt. Expressie, mimiek, intonatie en gesticulatie van acteurs en actrices maken duidelijk, dat hier op het hoogste niveau toneel wordt gespeeld, de dynamiek in de actie en de prachtige toneelbeelden ondersteunen het spel op intrigerende wijze. Eenvoud, direktheid en bruisende levendigheid gaan hand in hand, heel filmisch wordt aan de diverse tableaux gestalte gegeven. En de menselijke emoties, die ook in dit stuk centraal staan, zijn overal ter wereld dezelfde, universeel en dus herkenbaar.

Toch blijkt de taal het grote struikelblok. Zelfs als je Driekoningenavond goed kent, is het moeilijk te draad te blijven volgen. Hongaren rondom me liggen in een deuk, ook bij statische dialogen, die voor mij niet meer zijn dan een ondefinieerbare stroom geluiden, blijft de sfeer opgewonden. Je voelt, ziet, ervaart aan alles dat dit fenomenaal toneel is, alleen mis je de kracht van het gesproken woord, van de vele woordspelingen, wonderlijke rijmen, kostelijke volzinnen en poëtische diepgang, die ook de komedies van Shakespeare boven de middelmaat doen uitsteken. Ik ben bang, dat de vonk in Nederland niet over zal slaan, dat de acteurs geen respons zullen krijgen en vervallen in middelmaat, waardoor alle spanning verloren gaat.

Ook de groep zelf begint niet helemaal gerust aan het Nederlands karwei. Nog niet eerder speelden zij Driekoningenavond in het buitenland. Gedeeltelijke projectie van tekst of een synchrone vertaling via koptelefoon zijn de gebruikelijke hulpmiddelen wanneer het Katona József Theater zich in Parijs, Berlijn, Parma, Bochum, Zürich, Helsinki of waar dan ook in Europa presenteert. Een visueel spektakelstuk als Koning Ubu bleek het ook zonder vertaling goed te doen, maar Shakespeare is wat dat betreft andere koek.

Russische stukken, Hongaarse drama's en Shakespeare vormen de ruggegraat van het repertoire van het Katona József Theater, dat in het seizoen praktisch iedere avond met een ander programma in het eigen theater op de planken staat. De geringe toegangsprijzen en het uitzonderlijk niveau van de door regisseur Gàbor Zsàmbèki geleide groep zorgen voor een enorme toeloop; iedere avond is het gezellige theater (goed voor 360 zitplaatsen en de nodige staanplaatsen) uitverkocht. En ook op de buitenlandse tournees heeft het ensemble over publieke belangstelling niet te klagen. Het is daarom tekenend, dat de artistieke en zakelijke leiding zich wat de publieke belangstelling voor de Nederlandse tournee toch wel zorgen maakt.

Inmiddels is in ons land actie ondernomen en wordt geprobeerd door middel van een uitgebreide synopsis en tekstprojectie deze komedie voor Nederlandse toeschouwers begrijpelijk en aantrekkelijk te maken. Toch kan ik deze produktie ook zonder deze aanpassingen bij het publiek aanbevelen. Al is het misschien niet om een ideale Shakespeare, in ieder geval wel om het vakmanschap van deze ras-acteurs en de enthousiaste manier, waarop ze dat drie uur lang in hun spel weten duidelijk te maken.

Driekoningenavond wordt in Limburg gespeeld in de volgende theaters: Stadsschouwburg Heerlen op 18 september en De Maaspoort Venlo op 29 september. Aanvang 20.00 uur.

verder in...

HOENSBROEK – In Kasteel Hoensbroek geven de gebroeders Fernandez uit Granada, twee Spaanse flamencogitaristen, zondag 16 september om 16.00 uur een concert.

LANDGRAAF – In het Grandtheater, Kerkberg 4 wordt zaterdag 15 september de avondvullende productie 'Missen' van Xander Vervoort gespeeld. Aanvang 20.30 uur.

RANSDAAL – In zaal Vonken, Ransdalerstraat 107, treden komende zaterdag (vanaf 20.00 uur) drie Limburgse koren op: mannenkoor Polyhymnia Heerlerbaan, het gemengd kerkelijk zangkoor St. Caecilia Heksenberg en het Christelijk Gemengd Koor uit Heerlen.

MAASTRICHT – In het Löss Theater treedt komende zaterdag om 20.30 uur het Duo Acqua Dolce op. In hetzelfde theater wordt dinsdag 18 september door theatergroep Alex d'Electrique de voorstelling The Electric Suburb gegeven. Aanvang 20.30 uur. In Kasteel Bethlehem, Hoge Hotelschool, Bethlehemweg 2 speelt aanstaande zondag 16 september het Maastrichts Saxofoonkwartet muziek van Belgische, Nederlandse en Franse componisten. Aanvang 16.00 uur.

SITTARD – Het Sirkeltheater, Putstraat 22 start dit seizoen een Jazzcafé. Komende zaterdag wordt dit initiatief feestelijk ingezet met een concert van de Jazz News Party Band & Friends. Aanvang 21.00 uur. In Kasteel Limbricht wordt het eerste lustrum van de Veldeke Kring Sittard gevierd op 16 september vanaf 13.30 uur, met een scala van voordrachten en presentaties. In de Stadssporthal, Stadswegske 8 organiseert De Limburgse Bond van Tamboerkorpsen aanstaande zondag 16 september het eerste bondsconcours van het seizoen 1990. Aanvang 13.00 uur.

GELEEN/LINDENHEUVEL – In de parochiekerk van Onze Lieve Vrouwe van Altijddurende Bijstand vindt dinsdag 19 september om 20.15 uur een orgelconcert plaats met Marcel Verheggen uit Voerendaal als organist.

MHEER – In de manège van kasteel Mheer wordt morgen een concert gegeven door de Koninklijke Militaire Kapel. Dirigent is Majoor Pierre Kuijpers en solist Sergeant Jos Dobbelstein. Aanvang 20.00 uur.

ELSLOO — Het eerste van de drie najaarsconcerten in het Maaslandcentrum te Elsloo wordt verzorgd door de Heerlense pianiste Mireille Heijltjes. Zij speelt zondag werken van Haydn, Van Beethoven, Schumann en Martin. Aanvang 11.30 uur.

Laatste muziekdramatische produktie zaterdag in première

LSO met 'Weense' Zcárdásfürstin

HEERLEN – Het Limburgs Symfonie Orkest treft momenteel de laatste voorbereidingen voor zijn zwanenzang. Althans wat de muziekdramatische produkties betreft. Ons provinciaal orkest zal voortaan het produceren van het opera-, operette- en musicalaanbod overlaten aan de Stichting Opera Zuid, die zich begin volgend jaar voor het eerst aan het Limburgs publiek vertoont met Mozarts La Nozze de Figaro. Een produktie, waaraan het LSO als begeleidingsorkest zal meewerken.

Komende zaterdag gaat de laatste muziekdramatische produktie van het LSO, Die Csárdásfürstin van Emmerich Kálmán, in de Heerlense Stadsschouwburg in première. Deze Hongaarse operette zal naar alle waarschijnlijkheid met de nodige Weense zwier in negen Limburgse theaters worden gebracht. Dirigent van deze produktie is immers Günther Bauer-Schenk, een Wener van geboorte, die sinds 1987 werkt in Aken en Darmstadt. Regisseur is Robert Herzl, geboren in Graz, maar al jaren werkzaam als zanger en regisseur aan de Wiener Kammeroper. Sinds 1989 is het artistiek leider van de 'Wiener Sommer'.

Hits als 'Machen wir's den Schwalben nach' en 'Ganz ohne Weiber geht die Chose nicht' zullen onder hun leiding dan ook met het nodige Middeneuropees temperament worden gebracht. Temeer daar de solistencast van Die Csárdásfürstin bestaat uit een gemêleerd gezelschap van Hongaarse, Joegoslavische, Zwitserse, Oostenrijkse en Duitse zangers en zangeressen. Alleen de in Emmen geboren Anne Marie Kremer, die in Maastricht bij Mya Besselink studeerde, vormt wat dat betreft een vreemde eend in de bijt.

Het verhaal van Die Zcárdásfürstin is zoals bij operettes gebruikelijk niet bijster interessant. Twee geliefden mogen vanwege standsverschil niet met elkaar trouwen. Voor Sylvia, de artieste, en Edwin, de jonge vorst, gaat de wereld er heel anders uitzien als de ware afkomst van Edwins moeder aan het licht komt.

Zoals de laatste jaren gebruikelijk werkt het koor van het Maastrichts Conservatorium mee aan deze produktie, die na zaterdag op de volgende plaatsen wordt uitgevoerd. Cultureel Centrum Hasselt (18/9), Wijngrachttheater Kerkrade (19/9), De Oranjerie Roermond (21/9), Twentse Schouwburg Enschede (22/9), De Beejekurf Venray (25/9), De Maaspoort Venlo (28/9), Stadsschouwburg Maastricht (29/9) en Stadsschouwburg Sittard (2/10). Met uitzondering van Venray (aanvang 20.15 uur) beginnen alle uitvoeringen om 20.00 uur.

Russin gastdocent bij Balletopleidin

MAASTRICHT – De vermaa Russische danspedagoge Valen Sokolova (64), docente aan de Va nova Academie te Leningrad, is durende de maand september gastdocente werkzaam bij de D Vooropleiding in Maastricht.

De Balletopleiding Limburg we volgens de Vaganova method

De 'open les' heeft plaats op za dag 22 september om 15.00 uur in toneelacademie aan de Lencu straat 33 in Maastricht.



● *A Midsummer Night' Dream door het Footsbar Theatre, morgen in Heerlen*

In de theaters

HEERLEN:
– vr. 14/9: Footsbarn Theater brengt A Midsummer Night's Dream. Een komedie van William Shakespeare.
– za. 15/9: Die Csárdásfürstin, operette van Emmerich Kálmán door het LSO.
– di. 18/9: De Hongaarse theatergroep Katona József Theater speelt de komedie 'Driekoningenavond' van William Shakespeare.

KERKRADE:
– vr. 14, za 15 en zo 16/9: 't Weëd sjtilleweg winkter, blijspel van Hans Stelsman, door de Stichting Volkstoneel.
– wo. 19/9: Die Csárdásfürstin, operette van Emmerich Kálmán door het Limburgs Symphonie Orkest.

MAASTRICHT:
– do 13, vr 14, za 15, di 18, wo 19/9: Theatergroep Het Vervolg brengt de theaterproductie 'Minetti'. (Staargebouw, aanvang 20.30 uur).

ROERMOND:
– za. 15/9: Galaconcert met medewerking van Harmonie St. Michaël, Thorn en pianist Rian de Waal.
– di. 18/9: De musical 'A Night at the Cotton Club', regie Barrie Stevens.

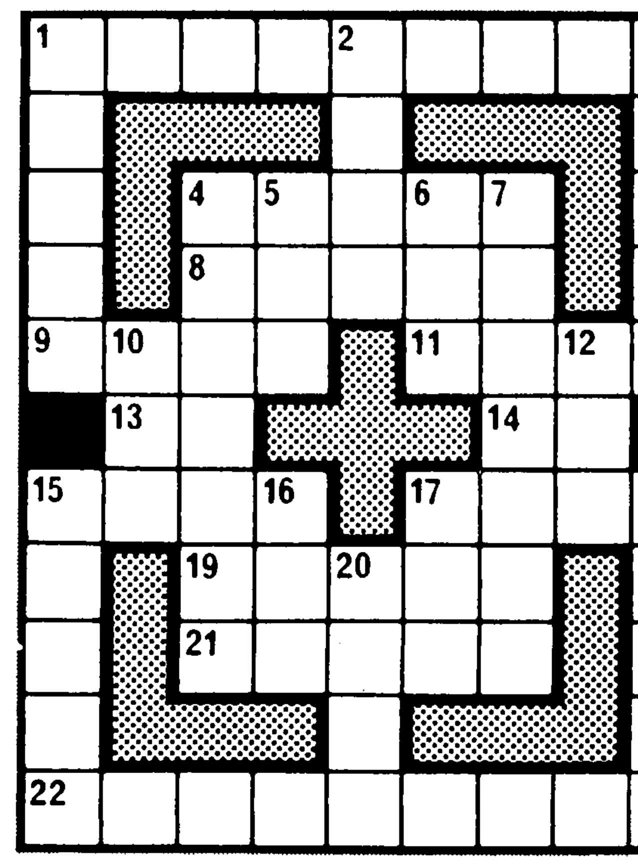
Tenzij anders aangegeven beginnen alle voorstellingen om 20.00 uur.

Oplossing van gisteren

Horizontaal: 1 ambacht; 3 verzuim; 5 v tien; 7 raadsel; 8 krommes; 9 nerveus.

verticaal: 1 amateur; 2 truffel; 3 verma 4 meikers; 5 visioen; 6 nuntius.

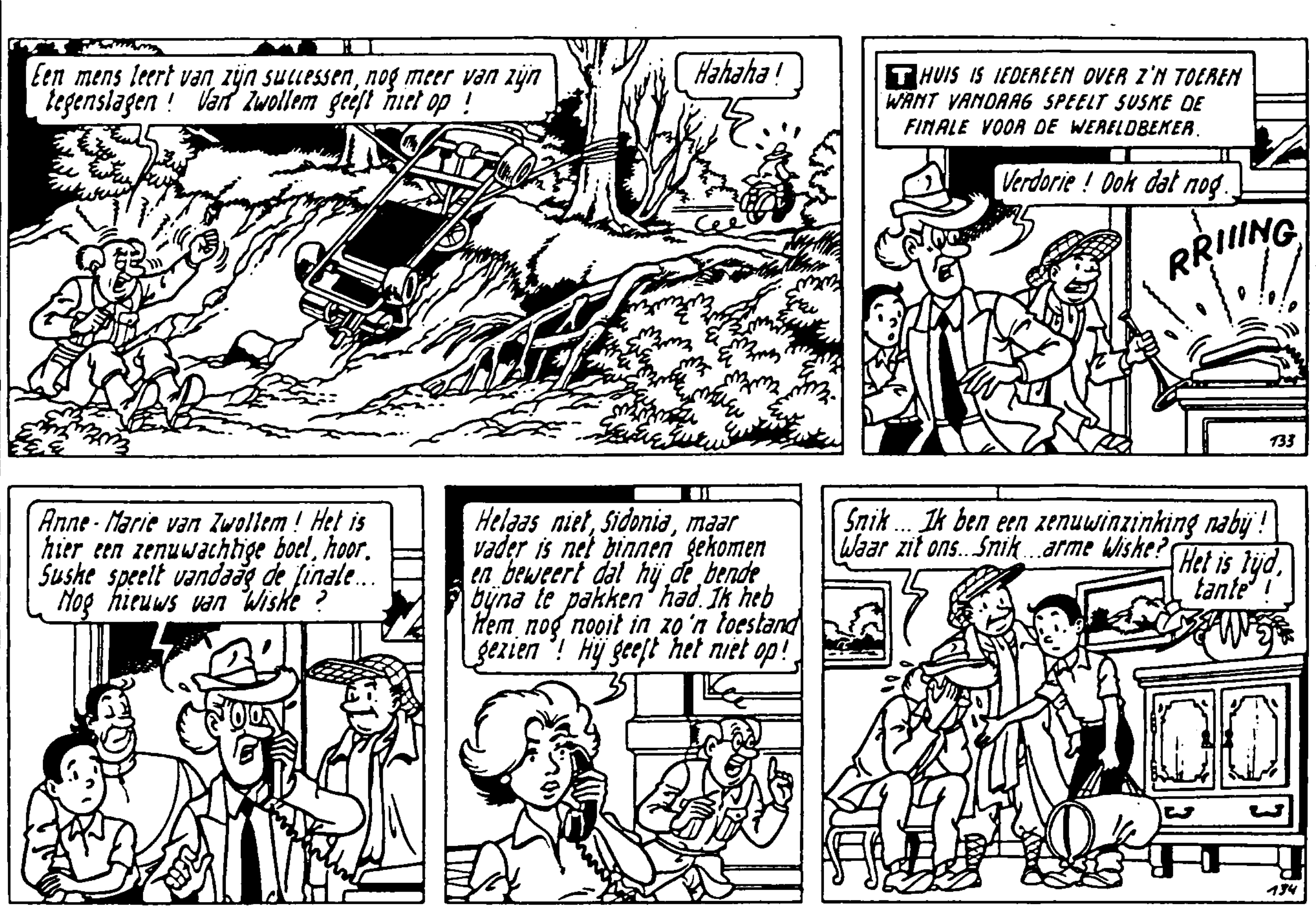
puzzel van de dag



Horizontaal: 1 inwoner van zekere Europese hoofdstad; 4 dik touw; 8 strijdperk (fig.); 9 weekdier; 11 watervogel; 13 bolgewas; 14 voorzetsel; 15 hoofdstad van Peru; 17 stad in Zweden; 19 bedrijvigheid; 21 uit N.-Amerika afkomstige kleine visotter; 22 plotseling.

Verticaal: 1 gids te water; 2 rivier in Duit land; 3 beeldraadsel; 4 soort krokodil; woonschip; 6 griezelig; 7 heelkundig strument; 10 vadsig; 12 uitdrukking v ontkenning; 15 boom; 16 tennisterm; voorzetsel; 18 vergissing; 20 eetlust.

de goalgetter



(c) Standaard Uitgeverij n v Antwerpen vertegenwoordigd door Wavery Productions b v s-Gravenhage

panda en de meesterspionne



recept

Griesmeelbavaroise met perzikensaus

In plaats van een perzikensaus kunt u natuurlijk ook een bramensaus of elke andere vruchtensaus geven.
Benodigdheden voor 4-6 personen: 5 dl melk, 50 gram griesmeel, 50 gram suiker, 2 eieren, 6 blaadjes gelatine, zout, 2,5 dl slagroom, 1 eetlepel basterdsuiker, 1 groot blik perziken op sap, scheutje likeur (eventueel).

Breng de melk aan de kook en strooi griesmeel en suiker hierin. Kook een stevige griesmeelpap en neem deze van het vuur. Week de gelatine in ruim koud water. Splits de eieren. Roer beide dooiers door de griesmeel. Klop de eiwitten met zout stijf. Knijp de gelatineblaadjes uit en los ze in de warme griesmeel op. Laat de griesmeel afkoelen.

Klop de eiwitten met een mespunt zout stijf. Klop de slagroom met de basterdsuiker lobbig. Spatel wanneer de griesmeelpudding afgekoeld is eerst de eiwitten en vervolgens de slagroom door de griesmeel en laat de pudding vervolgens afkoelen.
Pureer de halve perziken en voeg likeur naar smaak toe.
Geef de saus bij de griesmeelbavarois.

huub meijer

Uitgeversmaatschappij

Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Piccolo-advertenties: 045-719966

Banken: ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04490-46868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Fax:

redactie	045-739264
advertenties	045-739364

Telex:
redactie 56123

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	ƒ 75,55
per maand	ƒ 25,20
losse nummers	ƒ 1,45
	Bfr. 28

Prof. wil files doorberekenen aan consument

AMSTERDAM – De kosten van files en verkeersslachtoffers moeten worden doorberekend aan de consument. Dat verdient de voorkeur boven een indirecte aanpak van de negatieve effecten van het autoverkeer, via subsidies aan het openbaar vervoer. Het afschaffen van het reiskostenforfait, rekeningrijden, spitsvignetten en scherpere milieunormen passen uitstekend in deze benadering.

Prof. dr P. Rietveld zegt dat vandaag in zijn inaugurale rede bij zijn benoeming tot hoogleraar vervoerseconomie aan de Vrije Universiteit in Amsterdam.

Volgens Rietveld betalen automobilisten nu te weinig voor de maatschappelijke kosten die ze teweeg brengen. Dat komt doordat diverse gevolgen van het autorijden niet, of niet volledig wordt doorberekend.

Alleen al de kans dat een automobilist een verkeersongeval veroorzaakt zou, in geld uitgedrukt, kunnen oplopen tot een dubbeltje per kilometer. Nu wordt een deel van die kosten afgewenteld op de sociale verzekeringen, zoals de WAO en de ziektewet.

Rietveld pleit daarom voor een verhoging van de prijs van de mobiliteit. Die zou zowel moeten gelden voor automobilisten als voor gebruikers van het openbaar vervoer.

Met de opbrengst zouden nieuwe wegen en tunnels kunnen worden aangelegd, maar ook het openbaar vervoer zou er mee verbeterd kunnen worden. Ook zou belastingverlaging kunnen plaatsvinden. Het openbaar vervoer is in elk geval meer gebaat met een verbetering van de kwaliteit dan met een verlaging van de tarieven, aldus Rietveld.

De hoogleraar wijst er verder op dat de groei van het aantal wegen, tunnels en bruggen de sterke stijging van het autoverkeer niet heeft kunnen bijhouden. De gemiddelde Nederlander legt tegenwoordig in het verkeer 11.000 kilometer per jaar af. In 1960 was dat nog geen 4.000 kilometer. Allerlei tendenzen, zoals de Europese eenwording, maken aannemelijk dat het wegverkeer sterk zal blijven toenemen.

Treinverkeer België in de war door stakingen

BRUSSEL – Het treinverkeer in België dreigt bijna een week lang flink in de war te worden gestuurd. De verschillende vakbonden hebben 24-uursstakingen aangekondigd omdat de directie van de Belgische spoorwegen (de NMBS) niet wil toegeven aan hun eisen voor meer loon en een hogere inschaling van het personeel.

De christelijke vakbond CVCC en de socialistische ACOD hebben hun leden opgeroepen vandaag vanaf 22.00 uur het werk neer te leggen. Vervolgens heeft de bond van machinisten OVS voor maandag een staking aangekondigd. Als laatsten komen volgende week dinsdag de conducteurs aan de beurt.

Hoewel er dus het weekeinde geen acties worden gehouden, wordt verwacht dat het spoorverkeer ook dan flinke hinder van de stakingen zal ondervinden. En als de directie voet bij stuk houdt, hebben de bonden gedreigd zonodig voorlopig elke vrijdag werkonderbrekingen te houden. Bovendien is een staking aangekondigd op de jaarlijkse promotiedag van het openbaar vervoer, 5 oktober.

NMBS-directeur Schouppe zei gisteren voor de radio dat de eisen van de vakbonden 'overdreven' en 'onbetaalbaar' zijn. Zij ondermijnen naar zijn zeggen de positie van het bedrijf.

'Minister informeerde Kamer onvolledig over situatie visserij'

Oppositie: Braks moet weg

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Minister Braks (Landbouw en Visserij) heeft de Kamer de afgelopen jaren onvolledig geïnformeerd over de situatie in de visserij. Tot deze conclusie zijn leden van de Kamercommissie voor visserij na twee dagen van hoorzittingen met direct betrokkenen, gekomen. Voor VVD, D66 en Groen Links staat het daarmee vast dat minister Braks moet vertrekken. Het CDA blijft onverkort achter Braks staan. De PvdA wil eerst de verdediging van de minister horen. De sociaal-democraten neigen er echter sterk naar Braks te handhaven.

VVD-Kamerlid Te Veldhuis noemde de positie van Braks gisteren 'onhoudbaar'. Hij zei zich daarbij te baseren op de tot nu toe voor derden geheime stukken die hij over de visserij had gelezen, en hetgeen hij in de besloten hoorzittingen met direct betrokkenen had gehoord.

„Ik kan mij voorstellen dat met hetgeen er nu bekend is, Braks de eer aan zichzelf houdt," aldus de liberaal. Volgens Te Veldhuis is onder meer komen vast te staan dat de minister al op 23 januari van dit jaar wist dat de vangstquota in 1989 met 30 tot 60 procent waren overschreden. Desondanks ontkende Braks op 5 februari tot twee maal toe in het openbaar daar aanwijzigingen voor te hebben.

De grootste oppositiepartij wil het feit dat Braks wellicht niet optimaal door zijn ambtenaren is geïnformeerd over de toestand in de visserij, niet als excuus accepteren. Voor de VVD is Braks ook in dat geval verantwoordelijk en moet hij worden heengezonden. Mocht Braks niet zelfstandig opstappen, dan zal de VVD in een Kamerdebat zijn vertrek vragen. Komende maandag wordt Braks eerst door de Kamercommissie voor visserij in een mondeling overleg gehoord.

Voor D66-Kamerlid Ter Veer is uit de hoorzittingen gebleken dat Braks de Kamer 'niet geheel optimaal heeft geïnformeerd'. De minister heeft de Kamer een 'te rooskleurig beeld' geschetst van de situatie in de visserij. Voor de Democraten betekent dit dat 'ernstige conclusies' moeten worden getrokkken ten aanzien van de positie van de bewindsman. Braks dient dus te vertrekken. Ook volgens Groen Links-Kamerlid Rosenmöller heeft Braks de Kamer 'niet adequaat heeft geïnformeerd inzake de controle op de naleving van de visquota'.

CDA/PvdA

In CDA-kring, de partij van Braks, wordt erkend dat de minister de Kamer onvolledig heeft ingelicht over de toestanden in de visserij. Dat verwijt kan echter tegen elke bewindspersoon gemaakt worden, aldus de christen-democraten. Het is geen reden Braks nu weg te sturen. Van Zijl (PvdA) zei gisteren dat 'door de verzamelde informatie het beeld is veranderd. Het komende overleg met Braks achtte het Kamerlid 'zeer zinvol'.

Gisteren hoorde de Kamercommissie voor visserij achter gesloten deuren topambtenaren van Braks' ministerie. Zij hebben geprobeerd eerder tegen hen vanuit het bedrijfsleven en de Algemene inspectiedienst (AID) geuite beschuldigingen (informatie over misstanden in de visserij zou genegeerd zijn) te weerleggen. De ambtenaren mochten op last van minister Braks na afloop geen mededelingen doen.

Amnesty: ruim 500 executies in China

LONDEN – Sinds het begin van dit jaar heeft China meer dan 500 mensen die ter dood waren veroordeeld, terechtgesteld. Dit heeft de organisatie voor de rechten van de mens Amnesty International in Londen bekendgemaakt.

Sinds 1983 is de repressie in China niet zo groot geweest als nu, zo meldt Amnesty in haar rapport. De rechtbanken hebben opdracht gekregen zware straffen op te leggen en op steeds meer misdrijven staat de doodstraf. Volgens sommige functionarissen, zo meldt Amnesty, wil China met deze maatregelen het misdaadcijfer terugdringen voor eind september de Aziatische spelen worden gehouden.

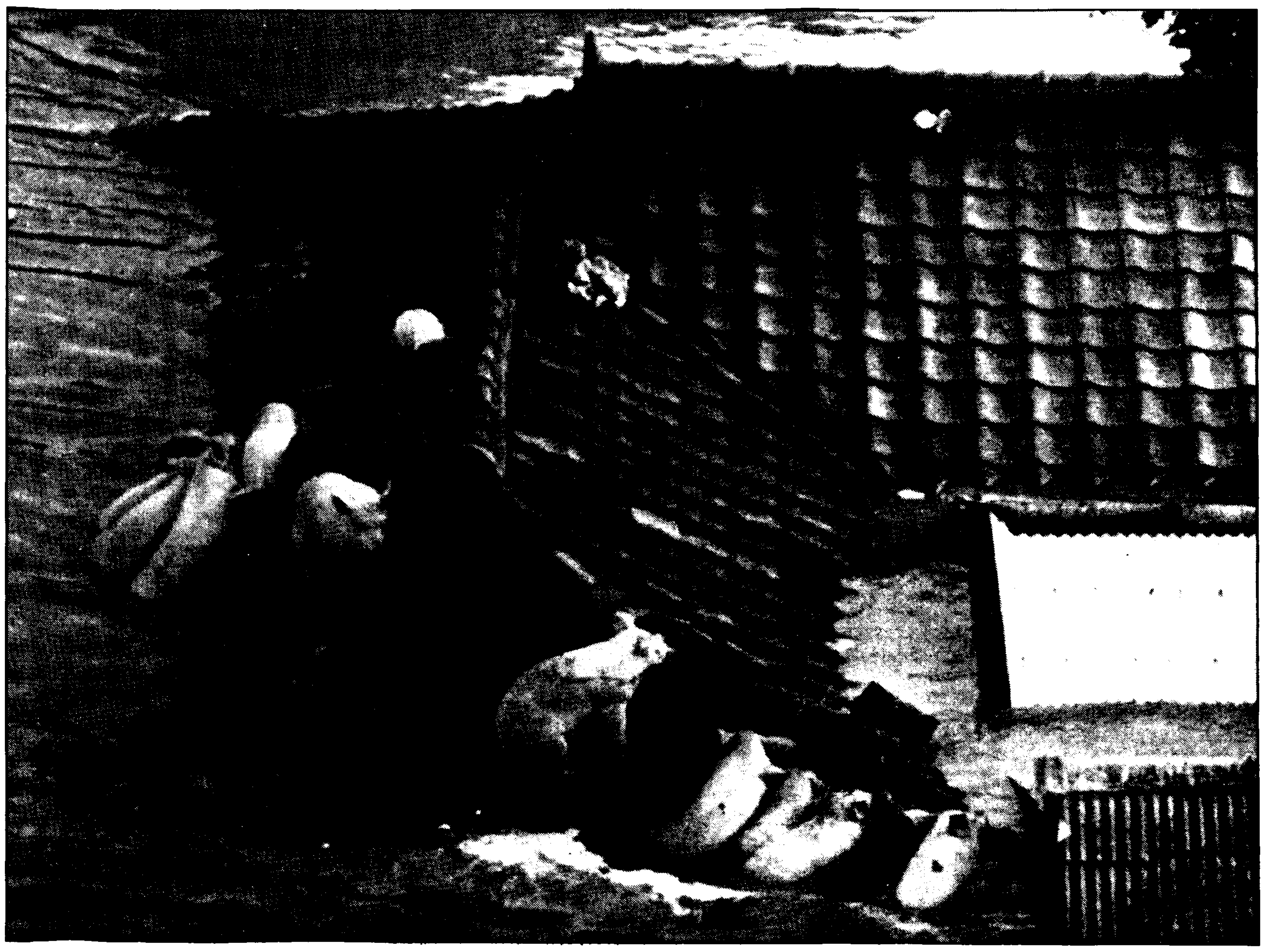
„De geëxecuteerde gevangenen behoorden tot de, voor zover bij Amnesty bekend, 1.100 mensen die de afgelopen twaalf maanden ter dood zijn veroordeeld," aldus het rapport. De organisatie sluit niet uit dat het werkelijke aantal ter dood veroordeelden, veel groter is.

Nachttreinen halen chemische wapens uit BRD

BONN – Afgelopen nacht zijn de eerste treinen met Amerikaanse chemische wapens uit het Westduitse Miesau vertrokken, aldus Westduitse functionarissen. De circa 100.000 gifgasgranaten worden overgebracht naar de Noordzee-haven Nordenham, vanwaar ze naar de Stille Zuidzee worden overgebracht ter vernietiging.

De komende week zullen elke nacht twee treinen de 600 kilometer van Miesau in het zuidwesten naar Nordenham afleggen om zo'n 400 ton aan Amerikaanse chemische wapens te verwijderen. Brandweer, politie en militaire specialisten staan paraat langs de spoorroute, die dwars door de dichtstbevolkte gebieden van het land loopt.„De hoogste graad van veiligheid is verzekerd voor de bevolking en het milieu," aldus een communiqué van het ministerie van Defensie in Bonn, bedoeld om onrust onder de burgers te sussen. Gedurende de operatie zijn alle vluchten boven de treinroute verboden.

De gasgranaten lagen sinds het eind van de jaren 60 opgeslagen in een woud bij Clausen, niet ver van Luxemburg.



● *Bij aardverschuivingen en overstromingen als gevolg van zware regenval is in Zuid-Korea een groot aantal mensen om het leven gekomen. Volgens het Centrale Rampencentrum was het dodencijfer gisteren opgelopen tot 77, met minstens 47 vermisten. Gevreesd wordt dat veel meer mensen het noodweer niet hebben overleefd. Zeker 68.000 mensen raakten dakloos en de schade werd geschat op zeker 70 miljoen gulden. In deze cijfers zijn nog niet de slachtoffers verwerkt in een gebied ten westen van Seoel, waar naar schatting 300.000 mensen waren geëvacueerd. In de nacht van dinsdag op woensdag trad de rivier de Han, even ten westen van de hoofdstad Seoel, buiten haar oevers, waardoor grote stukken bouwland werden overspoeld. Negentien legerhelikopters, talloze boten en 4.000 militairen werden ingezet om mensen te redden die door water waren ingesloten. De overstromingen en aardverschuivingen waren het gevolg van twee dagen van ongekend zware neerslag. Volgens het centrum was het de hevigste regenval sinds in 1907 werd begonnen met het bijhouden van neerslag-statistieken.*
FOTO: Behalve mensen werden ook veel dieren het slachtoffer van de overstromingen. Hier zoeken wanhopige varkens, katten en een hond op een dak bescherming tegen de almaar stijgende watermassa's.

NMP-Plus gaat Tweede Kamer niet ver genoeg

'Milieuplan kost gezin 545 gulden per jaar'

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Tweede Kamer is bang dat de kosten van de milieuplannen van dit kabinet oplopen naar zeker 545 gulden per jaar voor een doorsnee huishouden. De Kamerleden baseren zich daarbij op berekeningen van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) en het Interprovinciaal Overleg (IPO). Dat bleek gistermiddag tijdens de eerste ronde van het politieke debat over de aangescherpte milieuplannen van het kabinet Lubbers III.

Enerzijds gaat het aangescherpte Nationaal Milieubeleids Plan (NMP-Plus) van dit kabinet noch de regeringspartijen noch de oppositie ver genoeg. Anderzijds vrezen de grote fracties dat de milieuplannen van dit CDA/PVDA-kabinet voortijdig schipbreuk zullen leiden.

„Het duurt allemaal wel erg lang. Gevreesd moet worden dat de doelstellingen voor 1994 op die manier niet gehaald zullen worden," aldus het PvdA-Kamerlid Van Rijn.

Samen met D66 verwacht de PvdA vertraging in de uitvoering van het milieubeleid als gevolg van het 'woud aan overlegstructuren en de niet aflatende stroom van nota's'.

Het CDA-Kamerlid Lansink betwijfelt zelfs 'of met de huidige rentelast en andere tegenvallers de financiële opzet van het NMP-Plus overeind blijft'.

Voor D66 biedt het milieuplan geen enkele garantie dat de milieuwetgeving in de toekomst wél nageleefd zal worden.

Koopkracht

CDA, PvdA en Groen Links zijn bezorgd over de koopkrachteffecten van het milieuplan. Dat de rekening van het milieuplan voor een doorsnee gezin beperkt blijft tot 30 gulden per maand, gelooft geen enkele fractie.

Op een scala aan onderdelen eist de Tweede Kamer aanscherping van de milieuplannen. 'Hemeltergend', zegt D66 over het kabinetsvoornemen om de afvalberg met 2 procent per jaar te laten groeien. Verplichte statiegeld-regelingen moeten onverwijld worden ingevoerd, aldus een Kamermeerderheid. Kamerbreed klonk ook de opdracht aan het kabinet om de uitstoot van kooldioxyde (CO_2) veel fanatieker te lijf te gaan.

De betrokken bewindslieden van Milieubeheer, Verkeer en Waterstaat, Landbouw en Economische Zaken antwoorden vandaag.

Regeringspartijen echter verdeeld

Kamermeerderheid voor opsluiten asielzoekers

DEN HAAG – De regeringspartijen CDA en PvdA zijn verdeeld over de vraag of het aanvaardbaar is kansloze asielzoekers op te sluiten. Het CDA vindt dat vrijheidsbeneming in bepaalde gevallen is toegestaan, maar de PvdA is tegen elke vorm van detentie.

De verantwoordelijke bewindsman is PvdA-staatssecretaris Kosto (Justitie). Hij kreeg gisteren tijdens een mondeling overleg steun voor zijn maatregel van een Kamermeerderheid van CDA, VVD, D66 en SGP. Zijn eigen partij wees opsluiten als een inhumane maatregel af.

„Dit raakt mij diep," reageerde Kosto. „Medemenselijkheid gaat mij ook ter harte. We zullen opsluiting zo min mogelijk toepassen, maar we laten het instrument niet vallen. Dat kunnen we ons niet permitteren," aldus de bewindsman.

Hij deelde mee dat op dit moment nog één asielzoeker zit opgesloten (een Roemeen in Breda). Kosto bestreed dat er sprake was van intimidatie van asielzoekers. Volgens hem gaat het om duidelijke voorlichting.

De nieuwe aanpak was bedoeld als een signaal en om zo een halt toe te roepen aan de stroom asielzoekers uit Oost-Europa.

Volgens de bewindsman heeft de 'voorlichting' ook resultaat opgeleverd.

Van de 128 personen die de afgelopen tijd werden gehoord, besloot 58 procent na het vernemen van de procedure (inclusief de mogelijkheid van opsluiting) geen asielverzoek in te dienen.

Volgens Kosto is er geen sprake van dat alleen Roemenen op deze manier zijn behandeld. Bij de genoemde 128 personen waren Polen, Bulgaren, Roemenen en een Ghanees.

Zie ook pagina 5
● **Kosto wil meer toezicht politie op vreemdelingen**

punt uit

● Vrijgelaten

China heeft de studentenleider Yang Tao vrijgelaten. Yang Tao heeft dertien maanden vastgezeten vanwege zijn rol bij de democratiseringsbeweging in China, verleden voorjaar.

● Vermoord

Een uit Cyprus afkomstige man met Nederlands paspoort, Nicholas Anchurilla (30), die woonde in Amsterdam is in de nacht van dinsdag op woensdag doodgeschoten op een terras in het centrum van Madrid. De man was volgens verscheidene getuigen in gezelschap van drie à vijf personen.

● Klachten

De luchtmacht heeft vanaf gisteren een gratis 06-nummer ingesteld voor klachten over militair vliegverkeer. Het meldpunt, 06-0226033, vervangt de oude klachtenlijn die niet gratis was.

● Mijnramp

Bij een ontploffing met onbekende oorzaak op een diepte van 2.000 meter in een goudmijn van Anglo-American Corp in Vaal Reefs Oost rond 180 kilometer ten zuidwesten van Johannesburg zijn gisteren 19 werkers omgekomen en 22 gewond geraakt.

● Huwelijk

De gemeente Spijkenisse zal niet meewerken aan het huwelijk van het homo-paar Olaf Duijverman en Leendert Mol. Zij willen komende dinsdag in ondertrouw gaan. Volgens een woordvoerder van de gemeente krijgt het stel bij die gelegenheid een brief waarin wordt meegedeeld dat het stadsbestuur niet aan het voltrekken van het huwelijk zal meewerken.

● Aanklacht

De Pakistaanse interimregering heeft gisteren bij het Hooggerechtshof in Lahore twee nieuwe aanklachten ingediend wegens machtsmisbruik tegen de in augustus afgezette premier Benazir Bhoetto. De beschuldigingen handelen onder meer over de verkoop van grond voor een miniem bedrag aan een luxe-hotel in Islamabad en de toekenning van contracten voor de verkoop van LPG.

● Werktijd

Werkgevers en werknemers zijn het eens met de door de ministeries van WVC en sociale zaken beoogde 48-urige werkweek voor assistent-geneeskundigen in opleiding en verloskundigen. Die werken nu vaak 60 tot 70 uur in de week. De nieuwe regeling moet voorkomen dat oververmoeide artsen hulp bieden. Dat staat in een gisteren verschenen SER-advies, dat volgende week vrijdag zal worden vastgesteld door de voltallige raad.

● Doodvonnis

In de Amerikaanse staat Illinois is gisteren het doodvonis voltrokken aan de 50-jarige Charles Walker, die zeven jaar geleden twee mensen bij een roofoverval had vermoord. In de Stateville-gevangenis werd hij terechtgesteld door toediening van een dodelijke injectie. Walker, die meer dan de helft van zijn leven in de gevangenis had doorgebracht, had verklaard liever te willen sterven, dan nog een dag achter tralies te moeten zitten. Het was voor het eerst in 28 jaar dat in Illinois de doodstraf werd voltrokken.

● Zeehonden

Sinds 7 september het jachtseizoen in Namibie is geopend, zijn daar volgens onbevestigde bronnen zo'n 170.000 zeehonden doodgeknuppeld. Dit is in Kaapstad (Zuid-Afrika) bekendgemaakt door voorzitter Mark Leserre van een actiecomit'e tegen de zeehondenjacht. De zeehonden, die in een reservaat voor de Namibische kust leven, zijn de prooi van Sea Lion Products (SLP), een commercieel bedrijf dat uit is op de huiden van de beesten.

● Vliegtuig

Vliegtuigbouwers moeten de constructie van hun vliegtuigen steviger maken, om beter bestand te zijn tegen bomexplosies. Dat zegt het Britse ministerie van vervoer in een technisch rapport over de ramp met een Boeing 747 van Pan Am boven het Schotse Lockerbie in december 1988. Het vliegtuig viel al drie seconden na de explosie van een bom in het bagageruim uit elkaar. De onderzoekers menen dat het mogelijk moet zijn een vliegtuig dusdanig te verstevigen, dat de schade van een bomexplosie beperkt blijft en het vliegtuig veilig kan landen.

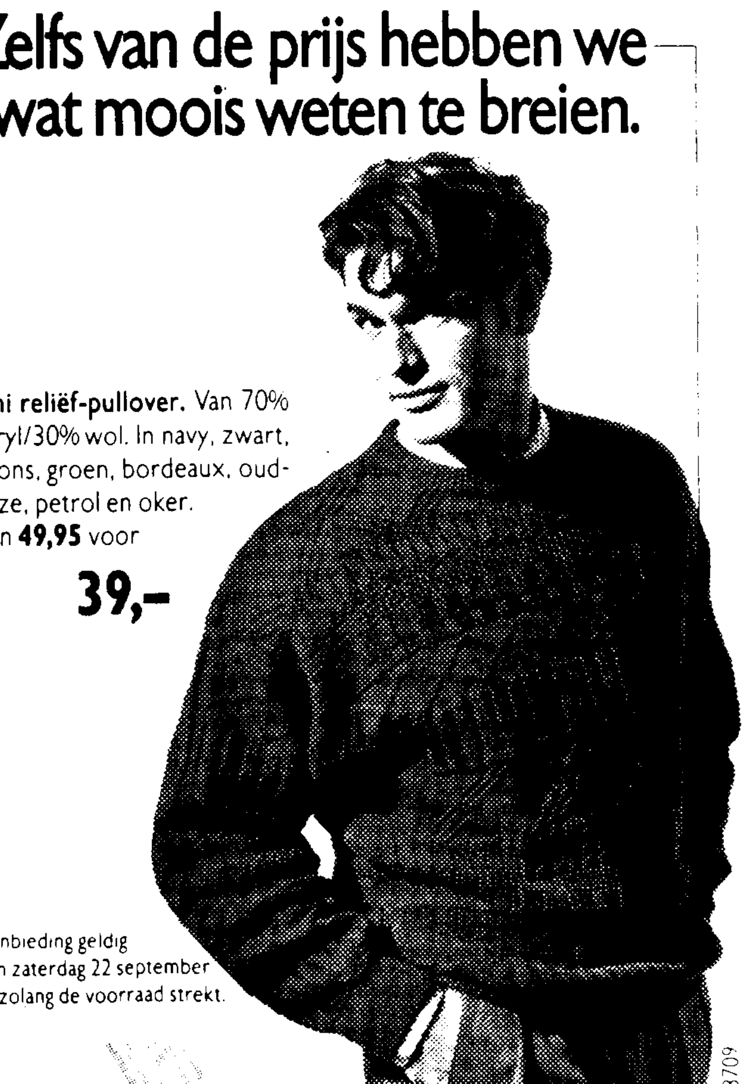
(ADVERTENTIE)



MANNENMODE NET EVEN ANDERS
POSSEN MODE
KERKSTRAAT 53, BRUNSSUM
maandags gesloten

(ADVERTENTIE)

Zelfs van de prijs hebben we wat moois weten te breien.



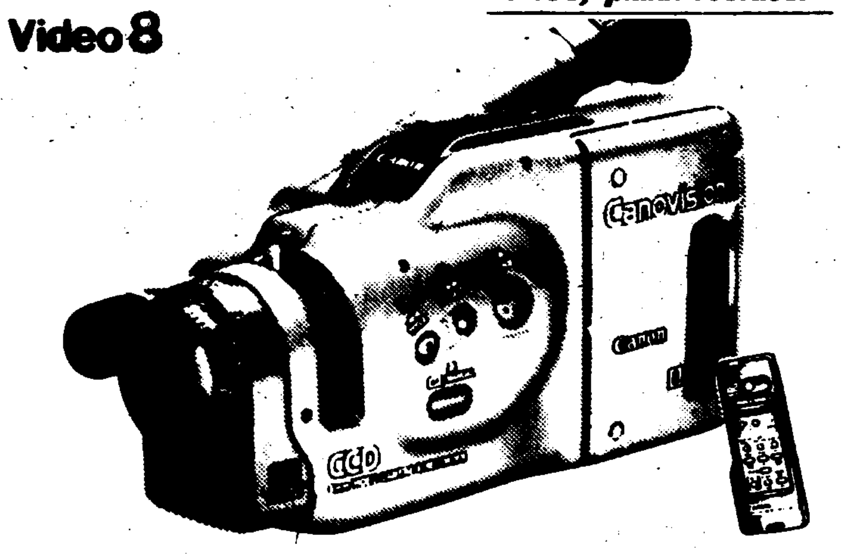
Uni reliëf-pullover. Van 70% acryl/30% wol. In navy, zwart, brons, groen, bordeaux, oudroze, petrol en oker. Van 49,95 voor
39,-
Aanbieding geldig t/m zaterdag 22 september of zolang de voorraad strekt.
't Wordt steeds leuker bij V&D.

Alleen de grootste maakt voordelig ruimte voor Novita '90

De Novita '90 show staat weer voor de deur. Van 20 tot 29 september presenteert Vogelzang het nieuwste van het nieuwste op het gebied van beeld, geluid en elektronika. Dus maken we ruimte op de planken in onze winkels. Da's voordelig voor u!

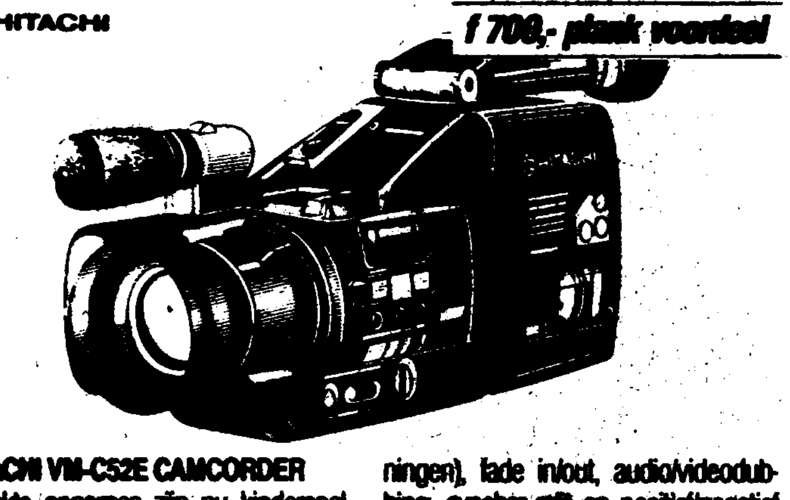
Want veel uitstekende apparatuur gaat er nu uit tegen superlage prijzen. Op deze pagina een paar voorbeelden. U heeft precies een week om te profiteren van deze lage prijzen! Dan barst Novita los. Plankgas naar Vogelzang dus, voor groots plankvoordeel!

Canon Video 8 — f 400,- plank voordeel



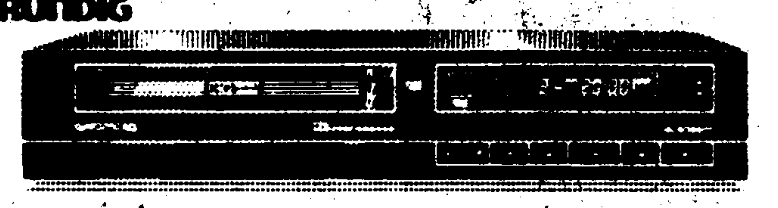
CANON E50 VIDEO 8 CAMCORDER Uitblinker in eenvoud en bedieningsgemak mede door de handige flexigrip en draadloze afstandsbediening. Toch alle funkties, zoals autofocus, volautomatische belichting, automatische witbalans en tegenlichtkompensatie. Krachtig 8x zoombereik met macrostand. Titel- en datumfunktie. Dus een camera waarmee altijd en overal direkt opnamen gemaakt kunnen worden.
OUDE VOGELZANGPRIJS 2398,-
VOGELZANGPRIJS **1998**

HITACHI — f 700,- plank voordeel



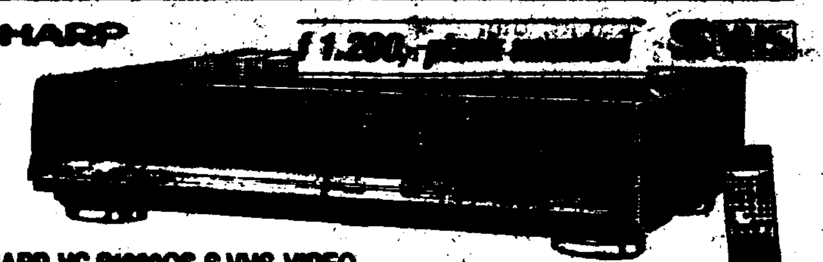
HITACHI VM-C52E CAMCORDER Perfekte opnames zijn nu kinderspel dankzij het achtvoudig motorzoomobjektief met macro-funktie, de 380 lijns MOS-sensor (lichtsterkte 10 Lux), de variabele sluiter en de automatische diafragma- en sluitertijdinstelling. U bereikt de meest fantastische filmeffekten door o.a. de digitale beeldgenerator (voor het inmengen van teksten en tekeningen), fade in/out, audio/videodubbing, synchro-edit en positief/negatief schakeling. Door de opklapbare zoeker met OSD-informatie en het ergonomisch ontwerp is dit een uiterst "handige" camcorder; bovendien zeer kompleet, want hij wordt geleverd met tal van accessoires in een systeemkoffer.
OUDE VOGELZANGPRIJS 3190,-
VOGELZANGPRIJS **2499**

GRUNDIG



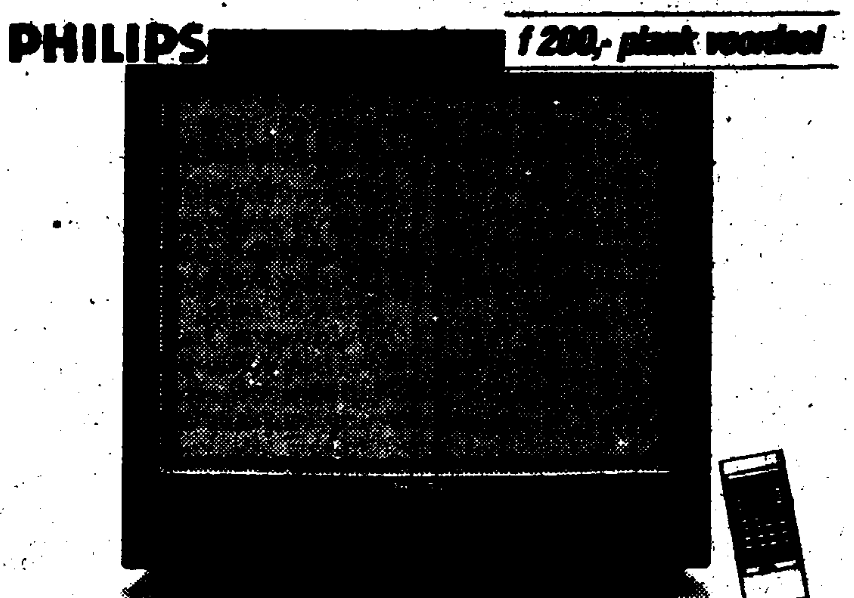
GRUNDIG VS 610 VT VHS VIDEORECORDER MET TELETEKST Voorzien van 49 voorkeurzenders, PLL synthesizer tuner, programmeren van 4 timers tot 1 jaar vooruit, 6-voudige picture search en teletekst. Soft ware en ingebouwde teletekst decoder zorgen voor de uniek simpele bediening via het beeldscherm en LED-afstandsbediening.
VOGELZANGPRIJS
OF F 40,- PER MAAND **999**

SHARP — f 1.200,- plank voordeel



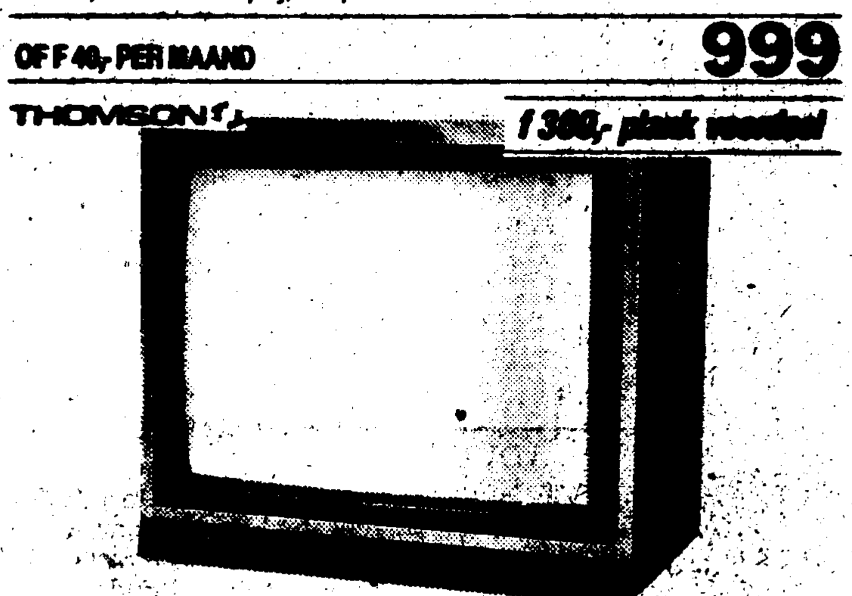
SHARP VC-D1080GS S-VHS VIDEORECORDER HiFi stereo Super-VHS videorecorder die z'n naam meer dan waar maakt. Briljante techniek, ontworpen rond het geavanceerde dubbel azimuth 4 koppen systeem. Timerprogrammering voor 8 programma's/365 dagen. Hyperband kabeltuner met automatische zoekfunktie en geheugen voor 99 zenders. Diverse gebruiksgemakken, zoals zoeken van beeldfragmenten, vertraagd en versneld weergeven, herhaling en stilstaand beeld. Programmeerbare infrarood afstandsbediening.
OUDE VOGELZANGPRIJS 2998,-
VOGELZANGPRIJS
OF F 60,- PER MAAND **1799**

PHILIPS — f 200,- plank voordeel



PHILIPS 21 GRA 1251 KLEURENTELEVISIE Nieuw 55 cm monitor look flatsquare model met 40 voorkeurzenders, tuner met S-kanalen voor aansluiting op elke televisie, on screen display, sleeptimer en hoofdtelefoon uitgang. Dit model wordt geleverd inklusief draadloze afstandsbediening.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1199,-
VOGELZANGPRIJS
OF F 40,- PER MAAND **999**

THOMSON — f 300,- plank voordeel



THOMSON TT-6570 PSN SUPER PLANAR KLEURENTELEVISIE Stereo kleurentelevisie met 55 cm Super Planar beeldbuis in monitorlook uitvoering, met Black Matrix beeldscherm voor het tegengaan van ongewenste reflekties. Stereo weergave 2x20 Watt via tweeweg luidsprekers, 2x40 Watt via externe speakers. Teletekst met 8 pagina's geheugen. Scart-aansluiting en elektronisch cijferslot. Inklusief draadloze afstandsbediening. Zwarte uitvoering.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1699,-
VOGELZANGPRIJS
OF F 60,- PER MAAND **1399**

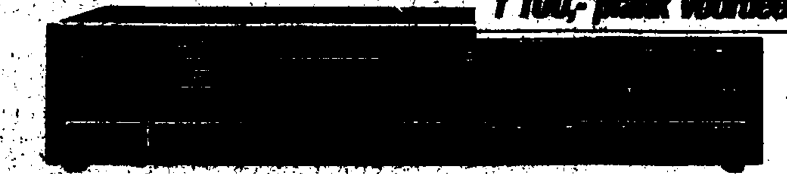
RENTE 1.892% P.M. (EFFEKTIEF 25.22%) TOT F 2.500,-: 1.582% P.M. (EFFEKTIEF 20.73%) BOVEN F 2.500,- MAX. KREDIET F 5.000,-.

JVC — f 200,- plank voordeel



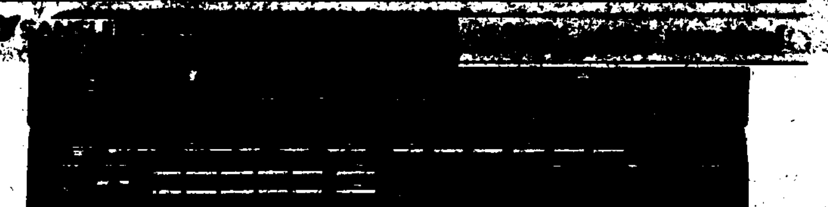
JVC TDX 321 CASSETTEDECK Full-logic control enkel cassettedeck met o.a. Dolby HX-Pro, Dolby B/C, auto rec. mute voor mooie geluidsovergang, auto tape selector, hoofdtelefooningang en balansregelaar.
OUDE VOGELZANGPRIJS 498,-
VOGELZANGPRIJS **299**

SANSUI — f 100,- plank voordeel



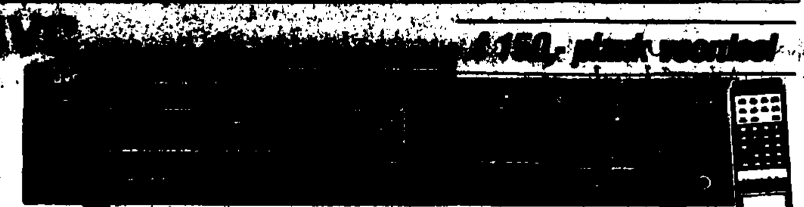
SANSUI CD-X 105 CD SPELER MET AFSTANDSBEDIENING Klasse CD speler met 16 bit lineair D/A omzetter. Overzichtelijk funktie-paneel zorgt voor uiterst eenvoudig bedieningsgemak. Bovendien kunt u de CD speler vanuit uw gemakkelijke stoel bedienen met de bijgeleverde afstandsbediening.
OUDE VOGELZANGPRIJS 399,-
VOGELZANGPRIJS **299**

SANSUI



SANSUI RZ-4000 RECEIVER Perfekt ontworpen receiver met het beste digitale geluid. Uitgangsvermogen van 2x38 Watt, een ideaal geheugensysteem voor oproepen van een zender, 30 FM en AM voorkeurzenders, aansluitingen voor o.a. timer, CD, tape 2x, video en voor 2 paar luidsprekers.
OUDE VOGELZANGPRIJS 699,-
VOGELZANGPRIJS
OF F 40,- PER MAAND **599**

JVC — f 150,- plank voordeel



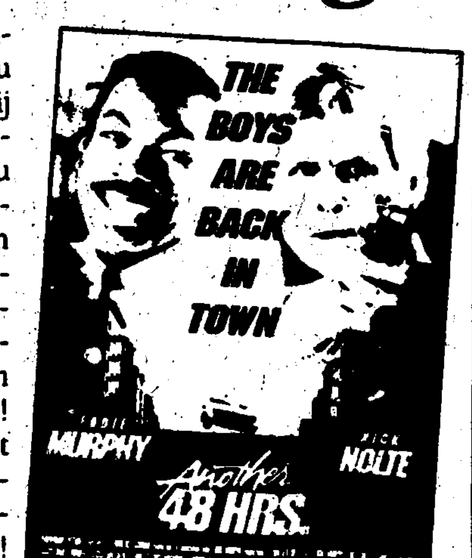
JVC XLV 311 COMPACT DISC SPELER Viervoudige oversampling met digitaal filter voor exakte weergave, 3-straals laser, multifunktionele display met 20-voudig programma-overzicht, 32 nummers willekeurig programmeerbaar. Geschikt voor CD singles. Inklusief afstandsbediening.
OUDE VOGELZANGPRIJS 549,-
VOGELZANGPRIJS **399**

Met Vogelzang op de eerste rang!

KENWOOD — 48 hrs set



Gratis uniek aanbod van Vogelzang! Vogelzang verzorgt voor u een riant avondje uit! U koopt bij ons zo'n geweldige Kenwood Hi-Five another 48 hrs. set en u krijgt van ons twee toegangsbewijzen voor de nieuwste film van Eddy Murphy en Nick Nolte; Another 48 hrs.! Deze aktiefilm is goed voor een paar spannende uurtjes op de punt van uw stoel! En dat is niet het enige! Want u gaat ook naar huis met een fantastische CD met soundtrack van deze film, een filmposter, en een bumpersticker! Dit alles verpakt in een linnen HiFive tas.



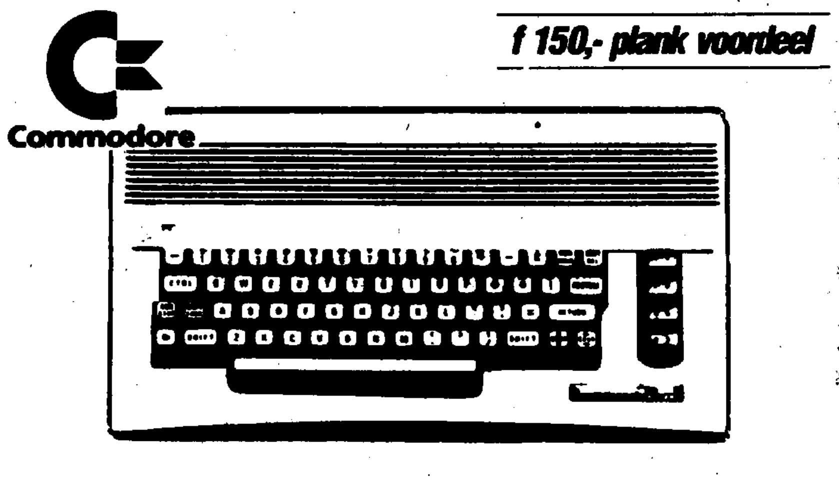
KENWOOD M-24 HIFIVE ANOTHER 48 HRS. SET
KENWOOD VERSTERKER met een vermogen van 2x35 Watt. Heeft 6 ingangen waaronder CD, DAT en videogeluid, en mikrofoon. **KENWOOD TUNER** kwarts- en fasegekoppelde tuner met ontvangst op FM/MG/LG, een geheugen voor 30 radiostations, schakelklok, 7 bands equalizer met 5 geheugen klankbeelden. **KENWOOD CD SPELER** heeft dubbele 16-bit digitaal-analoog omzetter met 4-voudige oversampling voor nauwkeurige en heldere weergave, direkte nummerkeuze en 20 nummers afspeelgeheugen. **KENWOOD CASSETTEDECK** twee elektronisch gestuurde cassettedecks met autoreverse; computer gestuurd CCRS EDIT PRO compact disc opname- en montagesysteem zorgt er voor dat een cassette aan beide zijden zo volledig mogelijk wordt opgevuld; CROSS fade met "opname meter".
VOGELZANGPRIJS
OF F 50,- PER MAAND **1299**

OPENINGSTIJDEN: MA. 13.00-18.00 UUR, DI. T/M VR. 09.30-18.00 UUR. DONDERDAG KOOPAVOND TOT 21.00 UUR. ZATERDAG VAN 09.00-17.00 UUR.

VOGELZANG
Daar kun je niet omheen

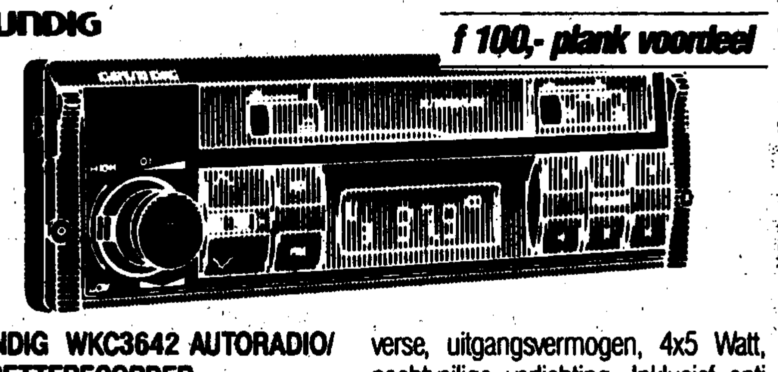
De grootste specialist in beeld en geluid.

Commodore — f 150,- plank voordeel



COMMODORE 64 SET Deze nog steeds up to date computer biedt o.a. 64 K-geheugen, 16 kleuren, drie-dimensionale effekten. Ongekend aanbod aan software. Nu kompleet met een fantastische joystick en een spel.
OUDE VOGELZANGPRIJS 499,-
VOGELZANGPRIJS **349**

GRUNDIG — f 100,- plank voordeel



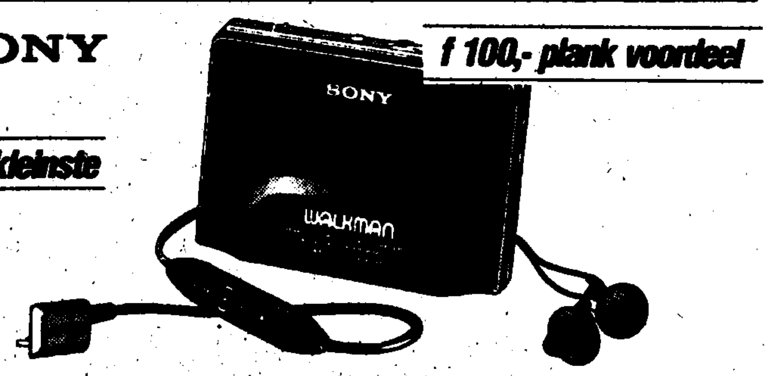
GRUNDIG WKC3642 AUTORADIO/CASSETTERECORDER Klasse radio met 18 FM/MG/LG voorkeuzezenders, PLL synthesizer afstemming, LCD frequentie uitlezing, autoreverse, uitgangsvermogen, 4x5 Watt, nachtveilige verlichting. Inklusief anti diefstalslede.
OUDE VOGELZANGPRIJS 599,-
VOGELZANGPRIJS
OF F 40,- PER MAAND **499**

Technics — Goed getest



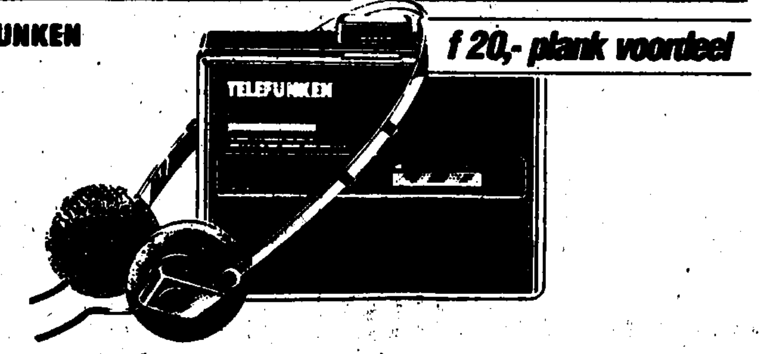
TECHNICS SLXP1 PORTABLE CD SPELER Weegt slechts 360 gram, 16 bits, extra bassysteem, geschikt voor CD singles, random play funktie, 18 stappen programmeerbaar. Inklusief oplaadbare batterijen en adapter en aansluitkabel.
OUDE VOGELZANGPRIJS 399,-
VOGELZANGPRIJS
OF F 40,- PER MAAND **369**

SONY — f 100,- plank voordeel — De kleinste



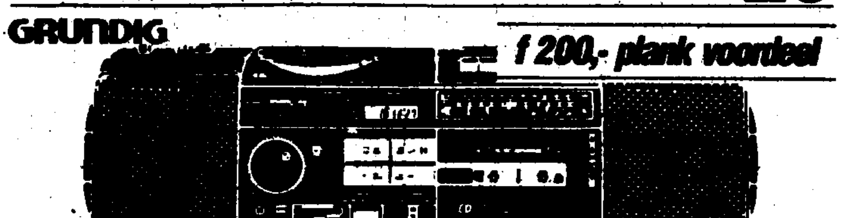
SONY WM 701 WALKMAN Kleinste Sony walkman met afstandsbediening. Autoreverse, Dolby B/C, bandsoortschakelaar autom. bandafslag en Mega Bass systeem.
OUDE VOGELZANGPRIJS 399,-
VOGELZANGPRIJS **299**

TELEFUNKEN — f 20,- plank voordeel



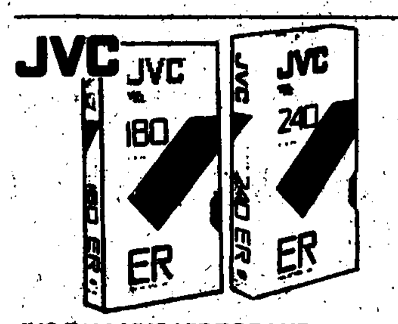
TELEFUNKEN FUN-TRAVELER 10 Overal geluid waar je maar wilt. Deze strak vormgegeven walkman heeft een automatische stop en wordt kompleet geleverd met hoofdtelefoon.
OUDE VOGELZANGPRIJS 49,-
VOGELZANGPRIJS **29**

GRUNDIG — f 200,- plank voordeel



GRUNDIG RR 9000 Stereo radiorecorder met CD speler, FM stereo, MG, LG en KG, automatische fijnafstemming, 2x12 Watt, CD speler met 14 bit D/A converter, automatic reverse cassettegedeelte met roterende kop voor opname en weergave, inkl. afstandsbediening.
VOGELZANGPRIJS **499**

JVC



JVC E180 VHS VIDEOBAND PER STUK 7,95 — 3 STUKS **22**
JVC E240 VHS VIDEOBAND PER STUK 10,95 — 3 STUKS **30**

BOSE-INKEL



BOSE/INKEL MX 995 MENGPANEEL Een professionele mixer voor diegene die kwaliteit wil. U heeft 2 stereo en 6 mono kanalen, in en 2 kanalen uit. Waarbij elk ingangskanaal in sterkte, klank en echo kan worden geregeld.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1198,-
VOGELZANGPRIJS **799**

AKAI



AKAI AD-M41 MIKROFOON Dynamisch, richtingsgevoelig, snoer van 2,0 m met een plug van Ø 6,3 mm. Frequentiebereik: 50-15.000 Hz. Gevoeligheid: 78 dB. Uitgangsimpedantie: 600 Ohm. Aan/uit-schakelaar. Gewicht 350 g (met snoer).
OUDE VOGELZANGPRIJS 69,-
VOGELZANGPRIJS **34,95**

PHILIPS



PHILIPS PNC-200 UNIVERSELE LADER
OUDE VOGELZANGPRIJS 19,95
VOGELZANGPRIJS **12,95**

EINDHOVEN: HERMANUS BOEXSTRAAT 22. HEERLEN: AKERSTRAAT 19. MAASTRICHT: WOLFSTRAAT 11, M. SMEDENSTRAAT 25

Naast ETA is ook weer stadsguerrillabeweging GRAPO actief

Spanje zucht onder terreur

Van onze correspondent

MADRID – Spanje zucht onder een ongekende reeks bomaanslagen. Op zondag 2 september ontplofte een autobom voor een commissariaat van de Guardia Civil in Bilbao. Vier dagen later werd Madrid getroffen door drie aanslagen. Zondag zorgden explosieven voor een fikse brand in een olieraffinaderij in Tarragona en maandag was Barcelona aan de beurt, toen twee gewapende mannen een bom plaatsten in het hoofdkantoor van de Catalaanse afdeling van de socialistische partij PSOE.

De laatste aanslag in deze reeks vond in de nacht van maandag op dinsdag plaats. Ditmaal in Cartagena, waar 80 kilo aan explosieven een politiekazerne vernielde van de Guardia Civil. Tussendoor was er nog sprake van een groot aantal valse bommeldingen. Op drie plaatsen werden explosieven aangetroffen die nog niet tot ontploffing waren gebracht en konden ook nog kleinere aanslagen worden gerapporteerd, die de internationale media niet haalden. Resultaat van tien dagen Spaans terrorisme: twee doden, meer dan vijftig gewonden, een vernielde olieraffinaderij, zes zwaar beschadigde gebouwen en 60 auto's voor de sloop. Totale schade: meer dan 12 miljoen gulden.

Het meest opvallende aan deze opsomming is, dat ook de terrorisme-experts van het ministerie van binnenlandse zaken en de Guardia Civil niet meer weten wat ze ervan moeten denken. Laat staan dat ze een idee hebben hoe ze nieuwe aanslagen kunnen voorkomen. Deze nachteloosheid bleek overduidelijk, toen de Baskische afscheidingsbeweging ETA een maand geleden aankondigde twee weken lang de drie belangrijkste spoorlijnen in het land met aanslagen te zullen bestoken.

Treinen

De schade van deze terreurcampagne viel uiteindelijk mee. Slechts vier bommetjes ontploften, zonder dat er een trein in de buurt was. Maar de consequenties van deze zogeheten ETA-actie waren enorm. Treinen vielen uit, patrouilles van de Guardia Civil moesten enige duizenden kilometer rails inspecteren en vervolgens in de gaten houden, en de Spaanse spoorwegen werden geconfronteerd met een verlies aan inkomsten in de drukste maand van het jaar, doordat minder mensen de trein namen.

Een aantal zaken valt op bij de recente terreurgolf in Spanje. Allereerst dat het steeds moeilijker is om precies te weten wie er achter de aanslagen zit. Een aanslag in Baskenland of Madrid, vooral als hij met een zekere professionaliteit wordt uitgevoerd, kan zonder meer aan de ETA worden toegeschreven.

Daar komt nog bij dat de ETA regelmatig via het dagblad Egin verantwoording aflegt over zijn terreurdaden. Maar naast de ETA is ook de linkse stadsguerilla-beweging GRAPO weer actief. En omdat de GRAPO ook in Madrid opereert en zich van dezelfde werkwijze en explosieven bedient als de Baskische militante afscheidingsbeweging, is het voor de experts niet altijd duidelijk in welke richting er gezocht moet worden om de daders te vinden.

Een extra complicerende factor is verder, dat niemand weet wie op dit moment deel uitmaakt van de GRAPO en wat deze terreurorganisatie voorstaat. Er circuleren in de media wel namen, maar de meeste leiders en kaderleden van deze uit de zeventiger jaren stammende terreurgroep, die sterke overeenkomsten vertoont met de Baader Meinhof beweging zitten in de gevangenis. Het feit, dat een veertigtal GRAPO-gevangenen al negen maanden in hongerstaking is, vormt slechts voor een deel een verklaring voor de GRAPO-terreur van de afgelopen maand.

Lukraak

De politie veronderstelt dat ook de recente arrestaties van ETA-leden consequenties hebben gehad voor de effectiviteit van het ETA-terrorisme. Door de overgebleven activisten wordt lukraak en ongecontroleerd aanslagen uitgevoerd om te bewijzen dat de ETA niets aan kracht heeft ingeboet.

Een andere mogelijke oorzaak van de golf aanslagen is, dat de ETA erin geslaagd is om contacten te leggen met GRAPO-leden en dat de handen ineen zijn geslagen. Dat kan verklaren waarom de terreur in Spanje van de afgelopen maand een breder terrein beslaat dan voorheen. Ook moet niet worden uitgesloten, dat de ETA onder verschillende namen opereert om de verwarring in het land te vergroten.

De belangrijkste vraag blijft natuurlijk wat de verschillende terreurgroepen en met name de ETA willen afdwingen. Sinds in 1989 de onderhandelingen tussen de regering-Gonzalez en de ETA in Algerije over een beëindiging van de Baskische terreur zijn mislukt, heeft de ETA een aantal malen laten weten onder bepaalde voorwaarden opnieuw de dialoog te willen aangaan. Tot nu toe heeft de regering-Gonzalez dit afgewezen, maar naarmate het voor Spanje zo belangrijke olympische jaar 1992 dichterbij komt, zal zij zich toch soepeler moeten gaan opstellen. Vooralsnog ziet het er niet naar uit, dat de regering in Madrid daartoe bereid is. Dat betekent, dat Spanje rekening moet blijven houden met een nog hetere, terroristische nazomer dan nu al het geval is.

ruud de wit



● *Zeventien personen raakten gewond bij de bomaanslag op de kazerne van de Guardia Civil in Cartagena, die zwaar werd beschadigd.*

Zwendel in kentekens in opmars

UTRECHT – Er circuleren in Nederland duizenden kentekens die op een valse naam zijn gesteld. Het aantal is inmiddels zo groot dat politie en justitie het moeilijker hebben bij de opsporing van verdachten.

Daarom moet deze vorm van criminaliteit grondig worden aangepakt. Dat constateert M. Hensen van de gemeentepolitie Utrecht in het Algemeen Politieblad van deze week. Hensen is bij zijn corps lid van de groep Georganiseerde Autocriminaliteit.

Zwendel in kentekens is zo simpel dat in Utrecht een man honderden kentekenbewijzen tegelijkertijd op zijn naam had staan. Hij kreeg per kentekenbewijs 25 gulden, wat hem de bijnaam 'Huub Geeltje' opleverde. Alleen al in Utrecht werd het afgelopen jaar gefraudeerd met duizenden kentekenbewijzen, zo constateert Hensen. Hij schat de landelijke fraude over het afgelopen jaar op zo'n drieduizend vervalste bewijzen.

Met behulp van deze vervalste documenten weten criminelen vaak soepeltjes uit handen van de politie te blijven. „De betrokken auto's worden gebruikt bij inbraken, overvallen en ontvoeringen. Doorrijden na aanrijdingen komt ook voor. Zelfs als er kinderen bij zijn betrokken."

De zwendel met kentekens is in opmars sinds in Utrecht, Amsterdam en Gieterveen tweedehands automarkten worden gehouden. „Daarna heeft het zich over de rest van het land verspreid. Met behulp van dergelijke papieren en een sloopauto is het ook makkelijk mogelijk om gestolen auto's te legaliseren. De kentekens en het chassisnummer van de sloopauto komen op de gestolen auto waarna het heel moeilijk is om zo'n wagen nog terug te vorderen."

Hensen vindt dan ook dat deze vorm van criminaliteit grondig moet worden aangepakt. Niet alleen omdat het opsporingswerk wordt bemoeilijkt, maar ook omdat het kentekenregister van de Rijksdienst voor het Wegverkeer wordt aangetast en de belasting ontdoken. „Ik denk dat buiten Amsterdam en Utrecht het bij het openbaar ministerie en de politie niet echt goed bekend is dat deze vorm van criminaliteit voorkomt."

Kankerbestrijding zag eigen inzameling in gedrang komen

Fondsen hielden grote actie Rode Kruis tegen

Van onze correspondent

DEN HAAG – Onder druk van andere charitatieve fondsen heeft het Rode Kruis in ons land anderhalve week moeten wachten met actie voeren via radio en televisie teneinde geld in te zamelen voor de opvang van vluchtelingen in Jordanië. Met name de Kankerbestrijding heeft zich hevig verzet tegen een grootscheepse actie van het Rode Kruis omdat ze haar eigen inzameling in het gedrang zag komen.

De Kankerbestrijding hield haar jaarlijkse collectes in de eerste twee weken van september, zoals vastgelegd in een rooster dat de gezamenlijke grotere fondsen in Nederland ieder jaar overeenkomen. Volgens M.J. Wester, directeur van het Centraal Bureau Fondsenwerving, hebben de gezamenlijke fondsen na overleg pas vorige week donderdag het groene licht gegeven aan het Rode Kruis.

Anderhalve week geleden bereikten het Rode Kruis en de Nederlandse Organisatie voor de Kankerbestrijding een compromis dat slechts geld mocht worden ingezameld voor het Jordaanse vluchtelingenprobleem via kleine advertenties in enkele landelijke dagbladen. Toen dit zeer weinig opleverde, wilde het Rode Kruis ook de radio en de televisie inschakelen. De Kankerbestrijding heeft toen een zwaar protest aangetekend tegen deze gang van zaken.

Volgens M. Olgers van de Kankerbestrijding moet het Rode Kruis in dit soort gevallen wachten tot andere organisaties hun actieweken achter de rug hebben. Olgers: „Daar zijn regels voor. Als er zich ergens een echte ramp voltrekt, dan mag men onmiddellijk via radio en TV de gironummers bekendmaken. Maar dit is niet zo'n duidelijke ramp, het was iets dat je al even zag aankomen. Bovendien heeft het Rode Kruis voldoende middelen om de eerste hulpverlening voor te financieren."

Noodsituatie

Olgers vindt dat Het Rode Kruis dus enkele weken had moet wachten met haar oproepen via TV en radio om geld te storten voor de vluchtelingen die het slachtoffer zijn van de Golfcrisis. Het Rode Kruis zegt het te betreuren als andere fondsen in hun activiteiten worden gehinderd, maar volgens woordvoerder M. Vergeer is hier duidelijk sprake van een acute noodsituatie.

Vergeer: „Volgens cijfers van de Jordaanse regering komen er nu per week bijna 90.000 mensen dat land binnen, die bijna allemaal letterlijk in de woestijn terecht komen, zonder voorzieningen. Dat zijn er veel meer dan we konden voorzien. Het lijkt mij duidelijk dat dit een ramp is".

Het Rode Kruis bestrijdt trouwens de mening van Olgers als zou er voldoende geld zijn om alle broodige hulp aan Jordanië voor te financieren. Tot nu toe heeft het Nederlandse Rode Kruis anderhalf miljoen gulden in deze hulp geïnvesteerd, maar men ziet zich nu genoodzaakt het publiek aan te spreken.

Wachten

Als het Rode Kruis gehoor had gegeven aan de oproep een grootscheepse actie uit te stellen, dan had deze organisatie nog zeker drie weken moeten wachten. Deze week zamelen de samenwerkende stichtingen Militaire Thuisfronten in voor hun voorzieningen die ten dienste staan van dienstplichtigen. Volgende week is het Prinses Beatrixfonds aan de beurt, een week later de Nierstichting. Daarna pas is er een 'roostervrije week'.

Ook de stichtingen Militaire Thuisfronten zijn ongelukkig met de aanpak van het Rode Kruis en hebben dit in een brief kenbaar gemaakt. Volgens J. Bunnik van de stichting Nationaal Katholiek Thuisfront is het nu maar zeer de vraag of de beide stichtingen dit jaar in staat zullen zijn één miljoen gulden in te zamelen. Een miljoen is het minimumbedrag voor een organisatie om zitting te krijgen in het overleg waarin het inzamelingsrooster wordt vastgesteld.

Bunnik: „We hebben het Rode Kruis geschreven dat haar actie negatieve gevolgen voor ons kan hebben. Als we dat miljoen niet halen – en we zijn wat dat betreft zeer afhankelijk van die ene actieweek die we per jaar hebben – dan mag dat niet betekenen dat we volgend jaar van de lijst worden weggestreept".

Overigens erkent Bunnik wel de noodzaak om geld in te zamelen voor de opvang van de vluchtelingen in het Midden-Oosten.

'Leedmeter'

Wester, van het Centraal Bureau Fondsenwerving, geeft toe dat de toestemming aan het Rode Kruis 'met enige tegenzin' werd gegeven. „Ik heb echter geen 'leedmeter'. Ik kan toch niet het leed van een kankerpatiënt gaan zitten afmeten tegen het leed van een vluchteling in Jordanië. Maar ik kan me wel voorstellen dat het Rode Kruis nu actie wil voeren, op een moment dat er veel aandacht is voor het Midden-Oosten. Als die oorlog afloopt, dan zijn die vluchtelingenkampen ook vergeten. Zo werkt dat."

Het Rode Kruis is overigens niet van plan reclame te maken voor de Militaire Thuisfronten om te voorkomen dat de campagne van deze kleine organisaties deze week geheel wordt weggedrukt. Woordvoerder Vergeer: „Wij moeten de boodschap zo simpel mogelijk brengen, zodat die helder bij de mensen thuis overkomt. Als we dan tegelijkertijd ook nog een verhaal over de Militaire Thuisfronten moeten houden, dan wordt dat te ingewikkeld, waardoor men minder geneigd is meteen geld te geven."

Vergeer acht het heel goed mogelijk dat ook het Prinses Beatrixfonds en later de Nierstichting negatieve gevolgen zullen ondervinden van de werving door het Rode Kruis. Hij houdt er sterk rekening mee dat het Rode Kruis nog meerdere weken campagne zal voeren via radio en TV, gezien de verwachting dat de situatie in de Jordaanse vluchtelingenkampen voorlopig niet snel zal verbeteren. Rode Kruis Nederland heeft minstens acht tot negen miljoen gulden nodig voor hulpverlening in Jordanië. Vorige acties na de aardbevingen in Iran (1990) en Armenië (1988) leverden ongeveer 8,5 miljoen gulden op.

maurice hilbrink

Stasi nog altijd actief

OOST-BERLIJN – De communistische geschiedenis van de DDR blijft het land parten spelen tot het bittere einde van haar zelfstandige bestaan, dat op 3 oktober eindigt.

De politieke politie, de gevreesde Stasi uit het tijdperk van ex-president en -partijleider Erich Honecker die van maar liefst zes miljoen Oostduitsers een dossier had, blijkt namelijk na haar officiële opheffing nog uiterst actief. Een speciale commissie van het parlement in Oost-Berlijn heeft vastgesteld dat nog zeker 1.500 hogere Stasi-functionarissen actief zijn. Ze bevinden zich op sleutelposten op ministeries, in de economische sector en bij de politie, terwijl ze ook actief zijn op belangrijke posten in de provincie en regio.

De man die minister van binnenlandse zaken Peter-Michael Diestel had aangesteld om toe te zien op de opheffing van de Stasi, bleek zelf een geheime agent van de politieke politie te zijn. Hij is nu onmiddellijk ingang de laan uitgestuurd, zo zegt de minister in een interview met de Westduitse boulevardkrant Bild Zeitung.

Het kolossale complex waarin de Stasi tot aan de 'volksrevolutie' van november vorig jaar en de omwenteling erna zetelde, is nu ruim een week bezet. Circa 25 activisten voor de burgerrechten willen onder meer afdwingen dat de wet op de Stasi-dossiers, die de Volkskammer in augustus heeft aangenomen, wordt opgenomen in het verenigingsverdrag tussen de Bondsrepubliek en de DDR.

Tussen Bonn en Oost-Berlijn zijn nog besprekingen gaande over wat er moet gebeuren met de miljoenen dossiers van de Stasi. Naar verluidt is een compromis in zicht in het overleg tussen de Oostduitse staatssecretaris Günther Krause en de Westduitse minister van binnenlandse zaken, Wolfgang Schäuble. Voor het eind van de week is in elk geval alle gevoelige materiaal van de militaire inlichtingdienst van het leger van de DDR vernietigd. Dit heeft minister van defensie Rainer Eppelmann meegedeeld. In zijn opdracht blijft er niets over van de dossiers van alle 500 ex-medewerkers van de militaire spionage van de DDR. Op die manier worden deze gevrijwaard van gerechtelijke vervolging in het verenigde Duitsland.

(ADVERTENTIE)

SNEL KREDIET
* PERS. LENING
* DOORL. KREDIET
* ALLE LEASINGEN
04492-3888
BINNEN 1 DAG T.L.S. B.V.

Minstens 60.000 illegalen in Nederland

Kosto wil meer toezicht politie op vreemdelingen

Van onze parlementsredactie

DEN HAAG – Er zijn naar schatting 50.000 tot 60.000 illegale vreemdelingen in ons land. Staatssecretaris Kosto (Justitie) heeft dit de Tweede Kamer in een brief over het vreemdelingenbeleid laten weten. Volgens de bewindsman is het getal een indicatie van de vreemdelingendiensten in de vier grootste steden. Een verantwoorde schatting van het aantal illegalen noemt Kosto 'vrijwel onmogelijk'. Goede gegevens zijn daarover niet voorhanden.

In zijn schrijven gaat Kosto uitgebreid in op het beleid ten aanzien van vreemdelingen. Volgens hem staat of valt een restrictief toelatingsbeleid met een doeltreffend verwijderingsbeleid. Daarbij doet zich nu echter een aantal problemen voor, aldus de bewindsman.

Zo kan de directie vreemdelingenzaken het werk niet meer aan. De capaciteit van de dienst (452 mensen) is gebaseerd op 14.000 asielverzoeken per jaar. Dit jaar zullen dat er 24.000 worden. Hierdoor ontstaan nieuwe werkachterstanden. De werkvoorraad bedroeg eind juni 13.521 zaken. Behalve de behandeling van asielzaken moet de directie ook steeds meer niet-asiel zaken (gezinshereniging) behandelen. Om de problemen het hoofd te bieden, wil Kosto tijdelijk personeel tot 1994 in dienst houden.

Kosto kondigt verder aan dat meer politiemensen zich zullen moeten bezighouden met het toezicht op vreemdelingen. In samenspraak met de politiebonden wil de bewindsman dit regelen. Daarnaast wordt gewerkt aan een geautomatiseerde vreemdelingenadministratie, welke voor de lokale vreemdelingendiensten en het ministerie toegankelijk is.

Asielzoekers

Kosto gaat ook in op de asielzoekers. De steeds grotere stromen asielzoekers gekoppeld aan het steeds groter aantal verzoeken dat wordt afgewezen, stelt het verwijderingsbeleid voor grote problemen, aldus de bewindsman. Meer verwijderingen vergen meer personeel en meer toezicht. Het toezicht houden op afgewezen asielzoekers is daarbij technisch erg moeilijk, vooral in de grotere steden.

De bewindsman verdedigt in dit verband de door hem recent ingestelde spoedprocedure waarbij asielzoekers meteen na melding worden gehoord en informatie krijgen over de haalbaarheid van hun verzoek. Zoals bekend worden sommige van de asielzoekers, als hun verzoek is afgewezen, vastgezet in afwachting van hun uitzetting. Dit heeft tot vele protesten geleid.

In zijn brief wijst Kosto erop dat op basis van de vreemdelingenwet, vreemdelingen wier uitzetting is gelast, in bewaring kunnen worden gesteld indien de openbare orde, de openbare rust of de nationale veiligheid dat vergen. In 1989 ging het daarbij om 2200 mensen. Volgens Kosto is die bepaling ook van toepassing te verklaren op asielzoekers die niet meer menswaardig opgevangen kunnen worden en wier asielverzoek duidelijk ongegrond is.

De staatssecretaris geeft wel toe dat recente rechterlijke uitspraken twijfel hebben doen rijzen aan de houdbaarheid van zijn beleid. Kosto kondigt dan ook een wetswijziging aan, mocht hij vast willen houden aan zijn beleid tot nu toe. In plaats van het iemand in een huis van bewaring vastzetten, wil Kosto dan enkele gesloten asielzoekerscentra opzetten.

Identiteit

Kosto klaagt voorts over de problemen die ontstaan bij het vaststellen van de identiteit van een vreemdeling en het land van herkomst. Om dit probleem de baas te worden gaan vreemdelingendiensten ertoe over eerst nadat de identiteit van betrokkene is vastgesteld, de persoon in een huis van bewaring vast te zetten totdat verwijdering mogelijk is. De celcapaciteit die daarvoor nodig is zal uitgebreid moeten worden van 211 nu naar 310. Hoe dat moet, moet nog worden bezien.

Om het vreemdelingen aan wie geen vergunning voor verblijf in ons land is gegeven, gemakkelijker te maken terug te keren naar het land van herkomst, wil Kosto met ingang van 1991 een terugkeerbureau oprichten. Via het bureau zullen asielzoekers die geen geld hebben om zelf terug te keren naar het land van herkomst, geld krijgen. Het zal daarbij om een vastgesteld eenmalig bedrag gaan per jaar. Vreemdelingen met genoeg geld, EG-onderdanen, toeristen en mensen die al van terugkeer-regelingen bij Sociale Zaken gebruik heben gemaakt, vallen buiten de nieuwe regeling.

Vorig jaar werden 8.795 vreemdelingen uit ons land verwijderd, waarvan 3.647 per vliegtuig. Dat kostte Justitie bijna 9 miljoen gulden. Het kabinet moet nog met de plannen van de staatssecretaris instemmen.

(ADVERTENTIE)

VOOR DE WINTER ONDER DAK



GÖTEBORG
* skandinavisch grenen
* dikte van hout 28 cm
* met bitumendak (shingles los verkrijgbaar)
AKTIE-PRIJS f 1.995,-

Tuinhuisjes en tuinschuurtjes in ca. 200 modellen, div. opstellingen op ons 3.000 m² grote buitenterrein, levertijd 2 à 3 weken.
● Tuinschuurtjes v.a. f 975,- (afm. 185x165) ●
Rijksweg Zuid 208, SITTARD
DECOM tuinmarkt

"Er zijn fabrikanten die voor geen goud met haar getrouwd willen zijn."



Tien tegen één, dat nu uw klomp breekt. Want aan de vrouw hiernaast valt zelfs met de beste wil van de wereld niets onaardigs te ontdekken. Maar toch zijn er fabrikanten die voor geen goud met haar getrouwd willen zijn...

Even tussen u en ons: zo heel erg gek is dat eigenlijk ook weer niet. Collega Yvonne is bij Jan Linders namelijk verantwoordelijk voor de kwaliteit van het assortiment. En aan al die kwaliteitsartikelen moet bovendien 'n vriendelijk prijskaartje hangen.

Het werk van onze kwaliteitsbewaakster vergt dan ook geen honderd, maar tweehonderd procent inzet. Het gaat immers om weten wat er te koop is en bij wie. Om keuren, vergelijken en vaak stevig onderhandelen. Het betekent echter ook: kritisch zijn en soms ronduit 'nee' zeggen.

Vandaar dat Yvonne hier en daar bekend staat als een aardige, maar keiharde tante. Terwijl we haar bij Jan Linders juist De Allerbeste noemen. In deze advertentie vindt u een aantal van haar paradepaardjes voor 'n extra vriendelijke prijs. En voor de goede orde: ze is al getrouwd.

De Paradepaardjes!

Nutricia Chocomel vol of light, literfles of literpak ~~2.39~~ nu **1.99**

Bonduelle doperwten met worteleη e.f., literblik ~~1.99~~ nu **1.49**

Unox soepen: kip of tomaat, familieblik à 1350 ml. ~~3.39~~ nu **2.99**

Melkunie halfvolle roomboter 250 gram ~~2.09~~ nu **1.98**

Cafeïne-vrije koffie van Jan Linders 250 gram ~~2.69~~ nu **2.39**

Potgrond reuzebaal à 25 liter ~~2.49~~ nu **1.95**

Hero cassis of cassis light literfles ~~1.69~~ nu **1.59**

Nutroma halfvolle koffiemelk fles à ½ liter ~~1.79~~ nu **1.59**

Page Comfort toiletpapier pak à 4 rollen ~~2.98~~ nu **2.59**

Aviko Julienne minifrietjes 750 gram ~~1.99~~ nu **1.69**

Krautboy zuurkool 500 gram ~~0.59~~ nu **45**

Leeuwezegel [illegible] kuip à 500 gr ~~0.85~~ nu **69**

Royal Club Bitter Lemon literfles ~~1.45~~ nu **1.29**

Madourah saté-special (kant-en-klaar) 150 gram ~~2.45~~ nu **1.98**

Maggi Goudvleesbouillon reuzepak (voor 9 liter) van ~~2.99~~ nu **2.69**

Südmilch vruchtenkwark 200 gr ~~0.77~~ nu **65**

Südmilch vruchtenyoghurt 4 × 125 gram ~~1.69~~ nu **1.49**

Iglo spinazie pak à 750 gram ~~1.98~~ nu **1.79**

Grako maaltijden: [illegible] of chili concarne, 400 gr ~~3.65~~ **2.98**

Mora Sateh-rol 4 stuks à 60 gram ~~3.35~~ nu **2.98**

Iglo rode kool (deelblokjes) pak à 450 gr ~~2.59~~ nu **1.99**

Bakker

Verse Kaiserbrötchen per 5 stuks ~~1.79~~ nu **1.59**

Verse rozijnenbollen per 4 stuks ~~1.59~~ nu **1.19**

Grote advokaatvlaai ø 27 cm. ± 1040 gram ~~10.50~~ nu **9.50**

Heerlijke tompoucen ± 100 gram per stuk, per 4 stuks ~~3.95~~ nu **3.50**

Slager

Blanke magere varkenslende z.b. 500 gram nu **8.95**

Friki-verse grill-kuikens ± 950 gram per stuk. Nu per kilo **6.95**

Verse magere speklapjes m/zw. Nu hele kilo voor **7.50**

Verse Cordon bleu's van de filet, 500 gram **9.45**

Vleeswaren

Fijne boerenpaté van Jan Linders, nu per 100 gram **99**

Boerenmetworst van Jan Linders nu per 100 gram **1.69**

Heerlijke slagersham van Jan Linders, nu per 100 gram **1.49**

Kalfsleverworstje van Jan Linders, 250 gram per stuk **1.89**

Bolletje Saksisch leverworst van Jan Linders naturel of met tuinkruiden, 150 gram per stuk **99**

Fruit

Originele Lavallee blauwe druiven hele kilotros nu **2.98**

Alkmene of Elstar handappelen hele kilo **1.99**

Groente

Verse tomaten klasse 1. Hele kilo **1.95**

Hollandse uien grof of middel, 1 kilo **1.19**

Verse spitskool 1 hele kilo **95**

Zuivel

Campina verse caramelvla 1 liter ~~2.03~~ nu **1.89**

Campina halfvolle vanille-yoghurt 1 liter ~~1.79~~ nu **1.65**

Mona Biogarde beker à 0,5 liter ~~1.59~~ **1.39**

Gouwenaar of Gouwenaar light 500 gram ~~7.40~~ nu **6.95**

Akties zijn geldig van donderdag 13 september tot en met woensdag 19 september 1990. De vers-akties zijn geldig van donderdag 13 september tot en met zaterdag 15 september 1990.

jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs

Vooral dank zij mooie weer in 1989

Omzet horeca fors gestegen

DEN HAAG – De omzet van de horeca is in 1989 fors gestegen. In totaal werd door de Nederlandse horeca-ondernemers het vorig jaar voor 13 miljard gulden omgezet, een groei van 7,25 procent ten opzichte van 1988. In 1988 groeide de omzet van de horeca met slechts 3,40 procent. Dit blijkt uit het gisteren door het Bedrijfschap Horeca gepubliceerde jaarlijkse bedrijfstakoverzicht 'Horeca in cijfers'.

Het grootste aandeel in de omzetgroei kwam vorig jaar op rekening van de hotelsector, waar de totaalomzet 8,25 procent hoger uitkwam. Restaurants en andere maaltijdverstrekkende bedrijven zagen hun omzet met 7,50 procent toenemen. Cafés en soortgelijke uitgaansgelegenheden moesten het met een omzetstijging van 5,75 procent doen. Bovendien blijken vooral de grotere bedrijven (meer dan 10 werknemers) van de omzetstijging in de horeca te profiteren. Grotere bedrijven boekten een omzetgroei van 10 procent tegenover de kleinere bedrijven slechts 6 procent.

Ook het aantal werknemers in de horeca groeide in 1989. Volgens de cijfers van het bedrijfschap werkten er op 30 juni 1989 140.100 mensen in deze branche, 6,4 procent meer dan een jaar eerder.

Het totaal aantal bedrijven in de horeca groeide vorig jaar met ruim 3 procent, waarin vooral de maaltijdverstrekkende sector een groot aandeel had (5 procent). Medio 1990 waren er bij het Bedrijfschap Horeca 39.620 bedrijven ingeschreven. Het aantal logiesverstrekkende bedrijven bleef daarbij overigens dalen en kwam 2 procent lager uit dan in 1988. Tegenover die daling staat wel een toename van het aantal bedden in de Nederlandse overnachtingssector. Dat aantal groeide met 2,4 procent tot een totaal van 139.162 hotelbedden.

Als belangrijkste oorzaak voor deze door het bedrijfschap als zeer gunstig gekwalificeerde cijfers worden in het overzicht vooral de aanhoudende stijging van de koopkracht en het mooie weer van 1989 genoemd. 'Horeca in cijfers' bevat ook een overzicht van het aantal restaurants in Nederland naar nationaliteit van de keuken. Daaruit blijkt dat het aantal eetgelegenheden met een Nederlandse keuken inmiddels niet meer dan 47 procent van het totaal uitmaakt. Op de tweede plaats komt de Chinees-Indische keuken (17 procent), derde is de Franse keuken met 11,7 procent en vierde de Italiaanse met 11,7 procent.

(ADVERTENTIE)

Bang&Olufsen Center



U wilt wel eens alle muzieksystemen van Bang&Olufsen onderling vergelijken.

Daarvoor zijn er in uw omgeving twee Bang&Olufsen Centers

Wijnbergen Bang&Olufsen Center
HEERLEN Limburgiastraat 41,
Tel. 045-720560

Electro Bemelmans Bang&Olufsen Center
HEERLERHEIDE
Wannerstraat 10-12,
Tel. 045-212330

Bang&Olufsen Center

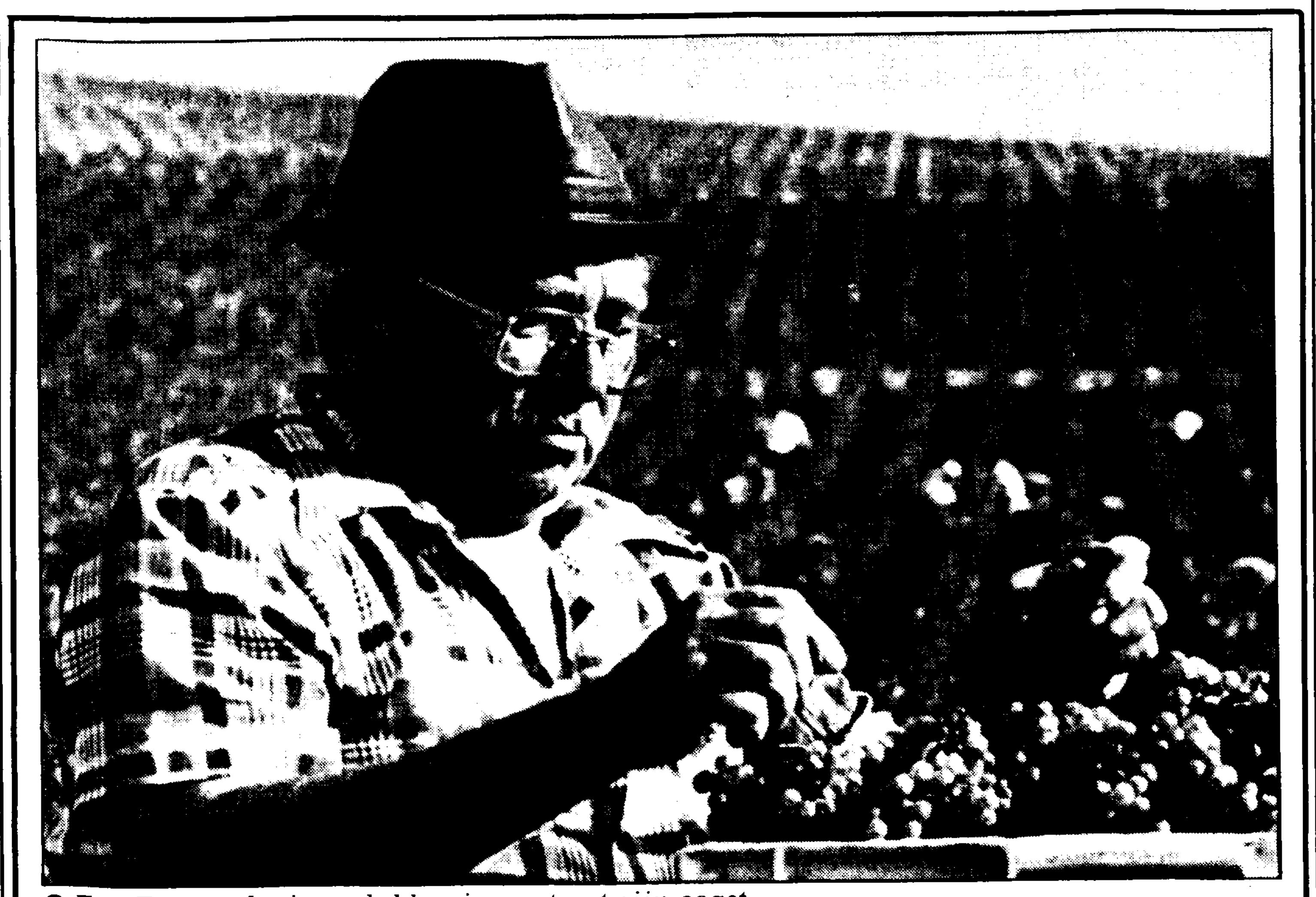
Joint-venture DSM Resins en Japans concern

HEERLEN – DSM Resins bv, de harsendivisie van het chemieconcern en Mitsui Toatsu Chemicals Inc. Tokio hebben plannen om een joint venture op te richten voor de ontwikkeling en produktie van vezelversterkte thermohardende persmassa's (SMC en BMC), die met glasvezelversterking en vulstoffen vooral in de automobielindustrie worden verwerkt. In de joint venture zal de produktie- en ontwikkelingskennis van beide maatschappijen worden gebundeld.

DSM hoopt met het binnenhalen van de Japanse chemiegigant haar positie op de markt als leverancier versterken. Mitsui heeft onlangs geïnvesteerd in een nieuwe productiefabriek van onverzadigde polyester harsen.

DSM Resins met fabrieken in Engeland, Spanje en Italië heeft onder andere grondstoffen voor coatings, drukinkten, lijmen en kunstoffen in het pakket.

Het Japanse bedrijf heeft circa vijf miljard omzet.



● *Een Franse druivenplukker inspecteert zijn oogst.*

Champagne flink duurder

EPERNAY – De champagne van dit jaar wordt per fles tien à twintig procent duurder, aldus deskundigen in een teeltgebied in het oosten van Frankrijk.

Dit komt doordat door het aflopen van een contract de prijsvorming voor de ruwe druif voor het eerst na dertig jaar vrij was en door een lagere oogst als gevolg van de droge zomer.

Ook wat kwaliteit en smaak betreft heeft de zomer nadelig gewerkt. „De warmte hinderde een goede rijping van de druif en wij moeten scherp letten op het juiste evenwicht tussen suiker- en zuurgraad", aldus een specialist.

'Schulden van armste landen kwijtschelden'

PARIJS – De voorzitter van het Internationale Monetaire Fonds (IMF) heeft de rijke landen opgeroepen alle officiële schulden van de armste landen in de wereld af te schrijven.

IMF-directeur Michel Camdessus zei op de conferentie van de Verenigde Naties voor de minst ontwikkelde landen (MOL's), die momenteel in Parijs wordt gehouden, dat de afgelopen twee jaar al veel vooruitgang is geboekt in het verlichten van de schuldenlast van Derde Wereld-landen.

„Ik heb grote waardering voor het initiatief van Frankrijk en Nederland om alle uitstaande officiële schulden van de minst ontwikkelde landen af te schrijven. Ik vertrouw erop dat hun voorbeeld door andere rijke landen wordt nagevolgd."

Kabinet tegen verplicht aanstellen minderheden

DEN HAAG – Het kabinet ziet er niets in om bedrijven te verplichten een bepaald percentage allochtone werknemers in dienst te hebben. De regering zal in het Najaarsoverleg wel spreken over een wettelijke verplichting voor bedrijven om regelmatig te rapporteren over het aantal werknemers die tot de etnische minderheden behoren.

Minister Dales (belast met de coördinatie van het minderhedenbeleid) heeft dit geantwoord op schriftelijke vragen uit de Tweede Kamer. De Kamer debatteert maandag over het minderhedenbeleid. Ter voorbereiding daarop heeft de kamercommissie voor het minderhedenbeleid de minister een uitgebreide lijst van vragen voorgelegd.

Dales antwoordt dat langs verschillende wegen veel wordt gedaan om de slechte arbeidsmarktpositie van minderheden te verbeteren. Zij wijst op de doelstellingen van de arbeidsvoorzieningsorganisatie, op de samenwerking met de minderhedensteunfuncties, neergelegd in een convenant en op de afspraken met de sociale partners over inspanningsverplichtingen.

Minister Dales voelt verder niets voor een plicht voor de overheid om een bepaald aandeel van de werknemers te laten bestaan uit gehandicapten. De wet arbeid gehandicapte werknemers (WAGW) meldt wel een dergelijk verplicht quotum. Die plicht is echter tot nu toe niet ingevoerd.

Dales wil eerst weten wat de mogelijke effecten zijn van het opleggen van een plicht om een bepaald aantal gehandicapten aan te nemen bij de overheid.

Daarnaast wil zij precies weten welke problemen er mogelijk met de uitvoering van die plicht kunnen ontstaan, alsmede de kosten en baten ervan.

Akkerbouwers ontduiken hogere heffing

DEN HAAG – Akkerbouwers die overschakelen van graanteelt op de teelt van tuinbouwgewassen blijken dit niet altijd op te geven. Daardoor ontduiken ze een hogere heffing van het Landbouwschap. Dit blijkt uit de jaarlijkse zogenaamde meitelling.

Boeren en tuinders moeten elk voorjaar opgeven aan het ministerie van landbouw hoe groot hun bedrijf is, hoeveel dieren ze houden en welke gewassen ze verbouwen. Deze cijfers worden verwerkt door het Centraal Bureau voor de Statistiek.

Uit de meitelling van dit jaar blijkt dat er in Nederland minder vollegrondsgroenten worden verbouwd dan vorig jaar. Het CBS spreekt van een daling van 2 procent.

Het produktschap voor Groenten en Fruit (PGF) plaatst grote vraagtekens bij de CBS-cijfers. Volgens het PGF schakelen steeds meer akkerbouwers over van de graanteelt naar de teelt van vollegrondsgroenten. Die ontwikkeling is niet terug te vinden in de CBS-cijfers.

„Wij vermoeden dat een deel van de arealen niet op de CBS-telling is terechtgekomen", zegt PGF-medewerker J. Boon.

Resultaten Air Holland onder druk

BADHOEVEDORP – De resultaten van de charterluchtvaartmaatschappij Air Holland over het lopende boekjaar zullen wederom lager uitvallen dan die over het vorige boekjaar (f 7,3 miljoen), dat op 31 maart 1990 is afgesloten. President-directeur John Block van Air Holland heeft dat gisteren bekendgemaakt tijdens de jaarvergadering van aandeel- en certificaathouders van de maatschappij.

Volgens de directie blijven de vooruitzichten echter op langere termijn voor de maatschappij gunstig. Woedende aandeelhouders riepen de directie en commissarissen echter ter verantwoording over de - naar achteraf is gebleken - te rooskleurige resultaten, die hen in de introductiebrief zouden zijn voorgespiegeld tijdens de beursgang in het najaar 1989 van Air Holland.

Tijdens de vergadering is besloten het oorspronkelijke voorstel van de raad van commissarissen om, naast een dividend van 87 cent per aandeel, een stockdividend van één aandeel op 75 uit te keren, te wijzigen. Op voorstel van een paar certificaathouders wordt, gezien de naar beneden bijgestelde verwachtingen over het lopende boekjaar, geen stockdividend uitgekeerd, zo besloot het bestuur.

Financieel-directeur H.J. van Haagen van Air Holland verklaarde desgevraagd dat hij niet verwacht dat het bedrijf dit jaar in de rode cijfers terecht zal komen. Het tourvervoer in Europa bleef tijdens het voorseizoen (april, mei en juni) met 18 procent achter ten opzichte van de verwachtingen, aldus Haagen, maar 'in de maanden juli, augustus en september zijn onze verwachtingen uitgekomen."

beurs en valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 13-09-1990 om 14.00 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

Goud: onbewerkt f 21.540-f22.140-, vorige f 21.550-f 22.150 ; bewerkt verkoop f 23.740, vorige f 23.750 laten.

Zilver: onbewerkt f 235-f 305 vorige f 235-f 305; bewerkt verkoop f 350 laten, vorige f 350 laten.

Advieskoersen

amerik.dollar	1,725	1,845
austr.dollar	1,39	1,51
belg.frank (100)	5,32	5,62
canad.dollar	1,48	1,59
deense kroon (100)	28,00	30,50
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,19	3,44
finse mark (100)	46,45	48,95
franse frank (100)	31,95	34,70
griekse dr. (100)	1,05	1,25
ierse pond	2,90	3,10
ital.lire (10.000)	14,00	15,70
jap.yen (10.000)	124,50	130,50
joeg.din.t.m 100	13,75	17,75
noorse kroon (100)	27,60	30,10
oost.schill. (100)	15,65	16,20
port.escudo (100)	1,18	1,36
spaanse pes. (100)	1,70	1,86
turkse pond (100)	0,0500	0,0775
zweedse kr. (100)	29,20	31,70
zwits.fr. (100)	132,50	137,00

Wisselmarkt Amsterdam

amerik.dollar	1,78375-1,78625
antill.gulden	0,9825-1,0125
austr.dollar	1,4605-1,4705
belg.frank (100)	5,4775-5,4825
canad.dollar	1,53675-1,53925
deense kroon (100)	29,495-29,545
duitse mark (100)	112,680-112,730
engelse pond	3,3250-3,3300
franse frank (100)	33,625-33,675
griekse dr. (100)	1,1050-1,2050
hongk.dollar (100)	22,8250-23,0750
ierse pond	3,0200-3,0300
ital.lire (10.000)	15,085-15,135
jap.yen (10.000)	129,45-129,55
nwzeel.dollar	1,1070-1,1170
noorse kroon (100)	29,185-29,235
oostenr.sch. (100)	16,0170-16,0270
saudi ar.ryal (100)	47,5450-47,7950
spaanse pes. (100)	1,7870-1,7970
surin.gulden	0,9825-1,0225
zweedse kr. (100)	30,765-30,815
zwits.frank (100)	135,205-135,255
e.c.u.	2,3320-2,3370

INDEX Amsterdam ANP/CBS

CBS-Koersindex (1983=100)

algemeen	184,50	184,50
id excl.kon.olie	170,20	170,00
internationals	188,30	188,60
lokale ondernem.	182,10	181,80
id financieel	129,00	128,80
id niet-financ.	233,70	233,40

CBS-Herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	249,10	249,10
id excl.kon.olie	219,80	219,50
internationals	262,50	262,90
lokale ondernem.	234,30	234,00
id financieel	178,30	178,00
id niet-financ.	287,80	287,40

Stemmingsindex (1987=100)

algemeen	104,40	104,50
internation	93,50	93,40
lokaal	106,40	106,50
fin.instell	96,20	95,90
verzekering	102,20	102,00
niet-financ	109,30	109,50
industrie	112,70	112,40
transp/opsl	116,30	116,80

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In de avondhandel kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de middagslotnotering):

AKZO 97,50 (97,70)
KLM 25,20 (25,20)
Kon.Olie146,80-147,20 (147,00)
Philips 24,60-24,80 (24,70)
Unilever 144,50-145,70 (144,80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	2621.53	910.69	200.83	911.44
Hoogst	2639.11	918.27	202.40	918.11
Laagst	2592.33	898.11	199.51	901.35
Slot	2625.74	908.65	201.71	912.41
Winst verlies	+ 13.12	– 0.93	+ 1.45	+ 3.46

beurs-overzicht

Terugval

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs kon gisteren de winsten in de ochtendhandel niet volhouden en zag haar koersen op een ongeanimeerde markt terugzakken. Na de oproep van de Iraanse leider Khameini 's middags om een heilige oorlog te voeren tegen de Amerikaanse troepen in het Midden-Oosten was de fut op de beursvloer verdwenen en zakten de koersen langzaam weg.Al in de ochtenduren, toen de koersen stegen door dekkingsvraag vanuit de optiebeurs en koopjesjagers, was er een duidelijke scepsis merkbaar op de beursvloer. De CBS-stemmingsindex sloot woensdag op 104,50 tegenover een slot van 104,40 punten op dinsdag. De koersindex bleef gelijk aan het slot van dinsdag en sloot op 184,50 punten. De handel was weinig opwekkend met lage omzetten op vooral de aandelenmarkt. In totaal werd er voor f 495 miljoen aan aandelen verhandeld. Aan obligaties ging voor f 1,19 miljard over de tafel. De verhouding hoger- lager hield zich in evenwicht. 87 fondsen (34,1 procent) konden stijgen en 78 noteringen (30,4 procent) moesten verlies accepteren. Internatio was gevraagd en behaalde een koplooperspositie onder de hoofdfondsen. In deze ongeanimeerde markt vergrootte het havenfonds de winst tot f 4,20 op f 74. Volgens een beursman hadden de beleggers al het slechte nieuws verwerkt en waren de vooruitzichten wat duidelijker geworden. Het berucht/beroemde speculatiefonds DOCdata was na de publikatie van de miljoenverliezen dinsdag populair bij het beleggend publiek. De koers schoot omhoog op f 15,60, een winstexplosie van f 2,90.

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	33,80	34,00
AEGON	118,70	118,50
Ahold	131,00	130,00
Akzo	97,50	97,70
Alrenta	158,80	159,00
Amev	51,20	51,30
Amro A. in F.	82,40	82,40
Borsumij W.	75,50	75,50
Bührm.Tet.	60,00	59,60
C.S.M.cert.	82,40	82,60
DAF	25,30	25,10
Dordt.Petr.	134,50	135,50
DSM	97,60	97,10
Elsevier	83,00	82,70
Fokker cert.	41,80	42,10
Gist-Broc. c.	26,60	26,60
HCS Techn.	13,80	13,70
Heineken	123,50d	124,30
Hoogovens	60,70	60,70
Hunter Dougl.	66,80	67,30
Int.Müller	69,80	74,00
KLM	25,10	25,20
Kon.Ned.Pap.	43,90	43,80
Kon. Olie	146,60	147,00
Nat. Nederl.	59,20	58,80e
NMB Postbank	42,00	41,50
Nedlloyd	53,70	53,50
Océ	43,80	44,20
Pakhoed Hold.	200,50	200,80
Philips	24,90	24,70e
Polygram	33,60	33,10
Robeco	90,10	89,90
Rodamco	74,30	74,20
Rolinco	87,10	87,60
Rorento	59,20	59,20
Stork VMF	52,00	52,50
Unilever	144,80	144,80
Ver.Bezit VNU	82,00	81,70
Volmac Softw.	28,60	28,30
VOC	43,20	43,80
Wessanen	63,60	61,20
Wolters-Kluwer	53,40	52,90

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	60,00	60,00
ABN AmroHld.prf.	5,25	5,26
ACF-Holding	34,30	34,30
Ahrend Gr. c	214,00	214,50
Air Holland	19,00	19,20
ABN pref.conv.	34,10	34,20
Asd Opt. Tr.	15,10	15,40
Asd Rubber	4,40	4,40
Ant. Verff.	421,10	–
Atag Hold c	120,00	121,00
Aut.Ind.R'dam	77,00	77,00
BAM Groep	88,50	89,00
Batenburg	108,00	108,00
Beers	119,00	119,00
Begemann	149,00	150,00
Belindo	333,00	333,00
Berkel's P.	1,79	1,79
Blydenst.-Will.	40,20	41,00
Boer De, Kon.	307,00	307,00
de Boer Winkelbedr.	76,00	76,00
Bols	182,00	184,00
Boskalis W.	16,40	16,10
Boskalis pr	19,10	18,90
Braat Beheer	36,00	36,20
Breevast	14,60	14,30
Burgman-H.	2700,00	2700,00a
Calvé-Delft pr	850,00	850,00
Calvé-Delft c	933,00	939,00
Center Parcs	69,50	71,20
CSM	81,30	81,80
Chamotte Unie	3,80	3,70e
Cindu-Key	165,00	165,00
Claimindo	330,50	330,50
Content Beheer	24,60	25,00
Cred.LBN	41,40	41,10
Crown v.G.c	118,00	116,00
Delft Instrum.	34,50	33,70
Desseaux	239,00	239,00
Dorp-Groep	40,00	40,00
Econosto	348,00	347,00
EMBA	165,00b	190,00e
Eriks hold.	113,50	114,00
Flexovit Int.	97,50	97,00a
Frans Maas c.	91,00	90,00a
Furness	161,00	161,00
Gamma Holding	96,00	95,00
Gamma pref	5,60	5,60
Getronics	33,50	33,40
Geveke	47,00	47,40
Giessen-de N.	195,00	190,00
Goudsmit Ed.	406,00	408,50
Grasso's Kon.	98,00	100,00
Grolsch	151,50	151,00
GTI-Holding	209,50	209,50
Hagemeyer	107,00	107,00
HAL Trust B	14,60	14,50
HAL Trust Unit	14,50	14,40
H.B.G.	184,00	187,00
Hein Hold	105,50d	107,00
Hoek's Mach.	218,00e	220,00
Heineken Hld	105,50d	107,00
Holl.Sea S.	1,23	1,22
Holl. Kloos	425,00	430,00
Hoop Eff.bk.	7,80	7,80
Hunter D.pr.	3,20	3,25
IHC Caland	56,50	57,00
Industr. My	201,00	201,00
Infotheek	28,80	29,60
Kas-Ass.	42,30	42,10
Kempen Holding	10,70	10,20
kondor wessels	37,30	37,00
KBB	97,10	97,00
Kon.Sphinx	155,50	155,80
Koppelpoort H.	275,00	315,00
Krasnapolsky	242,00	242,00
Landré & Gl.	64,00	64,00
Macintosh	33,00	34,00
Maxwell Petr.H.	119,80	119,80
Medicopharma	54,70	54,60
Melia Int.	6,40	6,40
Moeara Enim	1190,00	1190,00
M.Enim OB-cert	15600,00	15600,00
Moolen en Co	27,20	27,30
Mulder Bosk.	67,00	–
Multihouse	8,80	8,40
Mynbouwk. W.	389,00	389,50
Naeff	320,00	–
NAGRON	49,80	49,80
NIB	569,00	570,00b
NBM-Amstelland	12,30	12,30
NEDAP	403,00	405,00
NKF Hold.cert.	260,00	262,00
Ned.Part.Mij	43,50	43,50
Ned.Springst.	9500,00	–
Norit	37,50	37,50
Nutricia gb	101,80	101,00
Nutricia vb	108,50	108,00
Nijv.t.Cate	105,90	104,50
Omnium Europe	14,00	13,00a
Orco Bank c.	77,20	78,00
OTRA	205,00	207,00
Palthe	70,00	70,00
Pirelli Tyre	22,20	22,50
Polynorm	126,00	125,00
Porcel. Fles	155,00	155,00
randstad	48,00	48,00
Ravast	43,20	43,20
Reesink	75,00	75,00
Riva	44,80	44,20
Riva (cert.)	44,80	44,50
Samas Groep	80,00	79,80
Sarakreek	27,00	26,70
Schuitema	1365,00	1360,00b
Schuttersveld	50,00	50,00
Smit Intern.	68,50	67,50a
St.Bankiers c.	20,60	20,80
Stad Rotterdam c	44,00	44,60
Telegraaf De	87,00	86,70
Textielgr Twente	79,90	79,00
Tulip Comp.	36,10	36,10
Tw.Kabel Hold	137,50	142,00
Ubbink	100,00	100,00
Union Fiets.	57,50	58,00
Ver.Glasfabr.	339,00	342,00
Verto	51,50	55,00
Volker Stev.	79,50	79,80
Vredestein	16,40	16,30
VRG-Groep	63,50	63,20
Wegener Tyl	238,00	235,00
West Invest	29,50b	30,30
West Inv. wb.	97,00	110,00b
Wolters Kluwer	216,00	216,00
Wyers	40,50	40,00

Beleggingsinstellingen

Aegon Aand.f.	29,80	30,00
Aegon sav.plus	5,00	5,00
ABN Aand.f.	67,90	67,90
ABN Beleg.f.	55,90	56,40
ALBEFO	51,20	51,20
Aldollar BF $	22,20	22,20
Alg.Fondsenb.	219,00	222,00
Alliance Fd	10,00	10,30
Amba	43,10	–
America Fund	267,00	267,00
Amro Eur.F.	67,10	67,80
Amro Far E.F.	54,90	56,10
Amro Neth.F.	70,70	70,70
Amro N.Am.F.	55,70	55,90
Amro Obl.Gr.	156,90	157,20
Amvabel	62,20	62,70
AsianTigersFd	55,40	56,10
AsianSelFund	44,00	44,00
Austro Hung.F.	7,10	–
Bemco Austr.	52,50	53,00
Bever Belegg.	5,00	4,80
CLN Obl.Waardef.	102,10	102,10
Delta Lloyd	39,00	39,00
DP Am. Gr.F.	23,50	23,20
Dp Energy.Res.	48,00	–
Eng-Holl.B.T.I	8,80	8,80
EMF rentefonds	60,20	60,20
Eur.Ass. Tr.	7,80	7,80
EOE DuStInF.	267,00	269,00
EurGrFund	58,50	59,00
Euro Spain Fd	7,70	–
Florente Fund	103,30	103,30
Gim Global	49,60	49,50
Groeigarant	1,33	1,32
Hend.Eur.Gr.F.	181,00	181,00
Henderson Spirit	57,00	56,80
Holland Fund	73,50	73,50
Holl.Eur.Fund	45,50	45,50
Holl.Obl.Fonds	119,00	119,00
Holl.Pac.F.	99,00	98,20
Innovest	105,20	105,50
Interbonds	515,00	515,00
Intereff.500	41,70	41,70
Intereff.Warr.	249,00	250,00
Investa part	73,00	73,50
Jade Fonds	159,50	161,60
Japan Fund	22,90	23,20
Jap.Ind.Alpha Fd	9650,00	–
Japan Rot. Fund yen	7870,00	–
Korea Pac.$	9,35	–
Mal.Cap.F. $	6,10	6,10
Mees Obl.Div.Fonds	99,50	99,40
MK Int.Vent.	47,00a	–
Nat.Res.Fund	1310,00	1300,00
Nedufo A	125,00	125,00
Nedufo B	126,00	126,00a
NMB Dutch Fund	39,00	39,00
NMB Global F.	42,70	42,70
NMB Oblig.F.	34,00	34,00
NMB Rente F.	105,00	105,00
NMB Vast Goed	37,00	37,00
New Asia Fund	8,30	–
Nomura Warr.Fund	4,20	4,25
Obam, Belegg.	210,00	210,50
OAMF Rentef.	12,65	12,65
Orcur.Ned.p.	46,90	46,80
Pac.Dimens.	94,00	95,00
Pac.Prop.Sec.f.	37,00	37,50
Pierson Rente	103,20	103,10
Postb.Belegg.f.	53,20	53,20
Prosp.Int.High.	6,00	–
Rabo Obl.inv.f.	72,20	71,90
Rabo Obl.div.f.	49,60	49,70
Rabo Onr.g.f.	81,80	82,30
Rentalent Bel.	132,50	132,40
Rentotaal NV	31,10	31,10
RG groen	50,40	50,40
RG blauw	48,90	49,00
RG geel	46,60	46,70
Rodin Prop.$	105,50	105,50
Rolinco cum.p	88,00	–
Sci/Tech	17,50	17,50
Technology F.	17,60	17,60
Tokyo Pac. H.	230,00	220,00
Trans Eur.F.	77,00	78,80
Transpac.F.	390,00	390,00
Uni-Invest	112,00	108,00
Unico Inv.F.	81,30	81,10
Unifonds	33,30	33,30
VWN	61,70	61,70
Vast Ned	129,40	129,30
Venture F.N.	41,80	41,80
VIB NV	80,80	80,80
VSB Mix Fund	50,00	49,90
WBO Int.	64,00	64,20
Wereldhave NV	163,00	163,00
Yen Value Fund	82,00	82,70
ZOM Florida $	46,70	46,50

slotkoersen/optiebeurs

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	98,70	98,70
3½ EngWarL	28,00	28,50

Orig. n.amerik. aandelen

Alb. Fisher	1,15	–
Allied Signal Ind	31,00	31,00
Amer. Brands	68,40	68,50
Amer. Expres	24,10	23,90
Am.Tel.& Tel.	30,00	30,50
Ameritech	55,50	55,60
Amprovest Cap.	115,00	–
Amprovest Inc.	218,00	–
ASARCO Inc.	27,00	26,80
Atl. Richf.	136,75	137,75
BAT Industr.	5,50	5,50d
Bell Atlantic	42,20	42,30
BellCanEnterpr	35,80	35,80
Bell Res.Adlr	0,21	–
Bell South	49,30	49,40
BET Public	2,60	–
Bethl. Steel	11,80	11,80
Boeing Comp.	47,80	47,50
CDL Hotels Int.	0,85	–
Chevron Corp.	75,30	–
Chrysler	12,70d	12,70
Citicorp.	18,60	18,10
Colgate-Palm.	64,25	64,25
Comm. Edison	31,10	31,10
Comp.Gen.El.	620,00	–
Control Data	13,50	12,80
Daehan Korean Tr	11,00	–
Dai-Ichi Yen	1890,00	1900,00
Daiwa Sec. yen	1030,00	1030,00
Dow Chemical	41,30	41,75
Du Pont	35,50	–
Eastman Kodak	40,55	41,00
Elders IXL	2,90	–
Euroact.Zw.fr.	135,00	–
Exxon Corp.	50,50	50,50
First Pac.HK$	1,45	–
Fluor Corp.	38,50	–
Ford Motor	34,80	35,10
Gen. Electric	60,40	61,80
Gen. Motors	37,00	37,70
Gillette	58,20	58,20
Goodyear	21,00	20,50
Grace & Co.	25,00	–
Honeywell	96,00	95,00
Int.Bus.Mach.	105,80	107,80
Intern.Flavor	65,50	–
Intern. Paper	49,50d	–
ITT Corp.	52,10	52,30
K.Benson ⓑ	5187,80	–
Litton Ind.	73,70	73,60
Lockheed	25,50	25,25
Minnesota Mining	78,00	78,00
Mitsub.Elect.	1030,00	–
Mobil Oil	65,50	65,50
Morgan $	33,70	33,25
News Corp Aus$	11,40	11,40
Nynex	68,80	68,60
Occ.Petr.Corp	23,20	23,40
Pac. Telesis	39,10	40,00
P.& O. ⓑ	5,00	5,00
Pepsico	24,50	24,90
Philip Morris C.	44,80	45,50
Phill. Petr.	28,40	27,80
Polaroid	30,60	30,50
Quaker Oats	46,00	–
St.Gobin Ffr	410,00	410,00
Saralee	30,00	–
Schlumberger	65,00	65,25
Sears Roebuck	28,60	28,50
Sekisui House (yen)	–	–
Sony (yen)	56,50	57,00
Southw. Bell	47,80	47,30
Suzuki (yen)	916,00	–
Tandy Corp.	26,70	26,10
Texaco	63,75	63,00
Texas Instr.	25,60	29,50
The Coastal C.	37,60	37,00
T.I.P Eur.	1,00a	1,00a
Toshiba Corp.	950,00	935,00
Unidanmark DK	290,00	289,00
Union Carbide	17,00	–
Union Pacific	71,00	70,50
Unisys	8,75	8,90
USX Corp	33,60	32,80
US West	34,50	34,30
Warner Lamb.	63,70	–
Westinghouse	32,50	31,80
Woolworth	25,00	25,30
Xerox Corp.	39,80	39,40

Certificaten Amerika

AMAX Inc.	45,00	45,00
Am. Home Prod.	80,00d	–
ATT Nedam	59,00e	58,00b
ASARCO Inc.	44,50	–
Atl. Richf.	242,00	241,50
Boeing Corp.	81,00	81,00
Can. Pacific	25,50	25,50
Chevron Corp.	135,50	–
Chrysler	23,00	20,00
Citicorp.	31,00	29,50
Colgate-Palm.	115,00	114,00
Control Data	24,00	21,00
Dow Chemical	73,50	74,50
Eastman Kodak	71,00	71,00
Exxon Corp.	87,00	88,00
Fluor Corp.	68,00	–
Gen. Electric	107,00	108,00
Gen. Motors	66,00	66,00
Gillette	102,00	102,00
Goodyear	40,00	38,00
Inco	44,00	46,00
I.B.M.	185,00	190,00
Int. Flavors	119,00	–
ITT Corp.	90,00	–
Kroger	26,00	26,00
Lockheed	45,00	45,00
Merck & Co.	143,00	144,00
Minn. Min.	139,00	139,00
Pepsi Co.	126,00	127,00
Philip Morris C.	78,00	78,00
Phill. Petr.	49,00	48,00
Polaroid	47,50	47,00
Procter & G.	130,00	–
Quaker Oats	71,00	–
Schlumberger	115,00	115,00
Sears Roebuck	50,00	50,00
Shell Canada	58,00	58,50
Tandy Corp.	46,00	45,00
Texas Instr.	50,50	52,20
Union Pacific	127,00	127,00
Unisys Corp	20,20	20,00e
USX Corp	58,50	58,00
Varity Corp	3,90	–
Westinghouse	113,50	110,50
Woolworth	87,00	88,50
Xerox Corp.	70,00	68,00

Certificaten overig

Deutsche B.	671,00	676,00
Dresdner B.	404,00	408,00
Hitachi (500)	1000,00	–
Hoechst	228,00	228,00
Nestlé	7380,00	7450,00
Siemens	607,00	615,00

Euro-obligaties & conv.

Aegon warr	12,70	12,70
10½ ABN 87	96,00	–
13Amev 85	99,25	99,25
10 Amev85	102,50	102,50
11 Amev 86	93,90	–
10½ Amro 86	97,25	97,25
10 Amro 87	95,00	–
5¾ Amro 86	91,25	91,25
Amro Bank wr	4,70	4,75
Amro zw 86	74,10	74,10
9 BMH ecu 85-92	97,10	97,10
7 BMH'87	95,75	95,75
10⅛EEG-ecu 84	99,25	99,25
9¾EIB-ecu 85	97,70	97,25
12½ HlAirl.F	98,45	98,45
11¼ NGU 83	100,00	100,00
2¼NMB Pb.86	83,75	83,75
NMB Postb.war.	55,25	56,50
8¾ Phil. 86	97,00	97,00
11 Rabo 83	100,75	100,75
9 Rabo 85	96,00	96,00
7 Rabo 84	97,50	97,50

Parallelmarkt

Alanheri	22,00	22,50b
Berghuizer	43,90	42,00
Besouw Van c.	67,50	67,70
Biogrond Bel.	10,10e	10,20a
CBI Barin Oce	1800,00	1800,00
Comm.Obl.F.1	96,90	96,90
Comm.Obl.F.2	96,50	96,50
Comm.Obl.F.3	96,90	96,90
De Drie Electr.	23,70	23,50
Dico Intern.	102,00	105,00
DOCdata	12,70	15,60
Ehco-KLM Kl.	37,50	37,50
E&L Belegg.1	66,00	65,70
E&L Belegg.2	70,50	70,40
E&L Belegg.3	74,20	74,10
Free Rec.Sh.	35,00	35,00
Geld.Pap.c.	76,00	79,60
Gouda Vuurv c	103,00e	105,00
Groenendijk	40,00	40,20
Grontmij c.	203,00	204,00
HCA Holding	61,00	60,00
Helvoet Holding	53,50	54,20
Hes Beheer	238,00	240,00
Highl.Devel.	14,70	–
Homburg cert	3,55	3,55
Interview Eur.	5,10	4,90
Inv. Mij Ned.	47,20	47,20
Kuehne+Heitz	42,90	41,50
LCI Comp.Gr.	15,10	14,70
Melle	258,20	260,00
Nedcon Groep	29,40	29,20
Nedschroef	120,50e	122,00e
Neways Elec.	7,90	7,50
pan pacific	11,50	11,50
Pie Med.	11,90e	11,90e
Simac Tech.	16,20	16,40
Sligro Beh.	62,00	62,00
VHS Onr. Goed	10,00	10,00
Weweler	51,00	53,00

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jan	35,00	508	1,30	1,30
buhr	c okt	75,00	365	0,10	0,10
d/fl	p okt	175,00	257	1,30	1,70
eoe	c sep	245,00	158	10,70	9,70
eoe	c sep	250,00	561	7,00	6,50
eoe	c sep	255,00	864	3,80	3,50
eoe	c sep	265,00	281	0,80	0,70a
eoe	c okt	260,00	386	6,20	5,60
eoe	c okt	265,00	373	4,00b	4,00
eoe	c okt	270,00	258	2,70	2,90
eoe	p sep	240,00	264	1,10a	1,20
eoe	p sep	245,00	641	1,60	2,00
eoe	p sep	250,00	800	2,90	3,40
eoe	p sep	255,00	809	4,40	5,60
eoe	p sep	260,00	328	7,50	8,50
eoe	p okt	230,00	405	2,20	2,50
eoe	p okt	240,00	339	4,20	4,40
eoe	p okt	250,00	284	6,50	7,40
eoe	p okt	260,00	274	10,80	11,50
eoe	p jan	250,00	949	10,50	11,70
hoog	c okt	55,00	210	7,50a	7,50a
hoog	c okt	60,00	184	3,70	3,30
hoog	c okt	65,00	196	1,20	1,30
knp	c jan	45,00	252	2,60	2,60
knp	p jan	42,50	250	3,00a	1,70
nedl	c jan	55,00	207	7,00	6,30
natn	p okt	55,00	176	0,80a	0,70
phil	c o93	30,00	649	5,80	6,00
phil	p jan	25,00	308	1,90	2,00
phil	p o93	30,00	163	7,00	7,10
olie	c okt	145,00	289	3,50	3,70
olie	c o91	105,00	336	42,50	43,20
olie	p okt	145,00	161	4,20	3,80b
olie	p okt	160,00	225	17,50a	16,50
unil	c okt	150,00	221	2,40	2,40
unil	p okt	130,00	319	0,80	0,50
unil	p okt	135,00	172	1,30	1,50
unil	p okt	145,00	163	3,80	3,90
voc	c okt	40,00	244	5,40a	5,50
voc	c okt	42,50	531	3,40	3,30
voc	c okt	45,00	406	2,20	2,70
voc	c okt	47,50	362	1,30	1,50
voc	c okt	50,00	235	0,50	1,00
voc	c jan	45,00	458	4,30	4,70
voc	p okt	40,00	228	1,20	1,30
xmi	c sep	535,00	185	7,06	7,00
xmi	c sep	545,00	500	3,06	3,02
xmi	p sep	470,00	400	0,09	0,11
xmi	p sep	480,00	200	0,12	0,14

a=laten — g=bieden+ex-div.
b=bieden — h=laten+ex-div.
c=ex-claim — k=gedaan+b
d=ex-dividend — l=gedaan+g
e=gedaan+bieden — vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten — sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,20.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,00 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,60 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,60.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 79232

Personeel gevraagd

Wegens drukte barmeisjes gevr.
in leuk nieuw team.
Bar La Mirage. Tel. 04492-4915/045-213456.

Limburgs Dagblad
vraagt
bezorg(st)ers voor: Nuth
Voor meer info kunt u tijdens kantooruren bellen: Limburgs Dagblad Brunssum. Tel. 045-256363.

Het Limburgs Dagblad
vraagt aktieve
Bezorg(st)ers
Voor KERKRADE en LANDGRAAF. Voor meer informatie over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute, de hoogte van verdienste en extra's kunt u bellen naar: 045-452932.

Gezocht
Schoonmaaksters
voor enkele relaties in de regio Heerlen/Kerkrade. Wij hebben per direct part-time en full-time mogelijkheden. De uren en dagen zijn in onderling overleg vast te stellen.
Neem. m/v, voor meer informatie contact op met een van de vestigingen van
Keser Uitzendburo
Hoofdstraat 39, Kerkrade, 045-463700.
Dr. Poelsstraat 16, Heerlen, 045-713120.

Goed verdienen!!
Voor Geleen en Oirsbeek zoekt het Limburgs Dagblad
Bezorgers(sters)
Min. 15 jaar
Voor inl.: Limburgs Dagblad Geleen, Markt 3.
Tel. 04490-46868

De Volkskrant en Trouw
Agentschap Heerlen zoekt voor direct
Bezorgers M/V
voor bezorgwerkzaamheden tussen 06.00 en 0.7.00 uur te Heerlerbaan. Inl. 045-724496.

Smeets Dakbedekkingen BV
vraagt
ervaren dakdekkers
pannendekkers / zinkwerkers
bitumineus
Solliciteren na telefonische afspraak. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Kelderstraat 25, 6171 GA Stein. Tel. 04490-32103.

Vlotte verkoopster
gevraagd voor schoenenzaak Eygelshoven.
Pers. soll. Saroleastr. 23, Heerlen. Tel. 045-711245.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Word RIJINSTRUCTEUR/rijschoolhouder m/v full-time of part-time. Vast en zeker werk een fijn beroep met toekomstperspectief. Grote vraag 250 vacatures! Nieuwe dag-, avond- en zaterdagopleidingen voor enig erkende Kaderschooldiploma starten binnenkort in Best en Utrecht bij het Nationaal Opleidingsinstituut. Zoekt u de zekerheid van werk? Heeft U een rijbewijs en Mavo/Havo/Lts-c diploma? Bel dan de kaderschool voor een gratis studiegids: 04998-99425

Op 14 september a.s. organiseert het AMBACHTSHUIS een open dag van 10.00-17.00 uur. Kastanjelaan 140, Hoensbroek. Tel. 045-226643.

Personeel gevraagd voor PIZZERIA/ijssalon in Kerkrade met ervaring in bediening.Tev. gevraagd Pizzabakker. Tel. 045-353735, liefst tussen 10 en 12 uur.

Exclusieve club te Vaals vraagt 1 à 2 nette DAMES. Tel. 04454-1195

Nette TAXI-CHAUFFEURS gevr. v. dag- en nachtdienst. Heerenweg 267, Heerlen.

Gevr. ELEKTROMONTEURS, M&R-monteurs en M&R-technici. ECM Heerlen BV, Postbus 520, 6400 AM Heerlen. Tel. 045-718877.

HUISHOUDELIJK medewerkster gevr. om 3 peuterspeelzalen te poetsen, voor 8 uren p.wk. tegen een vergoeding van ƒ 283,21 bruto p./mnd. Schrift. reacties voor 1 okt. te richten aan: Stg. Kinderopvang Kerkrade, Hammolenweg 9, 6466 XT Kerkrade. 045-457682.

Part-time en weekend TAXI CHAUFFEURS M/V gevr. met ervar. voorkeur. Micro-Taxi-Vos. Tel. 045-323232.

Full-time en part-time VERKOOPSTER gevraagd voor van Melik slagerij, leeftijd 18-22 jr., liefst met enige verkoopervaring. Bent u geïnteresseerd? Kom dan even langs of bel voor een afspraak. Slagerij van Melik, Zuidhof 12-13 Geleen. Tel. 04490-42044.

SERVEERSTER cq l.t.serveerster gevr. voor plm. 20 uur p.w. 's avonds. 09-49-24063091.

Nette CHAUFFEURS gevr. enige kennis omg. Heerlen. Pers. aanm. Kroontax, Anjelierstr. 123A, Heerlen.

Leuk MEISJE gevr. voor exclusieve bar. Tel. 045-244240/241592.

FRITUREHULP part-time of full-time alleen overdag, zondag en maandag vrij. Automatiek 't Spit, Honigmanstr. 36 Heerlen. Inl. 045-714066.

Gevr. erv. VERKOOPMEDEWERKSTER Slagerij afdeling, erv. cassierre. Schr. soll. aan Super Savelberg, Mgr. Hanssenlaan 83, 6433 BK, Hoensbroek.

Wolf Europabouw vraagt ervaren kolonnes METSELAARS voor project in München-Gladbach. Tel. 045-214500 of 04405-1236.

AARDBEIPLUKKERS gevraagd. Tel. na 17.00 uur 09-32.11714539.

WERKSTER voor alle voorkomende hotelwerkzaamheden gevr. 3 à 4 ochtenden p.wk. Tel. 04406-12095.

Gevr. leerling-GLAZENWASSER voor schoonmaakbedrijf in Heerlen. Tel. 045-417849 na 17.00 uur.

SPOED! Gevraagd informateurs op freelance-basis in de regio Kerkrade-Heerlen i.b.v. eigen vervoer. Serieuze kandidaten kunnen reflecteren met volledige personalia naar Europa BV, Pb. 96036, 1006 EA Amsterdam Tel. 020-6690909.

TAXICHAUFFEURS en groepsvervoerchauffeurs gevr. full-time. Pers. aanm. Hompertsweg 12, Landgraaf

Gevraagd ervaren VOEGERS. Telefonisch melden 04498-52195

Met spoed gevr. ervaren part-time BUSCHAUFFEUR met groot rijbewijs, tevens nette part-time taxichauffeur Fa. Hanneman, melden bij Dhr. H.J.J. Hanneman, (H.O "De Toerist"), Strijthagenweg 125; Kerkrade.

HUISHOUDSTER gevr. voor 2 ochtenden per week in Kerkrade. 04490-23203.

Gevraagd: Internationaal VRACHTWAGENCHAUFFEURS voor vrachtwagen met aanhanger. Transportbedrijf Frans Beiten, Galgeenweg 68, Maastricht. Tel. 043-631888.

SERVEERSTER met ervaring gevraagd voor Chinees restaurant "De Chinese Muur" te Neerbeek. Bellen na 17.00 u. 04490-74330.

Voor direct gevr. ervaren THUISNAAISTERS voor dames confectie. Bel v. info na 14.00 uur, 045-725310.

Gevr. NAAKTMODEL man/vrouw voor de cursus tekenen/schilderen op do.middag. Creativiteitscentrum Heerlen, Putgraaf 3. Vergoeding ƒ 30,- per les. Tel. 045-718072.

Schoonmaakbedrijf vraagt met spoed RAMENWASSER, 1x per maand, liefst zaterdag. Zeer hoog loon. Tel. 045-464020.

Winkeljuffrouw gevr. fulltime leeft. 17 tot 20 jr. Tevens hulp in huishouding gevr. ook op zaterdag. SLAGERIJ Math. Luja, Nuinhofstr. 7, Nuth. 045-241319.

Gevr. VERKOOPSTER met interesse voor 't slagersvak. Full-time job. Liefst met enige erv., hier tegenover staat een goed loon. Slagerij Kees Baggen, Augustinusstr 106, Geleen. 04490-43431.

Van Oppen Supermarkt vraagt voor direkt MEDEWERKSTERS afd. Slagerij. Tel. 045-422281, Gladiolenstr. 216, Kerkrade.

MANEQUINS gevr. voor maandel. modeshows, Imotex Neus (BRD) mt. 36-48. Casting zat. 15-9-'90 van 17.00-19.00 uur, in Pizzeria Mam Mia, Winkelcentrum Op de Kamp, Landgr. Tel. BRD 09-49-2453-2715.

ƒ 100,-. Garantie Dagelijks. "La Belle" Kerkrade zoekt Bardames. Vanaf 20.00 uur. Tel. 045-416143.

MEISJES gevr. intern mog. voor nieuwe superclub. Tel. 045-445120.

Gevraagd GROEPSVERVOERCHAUFFEUR m/v. Pers. aanmelden na tel. afpr. 045-444444. Puntelstraat 32a, Simpelveld.

BETONTIMMERLIEDEN/ Metselaars wekelijkse betaling, hoog loon en goede sociale voorz. Tevens onderaannemer gevraagd. Aanmelden J. Borger. Tel. 045-250930 of H. Lommen 045-250238.

Dringend enkele MEISJES gevr. voor goedlopende privé-club in Maastricht. Goede arbeidscond. geboden, kosteloos int. mogel. werktijd in overl. Garantie loon mogl. Bel even voor informatie, tel. 043-216940.

Gevraagd: PART-TIMER m/v voor onze Loonadministratie. Kennis van Duitse taal vereist. Tel. 045-230045, na 18.00 u. 310348

MEISJES gevraagd voor goed lopend privéhuis. Tel. 045-232069.

Personeel aanbod

Voor al uw VERBOUWINGEN, ook tegelzetten en bestratingen. Voor meer info 04405-2790 b.g.g. 04459-1708.

STUCADOOR kan nog werk aannemen. Tel. 043-635448.

Te huur gevraagd

Gevr. WOONHUIS met 3 slpks. omgev. Voerendaal. Tel. 02990-33164.

Gevr. WOONHUIS met 2 slpks. omgev. Voerendaal. Tel. 02990-33164.

Voor onze klanten zoeken wij 3- en 4-slaapkamerwoningen va. ƒ 1.250,- tot ƒ 2.000,- per maand, liefst Oostelijke Mijnstreek. Inl. Bem.bureau SILVERTANT O.G. Tel. 045-311286. Het adres voor al uw verzekeringen!

Te huur gevr. repres. LANDHUIS, villa of kantoorruimte, min. 250 m2, omg. Heerlen, Voerendaal, Klimmen, Kerkrade. Aanv. direkt. Tel. 045-231535.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

OG te huur

WINKEL/KANTOORRUIMTE. Willemstr. 93, Heerlen. Tel. 045-727879.

Te huur kleine WONING 1 slaapkamer. Locht 143, Kerkrade.

Te huur aangeb. nog te bouwen LOODS, ca. 2.000 m2, ca 8 m. hoog. Industrieterrein Beatrixhaven, Maastricht. Reageren tijdens kantooruren tel. 043-631250.

Ruim. APP. woonk.2 slpks. w.c keuk. douche, bergr. Tel en TV-aansl. CV huursub. mog. 045-310706 na 18 uur.

SUSTEREN, woonhuis met tuin en loods te huur. Geschikt voor vele doeleinden, ƒ 1.250,-p.mnd. Tel. 04748-2977/06-52980477.

SUSTEREN te h. ben.woning, 3 slpks., ƒ 705,- p. mnd. 04499-2181 na 18 u.

Onroerend goed te koop aangeboden

N I E U W
Snel service voor huizenkopers
Geef telefonisch uw gegevens door en binnen 12 uur ontvangt u vrijblijvend en kosteloos een hypotheekvoorstel.
Bel tijdens kantooruren: 045-712255
Na kantooruren: 045-440731. Hypotheek adv. J. Wetsels.
Stienstra Hypoth. / Verz. B.V.

Kerkrade-West, Schoolstraat 24
Woonhuis met kelders, woonkamer en dichte keuken, bijkeuken en berging. Verdieping: 3 slpks. en ruime badkamer. Zolder met mansardekamer. Prijs ƒ 115.000,- k.k.
ABC Makelaardij Heerlen BV
045 - 712040

Huis verkopen?
Bel de echte makelaar!
Peters & Partners
Geleen
04490-48191
Geen Verkoop
Geen Kosten.

Hypotheek Centrale
Voor ambtenaren en hogere beroepen. Rente va. 8,5%. Spaarhyp. v.a. 9,2%. Ook hypotheken tot 130% e.w. Tel. 077-519775.

Te koop gevr. ouder halfvrijst. woning, achterst. onderh. geen bezwaar. HEERLEN en omgev. Tel. 04454-4010.

UBACH o. WORMS, Don Boscolaan. Tussenwoning met grote tuin. ƒ 79.000,- k.k. Wijman & Partners Vastgoed. 045-728671.

SITTARD, Gulicksestr. Tussenwon. m. 3 slpks. moet aan gewerkt worden, ƒ 69.000,- k.k. Wijman & Partners Vastg. 045-728671

SUSTEREN, Kavinksbos. Prima onderh. eengezinswon., 3 slpks., c.v., voorz. v. alle gemakken, ƒ 89.000,- k.k. Wijman & Partners Vastgoed. 045-728671.

Te koop/huur MAASTRICHT Wyck: kantoorruimte geheel gestoff. met gemeub. woningen, vr.pr. ƒ 389.000,-. Info Immobiliën Service Smits, 043-217826.

HEERLEN, Koraalerf 55, hoekhuis te k., bwj. '84, i.z.g. st. Geh. gestoff., boven- en benedenverd. met parket., 3 slaapk., waarvan 1 met v.w., badk. met ligb., v.w., douche en 2e toilet. Mooie tuin. Bez. na tel. afspr. 045-224638 evt. te huur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Woningruil

Ruilen: woning met 4 slpks. tegen andere woning in GELEEN. Tel. 04490-53941.

Kamers

Gemeubileerde kamers te huur. Holtskuilenstraat 1, EYGELSHOVEN.

Te huur KAMERS met eigen kookgel. Schin op Geul. Tel. 04459-2120.

Riante kamers te huur te SCHINNEN. Tel. 04493-2715.

HEERLEN-centrum, mooie gestoff. kamer voor student, ƒ 290,- all-in. Bezicht. donderdag 20 uur. Kruisstr. 16

Bouwen/Verbouwen

Betonmortel en betonpompen
Levering ook 's zaterdags
Betonklinkers
in diverse vormen en kleuren
Levering rechtstreeks vanaf fabriek.
B.V. A-B-C Mij., Geleen. Tel. 04490-55555.

Voor al uw VERBOUWINGEN, ook tegelzetten en bestratingen. Voor meer info 04405-2790 b.g.g. 04459-1708.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Bouwmaterialen

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

BETONKLINKERS sierbestrating en tuinmateriaal. Betonfabriek Gebrs. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877. (achter Herschi).

Te k. geheel uitneembaar GEBOUW 35m. lang 10m breed, geschikt voo kantoor, kantine of andere doeleinden. Tel 043-632433.

Super AANBIEDING vloer en wandtegels 1e keus, ƒ 29.50 p.m2., lijm en voegsel gratis. Tegelhandel Janssen en van Dorst, de Hut 7, Gulpen, 04450-1970

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Reparaties

VROKO voor Uw koelkast en diepvriesreparatie's. 045-441566 17 u. 461658.

Snelle en VAKKUNDIGE reparaties van al uw TV- en Hifi-toestellen zonder voorrijkosten. W.R. Klawitter, Veldhofstr. 34 Eygelshoven. Tel. 045-352727.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122 of autotel. 06.52.-98.13.50.

Hobby/D.h.z.

Z.g.a.n. HOUTDRAAIBANK, merk Huvema, type HU 1000 S, groot model, nw.pr. ƒ 2.250,- nu ƒ 750,-. 045-323178.

Winkel&Kantoor

Voordelig te koop GEBAKVITRINE, i.z.g.st., geschikt voor horeca of bakker. Tel. 04455-1950.

Landbouw en Veeteelt

COVAS
voor akkerbouwers / veehouders
COVAS voor droge pulp en perspulp, momenteel laag in prijs. COVAS voor een goedkope bekalking met schuimaarde of carbokalk.
Bel uw zaakvoerder of COVAS Ittervoort 04756-6100.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Kalkslib, DSM en champignon- drijfmest. P. PUSTJENS, Tel. 04759-3565/ auto-tel. 06-52107893.

PERCELEN gezocht omg. Amstenrade, Merkelbeek, voor uitbreiding Biologische teelten. Tel. 045-231475.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Auto's

Kerp Lagertechniek
SKF lagers en keerringen voor uw wasmachine, auto, motor, bromfiets, etc.
Lagertrekkers voor alle typen auto's!!
Wiellagers voor alle typen auto's!!
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951.

Stationcars

Peugeot 405 GRi Break, 16.000 km	1989
Ford Siërra 2.0i 12.000 km	1989
Opel Kadett 1.6i Club 33.000 km	1989
Mazda 626 44.000 km, dec.	1988
Peugeot 505 Break	1982

Autobedrijf Ad van Neer
Zandweg 160, Heerlen. Tel. 045-416023.

Euroccasion

Renault 11 Broadway	1986
Peugeot 309 5-drs.	1987
Subaru Justy	1987
Citroën BX met GTi-set	1986
Huyndai Pony zeer mooi	1988
Citroën BX 16 TRi	1988
Lada Combi	1986
Citroën XM Ambiance uitv.	1989

Autobedrijf SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)
Tel. 045-223300

Audi 100
Directie-auto 1e eigenaar 1988, km.stand 45.000 rosémet. getint glas, airconditioning etc., nieuwprijs ƒ 63.000,-,
nu ƒ 32.900,-
Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129 Kerkrade, 045-453355

Directie-auto's
Citroën XM 2.0 Ambiance
1990, 10.000 km, grijsmet.
Citroën XM 2.1 diesel
1990, 14.000 km wit
Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagerweg 129, Kerkrade 045-453355

Occasions dealer Lucar
BMW 325i,'88 antrac., verlaagd alle access.; BMW 316i,'89 nieuwste type diamantzwart verlaagd; BMW 320i '85 blauw verl. en uitgeb.; BMW 628 CSI '85, diamantzwart automaat Golf GTI '88, zwart verl. alle acces.;Golf GTI, '85 zenderuitv Golf Manhattan '89, wit in nw. st.; Golf Turbo diesel, antraciet; Golf '86, goudkl.; Golf GTS '86, wit; Golf 1600, '84 wit Opel Kadett GSI 2.0, '89, wit; Opel Kadett GSI '87, wit; Kadett 7 x, bwj. '80 t/m '90, alle uitv. v.a. ƒ 2.250,-; Opel Omega 2.0i, zilver; Jeep Suzuki softtop, '88, zwart 413 SJ; Jeep Suzuki '84 en '86 antraciet 413SJ; Mercedes 300E '88, antrac. automaat, bbs, alle access.; Mercedes 190 D, zilver '86; Mercedes 190 E evolution uitv. 2, rood; Ford Siërra 2.0 IS, '88, zilver; Siërra 2.0 ILX combi '89, zwart 5-drs alle access.; Ford Escort XR 3i, '88, rood; Ford Escort XR 3i, '85, antraciet; Escort 1400 CLI, '88, 4-drs. bl. metal.; Honda Civic '86 zwart; Honda Civic 1.6 i 16V, '89, rood; Honda Prelude zilver, '84; Honda Accord coupé, '84, wit ƒ 5.750,-; Ford Escort '83 t/m '86 v.a. ƒ 3.750,-; Omega '88, blauw ƒ 15.750,-; Volvo 740 combi '88, zilver; Toyota Corolla '88 16V groenmetal.; VW Polo GT, rood '85/'83 v.a. ƒ 2.750,-; Ford Fiësta bwj. '81/'83 v.a. ƒ 2.750,-.
Plm. 10 inruilauto's met APK. Inkoop, inruil, financiering direkt, garantie 6 mnd t/m 1 jaar.
Lucar automobielen, Kerkrade, Holzstr. 67. 045-456963.

Te k. "OPKNAPPER" Toyota Celica 1600 ST coupé, 5-bak, "Wolfrace", sunroof, bwj. '78, vr.pr. ƒ 1.000,-. Willemstr. 123, K.4, Heerlen

Te k. BMW 325E Bauer TC cabriolet, laat '86, 2.7 l, kat., ABS, get. glas, bl.met, 55.000 km, zuinige auto, ƒ 44.500,-. 04490-54121.

Auto LIMBURG Stein biedt aan: Volvo 240 DL 34.000 km '89 ƒ 28.750,-; Renault 25 TX veel extra's schuifdak enz. type '89 ƒ 30.000,-; Mercedes 190 D 2.5 bwj. '87 grijsmet. ƒ 39.500,-; Mercedes 250 D schuifdak '86 ƒ 41.000,-; Mercedes 190 D schuifdak veel extra's '86 ƒ 32.500,-; VW Golf GT schuifdak veel extra's '87 ƒ 21.500,-; Dodge Aries 2-drs. aut. airco. ƒ 16.900,-; Renault 11 Broadway '86 ƒ 11.750,-; Audi 80 1.8 diamantzwart 5-bak '88 ƒ 26.750,-; 80 1.6 CC schuifdak '85 ƒ 13.750,-; Passat 1.6 D wit 5-drs. '87 ƒ 15.750,-; Jetta 1.6 Elan wit '87 ƒ 14.750,-; Golf GLD antraciet 5-bak '87 ƒ 17.750,-; Mazda 626 HB 20 LTD aut. '86 ƒ 16.750,-; 323 HB 1.3 LX '86 ƒ 12.750,-; 323 Combi 1.3 LX '84 ƒ 7.900,-; Ford Siërra 1.8 RS-pakket wit '87 ƒ 16.750,-; Siërra 2.0 RS-pakket '86 ƒ 15.750,-; Siërra combi Van wit '86 ƒ 11.750,- Ford Escort XR '82 ƒ 8.750,-; Ford Escort 1.1 Laser '85 ƒ 9.950,-; Escort 1.3 Laser Combi '86 ƒ 10.900,-; Mercedes 200 D stuurbekr. get. glas '82 ƒ 12.500,-; Citroën 1.6 TRi rood '87 ƒ 17.750,-; BX 1.4 E wit 5-bak '87 ƒ 15.500,-; BX 1.4 E rood 5-bak m. '87 ƒ 12.900,-; BX 1.9 TRD roodmet. '87 ƒ 18.750,-; Opel Corsa 1.2 TR bijna '84 ƒ 7.750,-; Opel Rekord 2.0 S Combi Traveller extra's '86 ƒ 14.750,-; Ascona 1.8 GL HB gekl. glas '87 ƒ 16.750,-; Manta 1.8 GT coupé '84 ƒ 12.750,-; Galant 1.6 GL antracietmet. '85 ƒ 10.750,-; Lancer 2000 Turbo schuifdak '82 ƒ 7.900,-; Renault 25 TS '85 ƒ 10.750,-; Renault 21 GTS 1.7 Nevada '87 ƒ 21.750,-; 11 TC rood 3-drs. '84 ƒ 7.900,-; Nissan Florida 5-drs. type '87 ƒ 13.900,-; Volvo 360 GLT zwartmet. '85 ƒ 12.750,-; 340 GL 1.4 HB 3-drs. '82 ƒ 4.900,-; 343 GL aut. schuifdak '79 ƒ 2.750,-. Diversen: Honda Civic 13 16V rood '89 ƒ 19.500,-; Austin Maestro 13 DL '85 ƒ 7.250,-; Lada 2105 GL 1e eig. '86 ƒ 14.900,-; Citroën HY Camper geheel inger. ƒ 10.000,-; Roover 213 S roodmet. '86 ƒ 12.750,-. Zeer moderne werkplaats voor onderhoud, reparaties en APK keuringen à ƒ 60,-. Vraag naar onze unieke financieringsvoorwaarden.
Uw vertrouwd all-round garagebedrijf: Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein (naast Superconfex). Tel. 04490-38474.

Toy. TERCEL '80, i.z.g.st. 4-drs. zwart gesch. v. exp. ƒ 1.750,-. 09.32.11.716253.

DACIA stationswagen, '86, i.z.g.st. 5-drs. ƒ 3.800,-. m. nl kent 09.32.11.716253.

Te koop BMW 1600, bwj. '71 geh. gerest., alleen voor liefhebbers. Tel. 045-241016, na 17.00 uur.

Martin JORRITSMA, 1e klas automobielen Audi 80 1.8 S '89; VW Golf D 5-drs. '88; VW Golf 1300 CL '87; VW Polo 1300 CL '87; VW Golf 1300 '85; VW Jetta '85; Toyota Corolla 1300 XL 3-drs. '88; Ford Fiësta 1.4 i CLX 5-drs. '89; Ford Escort 1.4 CL '87; Opel Kadett 1300 LS '87; Peugeot 205 GR 5-drs. '85. Auto's met Bovaggarantie. Het adres voor nieuwe en gebruikte auto's. Pastorijstraat 106, Nuth. Tel. 045-242412.

Te koop AUDI 80, automaat, bwj. '77, APK '91, vr.pr. ƒ 650,-. Rijksweg 3, Wittem.

Te koop BMW 323i, bwj. '84, 4-drs., schuif-kanteldak aluvelgen Tel. 04490-78539.

Te k. BMW 316, nwe. bnd. nwe. uitl. radio, APK 5-'91, pr. ƒ 2.000,-. 045-452672.

CITROËN BX 19 D nov. '85, 110.000 km gelopen, als nieuw, zeer voordelig. 04490-24401.

Citroën VISA Club, bwj. '83, 5-drs., APK, ƒ 2.150,-. 045-720951.

Te koop 2 CV 6 CHARLESTON, mrt '83. Tel. 045-225641.

INKOOP alle merken auto's vanaf ƒ 500,- tot ƒ 30.000,-. Tel. 045-427671.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

KADETT Sedan 1.3 LS '87; Kadett GT 16 S '86; Corsa TR 1.3 S '85; Kadett HB 1.3 LS '85/'86/'87; Kadett 1.2 S '79 t/m '83; Mazda 323 '84. Autobedrijf Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Honda ACCORD 12 klepper 1985, ƒ 8.250,-; Nissan Sunny, 1983, ƒ 4.500,-; Nissan Sranza, 1983, ƒ 3.500,- Skoda Coupé, 1983, ƒ 1.900,-; Renault 5, 1981, ƒ 900,-; Volvo 244 LPG, ƒ 1.000,-. Inr. mog. 045-211071. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Autobedrijf
Ad van Neer
Kadett GT 1.3 '86; Escort 1.3 5-drs. '85; VW Jetta diesel 1e eig. 66.000 km '86; Nissan Bluebird '81; Peugeot 305 '81; BMW 316 aut. mooi '77; VW Polo '81; Opel Rekord 2.0 i CD '83. Zandweg 160, Heerlen. 045-416023.

Autorijders opgelet! Voor al uw gebruikte onderdelen naar: Gebr. LIMPENS, Voskuilenweg 59 A Heerlen. Al onze onderdelen zijn reeds uitgebouwd. Tev. inkoop van uw sloop- en schadewagens met afg. RDW-vrijwaring. Tel. 045-719136.

LUCAR!!! kontant geld voor Uw auto. Tel. 045-456963.

BMW
316 aut. wit 32.000 km 2-'85
316 4-drs zwartmet.
70.000 km 7-'86
316 grijsmet.
61.000 km 4-'87
316i 4-drs blauw
54.000 km 8-'89
316i Baur zwartmet.
68.000 km 8-'90
518i blauwmet. 66.000 km 7-'86
520i bronsmet. 67.000 km 5-'89
520i bordeauxmet.
89.000 km 2-'88
730i aut. groenmet.
45.000 km 4-'87.
Kera
Kerkradersteenweg 5,
Kerkrade.
☎ **045-452121.**

INKOOP alle merken auto's vanaf ƒ 500,- tot ƒ 30.000,-. Tel. 045-411572.

OPGELET! 500,- tot 50.000,- voor alle merken auto's. Schade of defect geen bezwaar. Tel. 045-723076 of 045-727742

Te k. FIAT Panda 1.0 CL, in nw.st. en div. extra's, kl. zwart, km.st. 35.000, bwj. 9-'88, 1e eigen., pr. ƒ 10.500,- Tel. 04756-1363.

Fiat RITMO 65 CL bwj. '80, APK 8-'91, in prima st., ƒ 1.850,-. Tel. 045-415528.

Ford SIËRRA 1800 Laser, 5-drs. LPG, 81.000 km. bwj. 8-'85. Tel. 045-444868.

Te k. Ford ESCORT 1100 S Laser, bwj. 12-'85, APK 5-'91, kl. rood, 5-bak, sunroof, in nw.st., pr. ƒ 8.250,-. Tel. 04490-24179.

Te koop Ford Escort, bwj. '80, automaat, APK gek., vr. pr. ƒ 1.850,-. 043-636571.

Te k. FORD Escort II 1.3 GL en APK, nieuwe banden en trekh. I.z.g.st., bwj. '80, vr. pr. ƒ 1.750,-. 04490-24447.

Te koop Ford ESCORT 1.6 L, bwj. sept. '86, zilvermet., 5-versn., APK sept. '91, km. st. 52.000, trekhaak en zonneklep. Pr. ƒ 11.500,-. Tel. 04406-13195.

Te koop Ford FIËSTA bwj. '80, vr.pr. ƒ 2.000,-. 045-419260.

Ford ESCORT 1.6 diesel bwj. m. '85, Laser, z. mooi, ƒ 7.750,-. Tel. 045-454087.

Te k. Ford ESCORT bwj. '86, rood, div. extra's. Overbroekerf 62, Hoensbroek.

Honda ACCORD '81, APK, i.z.g.st., ƒ 1.750,-, met Ned. kent. Tel. 09-32.11716253.

Honda ACCORD '81, met stuurbekr., APK, i.z.g.st., ƒ 1.950,-, met Nederl. kent. Tel. 09-32.11716253.

Te k. Honda CIVIC autom., 1979, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-314911

Te k. Honda ACCORD Sedan, bwj.'80, ƒ 750,-. Tel. 045-728188 na 17 uur.

Honda CIVIC bruin met APK 11-4-'91, bwj '80, ƒ 2.500,-. Tel. 045-217756

Te koop Honda CIVIC, bwj. '79, beetje werk aan, ƒ 1.200,-. Tel. 043-636571.

SKODA 105 S 81, APK 5-91 ƒ 850,-. Tel. 045-217404.

CHEROKEE Chief Jeep 4X4, bwj. '78, getun. blok met LPG, zeer speciaal, ƒ 8.750,-. Tel. 04748-2977 b.g.g. 06-52980477.

MAZDA 626 '80, APK, i.z.g. st., ƒ 1.800,-, met Nederl. kent. Tel. 09-32.11716253.

Schade auto MAZDA 626 1.6 Sedan, v. schade, bwj. '87, ƒ 5.950,-. 045-324763.

MAZDA 626 2.0 GLX Coupé, april '88, km.st. 55.000, kl. rood, vr.pr. ƒ 22.000,-. 04457-2276.

Te koop MERCEDES SLC 450, bwj. '74, met veel extra's. Tel. 045-229480.

Te k. MERCEDES 300 D techn. 100% APK tot 3-'91, vr.pr. ƒ 6.000,-. 045-352543

Schade auto MITSUBISHI Galant t'86 LPG lichte schade ƒ 5.950,-. 045-324763

Te koop NISSAN 280 ZX, 2 en 2, bwj. '80. Tel. 045-216373.

Nissan CHERRY 1.3 DX, m.'84, APK 1-'91, 3-drs., mooi ƒ 3.950,- 045-322619

Opel REKORD 2.0 S, luxe, bwj. '83, goed onderhouden, ƒ 4.750,-. St. Martinusstr. 31, Kerkrade-West.

Opel KADETT stationcar 1.3 LS, 66.000 km., bwj.11-'87, 5-drs., LPG-onderb., 1e eig. schadevrij, verk.i.abs.nw.st. ƒ 13.900,-. 045-427827.

Opel ASCONA i.z.g.st. APK 9-'91. Schildstr. 95 Treebeek-Brunssum, na 18 uur.

Te k. Opel MANTA 1.8 S, bwj.'88, vele acc., vr.pr. ƒ 20.000,-. Tel. 04493-4337

Opel MANTA HB 2.0 S , bwj. '80 met APK, vr.pr. ƒ 1.750,- Heufkestr. 74, Brunssum.

Te k. KADETT 1.8 S, 4-drs., 3 jr., km.st. 60.000, vele extra's. 045-228816.

OPEL Ascona 1.6, bwj. '82, APK, z.g.a.nw. Tel. 04492-1758.

Te k. Opel KADETT bwj. '77, APK, i.g.st., pr. ƒ 500,-. Tel. 045-419417, na 17.30 uur.

Opel KADETT bwj. nov. '76, kl. blauw, APK 6-'91, vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-320853.

Opel KADETT HB, '81, APK 7-'91, blauwmet., pr. ƒ 2.850,-. 045-319328

OPEL Ascona 1900 S, bwj. '81 met LPG en veel extra's, ƒ 2.750,-. Tel. 04748-2977.

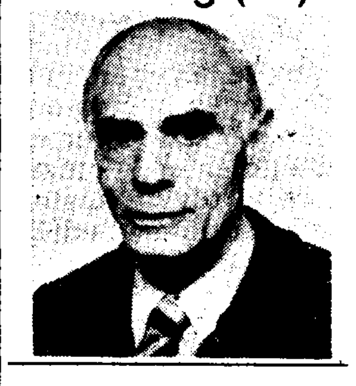
Proficiat!

Gefeliciteerd (O)pa en (O)m[a]
met jullie 50-jarig huwelijksfeest



Kinderen en kleinkinderen.

Hier ben ik
vandaag (65)



Proficiat
(O)pa en (O)ma
met jullie
40jarig huwe[lijksfeest]



Rob, Marleen, Math[...]
Piet, Elly, Jeannine, [...]
Fer, Andrea, Pascal, [...]
Piet en Frenk

Proficiat
"Kleine" smid A. I. 33 jaar



Mickie

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER.
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 D[P] Heerlen en vergeet ni[et] links onder op de enveloppe het nummer [van] de advertentie te vermelden.

PEUGEOT 305 '83 5-versn. APK i.z.g.st. ƒ 3.200,- met Ned. kent. 09-32.11716253.

Te k. PEUGEOT 504 cabriolet, bwj. '70, gerestaureerd. Geen koopje. Tel. 045-210990/721075.

RENAULT 4F6 Combi, '84, APK, i.z.g.st., ƒ 2.750,-, met Ned. kent. 09-32.11716253.

Wegens omstandigh. te koop, bijna nieuwe RENAULT 5 GTS. Tel. 045-714085, na 18.00 uur.

Saab 900i, '86, zilvergr. ANWB-rapp. zeer goed, ƒ 14.200,-. 045-753809.

Toyota CELICA 1600 ST, t. '83, nw. model, ƒ 5.750,-. Inr. mog. 045-324763.

Weg. omst. te k. TOYOTA Starlet XL 1.5, nog geen 5.000 km. gelopen, ƒ 13.000,-. Tel. 045-453502

Te koop Toyota COROLLA bwj. '79, en Carina '78. Tel. 045-227978.

Te k. TOYOTA Hi Lux, 4 WD 72.000 km. Rijksweg 89, Gronsveld. Tel. 04408-1252

TRIUMPH TR7, bwj. '78, vr. pr. ƒ 5.000,-. Bellen voor 17.00 uur 045-217970.

Te k. VW GOLF '86, lpg, 105.000 km, ƒ 10.800,-. 045-416066.

Te koop VW GOLF zeer sportief, met kuipstoelen, stripings, dubb. gril, sportstuur, bwj. '80, nwe. APK, ƒ 2.250,-. 045-323178.

Te k. VW JETTA, bwj. 10-'88, 4-drs. 45.000 km. v.pr. ƒ 17.500,-. 04490-22452.

Te k. GOLF GTi '82, alle extra's, APK 9-'91, 4 nwe. banden. Tel. 04490-42901.

GOLF, bwj.'76, APK 7-'91, sunr., sportst., spoiler, ƒ 1.200,-. 045-719290

VW JETTA C diesel 100%, APK, bwj. m. 1986, ƒ 9.250,-. 045-719019.

GOLF bwj.'79, APK tot 7-'91 ƒ 1.200,-, AAA-winkel, Rumpenerstr.116 Brunssum

VW GOLF 1100 APK sept. '91 ƒ 1.350,- Heemskerkstr. 66 Heerlen-Meezenbroek.

VW GOLF 1300 sprint met sportvlg. enz., bwj. '80, APK 10-'91, km.st. 83.000, in staat van nieuw ƒ 3.450,-. Tel. 045-259809.

Te k. VW PASSAT diesel CL div. extra's o.a. sunroof, bwj. '86. Tel. 04450-1748.

Suzuki Alto '88, '86; Suzuki Alto autom. '83; BMW 320i '85; BMW 524 TD '85; Mercedes 300D '82; Opel Kadett 13 S, '84; Audi 100D '83; Audi 80 S '87; Opel Corsa 12 S '84; Toyota Corolla '85; VW Jetta 1600 '87; Ford Escort 1400 '87; Mitsubishi Lancer '84; Fiat Uno 60 '89; Honda Intrega autom '86; VW Golf Avance 1600 '88; Peugeot 205 1100 GL '86; Peugeot 305 brack GT '85; Citroën TRi, brack '87; Porsche 924 '77. Autobedrijf REUBSAET, Op de Vey 47-49, Geleen. Tel. 04490-44944. Uw adres APK keuring. Alle auto rep.

Bovag gekeurde occasions: Nissan Sunny coupé, 2-'85; Nissan Micra DX, 8-'86; Nissan Cherry Diesel 7-'85; Lada 2105 6x; Lada 1200 S, 5-'85; Lada 2107, 5-'85; Lada Samara, 3-'87; Lada Samara 1.5, 1-'89; Subaru Justy, 11-'86; Toyota Corolla 1.2 DX, 4-'87; Citroën BX 1.4, 10-'85; Renault 4 F 6, geel kent., 9-'85; Volvo 340 1.7 Sedan, 1-'86; Fiat Uno 45, 5-'85; Lada 2104 1.5 Stationcar '86 2x. Tevens onderhoud aan alle merken personenauto's en APK. Autobedrijf CHIARADIA, Lada dealer voor Heerlen, Brunssum en omstreken. Trichterweg 122 Brunssum. Tel. 045-212843.

"Nesud" Inr., verk., imp. en exp. De hoogste prijs voor uw AUTO, bwj. '80 t/m '86. (R.D.W vrijwaring). Tel. 04490-37742 of 18401.

Wij geven het MEESTE [...] uw auto! U belt, wij k[...] 045-422610, ook 's av[...]

Autobedr. E.C. AU[...] Uterweg 51a, Heerlen. [...] 232245. Ford Escort [...] RS turbo m. '88, AB[S] extra's, kl. mintgroen; [...] Senator 3.0 E, m.'84 [...] extra's, autom. ƒ 14.[...] Golf diesel m. '83 ƒ 7.[...] Mercedes 280 S lpg a[...] alle extra's m. '83; T[...] Corolla HB diesel m[...] ƒ 7.900,-; Opel Manta [...] GTE HB m. '81 ƒ 5.[...] Opel Kadett 1.6 diesel [...] '86 ƒ 7.900,-; Ford E[...] 1.3 L m. '82, ƒ 5.700,-; [...] Taunus 1.6 L 4-drs. m[...] ƒ 2.900,-; Opel Rekord [...] S autom. m. '81 ƒ 2.[...] Audi 100 5E m. '79 sp[...] ƒ 2.600,-; Peugeot 305 [...] sel, m.'82, ƒ 3.900,-; H[...] Civic m.'82, ƒ 3.700,-; [...] Ascona 2.0 S, '80, ƒ 2.[...] Peugeot 305, [...] ƒ 2.700,-; Mitsubsihi G[...] turbo diesel, m[...] ƒ 5.900,-; BMW 316, b[...] ƒ 4.900,-; Opel Ascon[a] S, autom., bwj.'81, in n[...] ƒ 3.900,-; Honda Civic [...] sport alle extra's, t. [...] ƒ 5.900,-; Opel Manta [...] GTE t. '82, schuifdak, [...] vlgn., ƒ 7.900,-; Ford [...] 2.3 S t. '80 ƒ 5.900,-; [...] Sud t. '80 ƒ 2.200,-; H[...] Accord autom. t. [...] ƒ 2.200,-; Opel Rekord [...] '82 ƒ 2.900,-; Fiat 127 [...] '87 ƒ 5.900,-; Fiat Ritm[o] CL m.'84, 1e eig. ƒ 5.[...] Renault 9 GTS, m[...] ƒ 6.500,-; Peugeot 305 [...] '84 ƒ 4.900,-; Suzuki [...] 1000 Coupé t.'83 ƒ 4.[...] Volvo 244 GL t.'80 ƒ 3.[...] Mitsubishi Colt Turbo [...] ƒ 6.900,-Opel kadett s[...] t.'81 ƒ 3.500,-; Renau[lt] stationcar, geelkent. [...] ƒ 2.900,-; Datsun Blu[ebird] 1.8 GL stationcar [...] ƒ 6.500,-; Opel Kadett [...] S coupé bwj. '79 ƒ 3.[...] Mazda 121 coupe, [...] ƒ 2.100,-. Div. goedkop[e] ruilers, alle auto's [...] nieuwe APK. Geopend [...] ma t/m vrij van 09.00-[...] uur. Zat. tot 17 uur. In[r.] gar. mog.

Te koop BEDFORT ui[t] A-Teambus, gas, inr. [...] Tel. 043-636571.

RENAULT Expres 1.6 d[...] combi, febr.'90, ƒ 6.[...] onder nw.pr. 045-2256[...]

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloo[p-] SCHADE-AUTO'S. Ik b[...] de hoogste prijs in Lim[burg] Tel 045-254049.

Te k. gevr. sloop- en SC[HA]DE-AUTO'S, de ho[ogste] prijs van Limburg. [...] 04490-19637.

Te k. gevr. SLOOP- [...] schade auto's, tev. in[...] verkoop gebr. auto-on[derdelen] C. Körfer. Tel. 045-229[...]

Bedrijfswagens

Te k. voor opslag van [...] hande goederen een [...] van Gend & Loos CON[TAI]NER op wielen. Koopje [...] bevr. tel. 045-212854.

RENAULT Expres 1.6 d[...] combi, febr.'90. Tel. [...] 225641

Te k. MERCEDES 808, [...] sel, vrachtauto met gro[...] lum. meubelbak, 100[%] orde, net gerev. chass[is] motor en kabine. Te [...] tel. 045-212854.

Motoren

Te k. MONTESA 348 T[...] 2x Honda Cross ,80 [...] ƒ 750,- en ƒ 1.250,-. [...] 045-310003.

Met een PICCOLO in [het] Limburgs Dagblad ra[akt] uw oude spulletjes 't [...] kwijt. Piccolo's doen [...] wonderen... Probeer h[et] Tel. 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 1[...]

Stedenreizen zeer populair

Als 'verre reizen' een trend is, dan zijn de stedenreizen dat evenzeer. Even vlug drie of vier dagen naar een grote stad, het is de laatste tien jaar bijzonder populair geworden. De twee grootste reisorganisaties op dit gebied, Astrea en Holland International, hebben hun aanbod dit jaar dan ook opnieuw danig uitgebreid.

Daarbij rijst overigens wel de vraag of men niet iets te ver gaat in het zoeken naar 'nieuwe steden'. Hasselt in België kan er misschien nog net mee door, maar een city-trip naar Valletta staat natuurlijk gelijk met een bezoek aan het eiland Malta.

Opvallend is het steeds groter wordende aanbod van combinaties: Boedapest/Wenen, Tel Aviv/Jeruzalem, Madrid/Lissabon en (zeer aanbevolen) Siena/Florence. De prijzen van stedentrips zijn laag. Vijf dagen naar New York voor circa 1150 gulden, je koopt er nauwelijks een vliegtuigkaartje voor.

Schadeclaims reisverzekeraars vallen hoger uit

De bedragen van schadeclaims bij reisverzekeraars worden steeds hoger. Dit komt vooral doordat vakantiegangers steeds vaker dure elektronica-apparatuur meenemen, die vaak interessant roofgoed is. Dit deelde adjunct-directeur G.J. Westerman van Unigarant, het verzekeringsbedrijf van de ANWB, mee. Unigarant is in Nederland de grootste op het gebied van reisverzekeringen.

„Als gevolg van deze ontwikkelingen komen de resultaten onder druk te staan", aldus Westerman. Hij sluit niet uit dat daardoor volgend jaar de premies verhoogd moeten worden, maar het is nog te vroeg om daarover nu definitieve uitspraken te doen, meldt hij.

Het aantal claims is overigens verhoudingsgewijs ongeveer stabiel gebleven. Er zijn meer claims binnengekomen, maar daar stonden als gevolg van een grotere trek naar het buitenland ook meer afgesloten verzekeringen tegenover.

Unigarant heeft ook geconstateerd dat het aantal gevallen van autopech deze zomer met 5 procent is toegenomen. Een verklaring hiervoor kon de adjunct-directeur echter niet geven. Tevredenheid heerst er over het feit dat de afgelopen maanden nauwelijks Nederlands betrokken waren bij bosbranden en overstromingen.

Forse stijging van aantal vakanties in eigen land

Toeristische industrie tevreden over seizoen

De zomer loopt op zijn laatste benen en voor het grootste deel van ons volk is de vakantie alweer een herinnering. Alleen de verstandigen en de kinderlozen moeten er nog op uit, om te profiteren van meer rust, kortere files en lagere prijzen, met als enige schaduw de kortere dagen. De Nederlandse toeristenindustrie laat inmiddels haar computers en telmachines op volle toeren draaien om uit te rekenen wat het afgelopen seizoen aan inkomsten heeft gebracht. De cijfers vertonen, voorzover zij nu al volledig kunnen zijn, een tot grote tevredenheid stemmend beeld.

Het aantal buitenlandse toeristen dat een korte of langere vakantie doorbracht in ons land, gaf een nieuw recordcijfer te zien. Het steeg van 5,2 miljoen in 1989 tot 5,5 miljoen nu. En bovendien is het aantal Nederlanders dat zijn vakantiegenoegens binnen de eigen landsgrenzen zocht, met niet minder dan 200.000 toegenomen. Kassa dus voor onze campings, pensions, hotels, pretparken, musea en alle mogelijke andere instellingen die met het toerisme samen hangen.

Oost-Duitsers

Temidden van de buitenlandse bezoekers bevonden zich voor het eerst, gretig gebruik makend van de wonderbaarlijke ontwikkelingen in het oostblok, de Oost-Duitsers. Volgens Sjaak Hoogkamer van het Nederlands Bureau voor Toerisme, wordt geschat dat er 40.000 tot 50.000 DDR-burgers in ons land zijn geweest, die in de grote stroom van Duitstalige bezoekers doorgaans onopgemerkt bleven.

De toeristen uit de Bondsrepubliek waren, als vanouds, weer prominent aanwezig temidden van de vele buitenlanders die Nederland bezochten. Hoogkamer maakt echter ook melding van een toegenomen stroom Amerikanen en van een opvallend groot aantal gasten uit Frankrijk, Spanje en Italië.



● *Ook de pretparken hebben een goed seizoen achter de rug.*

Het lijdt geen twijfel dat evenementen als de Van Gogh- en Frans Halstentoonstellingen een aanzienlijke zuigkracht hebben gehad. Vooral Italianen zijn gevoelig voor culturele bezienswaardigheden.

Amsterdam is ook deze zomer weer een trekpleister van grote internationale allure gebleken. Mede onder invloed van de Van Gogh-tentoonstelling en Sail groeide het aantal overnachtingen met 5 tot 7 procent. Strand en water trokken velen: de kust, de watersportgebieden (met name rond het IJsselmeer), de eilanden.

Bij de algemene golf van tevredenheid die Neerlands toeristenbusiness overspoelt, voegen zich ook de Efteling, het Land van Ooit en andere attractieparken. „Een prima seizoen", melden zij.

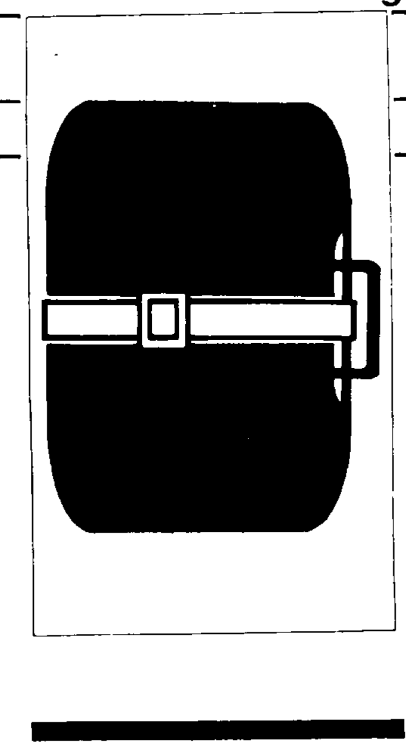
Touroperators

Het grote aantal Nederlanders dat in eigen land is gebleven, vormt natuurlijk geen erg zonnig gegeven voor de touroperators die hun activiteiten voornamelijk op het buitenland richten. Maar volgens woordvoerder Ferry Dorhout Mees van Holland International, is het niet juist meteen maar te denken dat het één ten koste is gegaan van het ander: „Het totale aantal mensen dat met vakantie ging, is verder gestegen en dat heeft in beide richtingen zijn uitwerking gehad."

Spanje heeft heel duidelijk aan populariteit verloren, terwijl Griekenland, Turkije en Tunesië grote stromen Nederlandse vakantiegangers over zich heen hebben zien komen. Bij de verre bestemmingen was de Dominicaanse Republiek een succes en de lage stand van de dollar had ook een opvallende trek naar de Verenigde Staten tot gevolg. Een grote vlucht namen de trips van maar enkele dagen naar grote steden.

Holland International spreekt van een topjaar op het gebied van de reizen met eigen auto. Duitsland en de Benelux waren daarbij favoriet, de belangstelling voor Oostenrijk bleef stabiel en Zwitserland boekte een lichte vooruitgang.

De hoge verwachtingen die aan het begin van het jaar werden geuit ten aanzien van een toeristische invasie in Oost-Europa, zijn niet in vervulling gegaan. Er moet achter het voormalige IJzeren Gordijn nog flink wat worden verbeterd aan de infrastructuur en de hotelaccommodatie.



korte toer

ZATERDAG 15 SEPTEMBER:

TEGELEN: Wijnfeesten in de harmoniezaal, vanaf 20 uur.
SUSTEREN: Festiviteiten in verband met het 70-jarig bestaan van harmonie St. Cecilia, in de Reinoudhal.
VENLO: In de Blokhut, Kerkhofweg Venlo-Zuid, is een herfstwandeltocht van 5.10,15, en 20 kilometer. Start 9 uur.
STEVENSWEERT: Dorpsschieten door schuttersgilde St. Rochus.
TILBURG: In de Stadssporthal aan de Goirleseweg wordt de 'Woonbeurs Tilburg '90', gehouden. Openingstijd van 13-22 uur.
HELMOND: Opening van de Poppenbeurs annex expositie in het T.O.V.-gebouw aan de Azalealaan 40. Van 10.30-16.30 uur.
's HERTOGENBOSCH: Nationale tentoonstelling van de Koninklijke Vereniging 'het Nederlandsche Trekpaard' in verband met het 75-jarig jubileum van de vereniging. De tentoonstelling vindt plaats in de Brabanthallen.
HASSELT (B): Hasselt Bluesnight, een muzikale kroegentocht in het centrum. Aanvang 21 uur.

ZONDAG 16 SEPTEMBER:

REYMERSTOK: In het centrum vindt van 10-18 uur een 'Luikse Markt' plaats, georganiseerd door de stichting 'Jeugd en Jongerenwerk' Reymerstok.
BAARLO: Sportpark De Berckt, van 10-17 uur, particuliere kampeermarkt.
BELFELD: De Hamar, korenavond met de Mal-Maaszengers.
ECHT: 110-jarig bestaan Harmonie St. Cecilia.
SUSTEREN: Festiviteiten in verband met het 70-jarig bestaan van harmonie St. Cecilia, in de Reinoudhal.
HERKENBOSCH: Trimloop, start camping Elfenmeer.
NEDERWEERT: Modedag, in het centrum, van 13-17 uur. In manege De Kraal vinden van 9-20 uur de trekkertrek-wedstrijden plaats.
ROERMOND: Tussen 13.30 en 14 uur vindt de start plaats van een fietstocht, St. Jozefput.
MAASEIK (B): Rommelmarkt Aldeneik: plein rond de kerk Aldeneik.
BERINGEN (B): Beringse mijnhappening, met oude ambachten, frühschoppen en fanfares. Van 9-13 uur.
GENK (B): Zesde stratenloop: 'Dwars door Genk'. Sart vanaf 10 uur, Slagmolenweg 76.

Volop plaats in het naseizoen

Drôme ideaal voor kampeer-liefhebber



● *Het echtpaar Hilaire voor hun boerderij die de basis vormt voor de viersterren camping.*

Dat de Drôme in het zuiden van Frankrijk nog ontdekt moet worden kan moeilijk worden volgehouden. Daarvoor rijden er in het hoogseizoen te veel Nederlandse auto's op de overigens uitstekende boerenweggetjes. Maar het is de verdienste van het Comité Départemental du Tourisme in Valence dat 'de grote zomertrek' geen enorme aanslag heeft gepleegd op het wezen van deze van oudsher wijn- en lavendelstreek. Het is een landelijk en vooral vredig gebied gebleven, waar stilte en rust de liefhebber verkwikt.

Het departement La Drôme' dankt zijn naam aan de gelijknamige rivier. Net als het buurgebied l'Ardèche. De grens tussen beide gebieden wordt gevormd door de Rhône. In tegenstelling tot de Ardèche concentreert het toerisme zich niet voornamelijk langs de rivier, al doet de VVV in de Ardèche haar uiterste best om de vakantiegangers wat meer over het gebied te verspreiden.

De laatste jaren met groeiend succes.

De Drôme is bepaald geen rijk gebied. Veel boeren proberen met hun 'auberges à la ferme' met eenvoudige, maar doorgaans zeer goede maaltijden een graantje van het toerisme mee te pikken. Duur is het niet. Vanaf circa zestig francs wordt er een viergangen-menu met een goed stuk vlees geserveerd. Voor de liefhebbers van zalmforel is de Drôme een dorado. Ook de fans van wijn hoeven zich niets te ontzeggen.

Clairette

Centraal in het gebied ligt het stadje Die, omgeven door wijngaarden, waar de Clairette-druif groeit. De Clairette de Die, een natuurlijk mousserende wijn is hier een begrip.

Voor de kampeerder is er plaats in overvloed, al zijn in het hoogseizoen de viersterren campings meestal wel vol. Wie er naast grijpt moet genoegen nemen met iets minder luxe op de 'campings à la ferme' en de 'aires naturelles de camping'. Beide zijn vaak heel goed verzorgd.

Als men de moeite neemt om te reserveren kan men volop terecht op de drie- en viersterren campings. Het sanitair is er uitstekend. Vaak is er een zwembad en er wordt bovendien de mogelijkheid geboden om in de 'cantine' goed te eten. Er bestaat een keten van aangesloten campings met de naam 'Sites et Paysages de France'. Ze hebben als specialiteit een schilderachtige ligging en een goede verzorging.

In de Drôme drijft bijvoorbeeld het echtpaar Hilaire zo'n viersterren kampeerterrein nabij het kasteelgehucht Le Poët Célard, dat in de buurt van Bourdeaux tussen Dieulefit (God maakte het) en Die is te vinden. Hun camping 'Le Couspeau' is genoemd naar de Montagne de Couspeau, waarop de camping een prachtig uitzicht biedt.



● *Kamperen in de Drôme: een vakantie van rust en zon.*

Zomerhuisjes

De heer en mevrouw Hilaire hebben de zaken goed aangepakt. Wetappuntten zijn er bij de vleet en voor de niet-kampeerders heeft het echtpaar aan de overkant van het boerenweggetje een aantal houten zomerhuisjes beschikbaar. De gasten kunnen niet alleen zwemmen in een goed verzorgd en schoon zwembad, ze kunnen ook tennissen, midgetgolfen en er is een flinke jeu de boule-baan, want de camping wordt ook druk door Fransen bezocht. Zoals overal in Frankrijk wordt ook hier elke morgen vers brood bij de kampwinkel bezorgd. In de 'cantine' is voor wie buiten de deur wil eten voor 75 franc dagelijks een wisselend menu, inclusief een fles wijn te krijgen.

Opvallend is dat veel kampeerders de dag doorbrengen op de camping. Vooral gezinnen met kleine kinderen vinden hier genoeg vertier om niet weg te hoeven. Maar dan mis je wel wat. Naast de ongerepte schoonheid van het heuvelachtige gebied kan de toerist overvloedig kennismaken met tal van culturele activiteiten, zoals een Mozartweek in Saou, een Bluesfestival in Moulin de la Pipe, een jazzconcert op de ruïne van het kasteel van Le Poët Célard, een barokconcert in de kerk van Bourdeaux, enzovoort. Ook heeft de plaatselijke overheid allerlei andere kunstuitingen en kunstzinnige ambachten gestimuleerd.

De voor de streek bedreigende uittocht van jonge mensen naar de stad kon tot staan gebracht worden door de mensen te motiveren iets voor zichzelf te beginnen. Het toerisme heeft veel aan het huidige succes bijgedragen.

Geslaagde pottenbakkers en glasblazers houden nu exposities en de minder succesvolle brengen hun kunst naar de markten en de braderieën.

Naseizoen

In het voor- en naseizoen is er ook overvloedig plaats op de sterrencampings, die vaak tot en met september open zijn. Dat geldt ook voor 'Le Couspeau'. Voor de campings van de 'Sites et Paysages de France' kan men in Nederland reserveren als men schrijft naar Sites et Paysages de France, Postbus 590, 1440 AN Purmerend. Bellen kan ook: 02990 - 39474.

Wie informatie wenst over de Drôme kan rechtstreeks bellen met het Comité Départemental du Tourisme in Valence. Als men vraagt naar Marike Lépinasse wordt men in onvervalst Nederlands te woord gestaan. Het telefoonnummer (vanuit Nederland) is 09-33.75432712.

nol van bennekom

(ADVERTENTIE)

Van onze eigen koekenbakker.



Echte Boter

Roomboter amandelspeculaaskoek.
Dagelijks ovenvers uit eigen bakkerij.
Gevuld met 100% amandelspijs en bereid met echte boter.
3 stuks van 4,50 voor 3,50

't Wordt steeds leuker bij V&D.

Aanbiedingen geldig t/m zaterdag 15 september of zolang de voorraad strekt.

11493709

(Brom)fietsen

e k. VESPA Ciao. kl. blauw bwj. '89, vr.pr. ƒ 825,-. Tel. 045-214343.

u een SNORBROMMER a. ƒ 1.099,-. Financiering mog. v.a. ƒ 40,- p.mnd. ens Janssen, Heerlerheide. 045-211486.

e k. THOMOS met sterwielen, en kikstarter, 1 jr. oud, pr. ƒ 675,-. Kasteellaan A, Meezenbroek-Heerlen

Te koop Batavus RACE-FIETS Shimano ond. Tel. 045-251462.

Te k. DAMESFIETS met versn. pr. n.o.t.k. Tel. 045-273208 na 18.00 uur.

De mooiste en de meeste MOUNTAINBIKES vind je bij Rens Janssen. Financ. mogelijk v.a. ƒ 40,- p/mnd. Tel 045-211486.

Caravans/Kamperen

NDRE JAMET vouwwagens, nu nog beperkt leverbaar, v.a. ƒ 4.995,-. Dealer voor geheel Limburg. Tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek. Tel. 045-224200.

e k. met schade TOURCARAVAN Wilk Cl Sport 420, bwj. '84, kachel, ijskast en doucheruimte, geschikt voor ombouw camper, ƒ 2.250,-. Tel. 045-323178.

5-pers. TOURCARAVAN ip 470 De Luxe, bwj. '81, kachel, ijskast en voortent, 5.250,-. Tel. 045-323178.

e k. gevr. TOURCARAVANS en vouwwagens. Contant geld. 045-323178.

CARAVANSTALLING; Gronsveld 04408-1251.

Te koop STACARAVAN, l. 8 mtr., i.g.st., vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 043-636571.

(Huis)dieren

Honde-, kippen- en KONIJNENHOKKEN vanaf ƒ 195,- Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Hobbykweker vrgt. te k. PAPEGAAIEN, kakatoe's, ara's 043-214305, inr. mog.

Te koop gevraagd TELETAX. Tel. 045-272397.

Te k. jonge FOX-HONDJES Tel. 045-412308

In en om de tuin

uime voorraad TUINHOUT chitterende bielzen, planken, palen, schermen, rolborders enz. Bez. mog. outh. Impreg. In de Cramer 3. Heerlen, 045-717733.

andaag nog modder en and, morgen GAZON. raszoden v.a. ƒ 3,25 per m2. Jawell 045-256423.

ijverfolie VIJVERPOMPEN 10 % korting. Creugers, conomiestr. 46, Hoensbroek (achter Herschi). Tel. 045-213877.

oor al uw TUINWERKEN, anleg, sierbestrating, afrastering en metselwerk. Bel 045-272093, na 20.00 uur.

e k. KERSTBOMEN met n zonder kluit. Tel. 045-23176 of 312110 na 19 uur

1e soort GRASZODEN ƒ 3,50 p.m2 va. 50 m gratis thuisbezorgd. Ook hele tuinaanleg goedkoop. Ook voor uw sierbestrating en opritten. Bel voor 'n vrijblijvende offerte. Tel. 045-323178.

Opleidingen

ANWB en Bovag erk. auto- en motorrijschool WISCHMANN & Zn, Europaweg-Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen en alle chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in DAF 95 of DAF 2800 SpaceCap.

Te k. boeken voor NIMA-A opleiding, splinternieuw. (gesch. v. opl. centr. AENS Hrln.). 04492-4240.

Huwelijk/Kennismaking

LLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in chalet Treebeek. Toegang boven 25 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

ongeman 26 jr. vast werk zoekt MEISJE of jongevrouw. 1 of 2 kinderen geen bezwaar. Br. m. foto br.o.nr. -5765, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Welke nette WEDN. wil met mij 60-jarige wed. de lange winteravonden en feestdagen delen. Br.o.nr. B-5768, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Café dancing WINDROSE Akerstr. Nrd 150, Hoensbroek. Elke woensd. bal voor alleenstaanden dond. en zondag. Gez. vertoeven voor 30 jr. en ouder. Vrijd. en zaterdag dansen.

Rijles

Te k. PARDRIJLAARZEN, 1 pr. mt. 38; 1 pr. mt. 43, i.z.g. st. p.st. ƒ 75,-. 04492-4240.

Auto-rijschool Peter HORSMEYER; 1ste 5 lessen ƒ 100,-. Tel. 045-216942 (na 13.00 uur).

Bel de Vakman

W.Hofman gevelrestauratie
Uitkappen, reinigen en voegen.
Tel. 045-427336 na 16.00 uur.

EW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

AKDEKKERSBEDRIJF De ok, voor al uw dakdekkerkzaamheden, met de ngste schriftelijke garantie. el voor vrijblijvende offerte. el. 045-224459 753008.

NTENNEBOUW Kochen. ok voor Schotel-antennes. el. 045-441693

oor al uw kleine VERBOUWINGEN en alle voorkomende werkzaamheden. el. 045-741740.

Voor alle dak- en zinkwerk. DAKDEKKERSBEDRIJF P.H. Bouman, Europaweg-Zuid 410, Landgraaf. Tel. 045-321252.

Voor al Uw wand- en VLOERTEGELWERK. Bel 045-227028.

Te koop AFRASTERINGEN en poorten tegen concurr. prijzen. Voor part. en bedrijf. Bel. 045-324791, Veenstra Hekwerken, Keulenheide 76, Landgraaf.

OPRITTEN en terrassen, klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg 045-423699

Wonen Totaal

Rotan Rentenaar
en Esschen 26, Heerlen, bij tennishal. Maandag gesloten
Uw adviseur van Esclusiv kastenwanden met ruimtebesparende schuifdeuren, exact op maat gemaakt.
"Exclusiv"

Nieuw tapijt of gordijnen
Elk tapijt bij Hatéma gekocht, wordt GRATIS gelegd.
Elk bij ons gekocht gordijn, wordt GRATIS gemaakt.

Hatéma
Spoorsingel 40, Heerlen. Tel. 045-720741.

LOERBEDEKKING, gordijnen, karpetten, topkwaliteit, vele aanbiedingen, enorme voorraad, gratis gelegd. Won.inr. Grooten, oosterstr. 22 Simpelveld.

KWALITEITSKEUKENS. pkwaliteit voor een normale prijs. R J Handelsonderneming, Stationstr. 294, uth. Tel. 045-242602.

SK. ƒ 95,-; gasforn. ƒ 95,- epvr. ƒ 175,-; wasdroger 175,-. 045-725595.

e k. eiken BANKSTEL met salontafel. Tel. 045-452089

Te k. stoffen LAMELLEN, wit, 1 jr. oud, vr.pr. ƒ 350,-. 045-222364.

Te k. EIKEN Wandmeubel, t.e.a.b. na 15.00 uur. 04405-3336.

Te koop WATERBED, als nieuw. 04492-2318.

Te koop eiken BANKSTEL en tafel; 4 barkrukken, pr.n.o.t.k. Tel. 045-453590 na 16.00 uur.

BANKSTEL eiken ƒ 375,-; slaapk. compl. ƒ 375,-; eeth. wit nieuw ƒ 390,-. Kouvenderstr. 208 Hoensbr.

Zonnebanken/Zonnehemels

Superbruiner!
10 lamps, 4 x gebogen zonnehemel met ventilator en snelbruinlampen. Alléén bij van Erp nu ƒ 999,-.
Volledige garantie en service.
Van Erp, Limbrichterstr. 18 Sittard, tel. 04490-13531.
Hoofdstr. 12 Kerkrade, tel. 045-456999.

Computers

AC SE 2.20 compl. 3.995,- excl. AAA-Winkel, impenerstr. 116 Brs.

T 286 40 MB HARDDISK MHZ 1 x 5¼ drive 102 T keyboard 14" monitor 2.099,- ex. BTW. E C A, olzstr. 10, Kerkrade. Tel. 045-465610.

ccolo's in het Limburgs agblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

TV/Video

Kleuren T.V.'s 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afstandsbed. v.a. ƒ 125,-. Radio/tv FRANK BV Bokstraat 33 Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Goede KLEUREN-TV'S met gar. vanaf ƒ 125,-. Reeds 25 jr. TV-occasioncentr. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen. 045-724760.

VIDEO VHS te koop, 8 maanden oud. 045-727669.

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 75,-. Radio TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Gratis kan natuurlijk niet, maar voor ƒ 25,– staat uw huis, auto, enz. met FOTO op LD-TV.

Kachels/Verwarming

KACHELS goedkoop en goed kopen, gratis geplaatst De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te k. GARAGEKACHEL (olie). Tel. 04499-2181 na 18.00 uur.

Te koop gezaagd/ongezaagd KACHELHOUT, thuisbezorgd. Tel. 04490-14469.

GRATIS. Uw verenigingsnieuws op LD-TV. Tel. 045-739300.

Muziek

Verbouwingsopruiming!!!
Keyboards, orgels, drumstellen, gitaren enz.
10 tot 50% korting
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. ma. t.m za. open do. koopavond.
HET PRIJSBREKENDE MUZIEKPARADIJS.

PIANO'S huur met kooprecht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, R'dam. Tel. 010-4363500.

GITAAR (ook geschikt v. muzieklessen) te k. z.g.a. nw. Pr. ƒ 50,-. Tel. 045-254600 (na 18.00 uur).

Foto/Film

FOTOREPORTAGES voordelige tarieven, bruidsreportages, recepties etc. Info 045-243988

Kunst en Antiek

Te k. GEVRAAGD antieke meubels. P. Cortenraad, Riemst (B) 09-32-12261156

Te koop gevr.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Te k. gevr. ROMNEY-LOODSEN, Nissenhutten en direktieketen. tel. 01891-15603 of 18368.

Te k. gevr. DEFECTE kleuren TV's vanaf '82 (typenr. vermelden) en def. VHS video's. Tel. 045-723712.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer en metalen. Gebr. SWINKELS, In de Cramer 100, Heerlen. Tel. 045-751994

Wij betalen de hoogste prijs voor uw SLOOPGOUD. Tel. 045-741740.

Wij vragen kleuren TV's; video's; stereotorens; wasmachines; stofzuigers en andere huishoudelijke artikelen. Tel. 04406-12875.

Wie heeft v. ZIEKE te koop rook- liberty-stoel met of zond. kussens. 045-219998

ADVERTEER op LD-TV. Uitvoerige info 045-739300.

Diversen

Paardepoulet
1 kg mager ƒ 10,50
Runderlappen
500 gram, mals, ƒ 10,25
1 literblik zuurvlees
kant en klaar, ƒ 9,75
Martien Arts, Dorpsstraat 86, Brunssum. Tel. 045-252823.

Door 1 of 2 jonge masseuses. Totale
ontspanningsmassage
met leuk gesprek en (fris) drankje. Eens geweest U blijft komen!!
045-353489

De massage van VERONIQUE blijft uniek. Tel. 045-228481.

Te k. eik. TV-KAST, 3 hoek model; 4 pers. kinderschommel; kinderfiets v.a. 5 jr.; 3 witte wastafels; 1 pers. kajuitbed met lattenbodem; 240 singels; 45 LP's. Tel. 04450-2680

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

GEBIT gebroken? Hoon Akerstraat Noord 3 Hoensbroek. 045-228 Klaar terwijl u wacht.

Te k. APPELEN, pe ƒ 1,- p.kg. Akersteen 240. Tel. 043-613517.

Huish. artikelen

Te k. Brother BREIMACHINE type 840 compl pr.n.o.t.k., tel. 045-728 na 17 uur.

Te k. electr. OVEN ƒ 75,-. 045-226773.

Wegens omstandigheden k. nieuwe WASMACHI Tel. 045-217559.

Voor Piccolo's zie verder pagina 15

GELIMITEERD: DE CARINA 'EXECUTIVE'

TOYOTA

4 efficiënte manieren om nu de Carina 'Executive' aan te schaffen

Steeds meer autorijders kiezen voor techniek, betrouwbaarheid en rijplezier. Geen wonder dat Toyota de op twee na grootste autoproducent ter wereld is en No. 1 in multikleppentechniek. Neem bijvoorbeeld de Carina Sedan 'Executive' die is voorzien van een pakket doelmatige extra's. Afgestemd op een echte kilometerkampioen en met een totaalvoordeel van maar liefst f 3.750,-.

De Carina Sedan 'Executive' is uitgerust met: * een elektrisch bediend kantel/schuifdak van getint glas (inclusief zonnewering/blindering), * stuurbekrachtiging, * centrale portiervergrendeling, * toerenteller, * 185/70 HR 13 banden en gescheiden neerklapbare achterbankleuning mèt armsteun.

Trouwens, over efficiency gesproken: als er ooit een zakelijk moment is geweest om de Carina 'Executive' in een proefrit te testen, is het nu wel. Want wat dacht u van de volgende 4 riante aanschaftips die u een fors extra voordeel opleveren. Kiest u zelf maar uit de volgende 4 mogelijkheden, haast u, want de voorraad van de Carina 'Executive' is beperkt:

1. **0% RENTE OVER 12 MAANDEN.** Voor een bedrag van maar liefst f 10.000,- maximaal. Uw rente-voordeel zo'n f 700,-.

2. **6 MAANDEN UITGESTELDE BETALING.** Dat wil zeggen u betaalt geen rente en geen aflossing over maar liefst f 10.000,- maximaal. Uw rente-voordeel ongeveer f 800,-. Als u wilt, kunt u na 6 maanden een vervolgfinanciering van maximaal 48 maanden afsluiten.

3. **EEN EXTRA LAAG TERMIJNBEDRAG.** U betaalt bijv. niet meer dan f 490,- per maand, gedurende 48 termijnen op een credietbedrag van f 22.400,-. (Effectieve rente 14,2%.) Vraag uw Toyota-dealer een toelichting over deze aantrekkelijke vorm van financiering. Uw extra voordeel kan oplopen tot meer dan f 1.000,-.

4. **EEN CONTANT-KORTING VAN F 500,-.** Als u liever kontant betaalt, staat ook daar een aantrekkelijke besparing tegenover. Tenslotte staat uw Toyota-dealer klaar om u ook nog een werkelijk verrassend inruil-aanbod te doen.



Afgebeeld: Carina Sedan 1.6 XLi 'Executive' Voordeelprijs vanaf f 32.245,-
De Carina 'Executive' is er in diverse modellen en uitvoeringen.

Financiering in samenwerking met Finata Bank.

IK VIND TOYOTA GEWOON BETER

LOUWMAN&PARQUI — *Importeur: Louwman & Parqui B.V., Steurweg 8, 4941 VR Raamsdonksveer. Tel. 01621-85900. Prijzen incl. BTW en excl. afleveringskosten. Wijzigingen in prijs en uitvoering voorbehouden.*

Toyota, nummer 1 in multikleppentechniek.

Alle Toyota's hebben 3 jaar garantie en 6 jaar carrosseriegarantie. Conform onze bepalingen. Vraag uw dealer.

HEYTHUYSEN - AUTOBEDRIJF GIELEN B.V. - Stationsstraat 31 - Tel. 04749-1728 • **OIRSBEEK** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Provincialeweg Zuid 91 - Tel. 04492-1814 • **POSTERHOLT** - AUTOBEDRIJF JAN BAKKES B.V. - Roermondseweg 16A - Tel. 04742-2444 • **LANDGRAAF** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Baanstraat 129 - Tel. 045-318888 • **MAASTRICHT** - AUTO PETIT MAASTRICHT B.V. - Molensingel 11 - Tel. 043-616900 • **SCHIN OP GEUL** - *GARAGE WIERTZ - Valkenburgerweg 133 - Tel. 04459-1258 • **SITTARD** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Rijksweg Zuid 212 - Tel. 04490-21000 • **SUSTEREN** - *AUTOM.BEDRIJF SWENTIBOLD B.V. - Rijksweg Noord 54 - Tel. 04499-3300 • **ULESTRATEN** - AUTOM.BEDRIJF LOUIS PETIT B.V. - Langs de Gewannen 8 - Tel. 043-642703.

*Off. Agent 40

Nederlandse programma's in oktober al vanaf 14.00 uur

Accent RTL 4 ligt op veel Nederlands drama







● *Bekende gezichten in komend winterseizoen bij RTL 4. Van boven naar beneden: Irene Moors (Telekids), Manon Thomas (Scrabble) en Sandra Reemer (Showmasters).*

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Geen RTL Veronique meer, maar vanaf maandag 17 september heet de jongste tv-zender van Nederland officieel RTL 4. Met veel shows, spelletjes, amusement, sport en series trekt RTL in ons land momenteel de meeste kijkers. Bijna dertig procent, zo werd gistermiddag met trots tijdens de winterpersconferentie in Hilversum meegedeeld, kijkt dagelijks naar RTL.

De rest van de 'tv-koek' (lees: kijkers) is voor de drie andere Nederlandse en overige buitenlandse tv-zenders. Programma-directeur Ruud Hendriks was gistermiddag met dit resultaat in de wolken. „Maar", zo liet hij weten, „ons past bescheidenheid. Per slot van rekening bestaan we op 2 oktober pas een jaar." Volgende maand beginnen de Nederlandse tv-uitzendingen bij RTL 4 voortaan dagelijks al om 14.00 uur en dat in aansluiting op het internationale programma. Vanaf januari wordt dat aanvangstijdstip nog eens twee uur vervroegd.

Het belangrijkste accent in de RTL 4-programmering ligt het komende seizoen op het Nederlandstalige drama. In 'Goede tijden, slechte tijden' (op werkdagern vanaf 1 oktober) wordt een aantal jonge schoolverlaters op de voet gevolgd. Welke plannen en ambities hebben ze? Hoe gaan ze om met hun successen en teleurstellingen? Eén van de hoofdrollen wordt gespeeld door Marlous Fluitsma.

Een aantal grote en kleine problemen waar iedere consument wel een keer mee te maken krijgt worden, met een humoristische knipoog, bekeken in 'Mag het iets meer zijn', iedere zaterdag vanaf 29 september. Hoofdrollen in deze serie worden gespeeld door Willeke van Ammelrooy en Marnix Kappers.



● *Jeroen Pauw (links) blijft – ondanks andersluidende berichten – bij RTL 4 samen met Loretta Schrijver het nieuws presenteren.*

Het wel en wee van de families Van de Akker en Chaiavelli kan (vanaf 1 oktober) weer wekelijks worden gevolgd in de succesvolle serie 'Spijkerhoek'. Begin volgend jaar brengt RTL 4 ook de nieuwe serie 'De Dageraad'. De titel van de serie verwijst naar de naam van een (fictief) dagblad. De verhalen zijn geconcentreerd rond de belevenissen van een aantal journalisten en de problemen van de aandeelhouders en eigenaren.

Romantiek, spanning en amusement zijn de ingrediënten van Ron's Honeymoon Quiz, die Ron Brandsteder, twaalf weken lang, op de donderdagavond vanaf 27 september presenteert.

Iedere vrijdagavond brengt RTL 4 voortaan de Speelfilm van de Week. Voor de liefhebbers staan op programma The last Emperor (21 september), Cleopatra (28 september), Back to the future (5 oktober), Bolero (12 oktober), Mata Hari (19 oktober), Lady Chatterley's lover (26 oktober), Dirty Harry alsook Aphrodite (2 november), La femme publique (9 november), Black Venus (16 november), Out of Bounds (23 november), The night Stalker (30 november), Christina (7 december), Thompsons last run (14 december), Survival of Dana (21 december), Gloria (28 december). Behalve Speelfilms van de Week staan op andere werkdagen dan de vrijdagen in het weekeinde tot januari nog ruim vijftig films op programma.

Vier nieuwe series bij RTL zijn 'The Simpsons' (tekenfilms voor volwassenen rond het gezin Simpson én een groot aantal personnages die grof en gewelddadig zijn), 'Onopgeloste mysteries' (over merkwaardige misdaden) 'Twin Peaks' (een soapserie) en 'Life goes on' (serie over een mongoloïde jongen).

Andere series (waarvan afleveringen niet eerder in Nederland werden uitgezonden) zijn The Flintstones, Operation Petticoat en Lassie.

Villa Lux

Wessel van Diepen en Anniko van Santen presenteren vanuit Luxemburg vanaf zaterdag 22 september iedere week het nieuwe jongerenprogramma 'Villa Lux', waarin onder andere aandacht wordt besteed aan nieuwe sporten, muziek, mode en allerlei meer of minder vreemde onderwerpen. In 'Bios' laat Ruud ter Weijden iedere zondag vanaf 30 september zien welke nieuwe speelfilms in de bioscoop worden verwacht. Verder praat hij met producenten, regisseurs en acteurs en wordt een overzicht gegeven van de nieuwe films die op video verschijnen.

Voor de wintersportliefhebbers wordt vanaf 4 november weer uitgebreid informatie gegeven over alle zaken die met sneeuw en sport hebben te maken.

Het korte, maar spannende spelprogramma 'Scrabble' wordt iedere dag, behalve op zaterdag, vanaf 1 oktober gepresenteerd door Manon Thomas en (op zondag) door Bart Bosch. Het Rad van Fortuin draait in het nieuwe seizoen voortaan zes keer in de week. In januari brengt RTL 4 twee grote shows rond André van Duin. Van Duin is verder ook te zien in de speelfilms De Boezemvriend en Joep Meloen. Met ingang van het nieuwe seizoen wordt de zendtijd van Telekids uitgebreid. Het programma duurt nu op zaterdag van 8.00 tot 12.00 uur. De praatshow met Tineke begint op zaterdagnamiddag later en komt nu van 17.30 tot 19.30 uur op het scherm.

Toon als clown in film



● *Toon Hermans: 'Een leuke uitdaging.'*

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – Komiek Toon Hermans heeft zijn medewerking toegezegd aan een Engelse film van Eric Sagal. Hij zal een clown spelen in de film, die in Polen wordt opgenomen. „Het lijkt me een leuke uitdaging", zegt hij. Ik ben per slot van rekening in Limburg als clown begonnen."

Sinds hij vijf jaar geleden een hartoperatie onderging is Toon het voorzichtiger aan gaan doen. „Ik voel me weer prima", zegt hij.

NOS wil onderzoek van Commissariaat

'RTL toetsen aan mediawet'

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De NOS vindt, in navolging van het ministerie van WVC, dat het Commissariaat voor de Media de zender RTL-4/Veronique aan de Nederlandse Mediawet moet toetsen. Volgens het dagelijks bestuur van de NOS blijkt uit de beoordeling van de Raad van State van de status van RTL, dat dat station onder de Nederlandse Mediawet moet vallen.

Het commissariaat liet al eerder weten, in een reactie op het standpunt van het ministerie van WVC, het niet met het departement eens te zijn. De NOS wil er nu bij het commissariaat op aandringen de Mediawet ook toe te passen op RTL-4. Dat zou betekenen dat Veronique aan een strakker reclameregime onderworpen zou moeten worden.

Programmadirecteur Ruud Hendriks van RTL-4/Veronique zegt zich geen zorgen te maken over het standpunt van WVC en NOS. „De NOS heeft al vijf zaken van ons verloren. Als ze het voor de zesde keer willen proberen, mogen ze van mij. Maar het is natuurlijk onzin. Dan zouden RTL-Plus, Super Channel etc. ook allemaal ineens onder de Nederlandse Mediawet vallen".

Een NOS-woordvoerder zegt ervan uit te gaan dat het commissariaat te overtuigen is van het gelijk van WVC en van de NOS. „De uitspraak van de Raad van State is toch duidelijk. Het zou van de gekke zijn als het commissariaat dat niet serieuws neemt". Op de vraag of de NOS eventueel bereid is tot aan de Raad van State het commissariaat te dwingen tot het toepassen van de Nederlandse Mediawet op RTL-4, zegt de woordvoerder: „Wij hebben nu eerst die zaak met de PTT-telecompetitie. Laten we ons daar voorlopig toe beperken".

RTL wil naar Vlaanderen

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Het is vrijwel zeker dat RTL met een Nederlandstalig tv-programma in Vlaanderen van start wil gaan. „Onze holding, de Compagnie Luxembourgeoise de Télediffusion (CLT), bestudeert momenteel welke mogelijkheden er zijn." Algemeen RTL-directeur Freddy Thyes zei dat gistermiddag desgevraagd. „Het is vooralsnog een politieke kwestie en die ligt bij de Belgische overheid", aldus Thyes. „Die moet toestemming geven en zonder haar willen we ook niets ondernemen." Het huidige Nederlandstalige programma van RTL 4 zou – weliswaar met enkele wijzigingen en varianten – ook in Vlaanderen best op de kabel kunnen. Thyes sluit samenwerking met bestaande tv-omroepen in België niet uit. Niet alleen met de VTM, maar ook met de BRT wil RTL best in zee gaan. „RTL 4 heeft van veel Nederlandstalige programma's de exclusieve uitzendrechten. Dus we kunnen vooruit in Vlaanderen waar we in ieder geval in 1992 te zien zullen zijn."

VPRO-programma's zijn doorgaans eigen producties

Wellicht rentree Theo en Thea



● *Theo en Thea komen wellicht weer terug op het scherm.*

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Documentaires, eigen drama en gekende programma's als Keek op de week, Diogenes, We zijn weer thuis en Margreet Dolman en Adriaan van Dis zijn de programma's die het eigenzinnige karakter van de VPRO het komend winterseizoen gezicht moeten geven. Zelfs een terugkeer van Theo en Thea wordt overwogen, aldus VPRO-directeur R. Kiers tijdens de presentatie van de komende VPRO-programma's.

In de sector informatieve programma's komt de VPRO met een reeks eigen documentaires, variërend van de Stadswacht in Amsterdam tot een documentaire-reeks over instituten als de belastingdienst, arbeidsbureaus en de keuringsdienst van waren.

Amusement

Op amusementsgebied spelen Van Kooten en De Bie als vanouds de hoofdrol op de VPRO-zondagavond. Een nieuw programma is de vierdelige serie Jiskefet, een humoristisch eigen VPRO-programma. Ook op het gebied van drama komt de omroep met eigen producties, waaronder de zesdelige serie Mieters, gebaseerd op de roman Bij Nader Inzien van J.J. Voskuil. De serie, geregisseerd door Frans Weisz, gaat in totaal 4,7 miljoen gulden kosten.

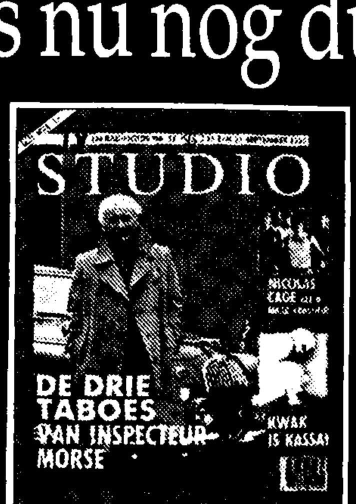
De omroep participeert ook in de speelfilm Oh Boy, waarin Kees van Kooten één van de hoofdrollen speelt. „Zeventig procent van de komende programma's zijn eigen producties", aldus Kiers.

Actie

De VPRO gaat dit najaar een actie starten om Amnesty International aan meer leden te helpen. De actie moet uitmonden in een avondvullend programma, gewijd aan de Dag voor de rechten van de mens op 9 december. In het programma komen tevens drie korte reportages van VPRO-teams die schendingen van mensenrechten ter plaatse onderzoeken.

(ADVERTENTIE)

De vernieuwde Studio is nu nog duidelijker.



deze week slechts 1.-

STUDIO voor alle duidelijkheid

KRO

PTT-Telecompetitie

NOS ziet af van hearing

HILVERSUM – De NOS zal geen gebruik maken van de mogelijkheid op 4 oktober mondeling verweer te voeren tegen het sanctievoornemen van het Commissariaat voor de Media inzake het gebruik van de naam PTT-Telecompetitie. Dat heeft de NOS het commissariaat laten weten.

Procedureel staat het de NOS vrij zowel mondeling als schriftelijk verweer te voeren tegen het boete-voornemen. De NOS wil echter van de mondelinge mogelijkheid geen gebruik maken. De NOS gaat er enerzijds van uit dat de argumenten van commissariaat en NOS al genoegzaam bekend zijn en hoopt door het overslaan van de hoorzitting te bereiken dat er snel duidelijkheid komt over de naam van de hoogste afdeling in het betaald voetbal.



● *De Janse Bagge Bend: vrijdagavond te gast in het praatprogramma van Carl Huybrechts.*

Janse Bagge Bend in 'Curieus' bij KRO

SUSTEREN – De Janse Bagge Bend uit Susteren zal vrijdagavond in het KRO-programma 'Curieus' te zien en te horen zijn met een nummer van hun recente CD 'Hie vrieve'. De Limburgse formatie is in dit praatprogramma te gast op uitnodiging van Ben Jolink van de popgroep Normaal. In 'Curieus', dat vanaf 21.40 uur op Nederland 1 wordt uitgezonden, zal presentator Carl Huybrechts zowel met Jolink als de schrijver Maarten 't Hart praten over hun gereformeerde, calvinistische achtergrond.

Als een donderslag!

- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden



169.-

Walkman SONY WM-DD 30
Met Dolby B en dubbele hoofdtelefoon-aansluiting, mega-bass, verkrijgbaar in de kleuren zwart, zilver en rood



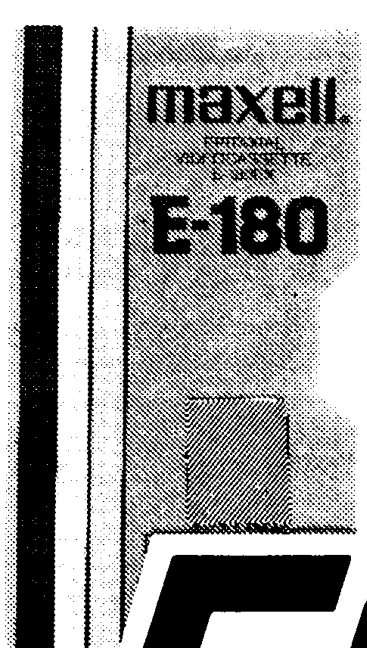
1498.-

VHS-C Videomovie
PANASONIC NV-MC 20
Auto focus, 6 x zoomlens, variabele high-speed-shutter, fade in/fade out, **kompleet met toebehoren**



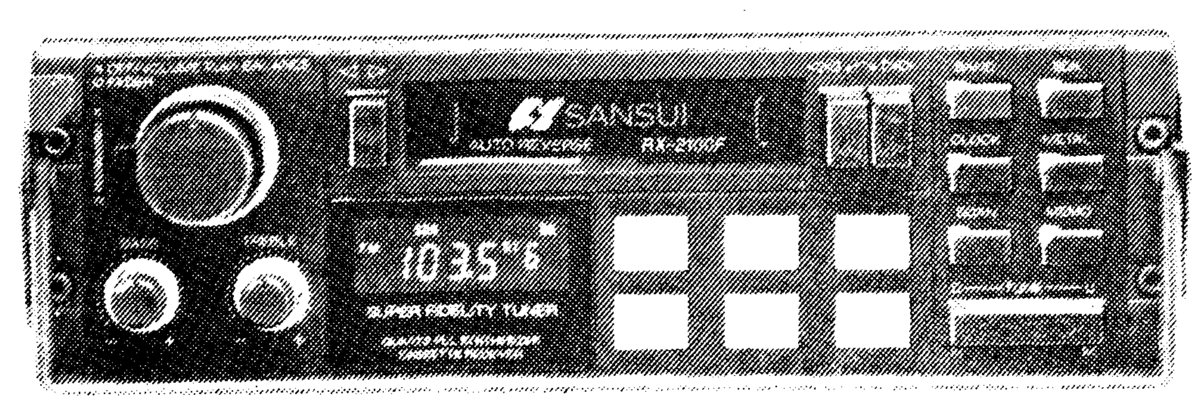
549.-

Stereo-Radio-Cassetterecorder met CD-speler PHILIPS AZ 8391
50 Watt muziekvermogen, CD kan ingeprogrameert worden, Autoreverse Dubbel-Cassette-Loopwerk, FM/MG/KG/LG, Bass-Booster met 3-Band-Equalizer



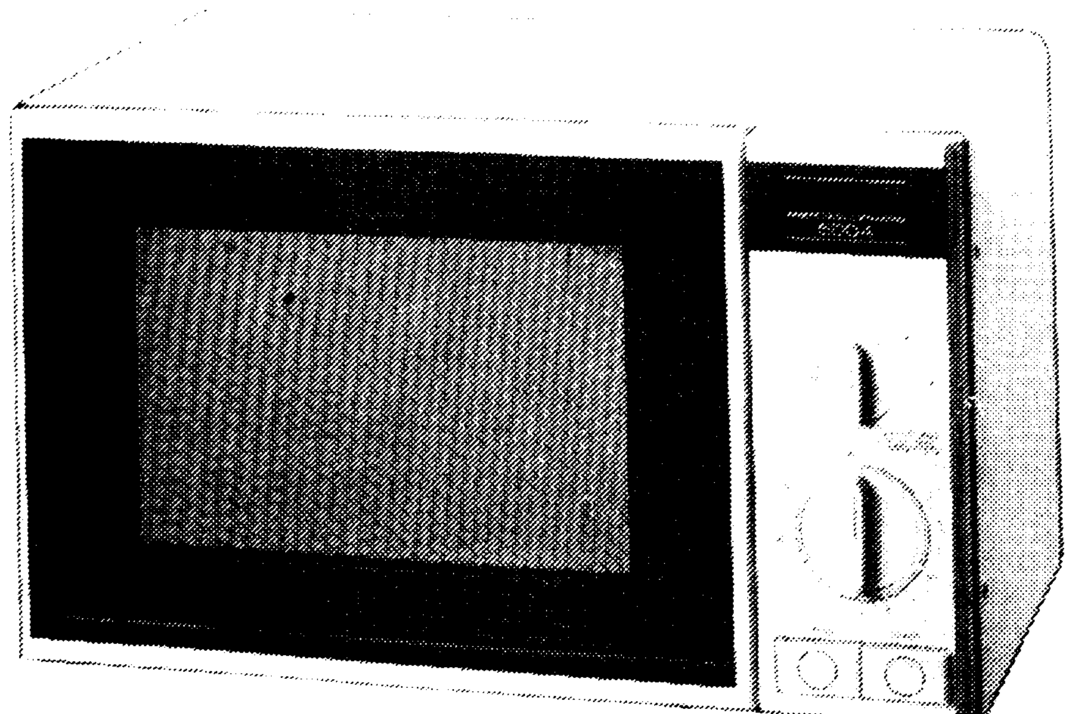
5,95

VHS Videocassette MAXELL E 180



249.-

Autoradio cassettespeler SANSUI RX-2100 F
Vermogen 2×7 Watt, synthesizer tuner FM/MG, autoreve se, Dolby B **inclusief anti-diefstalslede**



229.-

Magnetronoven GT 8804
Inhoud 26 liter, 650 watt, 7 standen

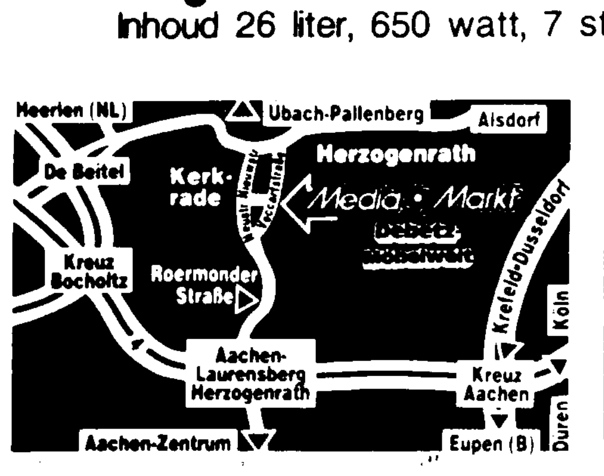


998.-

Kleurentelevisie UX 28 VT
Beeldbuis 70 cm, Stereo, monitor-look, **afstandsbediening**, teletekst

Wij staan donderdag's tot 20.30 uur voor U klaar

Media Markt



Uitzoeken, betalen, meenemen, en geld sparen

Europa's grote speciaalmarkt voor Video - TV - HiFi - Elektro - Foto - Computer

Herzogenrath · Straß Voccartstr. 66 ☎ (09 49)-(0 24 06) 20 94

Ma-Vr van 9³⁰-18³⁰Uur ● Do van 9³⁰-20³⁰Uur ● Za van 9-14Uur ● La. Za van 9-16Uur



Michael Douglas in 'Running'. (RTL 4 – 22.00 uur)

Nederland 1

..00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
..30 **●●Journaal.**
..RA
..40 **De vuurtorenfamilie.** 13-delige Australische jeugdserie. Afl. 12: Zonder mijn broek. Linda, Pete en Bronson zien op het strand een hond. Nell vertelt dat het Shovel is, een spookhond.
..05 **VARA's Kindermenu.** Met om:
..05 **De Snorkels.** Tekenfilmserie. Afl.: De ijzige drilboor. (herh.).
..16 **De Freggels.** Tekenfilmserie. Afl.: Een Freggel voor alle tijden. (herh.).
..20 **De tovenaar van Oz.** Tekenfilmserie. Afl. 16: Voetreis naar de ...aatsheuvel. (herh.).
..00 **●●Journaal.**
19.22 **Labyrinth.** Spelprogramma gepresenteerd door Peter Jan Rens.
19.55 **Holland Casino Scheveningen Festival.** Internationaal vocaal concours m.m.v. het Metropole Orkest o.l.v. Harry van Hoof. Presentatie: Paula Patricio.
21.06 **De eerstgeborene.** 3-delige Engelse serie naar het boek Gor Saga van Maureen Duffy. Afl. 1: Gor. Edward Forester is als genetisch onderzoeker in dienst bij Defensie. Maar net nu hij succes heeft, moet hij zijn proeven staken. En dat terwijl hij een menselijke embryo combineert met een gorilla-wijfje.
22.04 **De Oprah Winfrey show.** Amerikaans praatprogramma. Thema: Fooien of niet?
22.47 **Jazz at the Smithsonian.** Hoogtepunten uit dit jazzfestival.
23.00 **●●Journaal.**
23.10-23.55 **Impact.** Tussen de golf en de bek van de vis, documentaire over Marokkaanse jongeren in Amsterdam-West. (herh.).

Nederland 2

13.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
AVRO
16.05 **■Come on George.** Engelse speelfilm uit 1937 van Anthony Kimmins. Tweede film in 3-delige George Formby-cyclus. George wil jockey worden, maar tot nu toe heeft hij het slechts geschopt tot ijsconman op de renbaan. Maar hij is wel als enige in staat om de onstuimige Maneater te temmen.
17.30 **David de kabouter.** Tekenfilmserie. Afl. 26 (slot): David's afscheid. (herh.).
17.55 **Toppop gold.** Popprogramma. Presentatie: Bas Westerweel.
18.25 **●●Ontdek je plekje.** Vandaag: Buren. (herh.).
18.35 **Tennis.** Magazine. Presentatie: Marcella Mesker en Theo Bollerman.
19.00 **Colour in the creek.** Serie gebaseerd op de boeken van Margaret Paice. Afl. 8: A Code of silence. Het nieuws van goudboringen in Coorumbong Creek verspreidt zich en al gauw kondigen vreemdelingen zich aan.
19.25 **Pauze TV.** Jongerenmagazine, gevarieerd magazine.
20.00 **(TT+●●)Journaal.**
20.27 **AVRO Krimi.** Het verdwenen lichaam, misdaadfilm van Sylvia Hoffmann. Fred Bergner werkt bij een electronicabedrijf in Frankfurt. Op een avond vindt zijn vrouw hem vermoord in zijn kantoor. Maar wanneer de politie arriveert is er geen spoor van een misdaad.
21.55 **Promo wijnwereld.** Informatie over deze nieuwe serie over wijnen.
22.05 **Rock for clear water.** 2-delige documentaire over de actie van de Russische milieubeweging tegen de vervuiling van de Wolga. Deel 1.
22.55 **De Orangerie.** Serie gesprekken met vier cultuurdragers van Nederland. Peter Brusse ontvangt per programma één gast.
23.45-23.50 **●●Journaal.**

Nederland 3

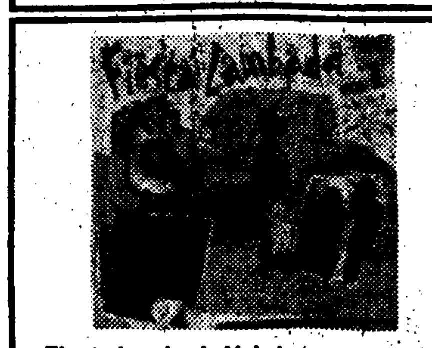
NOS
09.00-09.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
13.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.45 **Levenslied in 100 verzen.** Tembang Seratus, beschouwende informatieve serie over de Javaanse immigratie naar Suriname. Deel 2.
18.15 **Jong geleerd...** Thema. Hoogbegaafdheid: Onbekend maakt onbemind, deel 2.
18.30 **Sesamstraat.**
18.45 **(TT)Jeugdjournaal.**
18.55 **(TT)Het klokhuis.**
19.10 **De bierjagers.** Informatieve serie over bier. Deel 2: Het vijfde element.
19.35 **Vreemde kostgangers.** Engelse serie. Afl. 2.
20.00 **●●Journaal.**
20.20 **Toneel maken.** Deel 2: Niemand doet onrecht. Toneelgroep Amsterdam werkt o.l.v. Sam Boaerts aan King Lear van Shakespeare. M.m.v. Ton Lutz.
21.08 **Van Gogh, en de tweeslachtige triomf.** Documentaire over het fenomeen Vincent van Gogh.
22.00 **NOS-Laat.** Achtergrondinformatie, met om: 22.35 Het wekelijks gesprek met de minister-president. Presentatie: Maartje van Weegen.
22.45 **Ca va.** Frans voor beginners.
22.55-23.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL 4

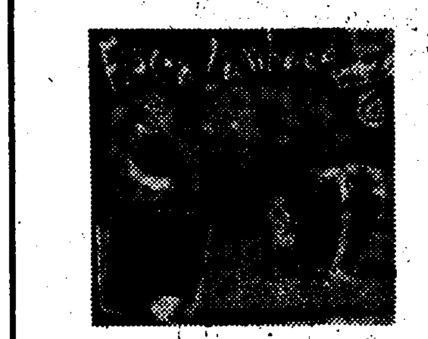
05.45 **Ochtendprogrammering.** Met o.a. Atoukado en Classique.
07.00 **Ontbijtnieuws.** Presentatie: Jan de Hoop, Marc Jacobs en Victor Deconinck.
09.00 **Ochtend- en middagprogrammering.** Met o.a.: Channel E, Rete Mia en La Cuisine c'est simple.
15.30 **The edge of night.** Tv-feuilleton.
15.55 **As the world turns.** Tv-feuilleton.
16.45 **Télékids.**
17.35 **The Bold and the Beautiful.** Amerikaanse serie.
18.00 **Journaal.** Presentatie: Jeroen Pauw.
18.05 **Love boat.** Amerikaanse serie.
18.55 **Prijzenslag.** Quiz.
19.30 **Journaal.** Presentatie: Jeroen Pauw en Loretta Schrijver.
19.45 **Weer.** Presentatie: John Bernard.
19.50 **Rad van fortuin.** Quiz.
20.25 **Murphy Brown.** Amerikaanse serie.
20.55 **Prime-Time Show.** Talkshow. Presentatie: Dieuwertje Blok.
21.45 **Journaal.** Presentatie: Loretta Schrijver.
22.00 **Running.** Speelfilm uit 1979 van Steven Hilard Stern. Michael Andropolis heeft zijn hele leven geprobeerd om te voldoen aan de verwachtingen van anderen: zijn ouders, vrouw, kinderen en leraren. Maar het enige wat hij eigenlijk wil is hardlopen. Hij heeft maar één doel voor ogen: het lopen van de Olympische marathon.
23.45 **Kojak.** Amerikaanse politieserie.
00.40 **Match extra.** Wielrennen.
00.50 **Nachtprogrammering.** Met o.a. GLOW, Rete Mia en Classique.

LDTV
LIMBURGS DAGBLAD
GOED BEKEKEN
HEERLEN
HOENSBROEK 59
KERKRADE 64
045-739300

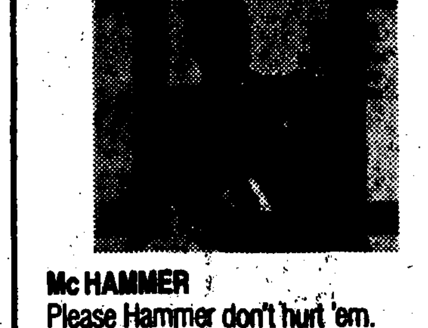
DE TOP 3 VAN DEZE WEEK



Fiesta Lambada Vol. 1.
Een CD met zonnige muziek.
VAN 39,95 VOOR 34.95



Fiesta Lambada Vol. 2.
VAN 39,95 VOOR 34.95



Mc HAMMER
Please Hammer don't hurt 'em.
VAN 39,95 VOOR 34.95
VOGELZANG
Daar kun je niet omheen
AKERSTRAAT 19, HEERLEN

RTL PLUS

06.00 **Hallo Europa.** Guten Morgen Deutschland, gevarieerd magazine, met elk half uur RTL aktuell.
06.05 **Reich und schön.** Amerikaanse serie. (herh.).
08.35 **Tele-Boutique.** (Herh.).
09.10 **Die Springfield Story.** Amerikaanse serie. (herh.).
10.00 **Action.** Neu im Kino. (herh.).
10.50 **Sterntaler.** (Herh.).
11.00 **Frisurentips.**
11.05 **Tele-Boutique.** (Herh.).
11.30 **Riskant.** (Herh.).
12.00 **Der Preis ist Heiss.** (Herh.).
12.30 **Klassik am Mittag.** Met het grote RTL-Orkest.
13.00 **Reich und Schön.** Amerikaanse serie.
13.25 **California Clan.** Amerikaanse serie.
14.10 **Die Springfield Story.** Amerikaanse serie.
14.55 **Reich und arm.** Amerikaanse serie. Afl. 8.
15.45 **RTL aktuell.**
15.48 **Netto. Ihre Wirtschaft heute.**
16.00 **Murphy's law.** Amerikaanse serie. Afl.: Wenn du nicht gewinnen kannst, kämpfe für ein Unentschieden.
16.40 **Riskant!** Spelprogramma.
17.10 **Der Preis ist heiss.** Spelshow.
17.45 **Sterntaler.** Spelshow.
17.55 **RTL aktuell.**
18.00 **California Clan.** Amerikaanse serie. (herh.).
18.45 **RTL aktuell.**
19.10 **Der Sechs-Millionen-Dollar-Man.** Amerikaanse serie. Afl.: Raubzug der Haie (2).
20.00 **Das Model und der Schnüffler.** Amerikaanse serie. Afl.: Indiskretionen.
20.50 **RTL aktuell.**
21.00 **Teen Wolf.** Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Rod Daniel.
22.35 **RTL aktuell.**
22.50 **Hasenjagd II.** Israëlische speelfilm uit 1983 van Siggi Schissel.
00.10 **Rache aus dem Knast.** Amerikaanse speelfilm uit 1970 van Richard A. Colla.
01.50-01.55 **Aerobics.**

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT.1. **08.30** SAT.1 Blick. **08.35** Nachbarn. **09.00** SAT.1 Blick. **09.05** Carson & Carson. **09.50** Teletip Gesundheit. Aansl. Horoskop. **10.00** SAT.1. Blick. **10.05** SAT.1 – Teleshop. **10.30** Der irre Theodor. Aansl. Tekenfilm. **12.15** Glücksrad. **13.00** Tele-Börse. **14.00** Programma-overzicht. **14.05** Perrine. Japanse tekenfilmserie. **14.30** Teletip Kochen. Aansl. Horoskoop. **14.40** Carson & Carson. Afl.: Auf dem Lande. **15.30** Verliebt in eine Hexe. **15.55** SAT.1 Teleshop. **16.05** Rauchende Colts. Amerikaanse westernserie. **17.00** SAT.1 Blick. **17.10** Nachbarn. Afl.: Geldsorgen. Aansl. Tekenfilm. **17.45** Programma-overzicht. **17.50** Ein Duke kommt selten allein. Amerikaanse aktieserie. **18.45** SAT.1 Blick. Aansl. Wetter. **19.05** Glücksrad. **19.50** SAT.1 Wetter. Aansl. SAT.1 Blick. **20.00** T.J. Hooker. Amerikaanse krimiserie. **20.55** SAT.1 Blick. **21.00** Karriere. Frans/Duitse filmkomedie uit 1966 van Pierre Gaspard-Huit. **22.45** SAT.1 Blick. **22.55** Teufelskreis der Angst. Amerikaanse krimiserie. **23.45** Stunde der Filmemacher. **00.00** Einer – keiner – 100.000. **00.30** Bettgeflüster. **00.45-00.55** Programmaoverzicht.

SSVC

13.00 **Rainbow.**
13.15 **Playdays.**
13.35 **Neighbours.**
14.00 **News and Weather.**
14.25 **Take the high road.**
14.50 **Dear Miriam.**
15.15 **Look stranger.**
15.35 **Connections.**
16.00 **Children's SSVC.**
16.15 **Under the Bed Clothes.**
16.35 **The all new Popeye Show.**
17.00 **Expo.**
17.25 **Blockbusters.**
17.50 **Home and away.**
18.15 **Emmerdale.**
18.40 **News and BFG Weather.**
18.55 **The $64,000 Question.**
19.20 **Waiting for God.**
19.50 **You've been framed.**
20.15 **Berlin Bandanza.**
20.40 **On the up.**
21.10 **L.A. Law.**
22.00 **News and BFG Weather.**
22.30 **A bit of Fry and Laurie.**
23.00 **Tecx.**
23.50-00.15 **Drop the dead donkey.**

BBC Europe

07.25 **Today's Viewing.**
07.30 **BBC Breakfast News.**
10.00 **News and Weather.**
10.05 **Horseback.**
10.30 **The Test Way.**
11.00 **News and Weather.**
11.05 **The Gun: Riflemen.**
11.30 **Playdays.**
11.55 **Five to Eleven.**
12.00 **News and Weather.**
12.05 **Hudson and Halls.**
12.30 **MacGregor's Scotland.**
13.00 **News and Weather.**
13.05 **The Garden Party.**
14.00 **One O'clock News.**
14.35 **Paint.**
15.00 **News and Weather.**
15.05 **The Mysteries of Heronymus Bosch.**
16.00 **News and Weather.**
16.05 **Chronicle.**
16.50 **News and Weather.**
17.00 **Four Square.**
17.35 **Bad Boyes.**
18.00 **Newsround.**
18.10 **Blue Peter.**
18.35 **Into Print.**
19.00 **Six O'clock News.**
19.30 **Newsroom South East.**
20.00 **Top of the pops.**
20.30 **Eastenders.**
21.00 **Life on One.**
21.30 **Birds of a Feather.**
22.00 **Nine O'clock News.**
22.30 **Cancer Update.**
23.30 **Newsnight.**
00.15 **The Late Show.**
00.55 **Weatherview.**
01.00-01.05 **Friday's viewing.**

Eurosport

06.00 World review. **06.30** International Business report. **07.00** The D.J. Kat Show. **09.30** Eurobics, aerobics. **10.00** Eurosportnieuws. **11.00** Volleybal: W.K. voor dames vanuit China, kwartfinales. **13.00** Polo: Davidoff Gold Cup vanuit Cowdray Park in Sussex, Engeland. **14.00** Grand Prix motorraces van Duitsland, samenvatting. **15.00** Hockey: Three Nations Cup, drielandentoernooi Nederland - West-Duitsland. **16.30** Vlot races. **17.00** Volleybal: W.K. voor dames vanuit China, halve finale. **18.30** Motorsport nieuws. **19.00** Eurosportnieuws. **20.00** Trans world sport. **21.00** Grand Prix motorraces van Oostenrijk, samenvatting. **22.00** US college football: Kick off classic. **23.30** Voetbal. **01.00-02.00** Eurosportnieuws.

Super Channel

07.00 Daybreak. **08.30** The mix. **19.30** News en Goodyear Weather Report. **19.45** Time Warp. **20.00** My dear secretary. **22.00** News en Goodyear Weather Report. **22.15** A question of Honour. **00.15** News en Goodyear Weather Report. **01.30** Time Warp. **01.45-00.35** Late night mix.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildeside. **10.00** MTV at the movies. **10.30** VJ Paul King. **14.00** VJ Maiken Wexo. **16.00** Yo! MTV raps. **16.30** Club MTV. **17.00** MTV's Coca Cola Report. **17.15** MTV news round-up. **17.30** MTV prime. **18.30** MTV's Greatest Hits. **19.30** MTV at the movies. **20.00** VJ Ray Cokes. **23.00** Saturday night live. **23.30** MTV's Coca Cola Report. **23.45** MTV news round-up. **00.00** MTV's greatest hits. **01.00** VJ Maiken Wexo. **03.00** Night videos.

Duitsland 1

..00 **Tagesschau.**
..03 **Dallas.** Amerikaanse serie. Afl.: Wer hat auf J.R. geschossen?
..45 **Fit und frisch.** Gymnastiek. Afl.
..00 **Tagesschau.**
..03 **Kontext.** Schatten der Freiheit, over de problemen van het mondig zijn.
..45 **ZDF-info Arbeit und Beruf.**
..00 **Tagesschau.**
..03 **øøDer veruntreute Himmel.** Tv-film van Ottokar Runze naar de gelijknamige roman van Franz Werfel.
..45 **Umschau.**
..55 **Persoverzicht.**
..00 **Tagesschau.**
..05 **ARD-Mittagsmagazin.**
..45 **Wirtschaft-Telegramm.**
..00 **Tagesschau.**
..02 **Sesamstrasse.** Kinderprogramma.
..30 **Es war einmal... das Leben.** Tekenfilm serie over het menselijk lichaam. Afl. 8: Tief luft holen oder die Atmung.
..55 **Philipp.** Kinderprogramma. Afl.: Die Schatzsuche.
..00 **Tagesschau.**
..03 **Hey Dad!** Australische comedyserie. Afl. 70: Der Ruf des Geldes.
..30 **●●Villa Fantastica II.** 70 jaar amusement, showbusiness en entertainment. Afl. 14: Krieg. Aansl.: Das Villa-Fantastica-Quiz.
..00 **Tagesschau.**
..03 **Das Recht zu lieben.** Braziliaanse serie naar een roman van Janete Clair.
..30 **Die Trickfilmschau.** Tekenfilms.
..45 **Sei kein Frosch.** Natuur- en milieumagazine voor kinderen.
..15 **Tagesschau.**
..25 **Trickparade.** Tekenfilm.
..35 **●●Baywatch.** Die Rettungsschwimmer von Malibu, Amerikaanse serie. Afl.: Die grosse Hitze.
..30 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
..52 **Falcon Crest.** Serie. Afl.: Lebewohl und Auf Wiedersehen.
..58 **Programma-overzicht.**
..00 **øøTagesschau.**
..15 **Operation Lindwurm.** Documentaire over de terugtrekking en het transport van Amerikaanse chemische wapens uit West-Duitsland.
..00 **Der 7. Sinn.** Verkeerstips.
..03 **●●Geld oder Liebe.** Spelshow met Jürgen von der Lippe.
22.30 **Tagesthemen.** Actualiteiten.
23.00 **Mamas Geburtstag.** Tv-film van Egon Günther. (herh.). Ook op mama's 75e verjaardag komen de zoons weer langs om net te doen als of alles koek en ei is.
00.45 **Tagesschau.**
00.50-00.55 **Nachtgedanken.** Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.00 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.**
13.45 **Vom Reiz der Sinne.** Informatieve serie over zintuigen. Afl. 3: Augen auf! (herh.).
14.15 **Das internationale Tanztheater.** 2 Balletten. 1. Kuss der Fee, van Strawinsky. Choreografie: George Balanchine. 2. Préesence, van Bernd Alois Zimmermann. Choreografie: John Cranko. (herh.).
15.10 **Unter der Sonne Kaliforniens.** Amerikaanse serie. Afl.: Geschickter Schachzug.
15.58 **Programma-overzicht.**
16.00 **Heute.**
16.03 **Komm Puter!** Computermagazine.
16.15 **Logo.** Jeugdjournaal.
16.25 **Pfiff.** Sportprogramma voor de jeugd.
17.00 **Heute.** Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 **●●Tele-illustrierte.** Gevarieerd magazine.
17.45 **Bittere Medizin.** Serie naar de roman van Arthur Hailey. Afl.: Ende und Anfang. Aansl.: Magische Minuten, micro-magie door de magiër Peter Lodynski. Vandaag: Umweltprobleme.
18.25 **Bittere Medizin.** Vervolg.
18.58 **Programma-overzicht.**
19.00 **Heute.**
19.30 **Der grosse Preis.** Amusementsprogramma in samenwerking met de Deutsche Behindertenhilfe Aktion Sorgenkind.
20.50 **Die grosse Hilfe.** Bericht van de Deutsche Behindertenhilfe Aktion Sorgenkind.
21.00 **Was nun...?** Interview van KLaus Bresser en Klaus-Peter Siegloch met een politicus.
21.45 **Heute-journal.**
22.10 **●●Doppelpunkt.** Discussie over ongewilde zwangerschap in Oost- en West-Duitsland.
23.10 **Die Legion der Verdammten.**



● *Michael Steinbrecher, de presentator van 'Doppelpunkt'. (Duitsland 2 – 22.10 uur)*

2-delige Franse tv-film van Robert Hossein uit 1983 naar de roman Les misérables van Victor Hugo. Afl. 1. Jean Valjean wordt na 20 jaar dwangarbeid ontslagen. Iedereen behandelt hem als een paria, behalve bisschop Myriel.
00.50 **Heute.**

Duitsland 3 West

08.55 **Seniorengymnastik.** Afl. 2.
09.10 **Schooltelevisie.**
09.40 **Telekolleg II zum Kennenlernen.** (Herh.).
10.10-11.25 **Schooltelevisie.**
16.05 **Teletekst-overzicht.**
16.30 **Schooltelevisie.**
17.30 **Telekolleg II zum kennenlernen.** Cursus natuurkunde.
18.00 **øøDie Sendung mit der Maus.** Kinderprogramma.
18.30 **Der Abend in West 3.** Programma-overzicht.
18.33 **Die Sklavin Isaura.** Braziliaanse serie in 40 delen naar de roman van Bernardo Guimaraes. Afl. 24.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws en sport (19.43-19.58 Raamprogramma van de regionale studio's).
20.00 **Sugarland Express.** Amerikaanse speelfilm uit 1974 van Steven Spielberg. Clovis Poplin ontsnapt uit de gevangenis om zijn baby terug te halen. Samen met zijn vrouw en de baby slaat hij op de vlucht.
21.46 **West 3 aktuell.**
22.00 **Länder - Menschen- Abenteur.** Zu Fuss durch die Südsee, documentaire over een wandeltocht door de natuur van Tahiti.
22.45 **Die Söhne des Fürstes.** 6-delige Pools/Duitse serie. Afl. 2: Der verlorene Frieden.
23.40 **Wie komm ich dazu, ein Dichter zu sein,** Franz Werfel, portret van deze schrijver.
00.25-00.30 **Laatste nieuws.**

Duitsland 3 SWF

08.15 **Sport treiben - fit bleiben.** Les 9.
08.30 **Telekolleg II zum Kennenlernen.** Cursus economie.
09.00-10.44 **Schooltelevisie.**
16.25 **The cake.** Aflevering uit de serie Play Time.
16.40 **Le bracelet.** Aflevering uit de cursus Frans.
17.00 **Rendezvous.** Cursus Frans.
17.30 **Telekolleg II zum Kennenlernen.** Cursus economie.
18.00 **Die Sendung mit der Maus.**
18.29 **D'Artagnan und die drei Musketiere.** Tekenfilmserie naar de roman van Alexandre Dumas. Afl. 10: Die abenteuerliche Flucht. (herh.).
18.51 **Philipp.** Kinderserie. Afl.: Der edle Ritter. (herh.).
18.54 **Kinder-Verkehrsspot.**
18.56 **Das Sandmännchen.**
19.00 **Abendschau Blick ins Land.**
19.30 **■Heisses Blut.** Duitse speelfilm uit 1936 van Georg Jacoby.
21.00 **Südwest aktuell.** Neues um Neun.
21.15 **Landtag aktuell.** Sportmagazine.
22.30 **Miami Vice.** Amerikaanse politieserie. Afl.: Am Boden (2).
23.15 **Ohne Filter extra.** Koinonina.
00.15 **Laatste nieuws.**

België/TV 1

..30 **Het Capitool.** Amerikaanse serie. Afl. 53. Trey zoekt een manier om het huwelijk van Julie en Tyler te dwarsbomen. Hij zal Julie ervan overtuigen dat haar verloofde een verrader is.
..55 **Nieuws.**
..00 **Tik Tak.** Animatieserie. Afl. 106.
..05 **Prikballon.** Kleutermagazine.
..20 **Malvira.** Poppenreeks voor kinderen. Afl. 2.
..35 **Anita and the kids of Europe.** Anita Meyer maakt een muzikale reis door de twaalf EEG-landen en wordt daarin begeleid door kinderen van het land zelf. Vandaag: Griekenland.
..00 **Buren.** Australische serie. Afl.: 414. De Robinsons zijn bezorgd over de verandering in Helen's houding.
..25 **Mededelingen en programma-overzicht.**
..30 **Nieuws.**
..00 **Matlock.** Amerikaanse serie met Andy Griffith. Afl.: De erfgename. Matlock verdedigt de erfgename van een groot kapitaal. Het meisje is geestelijk labiel en wordt beschuldigd van moord.
..50 **Muziekprofiel.** Een portret van Cliff Richard.
..00 **Première.** Filmnieuws.
..30 **Panorama.**
..25 **Kunstzaken.**
..30 **Vandaag.**
..50 **Plunjezak van een dode.** 4-delige Britse thrillerserie. Afl. 2.



● *Fabula de le Bella Palomera in 'Moeilijke Liefdes'. (België/TV 2 – 20.50 uur)*

23.15-23.20 **Coda.** Lerchengesang, Mendelssohn, uitgevoerd door Muzica Nova o.l.v. Roger Leens.

België/TV 2

18.30 **Nieuwskrant.**
18.35 **Mooi en meedogenloos.** Afl. 9.
19.00 **Muziekprofiel.** Een portret van The Cure.
19.10 **Programma van Televisie en Onderneming.**
19.25 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.30 **Journaal.**
20.00 **Labyrint.** De Wetstraat. De Wetstraat is de meest bekende straat van België. Maar wie weet wat er zich achter de gevels afspeelt en hoe mensen daar wonen, werken, eten, drinken of inkopen doen. Dit programma bezorgt een sfeerbeeld gedurende één etmaal.
20.50-22.20 **Moeilijke liefdes.** Vanavond: De mooie duivenhoudster, Spaanse tv-film van Ruy Guerra naar een verhaal van Gabriel Garcia Marquez. De rumfabrikant Orestes zet meteen een punt achter zijn losbandige leven als hij de mooie Fulvia ziet. Hij wil haar, maar wil zij hem?

België/RTBF 1

14.00 Vacaturebank. **14.20** Maman très chère, Amerikaanse speelfilm uit 1981 van Franck Perry. De actrice Joan Crawford is een ster en heeft naar het schijnt alles mee. **16.35** Clip à La Une. New Kids On The Block met Step by step. **16.40** Nouba nouba, gevarieerd kinderprogramma. **17.25** Jeu des étoiles. **17.35** Pour l'amour du risque, Amerikaanse serie. Afl.: Un objet de collection. **18.25** Weerbericht. **18.30** Journaal. **18.40** Marmots, spelprogramma. **19.00** Ce soir, actualiteiten. **19.20** Jeu des étoiles. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Autant savoir, consumentenmagazine. Thema: Gezondheidsbaden. **20.30** La lectrice, Franse speelfilm uit 1988 van Michel Deville. Constance houdt van lezen. Ze leest een boek over Marie. Deze heeft van het lezen haar beroep gemaakt. **22.10** Le monde du cinéma panaramique. Vandaag: Het festival van Deauville. **23.15** Weerbericht en laatste nieuws. **23.35-23.40** Bourse, beursoverzicht.

België/Télé 21

17.30 Art 21: Excalibur. (herh.). **18.30** Tribunes philosophiques et religieuses: La présence protestante. **19.00** Radio 21, clips. **19.30** Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht. **20.00** Chroniques du studio 4, 2-delige documentaire over de Roemeense media en de omwenteling in dat land. Deel 1. (herh.). **21.00** Laatste nieuws en weerbericht. **21.30** La princesse de Clève, Franse speelfilm uit 1960 van Jean Delannoy. Op haar trouwdag met de 40-jarige prins de Clèves ontmoet de 18-jarige prinses de Clèves de jonge graaf van Neumours. Hij wordt verliefd en ook zij is gecharmeerd. **23.20-23.45** Coup de film, filmrubriek.

TV5

16.05 TV5 Infos. **16.15** Destination le monde. **17.15** Regards de femme. **17.45** Quand 'est bon. **18.00** Volent verts. **19.00** Télétourisme. **19.30** TV5 Infos et Météo. **19.40** Des chiffres et des lettres. **20.00** Santé à la une. **21.00** Aventures et voyages. **22.00** Journal Télévisé et Météo. **22.35** Apostrophes. **23.50** Alice.

radio

Radio 1

Elk heel uur nws. 7.07 Radiojournaal (7.30 Nws.). 8.33 AVRO Een (12.30 Nws.). 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 13.10 Radiojournaal (13.25 Financieel nws.). 14.07 De finale. 15.07 Actueel. 16.07 Echo-magazine. (17.30 Nws.). 18.35 Man en paard. 19.03 Onder de zomertafel. 19.53 Column. 20.03 Voor wie niet kijken wil. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 Notenkraker. 3.02 Gospels van toen. 4.02 De ochtend-mix. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2

Elk heel uur nieuws. 7.04 Vandaag... donderdag. 7.51 Het levende woord. 8.04 Hier en nu. 8.20 Vandaag... donderdag, vervolg. 8.53 Ontmoeting. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Plein Publiek. 12.04 Herinneringen aan: Vic Lingo and his 5 trombones. 12.48 Iets anders. 13.04 Hier en nu. 13.20 Oorschelpen en zandkastelen. 14.04 Onvoltooid verleden tijd. 15.04 Coupe Soleil. 16.04 Voor vrolijke vakantiegangers. 17.04 Holland in de file. 19.03 De Will Luikinga show. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Elk heel uur nieuws. 6.02 De havermoutshow. 8.04 De middle of the road show. 10.04 Gouden uren. 12.04 50 pop of een enveloppe. 14.04 De nationale top 100. 18.04 De avondsplits. 19.03 Trosdancetrax. 21.03 De cd show. 23.03-24.00 Sesjun.

Radio 4

7.04 Ochtendstemming. (8.00 Nws.). 9.00 Meesterwerken I: Radio Filharmonisch Orkest met piano. 10.47 Muziek voor miljoenen. 12.05 Meesterwerken II: Residentie Orkest met mezzosopraan. 13.00 Nws. 13.02 Nederland muziekland klassiek. Peter Bree in gesprek met violist Roeland Gehlen. 14.00 Metronemium. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00-20.00 De beweging met om 16.02 Het portret; Louis de Meester, componist. 18.02 Muziekactualiteiten; 19.50 Het concert. Het Mozartfestival (1). 20.02 Het podium. 20.02 De wandelende tak: Mali. 21.02 Voorland: Off Holland 1990. 22.02 Downbeat. 23.02-24.00 Audio art: Off Holland 1990.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepv.- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Liefde, sex en Aids. 10.00 De Zonnebloem. 11.00 50+. 12.00 Nws. 12.05 Kruispunt. 12.20 Tussen de regels. 12.30 Ik en mijn schepper. 13.00 Nws. 13.10 De Derde Wereld. 13.40 Da Capo. 14.00 Klasse. 15.00 Waddenverhalen. 16.00 Cultuur, met om 16.00 Cultuur magazine; 16.45 Cultuur special. 17.25 Marktberichten. 17.30 Scheepspraat. 17.35 Postbus 51 Radio-magazine. 17.55 Meded. en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Literair: Lezen voor de lijst. 18.40 Turks programma. 19.00 Programma voor allochtonen. 20.30-21.00 Schrijven, een cursus schriftelijk formuleren.

Omroep Limburg

7.07 Ochtendmagazine: Limburg Actueel, Gast van de Dag en Muziek. 9.02, 10.02, 11.02 Kort Nieuws. 12.05 Middagmagazine: Limburg Actueel, Consumentenrubriek, Agenda en Muziek. 14.02, 15.02 en 16.02 Kort nieuws. 17.02 Regionaal weerbericht. 17.05 Limburg Actueel, (Editie Noord en Zuid). 17.25-17.59 Het ei van Sint Joost. Programma over volkscultuur en folklore.

België/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 De eerste ronde. Een wakker programma met muziek, spelletjes enz. (6.30, 7.00 Nieuws. 7.30 Nieuws en R.V.A.-ber.) 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. 11.50 Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Het schurend scharniertje. 13.15 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Top 30-hits van gisteren en morgen. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over stuur. Wekelijks automagazine. 20.00 Het gelag. 22.00 Nieuws. 22.05 Boem Boem. Zwarte en blanke pop. 23.30-6.00 Nachtradio. (5.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF

6.35 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer'. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Besinnliche Worte. 9.10 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 13.00 Frischauf. 14.05 Musikzeit heute: Country & Western. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF-Aktuell. 18.40-20.05 Jazz.

Luxemburg/RTL

04.00 Musik Non Stop. 5.30 Guten Morgen! Schlag auf schlag. 8.00 Guten Morgen! Fix und fertig. 9.00 Reise ABC. 11.00 'Treff nach elf' met Kristine Hertel. 12.00 RTL-Themen. 12.15 Casino Parade. 14.00 Viva met Helga Guitton. 16.00 Entenjagd met Achim Graul. 17.00 RTL-themen. 17.15 RTL-Musikduell. 19.00 Neunzehn - Vierundzwanzig. 00.00-01.00 Traumtänzer.

WDR 4

04.05 ARD Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon met Rainer Nitschke. 12.05 Zur sache. 12.07 Gut Aufgelegt. Star der Woche: Roger Wiihittaker. 14.05 Wirtschaft. Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie met Joe Köhler. 17.07 Musik-Express. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30 ARD Nachtexpress.

Gezeefde tomaten
pak 500 gram ~~1.09~~ **99**

D.E. Aroma rood koffie
vacuüm, grove maling of snelfiltermaling,
pak 500 gram ~~4.99~~ **4.66**
-met dubbele waardepunten-, OP=OP

Milka chocoladerepen
diverse smaken,
100 gram ~~1.79~~ **1.59**



Yovol drink-yoghurt
diverse smaken, fles 1 liter
~~1.65~~ **1.39**

Clearasil schuimgel
flacon
150 ml. ~~8.45~~ **7.95**

Grolsch alcoholarm bier Stender
krat 24 x 30 cl. **18.96**
-met gratis origineel glas-, OP=OP



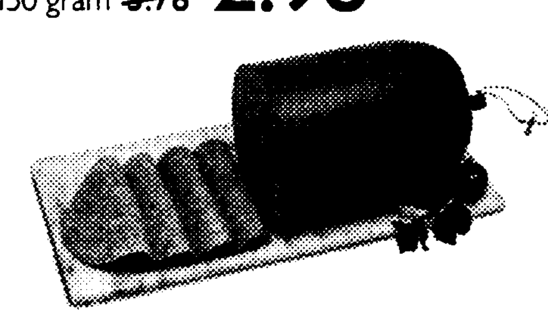
Krentenbollen
-verpakt-,
4 stuks ~~1.49~~ **1.19**

Gesneden grof volkorenbrood
-verpakt-,
heel ~~2.05~~ **1.77**

Druivesap
pak
1 liter ~~1.99~~ **1.79**

Rondelé kruidenkaas
kuipje
125 gram ~~2.29~~ **1.99**

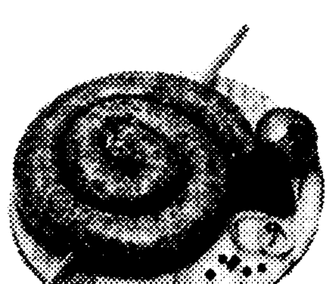
Achterham met champignons
-snijvers-, per
150 gram ~~3.78~~ **2.98**



Boterhamworst
-snijvers-,
per 100 gram ~~1.15~~ **89**

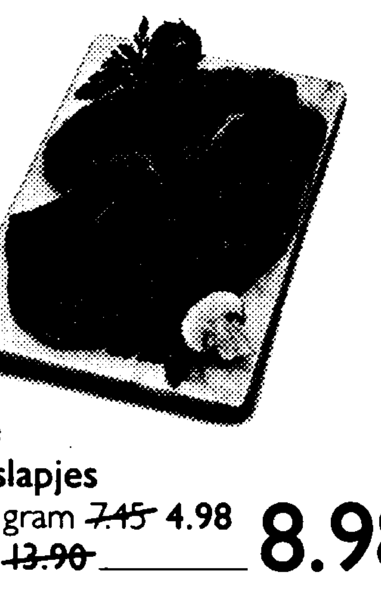
Goldmeister vruchtenwijn
fles 0,75 liter
3 halen, 2 betalen
3 flessen ~~7.35~~ **4.90**

VERS VLEES



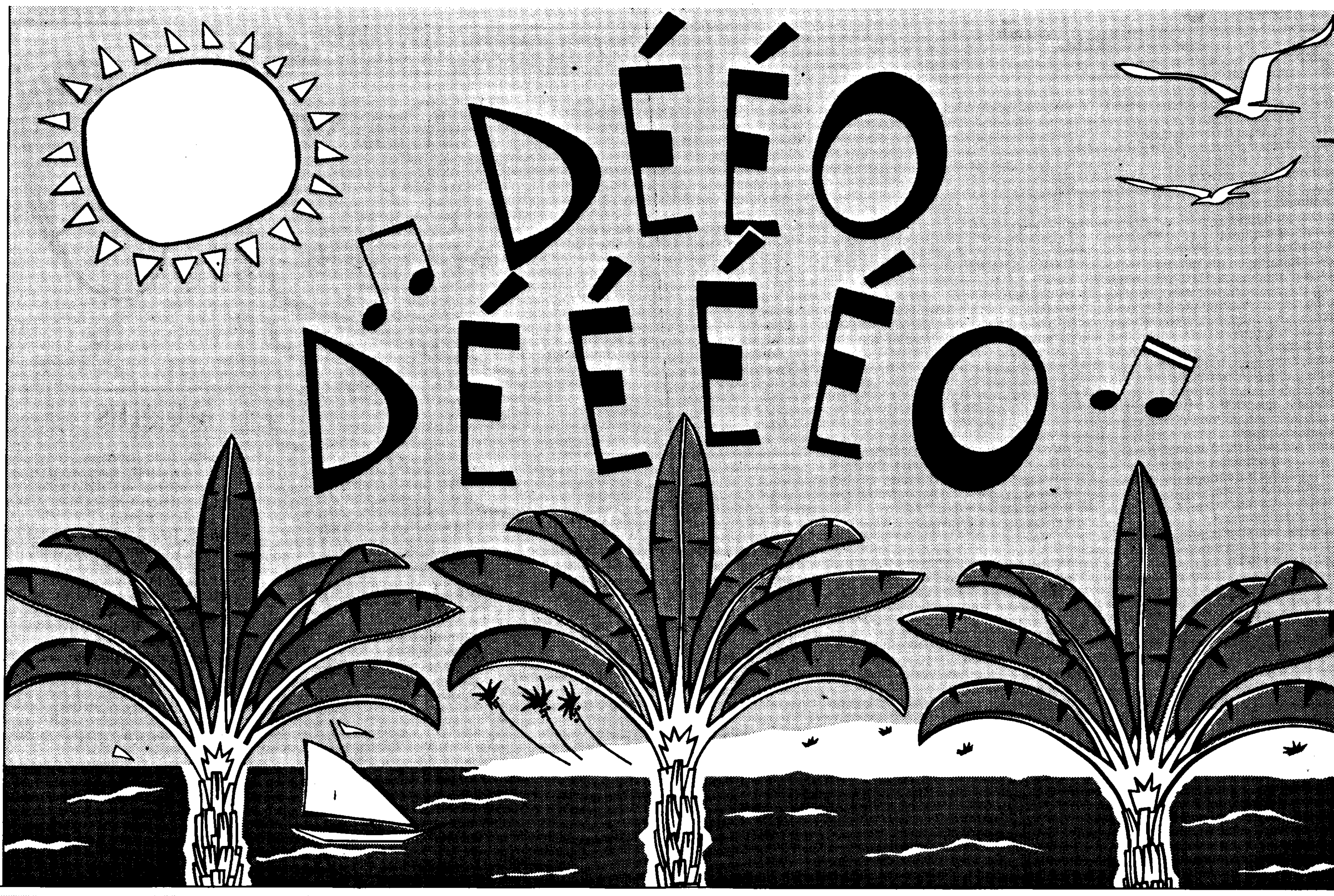
Verse worst
per 500 gram ~~6.45~~ 4.49
per kilo ~~11.90~~ **7.98**

Shoarmavlees
per 100 gram ~~1.79~~ **1.49**

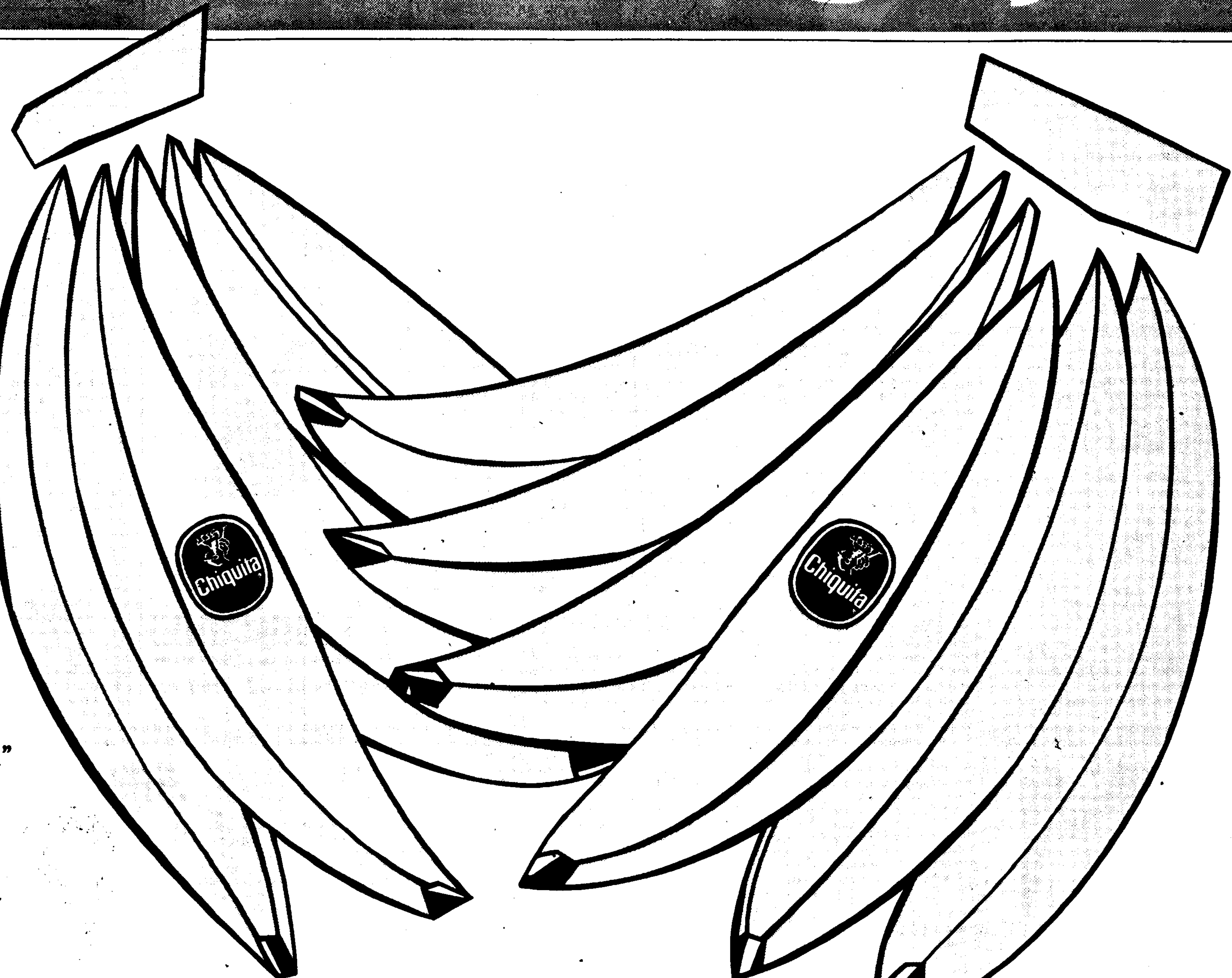


Magere varkenslapjes
per 500 gram ~~7.45~~ 4.98
per kilo ~~13.90~~ **8.98**

Zigeunerkarbonade
per 100 gram ~~1.79~~ **1.49**



De aanbiedingen komen deze week met trossen tegelijk.



Bananen "Chiquita"
per kilo

Johma vruchtensalade
bakje 200 gram ~~2.65~~ **1.99**

Johma vleessalade
bakje 200 gram **1.99**

Johma selleriesalade
bakje 200 gram **1.99**

U weet het natuurlijk al lang: de lekkerste bananen heten Chiquita. Edah heeft de beroemde bananenboot nu aan de kade liggen. En kan dus stunten met de prijs.

Alleen deze week: Chiquita bananen slechts f 1.79 per kilo!

Maar Edah heeft nog veel meer om vrolijk van te worden. Sing it out. En pak het voordeel. Met trossen tegelijk.

Perzikschijven
blik 850 ml. ~~1.69~~ **1.39**

Hazelnootpasta
pot 400 gram ~~1.99~~ **1.69**

Edammer jong
circa 1700 gram ~~14.45~~ **11.98**

Sparen bij Edah is berele

Iedere maand heeft Edah nieu aanbiedingen met klinkende korti In september kunt u sparen v twee knaken korting op een B Band kookboekje. Of voor twee S geman worsten t.w.v. f 6.38 (gra tegen inlevering van een volle spa kaart). Bovendien kunt u van se tember t/m 8 december sparen vo de berenfamilie. Eén spaarkaart f 9.95 voor Baby Beer, twee spa kaarten + f 19.95 voor Mama Beer drie spaarkaarten + f 39.95 voor Papa Beer. En als u de slagzin op u spaarkaart afmaakt, doet u van mee aan Edah's Prijzenfestival!

* Of de helft van de waarde in kontanten.

MONDIA TEFAL BOS Bang&Olufsen van ginkel AudioSonic Polaroid AEG AUSTRIAN AIRLINES

Chocoladevla vol
-dagvers-,
pak 1 liter ~~2.07~~ **1.8**

Frituurvet
pak 500 gram ~~1.29~~ **1.0**

Bona margarine
kuip 500 gram ~~1.89~~ **1.7**

Blue Band halvarine
kuip
500 gram **1.4**

HET LAND VAN OOIT

- Exclusief bij Edah: ma kans op gratis entreebewijzen voor "Het Land van Ooit". (Bij aankoop van Blue Band produkten)

Aviko aardappelkroketten
-diepvries-,
450 gram ~~1.49~~ **1.1**

Beckers bami- of nasischijven
-diepvries-, 4 stuks ~~1.59~~ **1.2**

Iglo soepgroenten
-diepvries-,
pakje 100 gram ~~99~~ **7**

KOEKJE VAN DE WEEK

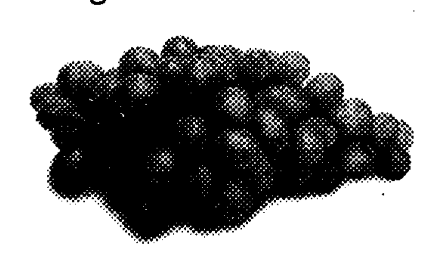
Mokka koffiewafels
pak 125 gram ~~1.29~~ **9**

GROENTE & FRUIT

IJsbergsla
per krop **9**

Vleestomaten
per 500 gram **9**

Bamipakket
panklaar verpakt,
circa 500 gram **1.9**



Witte Rosaki druiven
per kilo **1.6**

Witte Muskaat druiven
per kilo **2.8**

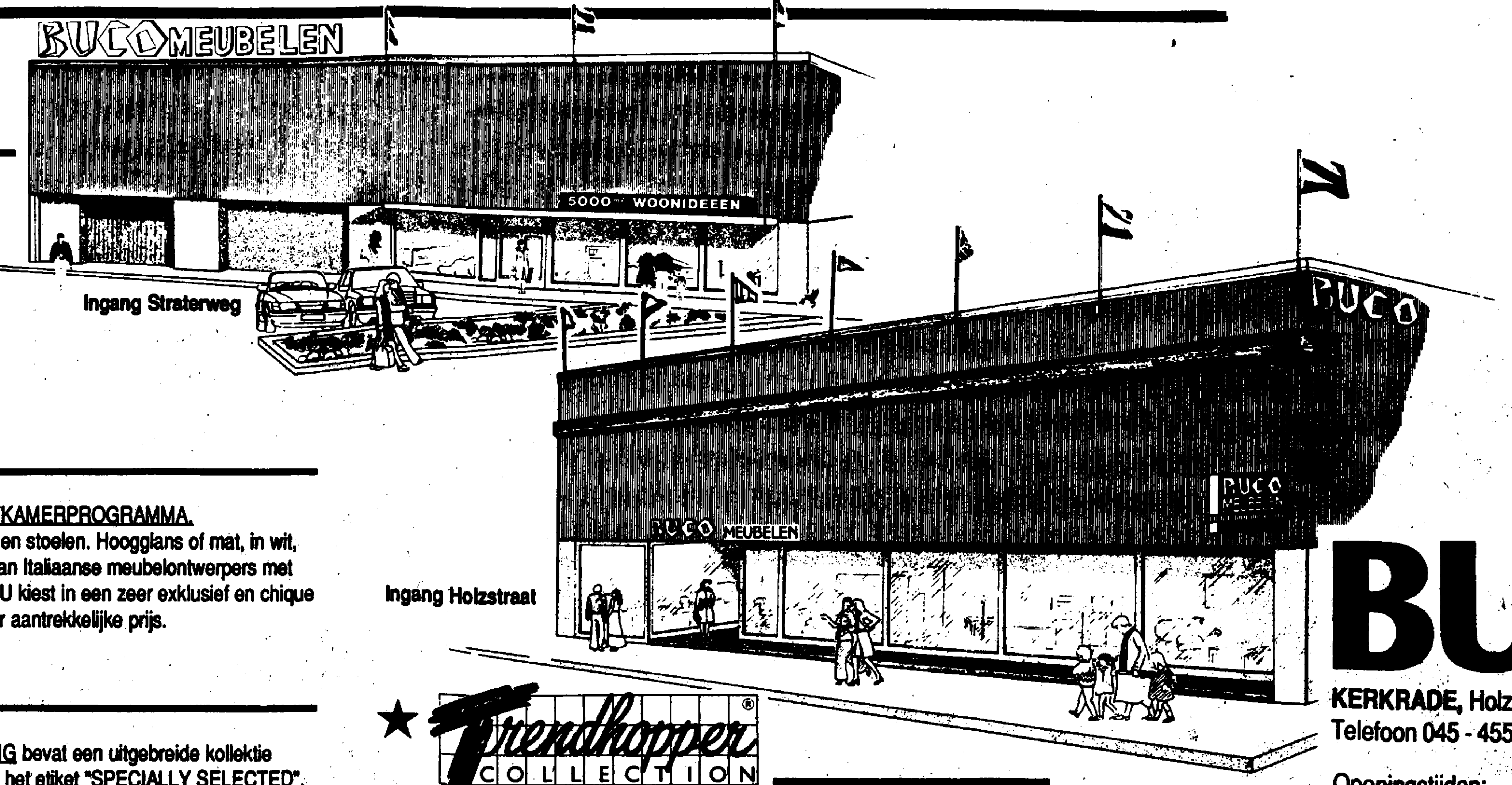
EDAH SERVICELIJN. Van maan t/m vrijdag 's morgens van 10 to uur en 's middags van 2 tot 4 uur k u gratis bellen met de mensen van onze serv afdeling. Prijswijzigingen t.g.v. overheids- e fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Prij geldig t/m zaterdag 15 september 1990. Zol de voorraad strekt.

Ik ga naar Edah.

W-37

BUCO WOONDORADO KERKRADE

VERVULT AL UW WOONWENSEN



★AMORE collection

Een geheel nieuwe en verrassende ZITMEUBELKOLLEKTIE.
Keuze uit modern en romantisch, met een eigen gezicht.
Mooier en beter, puur vakwerk.
Zeer exklusief met een betaalbaar prijskaartje: dé kenmerken van Collection Amore!

★dinersline

Het meest komplete moderne EETKAMERPROGRAMMA.
Dressoirs, wanden, vitrine's, tafels en stoelen. Hoogglans of mat, in wit, zwart of grijs. Styling en kwaliteit van Italiaanse meubelontwerpers met Nederlands meubelvakmanschap. U kiest in een zeer exklusief en chique eetkamerprogramma voor een zeer aantrekkelijke prijs.

★Woninginrichting

Onze afdeling WONINGINRICHTING bevat een uitgebreide kollektie vloerbedekkingen en gordijnen met het etiket "SPECIALLY SELECTED". Verkrijgbaar in modern, romantisch of klassiek. Keuze uit meer dan 600 gordijnen en 300 verschillende tapijten in alle prijsklassen, die bovendien zeer vlug leverbaar zijn.

Specially Selected

★ Trendhopper® COLLECTION

Een kollektie MODERNE WOON-WERK EN SLAAPMEUBELEN in vele trendy kleuren voor jonge mensen, of... voor mensen die zich jong voelen. Een kollektie om zo mee te nemen. Vooral bekend door radio en televisie als de "SFEERMAKERS DIE VERRASSEND UITPAKKEN".

★Slaapkamers

Het SLAAPKAMERPROGRAMMA is uitgebreid met een prachtige studio GEHA-slaapkamers met het veelzijdige komfort op maat, zodat alle maatproblemen door ons kunnen worden opgelost. U heeft een ongekende keuze in moderne- en klassieke slaapkamers en matrassen van vele bekende merken zoals:
Moser, Treco, G & O, Auping, Velda, Kuperus en nog vele anderen.
Op onze SLAAPKAMERAFDELING kunt U ook kiezen uit "losse" linnen- en kleerkasten in vele variaties en maten voor de laagste prijzen!

★Klassiek wonen

Voor het KLASSIEK OF ROMANTISCH WONEN tonen onze speciale afdelingen U een uitgebreide kollektie exklusieve eiken of noten eetkamers, wanden, kasten en zitmeubelen in alle variaties.

BUCO WOON DORADO® KERKRADE

KERKRADE, Holzstraat 134, Straterweg 47
Telefoon 045 - 455151*

Openingstijden:
maandag 13.00 - 18.00 uur
dinsdag t/m vrijdag 9.30 - 18.00 uur
zaterdag 10.00 - 17.00 uur
donderdag koopavond tot 21.00 uur

Huish. artikelen

Kom nu profiteren van onze massale magazijn verkoop keuken inbouw-apparaten
Koelen-vriezen-wassen-koken of bakken

Bij Horn

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten van alle bekende merken uit de HORN-keukenwinkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer elke dag superlage aanbiedingen
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
Zanussi inbouw koel/vrieskombinatie met 4-sterren diepvries 40 ltr, grote koelruimte 185 ltr. volautom. ontdooi-inrichting, montage achter kastdeur geen ƒ 1.698,- maar ƒ 798,-;
Maar ook: Luxe Etna inbouw gas-elektro kombinatie met energie-zuinige branders, grill, aparte onder- en bovenwarmte en thermostaat geen ƒ 1.579,- maar ƒ 698,-
Maar ook: Luxe Etna inbouw-oven met grill, thermostaat, verlichting, verwarmd, voorverwarmen geen ƒ 995,- maar ƒ 498,-; Maar ook: Etna gaskookplaat met ovenbediening met 2 pandragers, energie-zuinig geen ƒ 515,- maar ƒ 228,-.
Kom nu profiteren in Horn Keukensuper Bergerweg

Sittard
(Naast Witte Hal)
en Keukenshowroom

Echt
Loperweg 8

Radio e.d.

Kom nu profiteren van onze massale magazijn verkoop
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleuren-tv-video's etc.

Witte Hal Sittard

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer elke dag superlage aanbiedingen
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
Technics midiset 315-X1 tuner, versterker, platenspeler en dubbelcassettedeck geen ƒ 1.298,- of ƒ 898,- maar ƒ 498,-;
Maar ook: Akai Videorecorder VS-37 met VPS en afst. bediening geschikt voor Pall/Secam geen ƒ 1.398,- of ƒ 1.098,- maar ƒ 598,-;
Maar ook: Technics compact disk speler SLPJ-22 midi, random-play, programmeerbaar, digitaal multi display geen ƒ 598,- of ƒ 398,- maar ƒ 198,-; Maar ook: Akai platenspeler met MD-element geen ƒ 248,- of ƒ 198,- maar ƒ 98,- en nog veel meer!

Witte Hal Bergerweg 51-53, Sittard
(Industrieterrein Bergerweg)
Tel. 04490-18162.

STEREO-TOREN met CD te koop weg. omst.heden. 045-729637.

Te k. STEREOTOREN met boxen, nw.pr. ƒ 1.600,- nu ƒ 450,-. 045-226773.

Bent u een LEKKERBEK? Bel dan de receptenservice van LD-TV: 045-739300.

06-lijnen

Flexi Foon Dating
Zoek je een vriend of vriendin?
Afspraken via de date computer. Selecteer op sexe, leeftijd en woonplaats. Je eigen tele-postbus met prive pincode. Pb. 838, 1000 AV Amsterdam. 50 ct.p.m.
06-320.324.14

Gay Privé 06-320.322.75
Direkt apart met 'n lekkere gay uit jouw omgeving. Druk op de nul voor een nieuwe partner.

Zoek je een hete meid?
06-320.320.55...Live Afspreeklijn - 50 ct p/m

Gay-two-Gay
06 voor twee
Direkt apart. Druk of draai een nul voor een andere partner.
06-320.327.32
ca. 50 ct.p.min.

Tropische verrassing. De lekkerste van Nederland!
06-320.350.61 -50 ct p/m

Men Only
luister hoe dit meisje u via de telefoon kan verwennen!
06-320.350.68 - 50c/m

Een rijpe gekleurde vrouw 39 voor jou. 50 cpm 06-
320.*320.*91

Grieksesex
MARCHA 50 cpm 06-
320.325.55

---

ah, top S&M..ah
Vrouwengenot.. 50 ct p/m
Ah...06-320.331.13..Ah.

!!Lady Bizar!!
06-320.324.68...50 ct p/m
hete schokkende SM Sex

Bel nu zelf(s) gratis Lenie. Direkt/prive. Info (50 cpm)
06-320.324.96

Lesbi live
Een beetje angstig maakt ze mijn rokje los...50 ct p/m
06-320.323.12

Gratis live sexgesprek 50pm
06-320.330.74

*** Eroslijn ***
Trillend boog zij over hem heen..... (50 cpm)
06-320.321.22

Bel je eigen Provinciebox
BABBEL, KLETS, RATEL, RODDEL
Bel voor limburg
06-320.330.86
Viditel pag. 611. 50 cpm. Pb 61142, 2506 AC Den Haag

Donna smeekt om uitstel, zijn eisen zijn
Bizar.
"Oh nee, dat nooit!" Maar als ze bevend toegeeft... 06-320.321.30 (50 ct p/m) Nyh. Pb. 5086 R'dam.

Als haar man werkt traint Hanna een grote
Verlangende
jongen "Ga door nu jaaa ga door." 06-320.326.72 (50 cpm) Aap. Pb 5086 R'dam

---

Chantage
Een forse jongen en een blonde vrouw die haar foto's liet slingeren 06-320.326.73 (50cm) Aap. Pb 5086 R'dam

---

Partnerruil
Els en Hans doen 't wild, maar Linda, die voor 't eerste Grieks ondergaat... 06-320.323.84 (50 cpm) Dim Pb 5086 R'dam

---

Zo werkelijk was het nog nooit voor Diana. Eindelijk ontkleedt ze zich voor
Lifesex (Grieks)
06-320.321.32 (50 cpm) Nyh. Pb. 5086, R'dam.

---

rosie-relatielijn
Modern sexcontact op 06-320.324.50 (50 cpm) hoor je wensen van paren en dames. Hun "naakt" foto's in Rosie sept. Nyh. Pb. 5086 R'dam.

De Wip-In-Box
heet zo omdat er heel wat ge... wordt op 06-320.324.60 Trouwens, De Lijf-sexbox, daar doen ze helemaal maar raak... Blozen op 06-320.324.90 (50 cpm) Nyh. Pb. 5086, R'dam.

Super-Contacten-Box
De snelste voor goede sexrelaties. Altijd succes op 06-320.324.30. En Angela en Sherida gaan met je apart op
De Heetste Box
van Nl. 06-320.328.29 (50 cpm) Nyh. Pb. 5086 R'dam.

Dame zoekt knul. Meisje zoekt ervaren heer. Ze vinden elkaar op de
Generatiebox
06-320.326.27 (50 cpm) Nyh. Pb. 5086 R'dam.

40-Plussers vinden begrip en... elkaar op de
40-plus Box
De mensen die weten waar ze over praten op 06-320.327.28 (50 cpm) Nyh. Pb. 5086 R'dam.

Mevrouw
is groot en streng. "Vooruit meisje, je bedient me naakt, ook in de slaapkamer". 06-320.330.19 (50 cpm) Aap. Pb 5086 R'dam.

Een mooie sterke meid wint van hem met
Worstelen
Nu zal hij moeten gehoorzamen Alles! 06-320.330.61 (50cm) Aap. Pb 5086 R'dam

---

De man straft
flink. Door dat kleine strakke slipje komt het hard aan bij Angela.
06-320.330.09 (50 ct.p/m) Can, Pb 5086, R'dam

"Nee, niet doen!" Blonde Ine met 2 knullen in een
stille schuur.
Eerst protesteert ze,dan? 06-320.329.23 (50 ct.p/m) Can, Pb 5086, R'dam

---

Hete-Sexcontacten
sexafsprakenlijn
06-320.325.80 - 50 ct p/m

Erotibox
voor sexverslaafden.
Bel 06-320.326.80 - 50 cpm C.I. Pb. 96014, A'dam.

Vreemd bordeel
Op de 1e etage meisjes in badpak, op de 2e topless en op de 3e naakte Sm. 06-320.330.51 (50 cpm) Aap. Pb 5086 R'dam

---

Bij een mooie getrouwde vrouw grijpt een
Lesbisch
meisje haar kans... 06-320.330.52 (50 cpm) Aap. Pb 5086 R'dam

---

Vreemde
partnerruil
Frank en Ellen leren van een bizar paar, waar hand en enkelboeien voor zijn. 06-320.326.71 (50 cpm) Aap. Pb 5086 R'dam

---

Hij weet dat die man zachtjes nadert. Toch blijft Robbie naakt tussen het riet liggen.
06-320.323.86
(50cm) Dim Pb 5086 R'dam

Rob ontdekt dat die slake blonde
Homoknul
het veel langer volhoudt en wel 4 keer kan... 06-320.326.91 (50 cpm) Vib Pb 5086 R'dam

---

Eerste keer Sm.
Dory voelt de kille boeien als de man haar naar de tafel voert. 06-320.326.92 (50 cpm) Vib Pb 5086 R'dam

---

Strenge massage
door man.
Tine onderwerpt zich er aan en... geniet waanzinnig!! 06-320.326.93 - 50 ct p/m Vib. Pb. 5086, R'dam.

Meisje zoekt sexcontact
sex-contact-lijn
06-320.320.33 - 50 ct p/m

Lekkere meiden willen Sex
sexrelatielijn
06-320.320.44 - 50 ct p/m

Homokontakt:
jongens zoeken jongens
06-320.325.01 - 50 ct p/m

Zoek jij een hete meid?
Bel sexdating, 50 ct p/m
06-320.326.33

Zoek jij lekkere meisjes?
de tippelbox
06-320.326.66 - 50 ct p/m

Homo:
Het is slikken voor Jos, hete jongens
06-320.327.01 - 50 ct p/m

Natasja doet 't met de buurman.
echte keukensex - 50 ct p/m
06-320.327.77

Buurvrouw Chantal voor ordinaire
Live-sex
06-320.328.01 - 50 ct p/m

Ik heet JANET
Ik vind het heerlijk als je luistert wanneer ik met mezelf bezig ben...
06-320.331.03 - 50 ct p/m

Zoek je een
vriend
bel dan Gay Privé regio Limburg. Direkt apart met 'n hete boy of een strenge SM heerser? Alles kan en niemand kan meeluisteren. Wil je ment een ander praten druk dan op de 0. 06-320.322.75. Gay Privé voor 2. Nu ook voor SM-kontakten.

Voor Piccolo's zie verder pagina 22

EuropaTuin is uw groen specialist!



'tNajaar is de beste tijd om te planten èn te snoeien. Dus: eerst even naar EuropaTuin. Want dáár hebben ze, naast geweldig veel containerplanten, ook alles voor 'n goeie herfstbeurt van uw tuin.

Gardena takkenschaar
Voor takken tot 3.5 cm dik. Lengte 52 cm, dus ook perfekt voor moeilijk bereikbare plekken. 84.95

Coniferen
houden de tuin vooral 's winters lekker groen. EuropaTuin heeft 'n super-aanbod coniferen speciaal om nu te planten!

Gardena snoeizaag
Voor 't grotere werk. Te verlengen met iedere Combisystem steel. Van 33.95 nu voor 24.95

Pokon gazonvernieuwer
'n Gazon met kale plekken verandert binnen enkele weken in een mooi, groen dichtbegroeid grastapijt. 1 Kg voor 30 m². 14.75

Bayer wond-afdekmiddel
Om snoei- en schaafwonden te beschermen. Flacon voorzien van handige ingebouwde kwast. 13.95

Cotoneaster op stam
'n Sierlijk voorbeeld van EuropaTuin's geweldige sortering containerplanten.

Hibiscus
Schitterend bloeiende heester met grote bloemen. Lange bloeitijd. Kies nu uit meerdere kleuren.

Wolf snoeischaar
Met veiligheidsvergrendeling. Speciaal gemaakt om zonder beschadiging te snoeien. Van 29.95 voor 19.95

- LANDGRAAF
  EuropaTuin Landgraaf
  Europaweg Zuid 401
  Tel: 045-324444
- MAASTRICHT
  EuropaTuin Randwijck
  St. Michaëlsweg 7 (Heugem)
  Tel: 043-613966
- NUTH
  EuropaTuin Tan Nuth BV
  Vaesrade 100
  Tel: 045-244644

EUROPATUIN
'n grenzeloos goed tuincentrum!

Limburgs Dagblad piccolo's

PICCOLO'S in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT. Bel **045-719966.**

Koken met Brand bier





Er is een nieuwe kooktrend in Nederland: Koken met bier! Want met bier kun je heel veel gerechten extra lekker maken. Zeker als je daarbij één van de speciaalbieren van Brand gebruikt!

Daarom heeft Brand een uniek boekje laten samenstellen: KOKEN MET BRAND BIER, 64 pagina's dik en schitterend uitgevoerd. Maar liefst 32 pagina's met de allermooiste kleurenfoto's van de besproken gerechten.
Met een schat aan heel bijzondere recepten voor snacks, soepen, lunchgerechten, visgerechten, kip-, vlees- en wildgerechten en toetjes. En in elk van deze overheerlijke recepten staat Brand Bier bij de ingrediënten.

Dit kostelijke boekje is een echt hebbedingetje. Jammer genoeg is het nergens te koop.... Maar maakt u zich geen zorgen : u krijgt het cadeau van Brand bij aankoop van een krat Brand Pilsener. Zolang de voorraad strekt natuurlijk.

KOKEN MET BRAND BIER is een aanwinst voor uw collectie kookboeken. U kunt nu weer nieuwe, heerlijke gerechten maken! Waarbij u natuurlijk steeds dàt speciaalbier van Brand drinkt, dat u in het gerecht hebt verwerkt. Snel dus naar uw bierleverancier!
Wel verzoeken wij u vriendelijk om niet te dringen....En laten wij natuurlijk vooral niet vergeten, dat Brand Bier ook buiten de keuken het bier is waar Limburg trots op is!



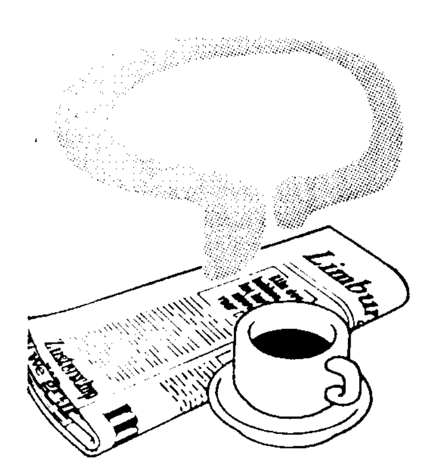
Brand

HET BIER WAAR LIMBURG TROTS OP IS.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Donderdag 13 september 1990 ● Pagina 17

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN.
IEF-EDITIEREDACTIE: FRANK SEUNTJENS. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE,
RKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;



Netnummer

Hoewel Schin op Geul al een lve eeuw deel uitmaakt van gemeente Valkenburg is het rp in telefonisch opzicht nog tijd zelfstandig. Valkenburg de al langer daaraan toegeegde dorpen Sibbe en Houem, alsmede Berg en Vilt hebn sinds jaar en dag 04406 als tnummer, maar de telefoononnees van Schin op Geul en ud-Valkenburg doen het met 459. Ook bij de indienststelng binnenkort van een nieuwe gitale centrale wordt het netmmer niet veranderd.
Het zou technisch wel kunnen n ook Schin op Geul het netmmer van Valkenburg te gen, maar dat vergt nogal wat sten. Die zijn in verhouding et het aantal aangesloten onnees te hoog," zegt een oordvoerder van de PTT.

Netnummer (2)

Het aantal telefoonaansluingen in Schin op Geul met ingrip van die in de tot de geeente Voerendaal behorende rpen Ransdaal en Termaar, smede een gedeelte van Fromrg is slechts ongeveer 2000. In nsdaal en Termaar doet zich n soortgelijk probleem voor. et naburige Klimmen heeft tnummer 04405, terwijl kernaats Voerendaal in deze geeente het Heerlense netnumer 045 heeft.
e indienststelling van een moerne digitale telefooncentrale Schin op Geul vindt dinsdag september plaats. De vervanng wordt rond zes uur 's morns gerealiseerd. Met de nieue centrale zal de geluidskwaeit en de verbindingsopbouw rbeterd worden.

Country

In café Jan van Erp in Amenrade, ook bekend als 'couny home', staat komende zaterag de Tex-Mex- en blue-grassuziek centraal. Het eerste gene wordt ten gehore gebracht oor Borderline. Het optreden s tevens de vuurdoop van de ieuwe saxofonist, die in enkele ittige repetities voor het werk s klaargestoomd. Het bluerass-gedeelte ligt in handen van de Belgisch-Nederlandse and Sweet O.K.

Jupfeest

● Niets en niemand ontziende overs, paljassen die al geen beter karakter hebben en de redders in nood: de Schutte. Dat zijn de hoofdrolspelers van het spel dat zaterdag door de Verenigde Schandeler Verenigingen wordt opgevoerd ter gelegenheid van het Jupfeest. Even in het kort het verhaal: sinds jaar en dag maken twaalf rovers de wijk Schandelen en omgeving onveilig. Ten einde raad roepen de Schepenen van Heerlen de hulp in van de Schutte om een einde te maken aan de terreur.

Jupfeest (2)

● De rovers verschansen zich hierop, samen met hun handlangers de paljassen, in het rovershol 'Burette'. Zaterdag om ongeveer 20 uur zullen de Schutte dit rovershol aanvallen en Schandelen proberen te bevrijden van deze schurken. Naast dit ludieke spel is er zaterdag en zondag nog veel meer te doen. Om 10 uur zaterdag begint een snuffelmarkt en treden verschillende groepen op. Ook is er waterfietsen voor paren en staat er een dansavond op het programma. Zondag is er om 11 uur frühschoppen en begint een kindermarkt. Ook zijn er windhondenraces en wordt een demonstratie van reuze-vliegers gegeven.

Sssss!

● Oortjes dicht! Bij DSM wordt dezer dagen hard gewerkt aan de stikstofleidingen. Deze moeten eerst uit en later weer in bedrijf worden genomen. Dat kan ook vandaag nog enige geluidoverlast opleveren voor de omgeving. Vraag: wat horen we op andere dagen dan eigenlijk allemaal? Sssss!

College Nuth trekt subsidievoorstel Gemeenschapshuis in

Mogelijk zwart geld bij stichting in Schimmert

door hans rooijakkers

SCHIMMERT – Het college van Nuth heeft met onmiddellijke ingang het voorstel ingetrokken om bijna twee ton uit de pot stads- en dorpsvernieuwing beschikbaar te stellen voor uitbreiding van het gemeenschapshuis Schimmert.

Directe aanleiding zijn de toenemende geruchten dat er met name met de opbrengsten van disco-avonden is geknoeid. Het vermoeden bestaat dat de stichting met een zogenaamde dubbele boekhouding heeft gewerkt.

„Dat er in Schimmert een en ander niet pluis is, heb ik helaas via-via moeten vernemen. Het fijne weet ik er echter nog niet van. Uit welingelichte bron heb ik wel gehoord dat het bestuur de fiscale opsporingsdienst (FIOD) om advies heeft gevraagd. Voorlopig gaat geen dubbeltje aan gemeenschapsgeld naar het gemeenschapshuis", was de eerste, verbaasde reactie van burgemeester Elly Coenen-Vaessen.

„Intern krijgt men de gelegenheid om schoon schip te maken. Pas daarna gaat het college weer aan tafel zitten met een bestuursdelegatie van het gemeenschapshuis."

De Stichting Gemeenschapshuis Schimmert heeft al jaren plannen om het huidige pand aan de Hoofdstraat fors uit te breiden en aan te passen op het gebied van brandveiligheid en geluidshinder. Het plan valt of staat echter bij de aankoop van het pand annex kapsalon van de familie Banser dat pal voor het bestaande gemeenschapshuis ligt. Het college van Nuth stond aanvankelijk achter de plannen en had alleen de goedkeuring van de raad nodig om bijna twee ton subsidie als bijdrage in de aankoop van het pand Banser beschikbaar te stellen.

Volgens Frits Janssen, voorzitter van het stichtingsbestuur, is er niets aan de hand: „Dat wij geen subsidie krijgen uit de pot stads- en dorpsvernieuwing is voor mij geheel nieuw. Het gerucht dat de FIOD is ingeschakeld, verwijs ik naar het rijk der fabelen."

Disco

De wekelijkse disco-avond is jarenlang bijzonder winstgevend geweest. Er zouden jaaromzetten van een half miljoen gulden zijn gehaald. Het college van Nuth vraagt zich met name af waar de gemaakte winsten zijn gebleven.

Oud-wethouder Maurice Kerkhofs - hij was jarenlang lid van het stichtingsbestuur - weet dat tot 1987/1988 de plaatselijke verenigingen aanzienlijke bedragen hebben ontvangen. „Er zijn clubs die 80 mille uit de pot van het gemeenschapshuis hebben ontvangen. De laatste jaren heeft het stichtingsbestuur echter een spaarplan opgezet om de geplande uitbreiding en aanpassingen te kunnen betalen."

PvdA tegen gokhal in winkelcentrum

Van onze verslaggever

HEERLEN – De PvdA-fractie in de Heerlense gemeenteraad is fel gekant tegen de mogelijke vestiging van een amusementshal in winkelcentrum Giezen Bautsch in Heerlerbaan. De Kerkraadse firma Fair Play wil daar een gokcentrum beginnen met zeventig speelautomaten.

Far Play heeft het oog laten vallen op winkelruimte die vrij is gekomen door het vertrek van één van de vier supermarkten in Giezen Bautsch. Het college heeft een deel van die ruimte inmiddels toegewezen aan de Edah die haar supermarkt fors wil uitbreiden. Voor de resterende 570 m2 die nog te vergeven is hebben zich naast Fair Play ook Blokker en Zeeman gemeld.

Volgens wethouder Hub Savelsbergh kunnen er van de drie gegadigden echter maar twee terecht in het winkelcentrum. „We zullen een keuze moeten maken: óf Blokker en Zeeman óf Fair Play en een van beide winkels. De gemeenteraad heeft het laatste woord", zegt Savelsbergh.

Voor de PvdA is de keuze dus al duidelijk. In een brief aan het college schrijft de partij dat 'in een winkelcentrum winkels thuishoren en geen gokhallen'. „Een automatenhal zal de gokverslaving in de wijk bevorderen. Gokken vereist een goedgevulde beurs. En met name jongeren zullen hun toevlucht zoeken tot kleine criminaliteit om hun beurs te vullen", aldus de PvdA die zegt dat meerdere fracties in de raad dat standpunt delen. Bovendien heeft de partij goede hoop dat ook coalitiepartner CDA zich tegen de vestiging van een amusementscentrum zal uitspreken.

Overigens is het de bedoeling dat Giezen Bautsch zodanig wordt gemoderniseerd en uitgebreid dat enkele winkels gedeeltelijk op de Bautscherweg komen te staan. „De weg wordt daar dus een paar meter smaller en dat heeft hopelijk als resultaat dat er niet meer zo hard gereden wordt", zegt wethouder Savelsbergh.

Messentrekkers gearresteerd

LANDGRAAF – De politie van Landgraaf heeft gisteren twee inwoners van die plaats aangehouden, nadat ze op de kermis in Ubach over Worms ruzie hadden gekregen met enkele plaatsgenoten.

Daarbij werd door een van de gearresteerde mannen een mes getrokken waardoor een kermisbezoeker aan zijn hoofd gewond raakte. De snijwond moest in het ziekenhiuis worden gehecht.
Het slachtoffer liet zich overigens ook niet onbetuigd. Hij sloeg met een ijzeren staaf op zijn tegenstander in. Die liep echter geen noemenswaardige verwondingen op.

Rijden zonder veiligheidsgordel

KERKRADE – Tien automobilisten zijn in Kerkrade op de bon geslingerd omdat ze geen autogordel droegen. Ze liepen tegen de lamp tijdens een gerichte controle. De Kerkraadse politie zal deze maand regelmatig controleren op het gebruik van autogordels.

(ADVERTENTIE)

KWALITEITS-RUNDVLEES: MAGER & GEZOND

RUNDERPOULET	100 GRAM	1.79
RUNDERLAP	100 GRAM	2.35
RUNDERGEHAKT	100 GRAM	1.48
SOEPVLEES met been	100 GRAM	0.98
GEBRADEN ROSBIEF	100 GRAM	2.98

VAN MELIK

UW SLAGER - LIMBURGS BESTE

Drugs en wapen aangetroffen in Landgraaf

LANDGRAAF – Bij de aanhouding van vier personen uit Landgraaf, Groningen, Breda en Eindhoven heeft de politie van Landgraaf gisteren ruim 40 gram heroïne en een geladen pistool in beslag genomen.

Een patrouille, die het vreemde gedrag van de vier was opgevallen, hield hun auto op de Hoogstraat in de kern Nieuwenhagen aan.

De jongelui werden naar het bureau overgebracht en voor verder onderzoek ingesloten.



● Dat er in Heerlen wordt gespijbeld is zonneklaar. Maar na een onderzoek van een jaar is nog steeds niet vastgesteld hoeveel regelmatige schoolverzuimers er precies zijn.

Archieffoto

Felle kritiek professor op leerplicht werkgroep

Spijbel-registratie in Heerlen mislukt

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – De Werkgroep Leerplicht Heerlen (WLH) die zich een jaar lang gebogen heeft over het spijbelprobleem binnen de gemeente, is veel te vaag bezig. Ze is er niet in geslaagd een sluitend registratiesysteem van schoolverzuim op te zetten, hoewel dat toch duidelijk de bedoeling was. Wil de werkgroep een toekomst hebben, dan moeten er concrete cijfers op tafel komen.

Dat zei professor W. Wijnen van de Rijksuniversiteit Maastricht gisteren bij de presentatie van het jaarverslag van de WLH. De werkgroep werd vorig jaar in het leven geroepen, nadat het zogeheten spijbelopvangproject Heerlen-Noord plotseling afgebroken moest worden omdat het ministerie van WVC geen subsidie meer verstrekte.

Hoeveel er in Heerlen gespijbeld wordt, is nog steeds onduidelijk. Uit een provinciaal onderzoek was naar voren gekomen dat het schoolverzuim in Limburg, vergeleken met de rest van Nederland, best wel meevalt. Maar tevens bleek dat veel gemeenten het niet al te nauw nemen met de controle op de naleving van de leerplichtwet. De kersverse werkgroep trok hieruit de conclusie dat het onderzoek veel te wensen overliet.

Verstopt

De kritiek van Wijnen richtte zich dan ook voornamelijk op de uitblijvende resultaten van het onderzoek van de WLH. „Door een registratiesysteem moet duidelijk worden waar, hoeveel en door wie wordt gespijbeld. Alleen op die manier kun je ook voorstellen doen om het probleem aan te pakken." Is het systeem er misschien niet gekomen omdat de werkgroep met dezelfde verstopte informatiekanalen kampt als het onderwijs en de welzijnsinstellingen zelf, zo vroeg Wijnen zich af.

Wethouder Els Haenen van Heerlen zei dat schoolverzuim een van de oorzaken is waardoor een maatschappelijke achterstand wordt opgelopen. Bepaalde vormen van spijbelen kunnen leerlingen immers verleiden om de school voortijdig te verlaten. De gemeente wil nu een project opstarten dat ook dit fenomeen samenhangend aanpakt.

Heuvelland moet bezuinigen

VALKENBURG – Het dagelijks bestuur van het Samenwerkingsverband Heuvelland heeft in de begroting voor volgend jaar, alsook in de meerjarenplanning tot 1994, enkele bezuinigingen moeten doorvoeren.

Het reeds eerder vastgestelde nadelig saldo voor 1991 zou anders aanzienlijk zijn gestegen. De bezuinigingen hebben vooral betrekking op het niet invullen van de vacatures: projectleider educatief beraad (20 uur), projectleider toerisme en recreatie (32 uur) en medewerker reproductie/huishoudelijke dienst (W.S.W.-detachering).

Het toegestane nadelig saldo voor 1991 bedraagt 1.185.000 gulden.

Door de bezuinigingen is het streefbedrag voor komend jaar gehaald.

Hiervoor moest diep in de organisatie worden gesneden.

Ook voor de komende jaren wordt een lichte stijging van het nadelig saldo verwacht. De stijging is grotendeels toe te schrijven aan de ontwikkeling van salarisssen van personeel.

Boete voor ontduiken belasting

Van onze correspondent

MAASTRICHT — Een 38-jarige Heerlenaar is gisteren door de politierechter in Maastricht veroordeeld tot een boete van 5000 gulden wegens belastingontduiking. De officier van justitie had een boete van 25.000 gulden geëist. Uit het verschil tussen eis en vonnis blijkt dat politierechter mr Wortmann twijfelde aan de cijfers uit het FIOD-onderzoek naar 's mans handel en wandel.

In 1985 was de verdachte na mondelinge afspraken met de eigenaar, de exploitatie van een seizoenscafé in Valkenburg begonnen. Na vier jaar kreeg hij te horen dat het niet meer hoefde.
Een onderzoek van de belastingdienst naar de financiën van de eigenaar bracht pachtbedragen betaald door N. aan het licht. Die bedragen kwamen overeen met een bepaald percentage van de omzet. Die bedragen waren volgens de verdachte echter veel te hoog. „U gaat uit van de gegevens die H. opgeeft, maar ik weet zeker dat ik minder heb betaald," aldus de verdachte.
Bewijzen voor die bewering kon hij echter niet overleggen, reden voor officier van justitie mr Van Opstal om de FIOD-berekeningen als uitgangspunt te nemen. Normaal wordt in dat soort gevallen een boete opgelegd die gelijk is aan het bedrag waarvoor het Rijk benadeeld is en dat was 25.000 gulden.

Heerlenaar betrapt

LANDGRAAF – Dat de politie ook buiten dienst een oogje in het zeil houdt, ondervond gisteren een jongeman uit Heerlen die in Landgraaf een mountainbike wilde stelen. De politieman in burger zag de diefstal in de tuin achter een woning en greep de 20-jarige Heerlenaar in de kraag, om hem daarna over te dragen aan collega's die wel in dienst waren.

Politie rijdt autodief klem

KLIMMEN – De rijkspolitie heeft gistermiddag op de Pleinstraat in Klimmen een automobilist klemgereden, die voldeed aan het signalement van een man die twee maanden geleden een auto niet terugbracht van een proefrit.

Na verhoor op het politiebureau bekende de 44-jarige man, die geen vaste woon- en verblijfplaats heeft, de verduistering van het voertuig in Klimmen.

De auto waarin de man gistermiddag reed was overigens ook gestolen: in Middelharnis.

(ADVERTENTIE)



imburgs agblad

Wij gaan trouwen...

Op zaterdag 15 september a.s. om 15.00 uur in de H. Hartkerk te Nieuwenhagerheide.

U bent van harte welkom op onze trouwreceptie van 19.00 tot 20.00 uur in Hoeve „Overste Hof", Overstehofweg 14 te Landgraaf.
Tevens is onze zaak die dag gesloten.

Ons adres is:
Wilhelminastraat 19
6373 JS Landgraaf

Serv. Cerfontaine
en
Philomena van Roodselaar

Janine Jacobs
en
Hans Wiersma

trouwen op 14 september 1990 om 14.00 uur in de Heilig Hart van Jezuskerk te Schandelen-Heerlen.

Receptie van 18.00 tot 20.00 uur in Motel de Valk, Mauritslaan 65, Urmond.

In verband hiermede zijn Jacobs Music BV te Brunssum en Fa. Wiersma & Zoon te Heerlen op vrijdag 14 september en zaterdag 15 september gesloten.

---

†

Nooit vragen, nooit klagen.
Zijn pijn in stilte dragen.
Zijn handen hebben voor ons gewerkt.
Zijn hart heeft voor ons geklopt.
Zijn ogen hebben ons tot het laatst gezocht.

Op 11 september overleed toch nog onverwacht, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 66 jaar mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jozef Willem Hazelhof

echtgenoot van

Anna Maria Steijns

Nijswiller: A.M. Hazelhof-Steijns
Nijswiller: Tiny Sijbers-Hazelhof
Jos Sijbers
Pascal, Esther
Nijswiller: Leo Hazelhof
Francien Hazelhof-Pelzer
Monica, Carina
Voerendaal: Bets Kleijnen-Hazelhof
Ger Kleijnen
Saskia, Nico
Vijlen: Pierre Hazelhof
Gerda Hazelhof-Kerris
Rick, Mandy
Schin op Geul: Marie-José Smeets-Hazelhof †
Frans Smeets
Thea Smeets-Hameleers
Sandrine
Gulpen: Adrie Hazelhof
Marij Hazelhof-Bastings
Familie Hazelhof
Familie Steijns

Westhoek 1
6286 BS Nijswiller

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op zaterdag 15 september om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Dionysius te Nijswiller.
Bijeenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
De avondmis, mede tot intentie, zal worden gehouden op vrijdag 14 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Er is gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel „Sjalom", Zusters Clarissen, Hilleshagerweg 11 te Mechelen, dagelijks van 17.00-18.30 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Wij geven u kennis dat, na een liefdevolle verpleging in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 88 jaar, mijn lieve moeder, mijn schoonmoeder, onze groot- en overgrootmoeder, zus, tante en nicht

Marie Jagers

weduwe van

Mathieu Meevissen

Heerlen: Leo en Betsy Meevissen-Schoenwille
Math, Dennis en Leoni
Sonja en Jos
Familie Jagers
Familie Meevissen

Heerlen, Rozestraat 165, 11 september 1990
Corr.adres: Asterstraat 25, 6414 PX Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 15 september om 10.00 uur in de Christus Koningkerk te Nieuw Einde-Heerlen, waarna de begrafenis is op de algemene begraafplaats Heerlerheide.
Gelegenheid [illegible] de kerk.
Avondmis, [illegible] ledene, [illegible] uur in [illegible] kerk.
Gelegenheid [illegible] trum De[illegible] lijks van [illegible] uur.

[illegible]

Het is een [illegible] vader en opa

Willy Moll

De plechtige [illegible] den op zaterdag 15 [illegible] de parochiekerk van het H. Hart te [illegible].

[illegible]
kinderen en kleinkinderen

September 1990

De eerste jaardienst [illegible] moeder en oma

A. Rademakers-[illegible]

is op zaterdag 15 september [illegible] kerk van [illegible] Hoensbroek.

Kinderen Rademakers

---

†

Droevig, doch dankbaar voor al het goede dat hij ons in zijn leven heeft bezorgd, delen wij u mede dat heden, na een slepende ziekte, op de leeftijd van 72 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten, is overleden, na liefdevol thuis verzorgd te zijn, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Toon Klings

echtgenoot van

Irma Tholen

Stein: I. Klings-Tholen
Roosteren: Wim Klings
Ellen Klings-Dekker
Stein: Ans Klings
Har Lemmens
Schimmert: Marjo Meenen-Klings
Martin Meenen
Natasja
Familie Klings
Familie Tholen

6171 BD Kerensheide-Stein, 11 september 1990
Sanderboutlaan 30

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 14 september om 10.30 uur in de kerk van de H. Jozef te Kerensheide-Stein, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas te Geleen.
Heden, donderdagavond om 19.00 uur, wordt de avondmis gehouden voor de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.
Bijeenkomst in de kerk.
Pap is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein. Gelegenheid om afscheid te nemen heden van 18.30 tot 19.00 uur.
Liever geen bezoek aan huis.
Mochten wij nog iemand vergeten zijn, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving wordt beschouwd.

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij u kennis dat heden, geheel onverwacht in zijn eigen vertrouwde omgeving, van ons is heengegaan mijn dierbare man, onze zorgzame vader en schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Sef van Cruchten

echtgenoot van

Maria Kegel

Voorzien van het h. sacrament der zieken overleed hij op 78-jarige leeftijd.

Geleen: Mevrouw M. van Cruchten-Kegel
Klimmen: Truus Backbier-van Cruchten
Jo Backbier
Marjo en Jos, Yvonne, [illegible]
Geleen: Oda Moreau-van Cruchten
Leo Moreau
Leon en [illegible]
Roland en [illegible]
Sonja en Frank-Joseph, [illegible]
Sandra en Michel
Mariahoop: Jan van Cruchten
Ruth van Cruchten-de Leeuw
Ron, Edwin
Geleen: Harrie van Cruchten
Geleen: Marijke Lodiers-van Cruchten
Kees Lodiers
Astrid en René
[illegible]
Familie Kegel

6166 XJ Geleen, 11 september 1990
Antoniusstraat 85

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden zaterdag 15 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. [illegible] en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Tot intentie [illegible] avondmis worden [illegible] 13 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Walramstraat te Sittard, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, gekenmerkt door eenvoud en oprechtheid, is heden van ons heengegaan, onze inniggeliefde moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzus, tante en nicht

Catharina Elisabeth Breuer

weduwe van

Pieter Jozef Alfhons Dautzenberg

Zij overleed op de leeftijd van 86 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Chèvremont: Joep Dautzenberg
Walburg Dautzenberg-Gellenkirchen
Chèvremont: Louise Thür-Dautzenberg
Josef Thür
Chèvremont: Gerard Dautzenberg
Annie Dautzenberg-Kraweczijk
Chèvremont: Sophie Dautzenberg
Kerkrade: Hans Dautzenberg
Corry Dautzenberg-Ploum
Kerkrade: Tilla Louvenberg-Dautzenberg
Piet Louvenberg
Den Haag: Hubert Dautzenberg
Diny Dautzenberg-Hakkert
Chèvremont: Piet Dautzenberg
Jo Dautzenberg-Jilderda
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Breuer
Familie Dautzenberg

12 september 1990
Gabriël Metzustraat 15, 6464 BE Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 15 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis vrijdag 14 september a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek te Chèvremont. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 - 19.30 uur.
Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

De grond getrouw
in zon en wind
houd van elkaar
zoals ik u heb bemind

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, delen wij u mede dat God, na een langdurige ziekte, tot Zich heeft genomen, mijn inniggeliefde man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader en oom

Aloisius Constantinus Goossens

echtgenoot van

Anna Maria Hubertina Ruiters

Hij overleed op de leeftijd van bijna 93 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Heerlen: H. Goossens-Ruiters
Heerlen: Lies en Henk Burggraaf-Vaessen
Gerry, Greta en kinderen
Tiny, Hans en kinderen
Annemie en kind
Heerlen: Mieke en Wiel Bartel-Vaessen
Patrick en Henriëtte
Deseré en Daniël
Hoensbroek: Brigitte Goossens
Brigitte, Nicolle, Francine
Heerlen: Agnes en Floor de Vink
Heerlen: Harrie Goossens
Marleen en Roberto
Heerlen: Theo en Marlies Goossens-Cobben
Monica, Hans en kind
Jolanda en Jaap

12 september 1990
Rozestraat 67, 6414 PE Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 15 september a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Heerlen-Nieuw Einde, waarna de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis vrijdag 14 september om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Voor vervoer kerk - crematorium v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Nooit vragend, nooit klagend
zijn pijn in stilte dragend
zijn handen hebben voor ons gewerkt
zijn hart heeft voor ons geklopt
zijn ogen hebben ons tot het laatst gezocht

Veel te vroeg maar [illegible], na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, is heden na een langdurige ziekte van ons heengegaan, gesterkt door de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 61 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef, [illegible]

Paul Scheffers

echtgenoot van

Barbara Groten

Lemiers: Mevr. B. Scheffers-Groten
Lemiers: Rudi Scheffers
Marie-José Scheffers-Fouarge
[illegible]
Lemiers: [illegible]
[illegible]

12 september 1990
[illegible]

De plechtige [illegible] door de begrafenis, [illegible] september a.s. om 10.30 uur in de [illegible] St. Catharina te Lemiers.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleance.
Op vrijdagavond is er om 19.00 uur een h. mis voor de zielerust van de overledene in bovengenoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel Sjalom te Mechelen, Hilleshagerweg. Bezoekuur dagelijks van 17.00 - 18.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, dienen deze als zodanig te beschouwen.

Vandaag nemen wij voorgoed afscheid van

P. Dols

erelid St. Michielskoor

In hem verliezen wij een jarenlang toegewijd en trouw lid.
Wij wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte toe om dit groot verlies te dragen.

Bestuur en zangkoor
St. Michielskoor Sittard

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van belangstelling, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Agnes Schnabel

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkind

Heerlerheide, september 1990

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 15 september a.s. om 19.00 uur in de Corneliuskerk te Heerlerheide-Heerlen.

Dankbetuiging

Het is ons onmogelijk een ieder persoonlijk te danken voor de vele blijken van medeleven, ons betoond na het overlijden en tijdens de begrafenis van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Johan Janssen

Daarom willen wij u langs deze weg hartelijk danken; u was voor ons een grote steun.

M. Janssen-Thewissen
Kinderen en kleinkinderen

Mechelen, september 1990

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 16 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Mechelen.

---

†

Haar handen hebben voor ons gewerkt,
Haar hart heeft voor ons geklopt.
Haar ogen hebben ons tot het laatst gezocht.
Zij heeft haar taak volbracht.
Zij ruste in vrede.

Na een zeer zorgzaam en moedig leven is

Josepha Koonen

geboren 25 juli 1990 overleden 12 september 1990

weduwe van

Johann Spittler

geroepen tot de Heerlijkheid die zij ontvangen heeft door de genade van Jezus Christus.

Heerlen: Greet en Cees
Hans
Jan en Wanda
Kasja en Zosia
Familie Koonen
Familie Spittler
Familie van Aelst

12 september 1990
Navolaan 74, 6414 HH Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op zaterdag 15 september om 11.00 uur in de parochiekerk H. Cornelius te Heerlerheide, waarna aansluitend begrafenis op de begraafplaats aan de Kampstraat aldaar.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 10.40 uur.
Rozenkransgebed, waarna aansluitend avondmis, op vrijdag 14 september a.s. om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, ingang St.-Antoniusweg, Heerlen.
Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Plotseling is van ons heengegaan, onze beste vader en grootvader

Pieter van Ommen

in de leeftijd van 75 jaar.

Lemmer, 11 september 1990
Steilebank 55

Lemmer: RICCARDO EN AFKE
Miranda, Angelique, Pedro
Lemmer: RAMON EN SONJA
Kevin
Heerlen: NANNY EN LEO
Conchita, Stanley

Gelegenheid tot condoleren zaterdagmorgen 15 september a.s. van 11.00 tot 11.30 uur in de ontvangkamer van het crematorium Imstenrade, Imstenraderweg 10 te Heerlen.
Aansluitend zal de teraardebestelling plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.
Corr.adres: Schokker 35, 8531 BV Lemmer

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de crematie van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Miel de Rechter

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Mevrouw O. de Rechter
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 15 september a.s. om 19.00 uur in de kerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen (Landgraaf).

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Maria Doggen-Heuts

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen Doggen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 15 september a.s. om 19.00 uur in de St. Gerarduskerk te Heksenberg.

Dankbetuiging

Daar het mij onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het oprecht medeleven dat ik van u mocht ervaren na het overlijden en tijdens de begrafenisplechtigheid van mijn lieve man

Martin Krutzen

wil ik langs deze weg u hartelijk danken.
Het was voor mij en mijn kinderen een grote steun.

Ida Krutzen-Ploum

Kaalheide, september 1990

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben zaterdag 15 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk H. Jozef te Kaalheide.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij de ziekte, het overlijden en de crematie van onze lieve moeder en oma

Maria Sibilla Flachs

weduwe van

F.J. Gillissen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Landgraaf, september 1990

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 15 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk H. Petrus O.L. Vrouw [illegible], Nassaustraat, Kerkrade.

[illegible] wij u voor de warme belangstelling [illegible] welke wij ondervonden hebben bij het overlijden van mijn lieve man en [illegible]

Loui Vinken

Ida Vinken-Probst
R. Jonassen-Vinken
Y. van Brug-Vinken
en kleinkinderen

Heerlen, september 1990

---

† **Antoon Rein**[illegible] oud 76 jaar, echtgenoot van Mar[illegible] Evers. 6225 ED M[illegible]tricht, Ambyers[illegible] Noord 155. De eucharistieviering is he[illegible] donderdag 13 september om 13.00 uur in de parochiekerk van de [illegible] Walburga te Amby. [illegible] is geen condoleren.

† **Johan Ceulem**[illegible] oud 79 jaar, echtgenoot van Corrie [illegible]laers. 6219 AM Maastricht, Goltziusstraat [illegible] De uitvaartdienst [illegible] gehouden worden vrijdag 14 september om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Hu[illegible]tus te Bosscherv[illegible] Maastricht. Er is [illegible] condoleren.

† **Bèr Pletzers**, oud [illegible] jaar, echtgenoot [illegible] Mia Hermse. 6214 [illegible] Maastricht, Rese[illegible]traat 11. Eucharistieviering in de parochiekerk van het Onbevlekt [illegible] van Maria, Mariab[illegible] Maastricht, op vrijdag 14 september om [illegible] uur. Geen condoleren.

† **Jacques Jans**[illegible] oud 92 jaar, echtgenoot van Elise G[illegible] 6224 KS Maastricht, Oranjeplein 89.d. [illegible] uitvaartdienst en [illegible]matieplechtigheid [illegible]ben in stilte plaatsgevonden.

† **Wilhelmus Guffens**, oud 83 jaar, echtgenoot van Johanna Mortiaux. Maastricht. Corr.adres: [illegible]pelweg 47, 6267 BV Cadier en Keer. De uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 14 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jo[illegible] te Belfort-Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Lies Dijks**, 74 jaar, weduwe van Bas Jansse[illegible] Hoogstraat 8, Herten. Corr.adres: Kruisstraat [illegible] 6041 BC Roermond. De plechtige uitvaartdienst [illegible] worden gehouden vrijdag 14 september om 10[illegible] uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Leeuwen-Roermond.

† **Toon Wiers**, 78 jaar, weduwnaar van Tiny T[illegible]ben, Bredeweg 237 App. 15. Corr.adres: Bre[illegible]weg 375, 6043 GC Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 15 september om 10.30 uur in de Kapel in het Zand te Roermond.

† **An Hilkens**, 89 jaar. Corr.adres: Parment[illegible]straat 2, 6044 VN Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 15 september om 12.00 uur in de Kapel in het Zand Roermond.

† **Herman Louman**, 74 jaar, echtgenoot van Ma[illegible] Gijsbers, Mariaveld 8, 6065 ET Montfort. [illegible] plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden [illegible]terdag 15 september om 10:30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort.

Bij het overlijden van

Bernardina Rosbach

echtgenote van

Walter Plaats

mochten wij vele blijken van deelneming ontv[illegible]gen.
Zij zijn ons tot troost geweest en wij betuigen da[illegible] voor aan alle betrokkenen onze hartelijke dank.

Dhr. W.H.A. Plaats
Jaennette Boog-Plaats
Ciësco Boog
Juliette en Vincent

Heerlen, september 1990

Dankbetuiging

Wij danken allen voor de blijken van mede[illegible]ven ondervonden bij het overlijden van m[illegible] lieve man, onze vader, schoonvader en lie[illegible] opa

Jacques Haagen

echtgenoot van

Keetje Spork

Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, september 1990

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 16 september a.s. om 11.30 uur in de dekenale kerk St. Lambertus te Kerkrade.

Dankbetuiging

Bij deze willen wij iedereen bedanken v[illegible] de vele blijken van belangstelling bij [illegible] overlijden van onze vader en opa

Jac. Lambrichts

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 15 september a.s. [illegible] 19.00 uur in de St. Nicolaaskerk te Gutte[illegible]ven.

Kinderen en kleinkinderen
Familie Lambrichts

Het is alweer een jaar geleden, dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve vader en grootvader

Herman Heine

De eerste jaardienst wordt gehouden op zaterdag 15 september om 19.00 uur in de parochiekerk [illegible] te Hulsberg.

Kinderen en kleinkinderen

Jaardienst

De eerste jaardienst van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Maria Frieg-Cremers

zal worden gehouden op zondag 16 september om 10.30 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen.

Kinderen Frieg

vervolg familieberichten zie pagina 20

College van GS wil kansen voor nieuwkomers

Taximarkt niet beschermd

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg zijn niet van plan de taximarkt te beschermen. GS zijn geen voorstander van marktregulering in deze branche. De werkgeversorganisatie 'Nederlands Vervoer' en de vervoersbonden CNV en FNV hadden GS van Limburg juist gevraagd om een dusdanig taxivergunningenbeleid, dat de bestaande bedrijven beschermd zouden worden. Maar in de nieuwe regeling zeggen GS dat niet te willen.

Ons college is van mening dat het wettelijk kader weliswaar deze mogelijk biedt, doch dat het de (terugtredende) overheid in deze tijd past een afstandelijke en volgende houding aan te nemen inzake het bedrijfsmatig functioneren van de bedrijfstak," zo schrijven GS in het ontwerp taxivergunningenbeleid dat gisteren naar de Staten is gestuurd.

Onvoldoende

GS vinden dat de overheid pas tot het treffen van maatregelen moet overgaan als het marktmechanisme onvoldoende in staat is om in te spelen op de vraag naar taxi-vervoer.

Mocht er dus een situatie dreigen dat er in Limburg te weinig taxi's voor handen zijn, dan willen GS daar eventueel iets aan doen, maar GS zien geen taak van hen weggelegd om te voorkomen dat er te veel taxi's komen in de provincie Limburg waardoor er mogelijk een scherpere concurrentie zal ontstaan.

De werkgeversorganisatie 'Nederlands Vervoer' had daar wel om gevraagd. Deze organistie wil dat GS alleen een vergunning afgeeft aan nieuwe taxibedrijven als de andere bedrijven daardoor geen schade ondervinden. De vervoersbond CNV wil dat graag, evenals de Vervoersbond FNV. De bonden verwachten 'prijsonderbiedingen, zwart werken en CAO-overtredingen' als de provincie geen maximale limiet aanhoudt bij het aantal taxi's.

Kansen

GS willen echter dat de markt zich zelf reguleert en dat nieuwkomers ook een kans krijgen. Als de provincie trouwens op grond van een bepaalde methode (de zogenoemde NEA-methode) vergunningen zou moeten verlenen, dan zouden er drie ambtenaren bij moeten in het gouvernement te Maastricht, alleen al voor het uitvoeren van de controle op de bedrijfsgegevens. De kosten hiervan zouden in de leges doorberekend moeten worden.

Textielbedrijf in moeilijkheden door nieuwbouw

Vervolg van pagina 1

KERKRADE – Het was de bedoeling dat de overname van de twee bedrijven door de Stercotexgroep van de heer A. Cohen zou leiden tot nieuwe contracten met grote afnemers van confectie. Die waren verloren gegaan doordat Macintosh met Superconfex begon en daarmee een concurrent werd voor die grote afnemers.

Volgens Jack Vaessen, directeur van Mc Inter zijn de contacten met de grote afnemers inderdaad weer tot stand gekomen. Hij noemt in dit verband Mexx. De orderportefeuille is dan ook gestaag gegroeid, terwijl het bedrijf op het punt stond nieuwe orders af te sluiten.

De problemen zijn dan ook niet door een gebrek aan orders ontstaan, maar door de financiering van de nieuwbouw. Tot medio verleden maand zat Mc Inter in een aan Macintosh toebehorende pand in de Dr. Nolenstraat in Terwinselen. Opslag en distributie gebeurde vanuit een door een expediteur gehuurd gedeelte van de Macintosh-gebouwen in Stein. De nieuwbouw op het industrieterrein Dentgenbach zou door deze expediteur worden gefinancieerd. Halverwege de nieuwbouw trok de expediteur zich echter terug. Bovendien legde de expediteur beslag op gereedliggende goederen. Stercotex moest de financiering overnemen.

Overnames

Stercotexdirecteur Cohen vertelde gisteren dat hij Mc Inter niet verder kan ondersteunen, omdat de Stercotex Fashion Group zelf ook in ernstige liquiditeitsproblemen zit. Overname en reorganisatie van de in de laatste jaren aan de groep toegevoegde ondernemingen zijn daarvan de oorzaak.

Directeur Vaessen probeert nu financiers te vinden om zelf het bedrijf na het faillissement over te nemen.

CDA vraagt om subsidie voor festival Heijen

MAASTRICHT – De CDA-Statenfractie heeft GS van Limburg gevraagd toch subsidie beschikbaar te stellen voor de Noordlimburgse Kultuurdagen die jaarlijks in Heijen gehouden worden. In 1986, 1987 en 1988 subsidiëerde de provincie dit volksdansfestival met maximaal 15.000 gulden.

Maar dit jaar liet de provincie enkele dagen voordat het festival gehouden werd weten dat er geen geld meer beschikbaar gesteld zou worden, gezien het groot aantal aanvragen in het kader van het Ontwikkelingsfonds waaruit de subsidie betaald werd.

Het CDA vindt nu dat de organisatoren van het volksdansfestival wel erg abrupt te horen hebben gekregen dat de subsidiëring gestopt is. Volgens het CDA is de organisatie in grote financiële problemen gekomen hierdoor. Daarom vraagt de fractie GS dan ook de beslissing te herzien.



● Beeld van de enorme ravage die ontstond door het ongeluk in Haelen. Foto: JAN PAUL KUIT.

Miljoen schade door ongeluk

Van onze verslaggever

HAELEN – Door een verkeersongeluk die een enorme ravage veroorzaakte is de Napoleonsweg in Haelen vrijwel de gehele dag gestremd geweest. Er was geen lichamelijk letsel te betreuren, maar de materiële schade was enorm en wordt geschat op een miljoen gulden.

Het ongeval gebeurde tegen half tien toen de 24-jarige vrachtwagenchauffer R. D. uit Beek te laat bemerkte dat voor hem rijdende auto's afremden voor een kruispunt. Hij botste tegen een vrachtauto, beladen met twee spiksplinternieuwe bestelbusjes en vijf Ford Sierra's. Deze botste op zijn beurt tegen de touringbus met bedevaartgangers.

De vrachtauto van D. verloor een groot deel van zijn lading melkpoeder. De brandweer moest er aan te pas komen om de weg schoon te spuiten. De gloednieuwe auto's vielen ook van de oplegger.

'Mottoborden' Maij nu ook in Limburg



● Maij's mottoborden staan nu ook in Limburg, zoals hier op de snelweg Heerlen-Maastricht, ter hoogte van Meerssen. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De mottoborden van minister Hanya Maij-Weggen (Verkeer en Waterstaat) staan nu ook in Limburg. Ruim twee maanden geleden vonden Gedeputeerde Staten het nog niet verstandig de borden te plaatsen, aangezien er op dat moment nogal wat onduidelijkheid bestond rondom de vraag of het mottobord ('te hard rijden kost te veel') een reclame-uiting of een verkeersaanduiding was.

Inmiddels, na wat juridisch-politieke haarkloverij is men in vrijwel alle provincies tot de conclusie gekomen dat de borden geen reclameboodschap dragen maar een ideële gedachte, die de veiligheid op 's lands rijkswegen kan vergroten.

In Limburg staan sinds deze en vorige week vijf mottoborden op snelwegen ter hoogte van Nederweert (A2), Born (A2), Sevenum (Rijksweg 67), Nuth (Rijksweg 76) en Meersen (Rijksweg 79).

Tegen het eind van het jaar zal het effect van de campagne, waarin ook postbus-51 mededelingen zijn begrepen, worden bekeken.

Man zwaargewond, vrouw vermist in Oostenrijk

Drama rond paar uit Terwinselen

Van onze verslaggeefster

LINZ – De politie van het Oostenrijkse Linz heeft gisteren de omgeving van een parkeerplaats langs de autoweg A25 bij Pucking (nabij Linz) uitgekamd op zoek naar sporen van de 27-jarige Gabrielle Widdershoven-Groen uit Terwinselen-/Kerkrade. De spoorloos verdwenen Gabrielle is drie weken geleden in Oostenrijk overvallen samen met haar man René Widdershoven (27).

De politie vermoedt dat de overval op deze parkeerplaats is gebeurd, omdat de hond van het echtpaar er is aangetroffen. De zwaargewonde echtgenoot, die zich weinig kan herinneren en niet kan spreken, heeft via gebaren en tekeningen aangeduid dat de overval op een parkeerplaats zou zijn gebeurd.

De politie in Linz heeft met name gezocht in een oude boerderij, vlakbij de parkeerplaats. René Widdershoven had volgens een woordvoerder van de politie in Linz aangeduid dat er iets zou zijn gebeurd in een oud gebouw. Het onderzoek heeft echter niets opgeleverd.

Geketend

Wat er precies is gebeurd met het echtpaar dat op 17 augustus met hond en kampeerwagen op vakantie naar Oostenrijk ging, is niet duidelijk. Feit is dat René Widdershoven op donderdag 23 augustus werd aangetroffen in de bossen bij het plaatsje Ohlsdorf, bij Gmunden. Hij had onder meer ernstige verwondingen aan het hoofd en een open beenbreuk.

De politie in Linz vermoedt dat de Widdershovens in de auto zijn overvallen. De overvallers zouden daarna met de kampeerauto, een Ford Transit, naar de bossen van Ohlsdorf zijn gereden. Volgens berichten in de Oostenrijkse pers zou de man half begraven zijn aangetroffen, maar dat wordt ontkend door de politie. Wel waren de handen en voeten van de man geketend, aldus woordvoerder C. Horner van 'Kriminalabteilung' in Linz.

Wat er met Gabrielle Widdershoven is gebeurd, is nog een compleet raadsel. De hond Bobo is nadat hij op 23 augustus op de parkeerplaats werd gevonden naar een asiel gebracht. Inmiddels hebben naar Oostenrijk gereisde familieleden zich over het huisdier ontfermd.

De afgelopen dagen hebben de Oostenrijkse kranten bericht over het drama, maar dat heeft nog geen concrete tips opgeleverd, aldus politiewoordvoerder Horner in Linz. Omdat er meer Nederlandse auto's op de betreffende parkeerplaats aan de A25 zijn geweest, hoopt de Oostenrijkse politie ook vanuit Nederland tips te krijgen. Het kenteken van de verdwenen Ford Transit is 24-FB-09.

Coma

Na de overval heeft het bijna drie weken geduurd voordat de identiteit van René Widdershoven bekend werd. Nadat de Kerkradenaar naar het ziekenhuis in Linz was vervoerd, duurde het tot begin september voor hij bij bewustzijn kwam. Hij kon niet spreken, maar wees op een landkaart de plaats Hoensbroek – de woonplaats van zijn moeder – aan. Ook wist hij een deel van zijn naam, zijn geboortedatum en het telefoonnummer van zijn zwager op te schrijven.

Omdat al deze gegevens niet compleet waren, kon zijn identiteit op dat moment nog niet worden achterhaald. Dat duurde nog tot de familie afgelopen maandag vanuit Nederland een zoektocht inzette. Politie en familie kwamen met elkaar in contact. Op dat moment werd ook duidelijk dat Gabrielle Widdershoven werd vermist.

Ongerust

De moeder van René Widdershoven was al een week na het vertrek van René en Gabrielle Widdershoven ongerust geworden, herinnert de oudste zus van René zich. „Tegen de gewoonte in hadden ze niet in de eerste vakantieweek naar moeder gebeld."

Toen het paar afgelopen vrijdag niet van vakantie terugkeerde in hun huis in de Kerkraadse wijk Terwinselen, werd de bezorgdheid almaar groter. Een telefoontje naar de ANWB-Alarmcentrale leverde echter niets op.

De familie ondernam actie nadat René en Gabrielle afgelopen weekeinde niet bij een doopfeest in de familie waren en de jongeman maandagmorgen evenmin op zijn werk verscheen. Dezelfde dag begon zwager Hans van de Wetering uit Maastricht al zijn contacten bij de politie te bellen en kwam hij bij de politie in Linz uit. Nog dezelfde nacht vertrok Van de Wetering samen met de vader en een broer van Gabrielle naar Oostenrijk. Zij werden gisterochtend door twee broers van René gevolgd.

De familie hoopt dat René nog deze week naar Nederland vervoerd kan worden.

Veroordeeld wegens doodslag

Vier jaar cel voor sergeant uit Roermond

Van onze correspondent

DEN HAAG – Het Hoog Militair Gerechtshof in Den Haag heeft woensdag de 30-jarige sergeant W. L. uit Roermond veroordeeld tot vier jaar gevangenisstraf wegens poging tot doodslag.

De sergeant zou oudjaarsnacht dit jaar hebben geprobeerd de 26-jarige O. Guppel uit Roermond te wurgen. De vrouw werd op 2 januari met wurgsporen in haar hals door een taxichauffeur in een greppel gevonden. Ze bleek beroofd van haar sieraden en tas. Na zijn aanhouding bekende L. de vrouw na veel drankgebruik in een opwelling te hebben willen wurgen.

Tijdens de zitting bij het Militair Gerechtshof kwam hij op deze verklaring terug en stelde dat de politie hem tijdens de verhoren verklaringen in mond zou hebben gelegd. De advocaat-fiscaal achtte deze uitleg zeer onaannemelijk omdat de man eerder ook meewerkte aan een reconstructie van het gebeurde.

Fractie D66 veegt vloer aan met 'jammerend' LSO

Onderzoek knelpunten bekostiging orkesten

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Een nieuwe, kleine commissie gaat de knelpunten onderzoeken die het gevolg zijn van de nog maar net aangekondigde nieuwe bekostigingsregeling voor de Nederlandse orkesten. Die toezegging moest minister Hedy d'Ancona van WVC gisteren tijdens een mondeling overleg doen aan de Vaste Commissie voor Welzijn en Cultuur in de Tweede Kamer, die in haar kritiek nauwelijks een spaan heel liet van het nieuwe bekostigingssysteem.

De discussie dreigde een zeer dreigende wending aan te nemen voor het Limburgs Symphonie Orkest (LSO), dat behoorlijk profiteert van de nieuwe bekostigingsregeling. Zowel de PvdA als D66 lieten weten wel wat te voelen voor overheveling van subsidies van de nieuwe bekostigingsregeling profiterende orkesten naar de orkesten die er daardoor sterk op achteruitgaan. Hier voelt d'Ancona echter niets voor: zij wil niet tornen aan gedane toezeggingen en eventueel extra geld voor de getroffen orkesten elders op de begroting voor kunst vandaan halen.

Kamerlid Aad Nuis (D66) haalde gisteren zeer hard uit naar het LSO. Dat behoort tot de drie orkesten die volgens de nieuwe bekostigingsregeling 'zonder klemmend aangetoonde noodzaak' extra geld krijgen ten koste van andere orkesten die daardoor weer in grote problemen komen, zoals het Kamerlid het formuleerde. Nuis verweet het LSO daarover dan ook nog 'na te jammeren' bij de Tweede Kamer.

Het LSO krijgt door de manier waarop de subsidies voor de 'vaste' kosten worden toegekend, er uiteindelijk vierhonderdduizend gulden per jaar bij. Dat gaat gefaseerd: van 50.000 gulden in 1993 oplopend tot vier ton in 2000. Daarover beklaagde zich het LSO begin september bij de Kamer: alleen al in de periode 1993-1997 zou dat tot een 'inkomstenderving' van 1,1 miljoen gulden leiden.

„De heer Nuis verwacht blijkbaar dat het orkest dat het minst geknipt wordt, blij is", aldus een laconieke Peter van de Braak, directeur van het LSO in een eerste reactie. „Omdat we nu relatief ontzien worden hoeven we het nog niet eens te zijn met de hele gang van zaken. Jarenlang hebben we te weinig geld ontvangen, nu moeten we weer inleveren op een opvijzeling, waar we al jaren recht op hebben."

Onderzoek naar reumatherapie

MAASTRICHT – Vanuit het Academisch Ziekenhuis in Maastricht is een onderzoek gestart naar het effect van groepstherapie bij mensen die lijden aan de ziekte van Bechterew, een reumatische gewrichtsontsteking in de wervelkolom.

Bij experimentele bewegingstherapie met groepen in het Revalidatiecentrum te Hoensbroek zijn er inmiddels goede resultaten geboekt. Dit was het uitgangspunt voor een diepgaande wetenschappelijke studie naar de waarde van die groepstherapie.

(ADVERTENTIE)

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

LIMBURGS DAGBLAD
LEZERSKORTING
GALACONCERTEN

Vrijdag 5 oktober: **Groot Harmonieorkest der Gidsen**
Zaterdag 6 oktober: **Koninklijke Militaire Kapel**

Grenslandhal Vaals

In het kader van het tweede lustrumfeest van MusiCatherina verzorgt het Groot Harmonieorkest der Gidsen, het toporkest van de Belgische Krijgsmacht, een galaconcert o.l.v. gastdirigent HENRI ADAMS (5 oktober).



Op zaterdag 6 oktober wordt een galaconcert verzorgd door de Koninklijke Militaire Kapel (KMK), het toporkest van de Nederlandse Krijgsmacht, o.l.v. PIERRE KUIJPERS.

REDUCTIE

Lezers van het Limburgs Dagblad genieten bij inlevering van onderstaande bon bij de voorverkoopadressen (VVV-kantoren te Vaals, Bocholtz, Simpelveld, Gulpen, Brunssum, Kerkrade en Landgraaf; Muziekcentrale Adams te Thorn, Muziekcentrale Hanssen te Kerkrade, Muziekuitgeverij de Leijmborgh te Sittard, Muziekhandel Rieks Sodenkamp te Maastricht, Musikhaus Steinbach te La Calamine), **ƒ 2,50 korting** op de normale entreeprijs.

Deze bon geeft bij inlevering bij de voorverkoopadressen een korting van **ƒ 2,50** op de toegangsprijs van ƒ 15,– voor het concert van de Gidsen en/of een korting van ƒ 2,50 op de toegangsprijs van ƒ 7,50 voor het concert van de Koninklijke Militaire Kapel. Deze **korting** geldt **alleen in de voorverkoop** en de bon geldt voor maximaal vier personen.

Bent u nog geen lid van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad", dan kunt u ook bij een van de kantoren terecht, waar men uw aanvraag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel gratis.

Officiële mededeling

GEMEENTE SIMPELVELD

BEKENDMAKING

De burgemeester van Simpelveld brengt ter openbare kennis dat de raad dier gemeente in zijn openbare vergadering van 30 augustus 1990 een voorbereidingsbesluit heeft genomen voor de percelen kadastraal bekend gemeente Bocholtz, sectie A nr. 3764, plaatselijk bekend Prickart 41, sectie B nr. 2401, plaatselijk gelegen aan de Heiweg, alsmede voor het perceel kadastraal bekend gemeente Simpelveld, sectie K nr. 213, plaatselijk bekend Koolhoverweg 28.

De besluiten treden in werking op 13 september 1990 en liggen vanaf die datum voor eenieder ter inzage op de afdeling Grondgebiedzaken (sector administratie).

Simpelveld, 12 september 1990

De burgemeester voornoemd,
J.H.M. Frijns l.b.

Jan Remmerde

Dankbetuiging

Agnes Godderij-Clement

Hans Godderij
Janine, Toine en Ron

Ed Slangen

Jeanny, Brigitte, Patricia

Maria Christina Vanderschuren-van Noord

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Wim Thewessen

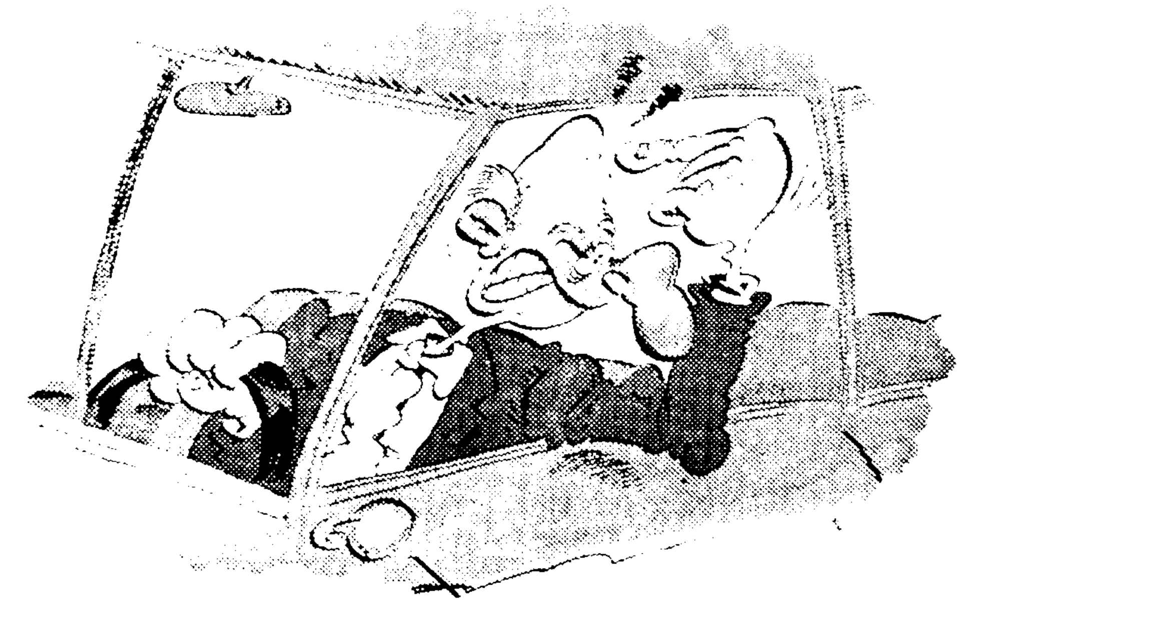
DIABETES IS OVERAL



Ook op het voetbalveld kan hij er niet omheen. Voortdurend oppassen dat hij niet onderuit gaat iedere wedstrijd weer! De wetenschap probeert een oplossing te vinden voor deze ongeneeslijke ziekte. Steun dat wetenschappelijk onderzoek, steun het Diabetes Fonds Nederland.

GEEF 'S VOOR DIABETES

GIROREKENING 5766 t.n.v. DFN, AMERSFOORT



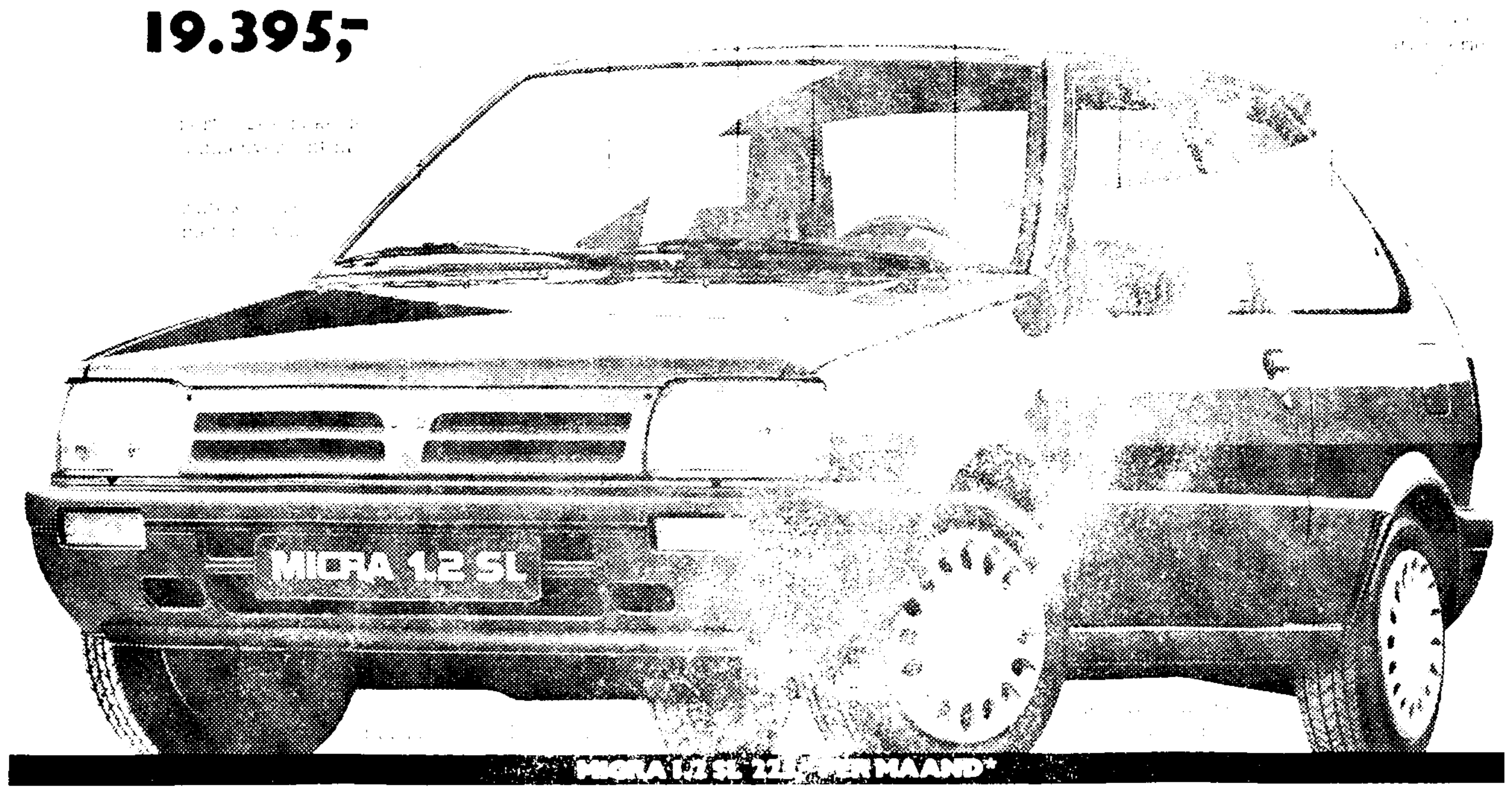
BENT U ER OOK ZO ÉÉN DIE 'T VERKEER MET ÉÉN VINGER REGELT?

EERST DENKEN DAN DOEN

SIRE

MAG 'T IETS MEER ZIJN DAN 200,-

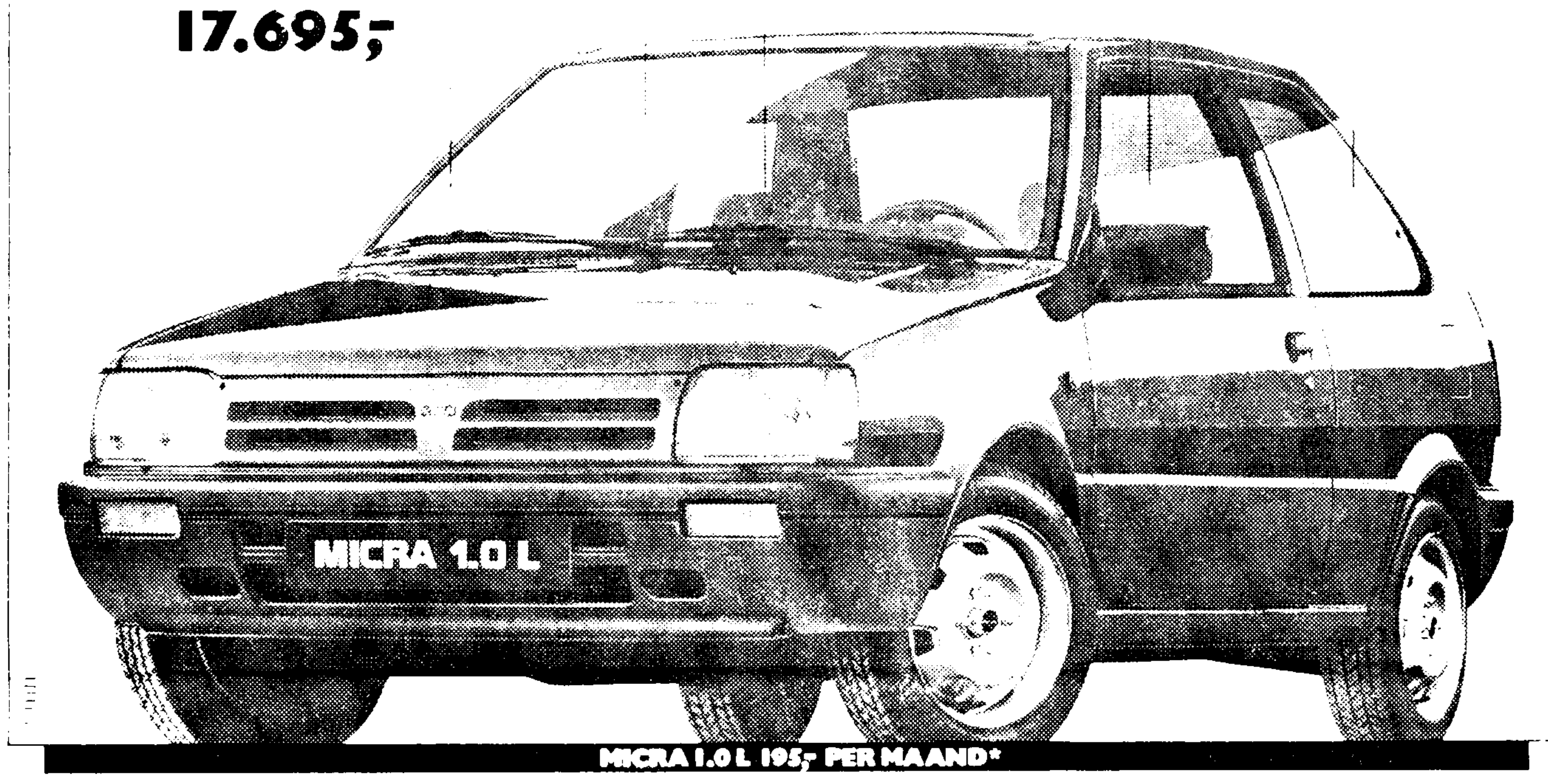
19.395,-



MICRA 1.2 SL 225,- PER MAAND*

OF LIEVER IETSJE MINDER?

17.695,-



MICRA 1.0 L 195,- PER MAAND*

Om jou en de Micra nog iets dichter bij elkaar te brengen is er nu de superaangeprijsde Micra 1.0 L voor een vriendenprijs van 17.695,-. Een ideaal uitgaanstype dat door een messcherp financieringsaanbod binnen je bereik komt voor maar 195,- per maand*. Wil je 'm nog exclusiever, dan is er de vlotte Micra 1.2 SL. Standaard voorzien van een enorm aantal bijdehante extra's. Plus een pittige schone motor met drieweg katalysator. Voor maar 19.395,- of zo je wilt 225,- per maand*! Ga snel langs bij je Nissan dealer voor 'n flitsende proefrit om daarna je verliefdheid te bekennen. Dat je liefde heel lang kan duren blijkt wel uit de keiharde garanties die Nissan geeft. En als je met je Micra uit bent kun je in heel West Europa een beroep doen op de 24 uur Nissan Alarm Service, mocht het onverhoopt even niet vlotten tussen jullie. Je bent zeker van een zéér hoge restwaarde. Want ben je op enig moment aan 'n nieuwe liefde toe, dan zullen je dealer en mensen in je omgeving in de rij staan om je Micra over te nemen. Kortom, daar wordt wel wat tussen jou en de Micra. Je bent van harte welkom bij de Nissan dealer.

3 JAAR LAK GARANTIE

6 JAAR CARROSSERIE GARANTIE

3 JAAR MET EEN MAXIMUM VAN 100 000 KM ALGEMENE GARANTIE

GEMAKKELIJK BETALEN VIA HET NISSAN PROFIJTPLAN

Micra 1.0 L	195,- p.m.
Micra 1.2 SL	225,- p.m.

*De lening wordt verstrekt door Nissan Finance onder de gebruikelijke voorwaarden van een huurkoopovereenkomst. De effectieve rente bedraagt 17,6% en is fiscaal aftrekbaar. Maandbedrag is een voorbeeld en is afhankelijk van aanbetaling, looptijden restsom. Informeer bij je Nissan dealer naar alle bijzonderheden.

NISSAN
JE BLIJFT ERIN RIJDEN.

Beek, Automobiel- en Garagebedrijf J.F. Crutzen, Stationsstraat 115, tel. 04490-71727. Heerlen, Jurgen Autocentrum Heerlen BV, Huisbergerstraat 5, tel. 045-723500. Kerkrade, Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 30, tel. 045-462755. Maasbracht, Auto Van Laar BV, Hazenspoor 9, tel. 04746-3811. Maastricht, Autobedrijf André Feyts BV, Duitse Poort 15, tel. 043-214175. Melick (Roermond), Garagebedrijf Geelen BV, Groenstraat 33, tel. 04752-2021. Sittard, Garage Schoenmakers BV, Geerweg 14, tel. 04490-12814. St. Geertruid, Autobedrijf G. Nelissen BV, Burg. Wolfsstraat 6, tel. 04408-1201.

Headstart Personal Computer
* Explorer



1699,-
of 55,- per maand

Incl. 40 Mb harddiskdrive

Winner 909
Joystick voor PC/XT/AT

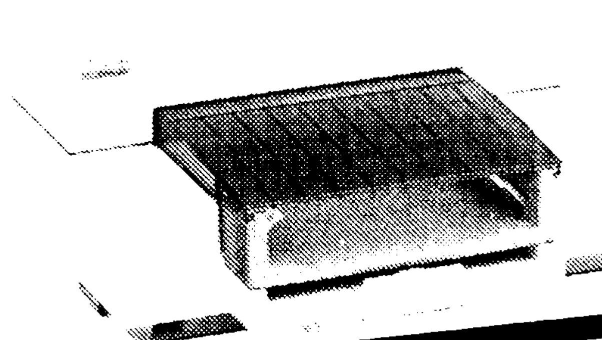
49,99



Hewlet Packard deskjet
* Super kwaliteitsprinter * print 240 tekens per seconde * HP-PC taal * ingebouwde papiertoevoer * incl. kabel

999,-
of 30,- per maand

SUPERSTUNT



Cresta telefoon
9003N * tafelmodel * toon/pulse schakeling * laatste nummer herhaling * doorverbindtoets * regelbaar belsignaal * incl. stekker

99,99



Panasonic videorecorder
NV-J30 * VHS * 3 koppen * timer voor 8 programma's/1 maand * programmeren met afstandsbediening met geïntegreerde streepjescode lezer * incl. afstandsbediening

1099,- of 35,- per maand

GRATIS* 10 uur videobanden



LET OP! DIXONS BIEDT AAN:

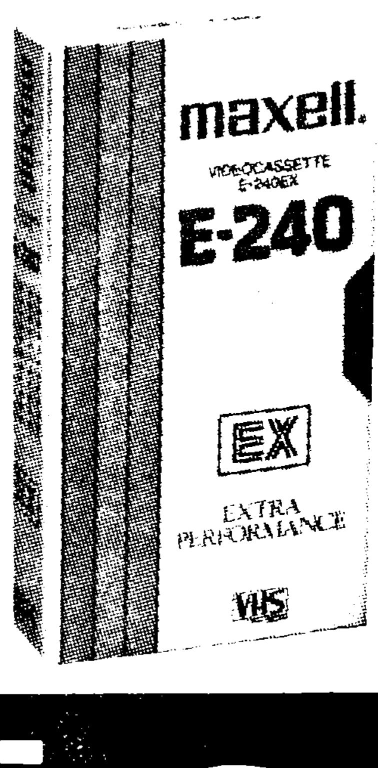
Sony Walkman
WM BF49

99,99



GRATIS* extra stereo oortelefoon

Maxell E-240



13,99

2 voor 24,99

Akai CD-speler
CD 25 * 3 straals laser aftasting * 16 bits digitaal filter * 32 nummers programmeerbaar * incl. afstandsbediening

399,-



GRATIS* test CD

Philips Midiset
* AH-300 * 2x20 Watt versterker * 5 band equalizer * dubbel cassettedeck met high speed dubbing * 30 nummers programmeerbare CD-speler

899,-
of 30,- per maand



GRATIS* kadopakket

Dixons FOTO CENTER



Foto van dia

9x13 cm nu 79 ct. p. st.



10x15 cm nu 99 ct. p. st.

Dixons je komt ogen en oren tekort.

U vindt Dixons in:
Heerlen Promenade 41, 045-713826

Wacht met Henk zeggen als He-He-He-Herman zich aan u voorstelt.

Stotteraars weten heus wel wat ze zeggen willen dus in de rede vallen helpt niet. Geef ze liever even de tijd om uit hun woorden te komen. Dat vermindert al gauw de spanning. Zo komt een gesprek vlotter op gang en gaan we elkaar ook 'n beetje beter begrijpen. Doen we dat?

Informatie voor mensen met stotterproblemen bij zichzelf in hun gezin of naaste omgeving.
01808-15 31
SVS, Postbus 119,
3500 AC Utrecht

Geef stotteraars even de tijd.

Betrokkenen stellen zich vooralsnog uiterst voorzichtig op

ATC moet plannen onderbouwen

Van onze verslaggevers

ERLEN/NEW YORK – De gemeente Heerlen, het Liof, het P en bouwer NMB Amstelland wachten gespannen op een sinessplan voor het gigantische Amerikaanse handelscen- m ATC. De stichting ATC zegt volgende week een financië- onderbouwing te kunnen overleggen. Maar ondertussen ft er twijfel bestaan. Al sinds het ATC voor het eerst van h liet horen, bestaat er onduidelijkheid over de geldelijke vulling van het door bijna iedereen prachtig gevonden plan. t lopende onderzoek van de Amsterdamse politie naar ver- ende valsheid in geschrifte bij de leidende figuren binnen stichting draagt daar toe bij.

als bekend heeft het ATC een rlopig koopcontract gesloten t het ABP voor een ruim 25 hec- e groot stuk grond in het Geleen- . Vorige week vrijdag is ook een vrage voor een bouwvergunning r het uit zeven torens bestaande ndelscentrum ingediend bij de meente Heerlen. Volgens ATC- ordvoerder Faber heeft een Ame- aans bedrijf bovendien plannen voor de Amerikaanse gebrui- s van het ATC 500 houten pre- -woningen neer te zetten.

itvalsbasis

rgemeester Van Zeil ziet het plan r het ATC, dat duizend kleine erikaanse bedrijven een uitvals- is in Europa wil bieden, in prin- e wel zitten. „Het past in de be- mming die in het Geleendal geldt zou ook de economische struc- r op het gebied van de zakelijke kgelegenheid in de regio zeer goede komen."

ar Heerlen wil de aanlokkelijke achte van minstens 2000 nieuwe en eerst geheel financieel onder- wd zien. „We hebben een prog- e van een register-accountant vangen, maar dat is pas goed te ordelen als we ook een haalbaar- dsplan en een businessplan krij- n. Eerder zullen we zeker geen uwvergunning afgeven". Dat eft Van Zeil dinsdagavond laat k de gemeenteraad laten weten.

verleg

stermiddag overlegde ATC-man ber in Eindhoven met Van Zeil, na afloop alleen liet weten dat de entatiefase verder gaat'. Volgen- week gaat Faber naar New York. ar volgt een bespreking met het reau Thomas Marketing Info tre dat zojuist het haalbaar- dsonderzoek heeft afgerond. Het ook de werving van de kandi- at-bedrijfjes op zich moet nemen. nuit New York nuanceert Robert eus van Thomas Marketing de erst positieve verhalen, die Faber Nederland vertelt over de grote langstelling voor vestiging in het TC.

ns haalbaarheidsonderzoek is n steekproef. De resultaten zijn xtremely positive'. We gaan het er aandag met Faber over hebben e we het ATC-concept in de totale kunnen promoten. Je hebt het n wel over een flink aantal ver- hillende doelgroepen." De uit- raak van Faber dat het gebouw g voor de opening helemaal vol- boekt zal zijn, lijkt daarom op z'n nst prematuur.

e organisatie zegt verder recht- reeks met het ministerie van Eco- mische Zaken te onderhandelen er speciale vestigingspremies die et de komst gemoeid zijn. Het mi- sterie van Economische Zaken eigert echter commentaar te ge- n op de zaak. Een woordvoerder n het CBIN, Commissariaat voor uitenlandse Investeringen in Ne- erland, een onderdeel van het mi- sterie van Economische Zaken, is et op de hoogte van contacten met TC.

iliaal

ureau Abma – Dirks & Partners, t het ontwerp voor het complex eeft gemaakt, heeft het volste ver- ouwen in het welslagen van het an. Volgens woordvoerder Boos- n is het bureau zelfs van plan bin- nkort in Heerlen een filiaal te ves- gen, van waaruit de bouw begeleid aat worden.

et Geleendal in Heerlen is volgens oosten een ideale plek voor het TC, gezien de uitvalsmogelijkhe- n naar snelwegen en de nabijheid n Maastricht Airport. Ook bij ouwonderneming NBM Amstel- nd ziet men het project nog steeds ten. Er worden onderaannemers ezocht en de eerste bouwvergade- ngen hebben al plaatsgevonden.

oewel het Liof enkele jaren gele- n aan het ATC had laten weten t er weinig bouwgrond beschik- ar was in Limburg, heeft het ATC iten de organisatie om toch con- cten in Limburg weten te leggen. recteur Koelman van het Liof gt echter sinds kort weer bij de ak betrokken te zijn. Aan de ge- eente Heerlen is het advies gege- n een solide, financieel onder- uwd plan van ATC af te wachten. recteur Koelman vindt dat een rughoudende aanpak' door de ge- eente Heerlen aan te raden is.

aandeelhouders

an terughouding is bij ATC zelf al- rminst sprake. Volgens Faber is e investering van 600 miljoen gul- n afgedekt. „Onze aandeelhouders in de Verenigde Staten staan garant voor een bedrag van 250 miljoen dollar en kopen voor 50 miljoen dollar aandelen. Dat de financiering rond is, staat in een notariële akte die ook Heerlen heeft gekregen." Namen van aandeelhouders worden niet verstrekt, maar Faber zegt dat er er geen andere leningen of kredieten nodig zijn.

Hij meldt overigens dat ATC druk bezig is met het verkopen van het gebouw volgens het 'sale lease back'-principe. „We verkopen het gebouw aan de meest biedende en huren het dan meteen terug voor 20 jaar. De Amerikanen geven aan deze methode de voorkeur, om het gebouw niet op de begroting te laten drukken." Zijn compagnons Bakkum en Visscher meldden gisteren dat een Duitse beleggingsgroep bereid zou zijn om 600 miljoen gulden op tafel te leggen.

Afgehaakt

Een grote Zweedse onroerend goedbelegger, Arconado Management Services, haakte eerder af toen bleek dat het ATC geen enkele zekerheid kon geven over de Amerikaanse beleggers die het initiatief zouden steunen. Om dezelfde reden zou ook het accountantsbureau Price Waterhouse, dat werd benaderd voor het maken van verkennende studies in België, de medewerking hebben gestaakt.

Ook burgemeester Terwingen van Maasmechelen, die zich tot voor kort verheugde in de komst van het ATC, laakt het gebrek aan concrete cijfers. „We hebben daar nooit inzicht ingekregen. Steeds kregen we te horen dat er schot in de zaak zou zitten. We kregen ook nooit contactpersonen van andere betrokkenen te spreken."

Even zag het ernaar uit dat Maasmechelen een optie van ATC tot het eind van het jaar zou verlengen, maar de raad is daar niet toe overgegaan. Zoals bekend zegt het ATC dat Maasmechelen de handicap heeft dat in België 85 miljoen gulden BTW niet teruggevorderd kunnen worden. Terwingen: „We hebben kort voor de zomervakantie voor het laatst iets gehoord. Officieel hebben we ook geen bericht gekregen dat we van de kandidatenlijst zijn afgevoerd. Maar we stellen ons volkomen passief op."

'Onderzoek ATC gevolg afgunst in bouwwereld'

HEERLEN – „Beschuldigingen in de richting van een van de initiatiefnemers van het American Trade Center zijn afkomstig uit de bouwwereld. Bedrijven die de opdracht niet hebben gekregen, proberen uit afgunst de zaak te dwarsbomen".

Zo reageert woordvoerder Faber van het ATC op het bericht dat justitie in Amsterdam een onderzoek heeft ingesteld naar mogelijke valsheid in geschrifte. Volgens persofficier De Wit kan het overigens nog twee weken duren voordat een besluit wordt genomen over eventuele vervolging.



● Maharishi is graag het middelpunt. Ook in Vlodrop-Station.

Foto's: JAN PAUL KUIT

Vlodrop door maharishi even middelpunt van de wereld

Zweetvoeten en wierook

Vervolg van pagina 1

VLODROP-STATION – De trein is al decennia niet meer gestopt in Vlodrop-Station. De natuur is er fraai en de voormalige kloosterschool ademt welstand uit. Het ruikt er naar parfum met een verdacht op wierook. Maharishi heeft een vlotte babbel, een verrassende intonatie en een uitdrukkingsgave die zijn directe medewerkers in elk geval regelmatig in een kirrend gelach doet uitbarsten.

In een geur van zweet – wie kon bevroeden op een gewone woensdagmiddag uit de schoenen te moeten? – en wierook kijken de bezoekers elkaar verwonderd aan. Via een langdurige inleiding, compleet met twee Amerikaanse artsen die zeggen wetenschappelijk te hebben aangetoond dat mensen met twee keer de door maharishi gepropageerde transcedente meditatie (TM) per dag het ziekenfonds wel vaarwel kunnen zeggen en de huisarts een hartelijke dankbrief mogen schrijven, wordt de spanning opgebouwd.

Stress

Stress, zo weten we nu, is de kern van al het kwaad in deze wereld en daarom ook heeft drs J. Uijen, extopman bij Holec, op zich genomen TM te verspreiden in de bedrijven. Een primeur gisteren: ook het ABP in Heerlen heeft interesse en gaat TM-opleidingen stimuleren, omdat dat de sfeer en daadkracht van de werknemers ten goede komt. Sterker nog TM belooft onomwonden winst.

De verknochte en geoefende TM-er kan met een brevet bij levens- en autoverzekeringen ook een forse korting tegemoet zien. Alleen de uitgereikte folder die spreekt van 15 tot 50 procent korting op autoverzekeringen, tempert de vreugde wat door in de kleine lettertjes te vermelden dat helaas eerst 10 jaar schadevrij rijden aan de transactie moet zijn voorafgegaan.

Terug naar de audiëntie zelf. „Geen flitslicht en alleen knippen als hij zit" heet het streng alvorens keurige heren in keurige pakken met walkie talkies de processie begeleiden naar de grote zaal.

Exotisch

Een sprookje. In zachte tinten roze en wit, met veel bloemen, dikke witte fauteuils en drankjes in exotische glazen.
Bedienden in Indiase kledij, bemannen de rijdende videocamera's die er voor moeten zorgen dat de Maharishi zichzelf voortdurend in het oog kan houden.

Het gebruinde koppie tussen fraai geschikte bloemstukjes lacht van oor tot oor. Vriendelijk en zelfbewust krijgen Lubbers, de Iraakse leider Saddam Hoessein, Mitterand en hun soortgenoten college in het oplossen van problemen. Lubbers' kreet: Nederland is ziek, is handig opgevangen en verwerkt.

Tulpen en molens zijn niet voldoende, weet Maharishi. Het lichaam van de Nederlanders is alleen gezond als het kan bogen op een gezonde geest. De leider ijvert er al twintig jaar voor.
Het heeft hem gezien de fraaie Amerikaanse limousines met bewakers in de tuin van klooster geen windeieren gelegd. Toch is 'Yogi' geen voorstander van geld sturen naar de derde wereld. Ook daar kan alleen een gezonde geest redding brengen, zegt hij.

In gelid

Na anderhalf uur worden de schoenen van de bezoekers die inmiddels keurig in gelidzijn geplaatst en een Indiase bewaker hebben gekregen, weer opgezocht. Een kilo TM-propaganda moet helpen donkere winteravonden door te komen.

Op de terugweg zegt drs Van de Berg, klinisch psycholoog van de TM en al sinds de opening werkzaam in Vlodrop: „Als hij praat, beleef je dat zo heel bijzonder. Je voelt wat hij bedoelt. Hij heeft zo zijn eigen manier iets te zeggen....Geweldig".

TM of geen TM. Stress dreigt in een poging, de spits, snel te overbruggen teneinde de indrukken van een niet alledaagse middag op papier te zetten.

rob peters

Burgemeesters zijn het in principe eens

Eén gewest op komst voor Zuid-Limburg

VALKENBURG – De burgemeesters van de 23 zuidlimburgse gemeenten willen een samensmelting van de streekgewesten Oostelijk Zuid-Limburg, Westelijke Mijnstreek en het samenwerkingsverband Heuvelland tot één groter gewest Zuid-Limburg. Of, zoals Heerlens burgemeester Piet van Zeil al eerder zei, tot 'één stedelijke agglomeratie' voor dit gebied.

Hoe die samenvoeging in detail zal worden geregeld en welke bevoegdheden door de betrokken gemeenten aan dat gewest zullen worden afgestaan, wilde woordvoerder burgemeester Philip Houben van Maastricht, tevens voorzitter van Heuvelland, na afloop van het beraad gistermiddag in het stadhuis van Valkenburg nog niet zeggen.

Afspraak

De afspraak is gemaakt dat dit wel op vrij korte termijn zal gebeuren: volgende week vrijdag zal het akkoord tussen de burgemeesters naar buiten worden gebracht. Dat is dan nog maar een eerste stap naar één totaalgewest voor het afgeronde gebied van Zuid-Limburg tot en met de gemeente Susteren. De gemeenteraden zullen er te zijner tijd ook hun zegje over kunnen en moeten doen.

Breed

Doel van een breder opgezette gewestvorming is om vanaf 1993 samen één vuist te kunnen maken als regio in het Europa zonder grenzen.

In het laatste overleg, dat de burgemeesters gisteren aan dit onderwerp wijdden en van drie tot half zes duurde, was aan het slot ook gouverneur Mastenbroek uitgenodigd om op de hoogte te worden gebracht van het accoord.

Weinig

Overigens waren slechts achttien burgemeesters aanwezig. Die van Heerlen, Eijsden, Kerkrade, Margraten en Simpelveld ontbraken.



● *De burgemeesters maakten van de gelegenheid gebruik om met hun dames ook een bezoek te brengen aan de kasteelruïne van Valkenburg.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Kamer van Koophandel

Positie van Zuid-Limburg verzwakt

Van onze correspondent

HEERLEN – Zuid-Limbur komt door meerdere maatre gelen van de rijksoverheid i een steeds zwakkere concui rentiepositie terecht ten op zichte van het omringend buitenland. Daarop hebben d Kamers van Koophandel va Heerlen en van Maastrich staatssecretaris Bukman va economische zaken woensda schriftelijk geattendeerd.

Zij wijzen onder meer op de verla ging van de vestigingspremie to vijftien procent, het doen vervalle van de uitbreidingspremie en d aangekondigde afschaffing per 1 ja nuari 1993 van de investeringspre mieregeling (IPR) voor Zuid-Lim burg. De IPR is na 1988, toen de we investeringsrekening (WIR) buite werking werd gesteld, voortdurend uitgehold, aldus de beide kamer van koophandel.

Aangezien in Belgisch Limburg e in het Westduitse grensgebied d herstructurering als gevolg va mijnsluitingen in volle gang is, i het beleidsmatig niet te volgen da de Nederlandse overheid het enig nog overgebleven investeringsin strument, de IPR, ongestraft wi beëindigen, aldus de kamers va koophandel.

Nadrukkelijk

Daarom pleiten zij zeer nadrukke lijk voor het behoud van de IPF voor Zuid-Limburg gedurende lan gere tijd. Budgettaire probleme van de Nederlandse overheid mo gen geen aanleiding vormen ee noodzakelijk stimuleringsinstru ment af te bouwen.

De Kamers van Koophandel mer ken ten slotte op dat zolang in Euro pees verband geen afspraken zij gemaakt over harmonisatie van in vesteringsstimulansen, de Neder landse overheid een gevaarlijk be leid voert door haar eigen maatrege len af te breken.

Officiële mededeling

GEMEENTE ECHT

VOORBEREIDINGSBESLUIT

De burgemeester van de gemeent Echt maakt ingevolge artikel 22 va de Wet op de Ruimtelijke Ordenin bekend, dat de raad der gemeente i zijn openbare vergadering van 3 augustus 1990 besloten heeft te ver klaren, dat een partiële herzienin wordt voorbereid van het bestem mingsplan "Maria-Hoop" voor wa betreft gedeelten van de percele kadastraal bekend als gemeent Echt, sektie N nos. 61 en 192 gelege aan de Kerkweg.
Het betreffende voorbereidingsbe sluit treedt in werking op 14 sep tember 1990 en ligt met bijbehoren de overzichtstekening vanaf laatst genoemde datum voor een ieder te inzage op kamer 2.09 van het Stads kantoor, Nieuwe Markt 55 te Echt.

Echt, 13 september 1990

De burgemeester voornoemd
mr. L.H.F.M. Janssen.

GEMEENTE ECHT

VOORBEREIDINGSBESLUIT

De burgemeester van de gemeent Echt maakt ingevolge artikel 22 va de Wet op de ruimtelijke ordenin bekend, dat de raad der gemeente i zijn openbare vergadering van 3 augustus 1990 besloten heeft te ver klaren, dat een partiële herzienin wordt voorbereid van het bestem mingsplan "Buitengebied" voor wa betreft het perceel kadastraal be kend als gemeente Echt, sektie A nr. 397 gelegen aan Wolfsberg.
Het betreffende voorbereidingsbe sluit treedt in werking op 14 sep tember 1990 en ligt met bijbehoren de overzichtstekening vanaf laatst genoemde datum voor een ieder te inzage op kamer 2.09 van het Stads kantoor, Nieuwe Markt 55 te Echt.

Echt, 13 september 1990.

De burgemeester voornoemd
mr. L.H.F.M. Janssen.

(ADVERTENTIE)

Voor een nieuw bankje hoef je niet naar de bank.



Grandfoulards. Handbedrukt. Van 100% katoen. Keuze uit diverse dessins en kleuren. Voor over een bank of stoel of te gebruiken als tafelkleed wandkleed of bedsprei.
Circa 220x270 cm. Van ~~79,-~~ voor **45,-**

Aanbiedingen geldig t/m zaterdag 22 september of zolang de voorraad strekt.

't Wordt steeds leuker bij V&D.

11523910

Meegenieten:
meisjes in de hete sauna
06-320.328.88 - 50 ct p/m

Stiekem meeluisteren met
meisjes
06-320.329.01 - 50 ct p/m

Zoek jij een vriendin, bel de
Flirt-Box
06-320.330.01 - 50 ct p/m

Versier een afspraakje
De meidenbox
06-320.330.77 - 50 ct p/m

Bent u op zoek naar 'n vrouw:
06-320.328.03
Dames inspr: 01720-33202.

Trio-bisex box
voor vrouw vrouw man of man man vrouw-relaties. De Box die alles waarmaakt op 06-320.326.88 (50 ct.p/m)
Vib pb 5086 R'dam.

Denise's
Sex Box
voor explosieve sex 06-320.332.99
C.I Pb. 96014, A'dam.

Ik ben ROMY. Bel mij alleen als niemand je kan zien of horen en doe precies wat ik van je vraag..... 50 ct p/m
06-320.331.04.

Lekkere Trek?
06-320.326.56
Anja helpt
CI Pb. 96014 A'dam 50 cpm

Verward ziet Marylin alles in de spiegel als 2 mannen
Grieks
met haar gaan doen"oh jaa!"
06-320.329.22 (50 ct.p/m)
Can, Pb 5086, R'dam

Het slipje ook uit mevrouw? Wendy solliciteert bij een dame met
lesbische eisen
06-320.329.25 (50 ct.p/m)
Can, Pb 5086, R'dam

Kom en pak een enkele reis naar 't sexparadijs
Privéhuis Michelle
met nieuw: Samira, Nina, Samanta, Debbie en Monique
tel. 045-228481/229680
ook op zaterdag geopend (v.11.00 tot 18.00 u.)

Privéhuis Brigitte, Chamilla
Sandra, Natasja, Kim, Monika en Angela.
Kampstr. 41, Heerlerheide-Heerlen. Tel. 045-232069.

Maastricht Privé.
Acht leuke jonge meisjes ontvangen U in een leuke ongedwongen sfeer met een gratis drankje. Maya: Yoegoslavische 19 jr. Cindy Supersexy brun. 19 jr. Priscilla slanke blonde Francaise 19 jr. Angela stevige brunette 21 jr. Sabina blond grote B. 21 jr. Paloma klein braziliaans poppetje 19 jr. Maria Yoegoslavische brunette 27 jr. U kunt geheel vrijblijvend zonder enige verplichting even kennis komen maken met deze lieftallige dames.
Jodenstr. 2, M'tricht. Tel. 043-254183.

Escort Maastricht
Charmante dames voor Uw plezier. Ook voor paren en bi. Meisjes met niveau gevraagd. Tel. 043-435528.

Nieuw..... Nieuw meisjes en gastvrouw
***** Privé Yvonne *****
Gezelligheid, drankje en film, gratis.
Zeer leuke, sexy meisjes in pikante lingerie ontv. u dagelijks, ma/zat. 11-24 u. Zon. 15-24 u. Kapelweg 4, Kerkrade. 045-425100. Dringend meisjes gevraagd.

Astrid
Privé 045-231429.

Buro Venus
heeft en vraagt privé-dames
Tel. 043-257229.

Videoclub
nieuwe films aanwezig. v.a. ƒ 20,-. Tel. 045-718067.
Meisjes aanw. tev. ass. gevr

045-326191
Escortservice. All-in.

Stephan
voor dames en heren
045-231429.

Brigitte
Privé. 04490-48140.

ƒ 50,- all-in
3 meisjes aanw. met film
045-423608 tev. ass. gevr.

Buro Geleen
Bem. in discr. privé-adressen, inschr. dames gevr. 04490-48768.

"La Belle"
Kerkrade Graverstr. 13 ied. dag geopend van 20-04 uur. 045-416143. Met Regina van "De Jachthut"

Escortservice
045-320343
tot 's nachts 3 uur.

Diana escort
045-320323
met Manuela, Ina, Gaby, Bigi, Marjan en Conny. Van 's morgens 10 u. tot 's nachts 03.00 uur. Ook de weekends.

Peggy Privé
ma-vr. 16.00 - 22.30 uur
Tel. 04490-74393.

Vera
Privé tel. 04754-85818.

Gezellige dames
charmant, discreet bezoeken U thuis of in hotel.
045-311895.

Paradiso
Europaweg Nrd. 158, Landgraaf. 045-317032.

Buro Yvonne
Bem. v. vrouwen.
04490-23203 inschr. gevr.

Kimmy
vanaf 9 uur ook zat. en zond
045-721759, meisje gevr.

Petite Fleur
Met nwe. meisjes, geopend vanaf 14.00 uur.
Pr. Hendriklaan 312
Brunssum. Tel. 045-272929

Lambada Escort
045-255791

Sauna Club Eros
Wat anderen beloven, maken wij waar! 9 sexy meisjes en vrouwen o.a. Olga met haar strenge SM. Sauna, waterbed, whirlpool, gezellige bar, prettige sfeer. Ma t/m vrijd. van 14.00 tot 03.00 uur 's nachts. Holzstr. 103, Kerkrade. 045-462084.

Je weet niet wat je ziet. Een PICCOLO op LD-TV. Info: 045-738300.

Wacht

met

Henk

zeggen

als

He- He- He-

Herman

zich

aan u

voorstelt.

Stotteraars weten heus wel wat ze zeggen willen, dus in de rede vallen helpt niet. Geef ze liever even de tijd om uit hun woorden te komen. Dat vermindert al gauw de spanning. Zo komt een gesprek vlotter op gang en gaan we elkaar ook 'n beetje beter begrijpen. Doen we dat?

Informatie voor mensen met stotterproblemen bij zichzelf, in hun gezin of naaste omgeving:
01808-15 31 of
SVS, Postbus 119,
3500 AC Utrecht.

Geef stotteraars even de tijd.

DUO'S

DE HOOFDPRIJZEN VAN DE JAPAN DAYS.

Met Mitsubishi

Wint u de reis naar Japan, dan maakt u zo mogelijk een testrit in de revolutionaire Mitsubishi Sigma, die in februari geïntroduceerd wordt in Nederland.



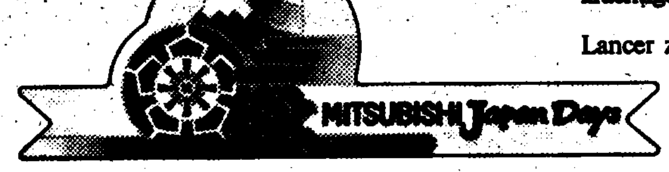
naar Japan of met een Pajero

De Canarische Eilanden, da's zon, zee, strand en met een Mitsubishi Pajero het eiland verkennen.



over de Canarische eilanden

Mitsubishi organiseert van 6 t/m 29 september een groots auto-evenement: de Mitsubishi Japan Days. Een spektakel waar u fantastische prijzen kunt winnen, en waar bovendien veel nieuws te zien is.



Zo wordt er een luxueuze uitvoering van de Galant gelanceerd, met bijna f 2.400,- voordeel.

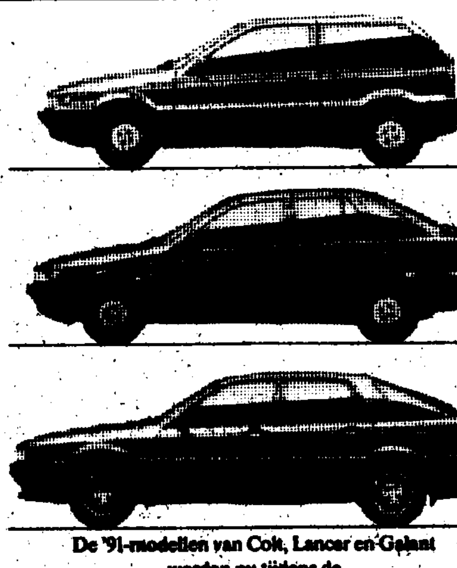
Terwijl u voor het eerst ook kunt rijden in de nieuwe '91-modellen van de Colt, Lancer en Galant.

SCHITTERENDE PRIJZEN

Bezoekt u de showroom, dan kunt u meedingen naar prachtige prijzen. De hoofdprijs is een reis voor twee personen naar Japan, waar u zo mogelijk zelfs in de Sigma kunt rijden. De Sigma, het nieuwe topmodel van Mitsubishi, wordt in februari in Nederland geïntroduceerd.

Een verbazende auto in de prestige-klasse, die dank zij innovatieve electronica (standaard) nog meer comfort en een uniek rijgedrag biedt. Een testrit met de Sigma in Japan is dan ook een waar en exclusief genoegen. Natuurlijk verwachten wij wel een beknopt reisverslag van u.

Maar er zijn nog veel meer prijzen. 6 Safari-trips met een Mitsubishi Pajero over de Canarische eilanden. 10 City-trips naar verschillende Europese bestemmingen. 15 Weekends in een comfortabele bungalow van Grandorado. 20 Volledig verzorgde, heerlijk exotische Japan diners voor twee personen in het Okura. En verder zullen honderd flesjes Sake, de traditionele Japanse wijn, en tientallen stijlvolle Japanse Kimono's bij gelukkige deelnemers terechtkomen.



De '91-modellen van Colt, Lancer en Galant worden nu tijdens de Mitsubishi Japan Days geïntroduceerd.

Kortom: een indrukwekkend prijzenpakket, waarvoor u slechts een slagzin hoeft af te maken.

EXCLUSIEF: DE GALANT LIMITED EDITION

Een nieuwe luxueuze Galant 1.8 GLSi sedan die tijdens de Mitsubishi Japan Days heel aantrekkelijk geprijsd is (f 33.995,- incl. BTW). Met elektrische raambediening, centrale deurvergrendeling, elektrisch bedienbare buitenspiegels, stuurbekrachtiging, speciale wheelcovers.

Uitgevoerd in het chique greyish/blue (ook de zijpanelen, spiegels en de brede bumpers met geïntegreerde mistlampen).

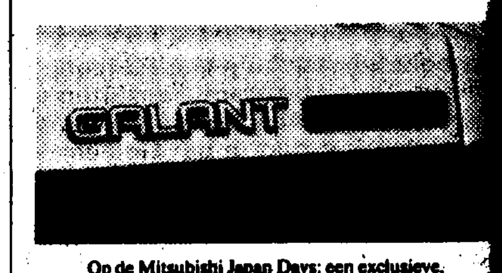
Maar: er zijn slechts 350 exemplaren met dit voordeel van maar liefst f 2.400,-, dus u moet er snel bij zijn.

DE SPLINTERNIEUWE '91-MODELLEN

Mitsubishi introduceert nu, tijdens de Japan Days, de nieuwe Colt, Lancer en Galant.

Uitgevoerd met nog meer comfort. En krachtiger dan ooit: de motoren van Colt en Lancer zijn nu uitgerust met 12 kleppen, waardoor ze nòg zuiniger zijn en meer vermogen leveren. U merkt het onmiddellijk tijdens een proefrit: de '91-modellen zijn zuiniger, stiller, comfortabeler en sneller.

Overigens is het nog mogelijk de '90-modellen te bestellen (met een aanzienlijk prijsvoordeel).



Op de Mitsubishi Japan Days: een exclusieve, luxueuze en voordelige uitvoering van de Mitsubishi Galant.

EEN CADEAUTJE VOOR IEDEREEN

Iedere bezoeker verlaat onze showroom met een cadeautje. (Zolang de voorraad strekt.) Een Lucky Coin, een munt die bij een legendarische tempel bij Tokyo gezegend is. En die de drager, volgens een oud Japans geloof, geluk brengt.

Of speciaal voor kinderen: Japanse kleurboekjes met kleurpotloden en mokken met Japanse opdruk.

EXTRA TESTAUTO'S

Mitsubishi is het merk dat verreweg de meeste intelligentie in zijn auto's verwerkt. Onder de motorkap en in het interieur. Dat merkt u meteen als u een stukje rijdt. Een Mitsubishi zit beter, stuurt fijner, maakt minder geluid en ligt door progressieve veertechniek vaster op de weg.

Daarom staan er in onze showrooms door heel Nederland maar liefst 700 testauto's klaar, waar u zeker gebruik van moet maken.

Het is ook mogelijk een extra lange proefrit te maken, van een halve dag, een dag of een weekend. Daarvoor kunt u even tevoren een afspraak maken.

Dus kom beslist bij ons langs op de Mitsubishi Japan Days (van 6 t/m 29 september), want een evenement met zoveel nieuws, dat maakt u niet zo snel meer mee. Mitsubishi. De Gestaalde Perfektie.

MITSUBISHI MOTORS

Prijzen af Sassenheim, excl. afleveringskosten. Incl. BTW, drie jaar Multigarantie/Inter-Euro Service. Prijs- en modelwijzigingen voorbehouden. Mitsubishi Dealer Lease. Tel.: 02522-66399.

BEEK/GENHOUT N. GELISSEN, Hubertusstraat 49, tel. 04490-71054.
HEERLEN AUTO KLEIJNEN HEERLEN, Passartweg 35a, tel. 045-212035.
HORN HORNERHEIDE, Heythuysenweg 10, tel. 04758-2561.
KERKRADE AUTO KLEIJNEN, Locht 193, tel. 045-425555.
MAASTRICHT AUTO KLEIJNEN, Molensingel 1 (Wijk 29), tel. 043-612323.
POSTERHOLT TON HOOGENBOOM, Roermondseweg 36, tel. 04742-2670.
SCHINNEN W. KEES, Dorpsstraat 64, tel. 04493-1721.

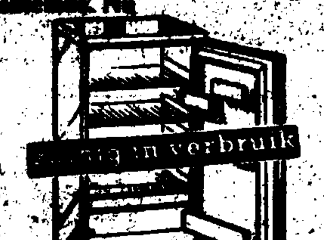


BENT U ER OOK ZO ÉÉN DIE DE BUURT OP DE HOOGTE HOUDT?

EERST DENKEN, DAN DOEN.

Kijk eens hoe Voordelig Kwaliteit kan zijn

CANDY KOMBIKAST
Koelgedeelte van 160 liter netto. Vier sterren **** Volautomatische ontdooiing. Uitneembare fruit- en groentebakken. Nu



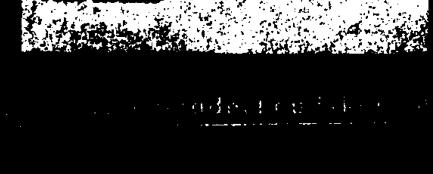
799.-

BOSCH VAATWASSER
2 programma's en 3 sproeiniveau's. R.V.S. BINNENWAND.



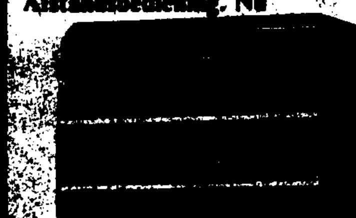
898.-

GRUNDIG
VHS-frontlader.



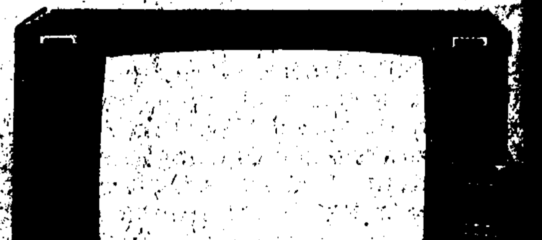
795.-

SONY MIDISET MET COMPACT-DISC
type News D-82.
2 x 35 watt. 5-bands equalizer. Digitale tuner. Dubbel cassettedeck met dolby. Platenspeler Compact-Disc. Afstandsbediening. Nu



898.-

TELETEKST KTV
63 cm. flat-square beeldbuis met rechte hoeken. 90 voorkeuze-zenders. Stereo en Teletekst. Incl. draadl. afstandsbed.



1595.-

BOSCH WASAUTOMAAT
13 Wasprogramma's w.o. bio- en wolwas. Spaarpauze. R.V.S. KUIP en TROMMEL.



1299.-

MIELE STOFZUIGER type S 227
Zeer krachtige 1130 watt motor. KEMA-KEUR.



349.-

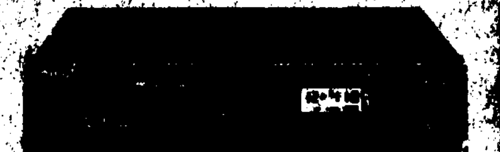
Limburg electro

ARISTONA STEREO RADIO/CASSETTE RECORDER



95.-

ARISTONA COMPACT-DISC
20 Nummers vooraf programmeerbaar. Digitaal filter en 4x oversampling. Hoofdtelefoonaansluiting. Nu voor



295.-

bioscopen

HEERLEN

Royal: The hunt for Red October, dag. 18 en 21 uur. **Rivoli:** Hard to kill, dag. 30 17.30 19.30 en 21.30 uur. **Maxim:** Bird on a wire, dag. 15 17 19 en 21.30 uur. 5: Another 48 Hours, dag. 14.30 18.45 21.30 uur. Total Recall, dag. 14.15 .45 en 21.15 uur. Pretty Woman, dag. 18.30 en 21 uur. Wrong Bet, dag. 18.30 uur, do ook 14 uur. Gremlins 2, dag. 21 uur. Revenge, dag. 18.30 en 21 uur, do ook 14 uur.

MAASTRICHT

abi: The hunt for Red October, do .15 uur. Bird on a wire, do 21 uur. Revenge, do 21 uur. **Cinema-Palace:** Another 48 hours, dag. 18.30 en 21.30 uur. Pretty Woman, dag. 18.30 en 21.15 uur. Total Recall, dag. 18.30 en 21.30 uur. Gremlins 2. **Lumière:** The belly of an architect, dag. 20 uur. Time of the gypsies, dag. 21 uur. The cook, the thief, his wife and her lover, dag. 22 uur.

exposities

HEERLEN

Limburgse Volkssterrenwacht, Schaapskooiweg 95. Werk van kunstenaarsgroep Concreet. Open di t/m vr en zo 13-17 uur, di en vr ook 19.30-22 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide,** Schaapskooiweg 99. Vlinders. T/m 7/10, di t/m zo, 10-17 uur. **Stadsgalerie,** Raadhuisplein 19. Tentoonstelling van de uit de Sovjet-Unie afkomstige kunstenaars Eduard Sjtejnberg, Vadim Zacharov en Joeri Al'bert. T/m 21/10. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie 'De Konfrontatie',** Putgraaf 5 (naast de Luiushof). Expositie Van Fia Pinkers en Pit Goertz. T/m 30/9, open za en zo, 14-17 uur. **ABP,** Oude Lindestraat 70. Expositie van De Regionale Kunststichting Gouda. T/m 30/9, bezichtiging op afspraak en de open dag is op zondag 23/9 van 14-17 uur. **Credit Lyonnais Bank.** Expositie van de beeldend kunstenaar-schrijver/dichter Lou Heynens. T/m 11/10, open tijdens kantooruren. (Tevens zijn de werken van Heynens ook te bezichtigen in de tentoonstellingsruimten van de Credit Lyonnais Banken Kerkrade, Maastricht, Sittard, Helden-Panningen, Venlo en Weert). **Galerie 'De Nor',** Geerstraat 302. Fototentoonstelling 'Ontmoeting' van Piet Craenen en Jo Ariëns. T/m 29/9. **De oude jongensschool,** De Doom (Welten). Expositie van Sjeng Monsuwé en Leo Lindelauf. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Expositie 'Egypte hertekend'. T/m 4/11, open di t/m vr van 10-17 uur, za en zo van 14-17 uur. **Galerie Sart,** schoolgalerie van het Sintermeerten-college, John F. Kennedylaan 10. Tentoonstelling met tekeningen, etsen en schilderijen van Henk Bruintjes. Van 16/9 t/m 12/10, open ma t/m vr tijdens schooluren.

LANDGRAAF

Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Expositie van Peter Fidel. T/m 23/9. Open do t/m zo van 13-17 uur.

HOENSBROEK

ABN bank. Fototentoonstelling van Hans Mastbroek. T/m 14/9, open op werkdagen van 9-16 uur. **Kasteel Hoensbroek,** op de expositiezolder van het Slotgebouw. Schilderijen en oilquarellen van Bill Broeders, pseudoniem Laurant BB. T/m 30/9, dagelijks te bezichtigen.

SCHINVELD

Galerie Wunnik, Eindstraat 58. Fotoexpositie van Miriam Roozen en Landschappen van Jos Wunnik. T/m 7/10, iedere zondag geopend van 14-18 uur.

BRUNSSUM

D'r Brikke Oave, Expositie van Carel Verbraak, aquarellen en acryls. T/m 19/9. Openingstijden ma t/m vr 10-12 uur, 14-17 uur en 19-21 uur. Zondag van 14-17 uur. **Galerie 't Kijkraam,** Akerstraat 124. Expositie van Annet van Dijck, keramiek en metaalwerk en Hein Sepaniak, tekeningen. T/m 7/10, open di t/m zo van 14-18 uur.

UBACHSBERG

Atelier Ben Bonke, Hunsstraat 58. Objecten, schilderijen en sieraden van Ben Bonke. Iedere derde zondag van de maand. Geopend van 14-18 uur.

VOERENDAAL

Gemeentehuis, Expositie van P. van Bogget. T/m 28/9.

BUNDE

Dennenberg 5, Beelden en tekeningen Rob Stultiens. T/m 23/9, open do t/m zo van 12-17 uur.

MAASTRICHT

Galerie Signature, Kapoenstraat 24. Permanente expositie van steeds wisselende objecten. Open wo t/m vr 13-18 uur, za 13-17 uur. **Galerie La Dependance,** OL Vrouweplein 24. Stockexpositie. Open wo t/m zo 12-17.30 uur. **Spaans Gouvernement,** Vrijthof. Chinees porselein en Delfts aardewerk. T/m 31/10, open wo 14-17 uur, do 10-13 uur en za 10- uur. **Galerie Wolfs,** Hoogbrugstraat . Werk van Frits van der Zander. Open wo 14-18 uur, do 18-20 uur, vr 14-18 uur, za 10-17 uur en zo 13-17 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. Sculpturen en tekeningen van Adam Colton. Hommage aan Vincent van Gogh Arnulf Rainer. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. **Kamer van Koophandel,** Het Bat 2. Werk van Sandra Hommen. Expositie van Jacqueline Hanssen. T/m 29/10. Geopend ma t/m vr tijdens kantooruren. **Galerie Artifort,** St. Annalaan 23. Expositie van Lidy Hoewaer. T/m 8/10, open ma t/m vr -17.30 uur, za 10-16 uur. **Galerie Artiart,** Grote Gracht 43. Expositie van Nicolas van Ronkenstein en Harry op de Laak. T/m 6/10, open di t/m za van 13.30-17.30 uur. **Perroen Aktuele Kunst,** Vrijthof 29. Tentoonstelling 'De Driehoek van het Tekenen'. T/m 6/10, open wo t/m vr 13-18 uur en za 13-17 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Werken van Sandra Jacobs. T/m 26/9, open wo t/m zo van 13-18 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Ruimtelijke objecten en grafiek van Pieter van der Toorn. T/m 28/9, open do t/m zo van 13-17.30 uur. **Kadekelders van het Bassin.** De beeldende kunstmanifestatie 'Fusie'. T/m 30/9, open do t/m zo 13-17 uur. **Galerie Wanda Reiff,** Rechtstraat 43. Expositie van Felix Droese en William Wegman. Van 15/9 t/m 27/10, open di t/m za 11-17 uur. **Galerie 'La Dependance',** O.L. Vrouweplein 24. Kleuretsen van Leentje Linders. T/m 30/9, open do t/m zo 12-17.30 uur. **Galerie In Situ,** Aylvalaan 10. Nieuwe werken van Joris Geurts. T/m /10, open wo t/m za van 14-18 uur. **Gouvernement,** Limburglaan 10. De expositie 'Keuzewerk 2'. T/m 26/10, open op werkdagen van 9-17 uur. **Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Lithografieën van Bram van Velde. Van 14/9 t/m 15/10, open vr t/m zo van 13-17 uur. **Galerie 'De Blauwe Olifant',** Sint Servaasklooster 8. Expositie van kunstvoorwerpen uit China en andere recente aanwinsten uit Zuid-Oost Azië. T/m 13/10, open vr en za van 14-18 uur.

MARGRATEN

Galerie Keramiek, Groot Welsden 48. Werk van Natascha Rieter en Siegfried Gorinskat. Open di t/m zo 13-17 uur.

RIAGG in Heerlen start met nieuwe cursus

Omgaan met kinderen na een echtscheiding

HEERLEN – Als je alle gescheiden ouders in de Oostelijke Mijnstreek bij elkaar zou brengen, dan kreeg je het Roda-stadion wel vol. De nieuwe cursus 'Omgaan met kinderen na echtscheiding' kan dus rekenen op een flinke doelgroep. Wie kent immers niet de problemen van kinderen die heen en weer geslingerd worden tussen de moeder en de vader, bij wie ze meestal alleen in de weekeindes kunnen zijn.

Maar Jeanne Brouwers van de afdeling Jeugdzorg van het RIAGG past wel een selectie toe. „We hebben het puur over opvoedingszaken, juridische kwesties komen niet aan bod.

Tijdens intake-gesprekken worden ook mensen die nog te zeer zelf in de problemen zitten naar elders verwezen voor hulp."

De interesse voor de cursus komt met name van mensen die vinden dat hun ex-partner beter af is met de kinderen. En daar zijn zowel ouders bij die de kinderen de hele week hebben als ook de andere partij die het kroost maar af en toe te zien krijgt. Maar goed, de aanzet werd gegeven door contact met vaders die hun kinderen alleen in het weekeinde bij zich hebben.

„Het is blijkbaar heel moeilijk om jezelf te vertrouwen als je de kinderen niet hebt. Je moet ervan overtuigd durven te zijn dat de kinderen blijven komen, niet omdat je met ze naar het circus gaat of andere spectaculaire dingen doet, maar omdat je hun vader bent".

Brouwers is er overigens van overtuigd dat kinderen weldegelijk in de smiezen hebben wanneer een volgepland weekeinde met allemaal attractieve dingen niet gepaard gaan met werkelijke aandacht. „Ze beseffen zelf ook wel dat dat niet goed is. Ze willen roggebrood in plaats van steeds witbrood."

Aan de cursus zal in de praktijk slechts steeds een van de ouders meedoen, zo is ook gebleken uit een experimentele cursus, dit voorjaar. „Probleem is dat de eigen verwerking van de scheiding en de zorg voor de kinderen door elkaar heen loopt. Met beide ouders erbij zou je een therapiegroep moeten hebben, en dat is niet de bedoeling."

Tijdens de cursus kunnen thema's als de volgende aan de orde komen:
- de kwaadheid van het kind, die meestal gericht is op degene die weggaat;
- waarom is het kind zo lastig na een weekeinde bij vader te zijn geweest;
- je kunt geen vader en moeder tegelijk zijn;
- hoe kun je beter leren luisteren naar kinderen.

„We zijn uitgegaan van die ouders die een concrete vraag hebben.

Daar vertellen ze over en anderen kunnen daarop inspringen door bijvoorbeeld advies te geven", zegt Brouwers. De eerste signalen duiden erop dat de cursus goed ontvangen wordt. Met name het feit dat je met lotgenoten kunt spreken over je problemen schijnt de deelnemers veel steun te geven.

Bovendien komt zo ook de andere kant van de medaille (de problematiek van ex-partner) aan de orde.

Brouwers hoopt dat dit, ook in die richting, een opener houding oplevert. Dat zou een 'bijkomend' positief effect kunnen zijn.

De kostenloze cursus start op 25 september voor de avondgroep en op 2 oktober voor de daggroep. Opgave kan geschieden bij het secretariaat Jeugdzorg van het RIAGG: ☎045-700400.



● *Om te voorkomen dat het kind de dupe wordt van een echtscheiding start het RIAGG met een cursus voor de ouders.* Foto: FRANS RADE

Nieuw stuk Volkstoneel

KERKRADE — De stichting Volks toneel Kerkrade brengt vrijdag, zaterdag en zondag in het Wijngrachttheater een nieuwe productie van dialectschrijver Hans Stelsmann op de planken: 't Weët sjtilleweg winkter.' De eerste avonden zijn al uitverkocht.

Stelsmann is de auteur van eerder opgevoerde stukken als 'D'r noonk Zeem' en 't Jude koaf". Zijn nieuwe stuk toont een doorsnee Kerkraads gezin, waarvan pa in de VUT terechtkomt. Daardoor verandert er van alles in het huishouden. Hoofdrolspelers zijn Arno Deckers, Aggie Wiertz en Marian Lips.

Voor zondag zijn nog enkele plaatsen beschikbaar. Liefhebbers kunnen echter in de voorverkoop kaarten afhalen voor een reprise-voorstelling van het blijspel op zaterdag 22 september. Alle voorstellingen beginnen om 20.00 uur.

Geleense ijsbaan mag van GS tot 22 uur open

Van onze verslaggever

GELEEN – De buitenijsbaan van Glanerbrook in Geleen mag van Gedeputeerde Staten vanaf komend seizoen tot tien uur 's avonds open blijven. De ijshal moet voortaan om half elf dicht en de binnenbaden nog een half uur later. Een en ander is door het provincie-college bepaald in de concept-hinderwetvergunning voor Glanerbrook die begin volgende week openbaar wordt gemaakt.

Het is de tweede hinderwetvergunning voor het Geleense sport- en recreatiecentrum. De oorspronkelijke werd in 1985 door de provincie aan de gemeente verleend maar in november vorig jaar door de Raad van State vernietigd. Dat gebeurde nadat tientallen omwonenden tot in hoogste instantie tegen het complex bezwaar hadden gemaakt. De Raad van State erkende een aantal van hun grieven die de grondslag van de vergunning betroffen. De hoogste beroepsrechter vond die zwaar genoeg om het stuk helemaal te schrappen.

De belangrijkste punten van kritiek betroffen de voorspelde bezoekersaantallen en de motivering van de geluidsnorm, die op 50 decibel was vastgesteld.

De nieuwe concept-vergunning is zo opgezet dat, zo hopen GS, aan de grieven van de Raad van State tegemoet wordt gekomen. De geluidsnorm is nu beter onderbouwd en het hele probleem van de vermeende geluidsoverlast voor de buurt is door de afdeling milieu van de provincie uitvoerig doorgenomen en uitgewerkt. Zo zijn bepalingen opgenomen voor de hoogte en richthoek van geluidsboxen rond de buitenijsbaan, die ervoor moeten zorgen dat de buurt rond het complex van de muziekinstallatie geen overlast zal hebben.

Ook de sluitingstijden zijn aangepast om verkeers- en geluidsoverlast van vertrekkende bezoekers zo klein mogelijk te maken. Bijna alle faciliteiten van Glanerbrook mochten conform de eerste vergunning tot 23 uur open blijven. De Raad van State verweet de provincie dat geen onderzoek was verricht naar de mogelijke hinder die zogenoemde bezoekerspieken (cumulatie) konden opleveren. Om nu te voorkomen dat te veel mensen ineens het complex zullen verlaten is wat de ijsbaan, ijshal en binnenbaden betreft gekozen voor drie verschillende tijden.

De Schattenberg bestaat 40 jaar

LANDGRAAF – Basisschool De Schattenberg in Landgraaf viert deze week het veertig-jarig bestaan. De Schattenberg werd in 1950 gebouwd en was Nederlands eerste halschool: rondom een centrale hal werden in twee bouwlagen zeven klaslokalen gerealiseerd. In het schooljaar 89/90 werd De Schattenberg volledig gerenoveerd.

Deze hele week worden er op school tal van activiteiten gehouden. Komende vrijdag om 16 uur wordt De Schattenberg officieel heropend. Om 17.30 uur begint een feestavond annex reünie.

per persoon

Dienstjubileum van Max Tatas

● **Max Tatas**, eigenaar van het Duitse koopcentrum Debetz Einkaufs Center in Herzogenrath viert deze maand zijn 40-jarig dienstjubileum. Precies veertig jaar geleden, in september 1950, startte Tatas bij Debetz Möbelwelt, dat toen nog een heel klein bedrijfje was. Onder zijn leiding is het bedrijf nu uitgegroeid tot een gigantisch winkelcentrum, het grootste koopcentrum in de Duitse grensstreek. Onder een dak zijn meubels, levensmiddelen, reizen, kleding, stereoapparatuur etc. verkrijgbaar.

Afscheid

● In verband met zijn benoeming tot provinciaal overste van de paters van de H. Harten neemt **pater Groot Zevert** zondag afscheid van de UTP-kerk. Om 11 uur draagt hij er voor het laatst de mis op. Na de mis is er een informeel samenzijn, waarop iedereen de scheidende voorganger de hand kan drukken.

Math van Loo verlaat LD

● Na 50 werkzame jaren, waarvan hij er 31 volmaakte als chauffeur bij het Limburgs Dagblad, gaat **Math van Loo** uit Voerendaal van de VUT genieten. Tien jaar jong ging hij als knecht bij zijn opa op de boerderij werken. In zijn schaarse vrije tijd volgde hij een cursus tuinieren. Na 10 jaar zegde hij de baan bij zijn grootouders op en ging als tuinier bij het ziekenhuis te Heerlen werken. Na als chauffeur werkzaam te zijn geweest bij Brocades en Eussen Fruit kwam hij in 1959 bij het Limburgs Dagblad terecht. Daar neemt hij vrijdag afscheid. In de bedrijfskantine aan In de Cramer begint om 16.30 uur een receptie.



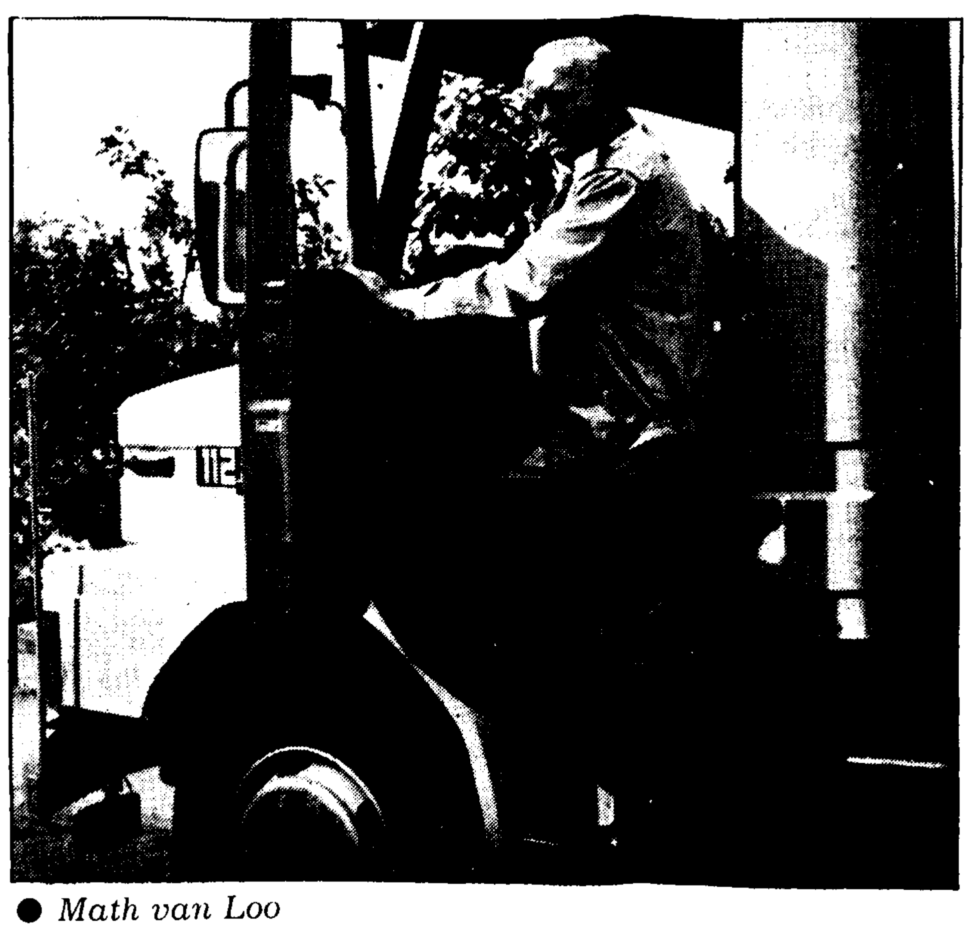
● *Het gouden paar Heinen-van Eck.* Foto: FRANS RADE.

Gouden paar

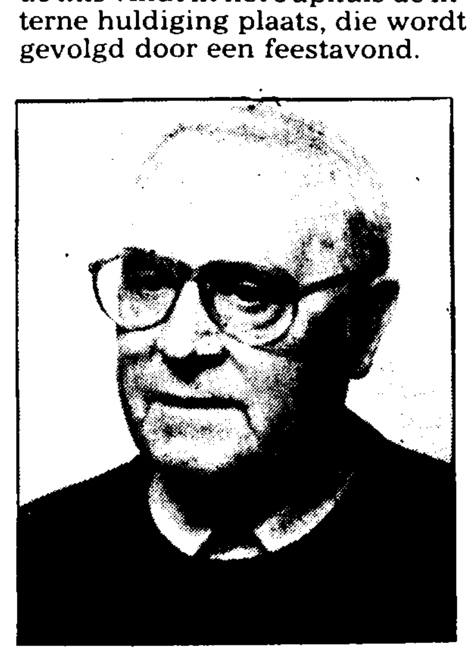
● **Johan** en **Gerda Heinen-van Eck** uit de Poststraat 25 in Schaesberg zijn zaterdag 50 jaar getrouwd. Het gouden huwelijksfeest wordt om 16 uur ingezet met een dankmis in de kerk van de H. Familie. Van 18.30 tot 20 uur vindt de receptie plaats in zaal 't Streeperkruis.
Johan Heinen (73) is verenigingsman in hart en nieren. Hij maakte deel uit van de besturen van talloze Schaesbergse verenigingen en organisaties. Vooral voor de parochie heeft hij zich zeer verdienstelijk gemaakt. Na zijn zeventigste verjaardag heeft hij de meeste functies neergelegd, maar in de kerk is hij als collectant nog steeds aktief.
Gerda van Eck (75) is afkomstig uit Geldermalsen. Toen ze drie jaar was verhuisde ze met haar familie naar Terwinselen. Voor haar huwelijk werkte ze als huishoudster bij de toenmalige burgemeester van Schaesberg.
Het gouden paar heeft drie kinderen en twee kleinkinderen.

Jubilarissen

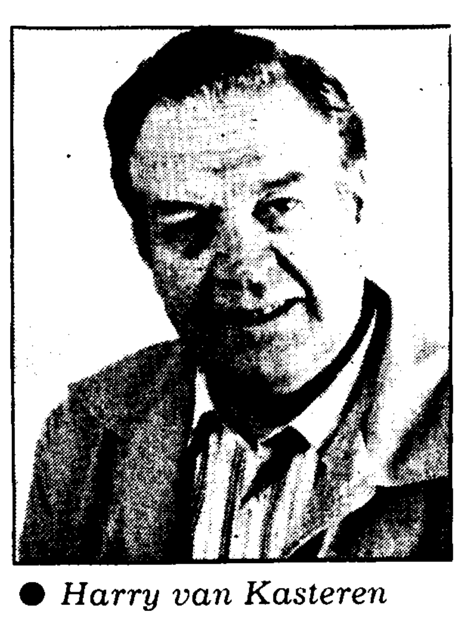
● Het gemengd kerkelijk zangkoor Schandelen huldigt zaterdag een diamanten en een zilveren jubilaris. **Harrie van Kasteren** (68) is 60 jaar koorlid. Hij begon als koor-knaapje en is 'zijn' koor steeds trouw gebleven. In de loop der jaren heeft hij een poos de functie van voorzitter vervuld. Thans dirigeert hij het gregoriaans mannenkoor en versterkt de bassen bij het gemengd koor. Voor zijn vele verdiensten kreeg hij enkele jaren geleden van de St. Gregoriusvereniging de gouden ere-speld. Ook werd hij begiftigd met de eremedaille in goud, verbonden aan de orde van Oranje Nassau. **Math Ploum** viert zijn zilveren jubileum bij het koor. Ook hij begon als koorknaapje maar moest zijn loopbaan vroegtijdig beëindigen omdat hij de baard in de keel kreeg. Later keerde hij terug als tenor.
Ter ere van de jubilarissen wordt zaterdag om 19 uur in de H. Hartkerk te Schandelen de Missa in G. van Schubert uitgevoerd. Na de mis vindt in het Juphuis de interne huldiging plaats, die wordt gevolgd door een feestavond.



● *Math van Loo*



● *Math Ploum*



● *Harry van Kasteren*

Presentatie dichtbundel tijdens 'dialectfeest'

HAELEN – De Haelense dichter Frits Criens heeft een nieuwe dichtbundel geschreven. Het eerste exemplaar van de bundel 'Tösse Gister & Mörge zal op 5 oktober worden aangeboden aan Herman Veugelers tijdens een dialectavond in trefcentrum Aldenghoor in Haelen.

De bijeenkomst draagt de naam 'Ein Maas vol modertaal' en begint om 19.30 uur.

De dichtbundel is geschreven in het dialect en bevat veertig sonnetten.

De gedichten handelen over Limburgse mensen, feesten, taal en landschap.

Het programma van het 'dialectfeest' is uiterst gevarieerd. Zo zijn er liedjes te horen van de Roermondse zanger Sjra Puts en Bertholet uit Sittard verzorgt samen met gitarist Bert Cordewener uit Wijnandsrade een voordracht. Journalist en dichter Wim Kuipers uit Maastricht zal een lezing houden over dialecten.

Jeanne Alsters uit Venlo draagt een aantal gedichten voor en Maastrichtenaar Pol Brounts zal humoristische verhalen komen vertellen.

Expositie postzegels

HEERLEN – De Heerlense postzegeljeugdclub 'Onder de Loep' houdt zondag een postzegeltentoonstelling in Welterhof. De tentoonstelling 'open grenzen' heeft een regionaal karakter. Maar in het kader van Europa '92 kunnen ook Duitse en Belgische inzendingen worden bezichtigd.

'Open Grenzen begint zondag om 9.30 uur. Vanaf 11 uur staan diverse activiteiten, zoals een tombola, tekenwedstrijd en optredens van een kindervolksdansgroep en van kindertheater Arno Bouts op het programma. Om 15 uur worden de winnaars van de tentoonstelling bekend gemaakt.

klein journaal

oostelijke mijnstreek ☎ redactie: 739282

Heerlen

● Onder het motto 'Bekijk het eens positief' begint de Stichting Open Huis aan de Gasthuisstraat maandag om 19.30 uur met een serie gespreksavonden. Er komen zaken ter sprake die het leven zinnig en onzinnig maken. Voor informatie: Harrie Lahaije, ☎ 717535.

● De openbare basisschool Douve Weien viert zaterdag het 10-jarig bestaan. Op de speelplaats wordt van 11 tot 17 uur een rommelmarkt met fancy fair gehouden. Van 13 tot 14 uur worden in de aula van de school waardevolle en antieke spullen geveild, die tussen 11 en 12 uur tentoongesteld zijn. Ten bate van Unicef kan men tussen de bedrijven door een ritje maken op een zeer speciale fiets.

Waubach

● In het ORA, Maastrichterlaan 82 te Lauradorp, is een tienergroep voor 12 tot 16-jarigen van start gegaan. Op vrijdagavond kunnen jongelui van 20 tot 22 uur terecht voor allerlei activiteiten. De entree is gratis.

Nieuwenhagen

● Scouting St. Tarcisius houdt zaterdag en zondag vanaf 11 uur haar grote rommelmarkt met fancy fair bij het clubgebouw op de hoek Kremerslaan-Kleikoelenweg. Voor de jeugd worden een kleurwedstrijd en een spelenkermis gehouden.

Voerendaal

● De Vorming en Scholing voor Vrouwen begint binnenkort met twee cursussen voor vrouwen vanaf 18 jaar. De cursus 'Hoe zeg je wat je voelt en denkt' duurt 12 weken en wordt op dinsdagochtend gehouden. 'Lijfwerk', waarin ontspanningsoefeningen centraal staan, duurt 10 weken en wordt op woensdagavond gehouden in gemeenschaphuis Op d'r Plats in Klimmen. Voor meer informatie: José Senden, ☎ 04459-1774.

● De buurtvereniging Kundesj Heem houdt zaterdag en zondag het jaarlijkse buurtfeest in een tent op het pleintje bij de Cartilstraat. Zaterdag zijn er van 14 tot 17 uur activiteiten voor kinderen. Zondag begint om 10.30 uur het Frühschoppen, terwijl de kinderen een speelgoedbeurs houden. Om 14 uur wordt het feest besloten met een sterrenparade door de Voerendaalse muziekverenigingen.

Simpelveld

● De bloemenvereniging Irene houdt zaterdag van 18 tot 23 uur en zondag van 11 tot 23 uur een bloemententoonstelling in de zaal van hotel Maxim. Dit jaar staan de flora en fauna rond de kapel aan de Klingeleberg centraal.

● In zaal De Kroon, Kloosterstraat 11 in Simpelveld, houdt de mandolinevereniging Sorriënto zondag van 10 tot 17 uur een rommelmarkt.

Kerkrade

● De Dames- en Herensociëteit Kaalheide viert zaterdag het 40-jarig bestaan. Om 15 uur wordt de dankmis opgedragen in de parochiekerk.

Tijdens de feestvergadering worden de jubilarisssen gehuldigd. Erevoorzitter mevrouw M. Schlijper is 35 jaar lid en de dames Dammers en v.d. Eerdwegh zijn 30 jaar lid. Van 18.30 tot 19.30 uur vindt de receptie plaats in gemeenschaphuis De Jreets.

Brunssum

● Het proefbedrijf van de paardenhouderij aan de Akkerweg 7-11 bij Merkelbeek houdt zaterdag vanaf 10 uur open dag. Ook buiten de open dag mag men er een kijkje nemen. Dan moet men echter eerst een afspraak maken via ☎ 045-270440.

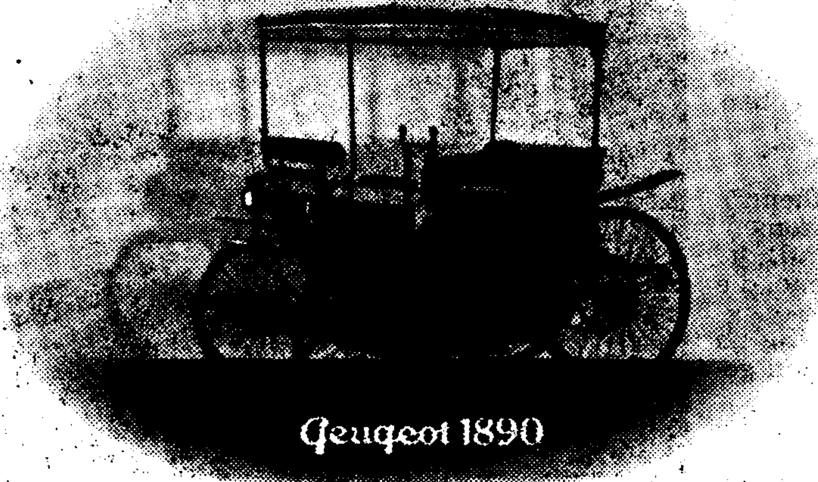
WIJ SCHRIJVEN GESCHIEDENIS EN...

Toen Armand Peugeot in 1890 zijn eerste auto ontwikkelde, ging hij er vanuit dat de wagen technisch goed doordacht moest zijn zonder zinloos geëxperimenteer.

Bovendien vond hij dat de wensen van de klant voorop moesten staan. Peugeot bleef deze uitgangspunten door de jaren heen trouw en dat leverde heel wat legendarische modellen op.

Van de revolutionaire 201 in 1929, de 404 uit de zestiger jaren tot de huidige populaire modellen als de 205, 309, 405 en de onlangs geïntroduceerde 605.

Inmiddels is Peugeot één van de belangrijkste autoconcerns ter wereld. Dat is 't beste bewijs dat Peugeot's uitgangspunten nog steeds goed zijn voor het ontwikkelen van betrouwbare en succesvolle auto's. Peugeot bouwt dus al 100 jaar auto's en dat gaan we natuurlijk vieren.


Peugeot 1890

Samen met u. Want als u tussen nu en 22 september naar onze Jubileum Receptie komt, profiteert u van heel veel extra voordeel. In beperkte oplage zijn drie Peugeot-modellen in unieke uitvoering verkrijgbaar: de 205 Jubilée met 1.300,– voordeel, de 309 Jubilée met maar liefst 2.000,– voordeel.

En tenslotte de 405 Jubilée waarbij uw voordeel niet minder dan 2.085,– is.

Bovendien krijgt u bij aanschaf van een nieuwe Peugeot of bij een proefrit drie schitterende reprodukties van authentieke reclameprenten van Peugeot-modellen uit 1909, 1913 en 1934 cadeau.

Dus kom tussen nu en 22 september naar onze Jubileum Receptie.

U bent bij ons van harte welkom voor meer informatie of een proefrit in de Peugeot van uw keuze.

...DAT HEEFT VOOR U HEEL VEEL VOORDELEN.

Peugeot 205 XE 1.1 inj.	**19.520,–**
Waarde Jubilée extra's	**1.770,–**
Catalogusprijs + extra's	**21.290,–**
Peugeot 205 Jubilée tijdelijk	**19.990,–**
Uw voordeel	**1.300,–**

Jubilée extra's
• ruitewisser/sproeier achter • halogeen koplampen • stootstrip op zijkanten carrosserie • sportieve wielplaten • afsluitbare tankdop • specifieke striping • bergvak in het voorportier bestuurderszijde • handgreep vóór passagierszijde • armsteun op voorportieren • sigarette-aansteker • hoofdsteunen vóór • kwartsklokje • dagteller • mat in kofferruimte • sierstrip in bumpers • Jubilée-logo op achterklep • Jubilée-logo op flanken.

		Uw voordeel
205 Jubilée 1.1 inj. 3-drs	19.990,–	1.300,–
205 Jubilée 1.1 inj. 5-drs	20.695,–	1.300,–
205 Jubilée 1.8 diesel 3-drs	24.280,–	1.300,–
205 Jubilée 1.8 diesel 5-drs	24.985,–	1.300,–

Peugeot 309 XL Profil	**24.475,–**
Waarde Jubilée extra's	**2.180,–**
Catalogusprijs + extra's	**26.655,–**
Peugeot 309 Jubilée tijdelijk	**24.655,–**
Uw voordeel	**2.000,–**

Jubilée extra's
• elektronische toerenteller • regelbare instrumentenbordverlichting • digitaal klokje • ruitewissers vóór met intervalschakeling • ruitewisser/sproeier achter • uitklapbare achterzijruiten (3-drs) • in de lendenen verstelbare bestuurdersstoel • in 2 delen neerklapbare achterbank • verlichting dashboardkastje en bagageruimte • midden- en plafondconsole • opbergvakken in achterpanelen (3-drs) • handgrepen achter met kledinghaakje • sierstrip in bumpers • 2 plafonniers • achterspoiler en sportieve wielplaten (diesels) • Jubilée-logo op achterklep en op flanken.

		Uw voordeel
309 Jubilée 1.4 inj. 3-drs	24.655,–	2.000,–
309 Jubilée 1.4 inj. 5-drs	25.625,–	2.000,–
309 Jubilée 1.9 diesel 3-drs	28.895,–	2.000,–
309 Jubilée 1.9 diesel 5-drs	29.865,–	2.000,–

Peugeot 405 GR 1.6 inj.	**33.650,–**
Waarde Jubilée extra's	**2.085,–**
Catalogusprijs + extra's	**35.735,–**
Peugeot 405 Jubilée tijdelijk	**33.650,–**
Uw voordeel	**2.085,–**

Jubilée extra's
• getint glas • elektrisch bedienbare voorportierruiten • centrale deurvergrendeling • Jubilée-logo op kofferdeksel • Jubilée-logo op flanken

		Uw voordeel
405 Jubilée 1.6 inj.	33.650,–	2.085,–
405 Jubilée 1.9 inj.	36.505,–	2.085,–
405 Jubilée 1.9 diesel	38.810,–	2.085,–
405 Break Jubilée 1.6 inj.	37.495,–	2.085,–
405 Break Jubilée 1.9 inj.	40.350,–	2.085,–
405 Break Jubilée 1.9 diesel	42.700,–	2.085,–

PEUGEOT JUBILÉE



DEZE AANBIEDINGEN GELDEN ALLEEN BIJ VERKOOP AAN PARTICULIEREN.

KOM NAAR DE JUBILEUM RECEPTIE EN PROFITEER VAN HET VOORDEEL.

HEERLEN, AUTOCENTRUM COLLARIS B.V., SCHELSBERG 45, TEL.: 045-720202. **KERKRADE**, AUTOBEDRIJF JANSSEN, EYGELSHOVERGRACHT 64, TEL.: 045-460500. **MEERSSEN**, AUTOBEDRIJF SEEGERS B.V., ST. JOSEPHSTRAAT 44, TEL.: 043-642883. **MUNSTERGELEEN**, AUTOBEDRIJF JASPER B.V., WINDRAAK 29, TEL.: 04490-21944.

PEUGEOT. DYNAMISCH OP WEG.



vraagt

bezorg(st)ers

voor Munstergeleen en Sittard.
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen:
Baandert 16, Sittard, tel. 04490-15577.

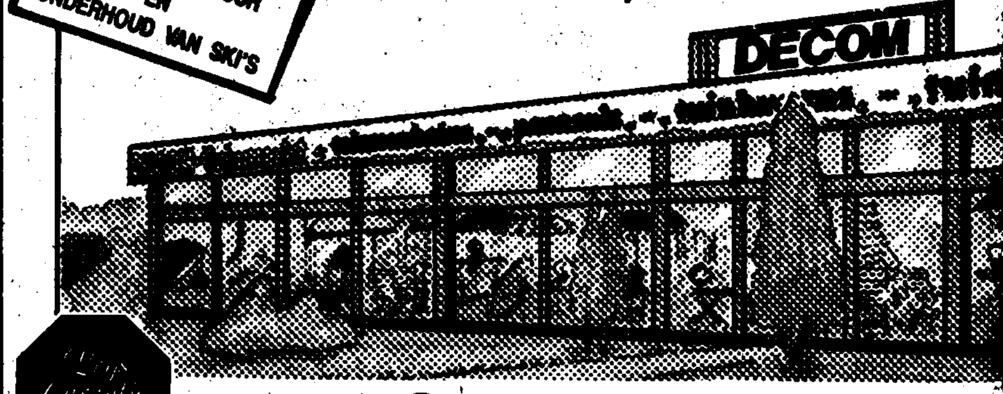
Limburgs Dagblad

HET GROOTSTE ASSORTIMEN[T] TUINMEUBELEN

NU OOK BIJ DECOM SITTARD

SPORTER — VERKOOP VERHUUR EN ONDERHOUD VAN SKI'S

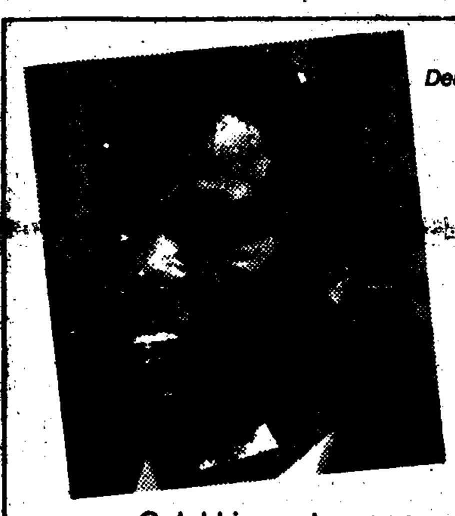
Kussens - Tuinverlichting
Parasols - Campingstoelen
Tuinmeubelen - Barbecues
Tuinhuisjes - Stretchers





DECOM *tuinmeubele[n]*

SITTARD Rijksweg Zuid 208 Rijksweg Sittard-Geleen, bij tunnel.



Dean T.S. Farisani, Zuid Afrika

Believe me you saved ou[r] lives

Gelukkig ontvangen we regelmatig dergelijke dankbetuigin[gen]. Dat motiveert ons om door te strijden. Tegen oneerlijke process[en], tegen politieke moorden, tegen marteling en doodstraf, tegen onmense[lijke] behandeling van medemensen. Ons wapen is onze stem. De stem te[gen] het onrecht. U kunt ons steunen. Dat is nú hard nodig. Want de mens[en]rechten worden nog steeds in veel landen genegeerd.

AMNESTY INTERNATION[AL]
Met uw steun laten wij onze stem ho[ren]

Ik steun de strijd van Amnesty International voor vrijheid en rechtvaardigh[eid]

Mijn naam: ______
Adres: ______
Postcode: ______
Plaats: ______

☐ Ik word donateur [v]. f 47,50 per jaar. [S]... mij een acceptgi[ro]
☐ Stuur mij eerst [n]... informatie over Amnesty Internat[ional]

Stuurt u deze bon naar: Amnesty International, Antwoordnummer 10840, 1000 RA Amster[dam]. Een postzegel is niet nodig.

Limburgs Dagblad **piccolo's** 045-719966

Voor uw privacy en 'n korrekte lenin[g]
Bel: 043-636200 (dagelijks van 9 tot 21 uu[r])
Dan slaagt u gemakkelijk, diskreet en vlot (ook als u elders 'n lening heeft lopen)

Enige kenmerken:
* Indien gewenst, geheel telefonische behandeling.
* Afhandeling bij u thuis of op ons kantoor. Geen loketten.
* Meestal kwijtschelding bij overlijden.
* Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte ongeval, invaliditeit (mits dit meeverzekerd wordt).
* Iedereen tussen 18 en 72 jaar kan bij ons slagen.
* Andere bedragen en looptijden zijn óók mogelijk.
* Rente is fiscaal aftrekbaar.
* Geen informatie bij werkgever of andere personen.
* Bestaande leningen hoeven géén bezwaar te zijn.
* Indien gewenst kunt u meestal op dezelfde dag nog over uw geld beschikken.

Kortom: maak kennis met onze deskundige behandeling van al uw kredietwensen, voor u geheel KOSTELOOS EN VRIJBLIJVEND.

FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN

Persoonlijke leningen
Gemakkelijk, diskreet en snel.

Bedrag	96x	72x	60x	42x	eff. rente per jaar v.a.
3.000,-	–	–	72,-	93,-	16,7%
6.000,-	–	123,-	139,-	181,-	14,8%
12.000,-	199,-	238,-	271,-	355,-	13,4%
18.000,-	299,-	358,-	405,-	533,-	13,4%
24.000,-	399,-	477,-	542,-	710,-	13,4%
36.000,-	598,-	716,-	813,-	1066,-	13,4%
50.001,-	831,-	995,-	1129,-	1480,-	12,1%
enz.		Eff. jaarrente vanaf 12,1%			

Elk bedrag tot f. 200.000,- en andere looptijd mogelijk. Looptijd 96 mnd. geldt bij duurzame aanschaf.

Doorlopend Krediet

Krediet-bedrag	p.mnd incl. rente	eff. rente per jaar	mnd. rente	looptijd
5.000,-	100,-	14,2%	1,11%	74 mnd
11.000,-	220,-	13,9%	1,09%	73 mnd
20.000,-	400,-	13,6%	1,07%	72 mnd
30.000,-	600,-	13,6%	1.07%	72 mnd
50.000,-	1000,-	13,4%	1,05%	72 mnd

Hypotheken
Huisbezitters, extra lage lasten zonder taxatie-kosten

Krediet-bedrag	Looptijd in maanden 1e hyp. 360x	2e en 3e hypoth. 240x	180x	1[...]
10.000,-	–	117,-	127,-	1[...]
15.000,-	–	176,-	190,-	2[...]
25.000,-	203,-	294,-	317,-	3[...]
40.000,-	325,-	470,-	508,-	5[...]
75.000,-	609,-	892,-	952,-	11[...]
enz.				

Rente 1e hyp. vanaf 9%. Eff. jaarrente 2e en 3e hyp. vanaf 13%. A[lle] tarieven in deze advertentie zijn "vanaf-tarieven" en kunnen dus v[...]

043-636200*
Dagelijks van 9 tot 21 uur
Scharnerweg 108 Maastrich[t]
Bijkantoor: Hoofdstraat 9 Hoensbroe[k]
Tel. 045-225000 van 11 tot 20 uur



Elke dag opnieuw: 30.000 thuislozen...

"jawel, en dát zijn MENSEN ZOALS WIJ!"

Je schreeuwt, huilt. Het is die eenzaamheid, de echtscheiding, alcohol en werkloosheid ... Je loopt "zomaar" weg. Op zo'n moment is er geen "ander".

Nederland telt honderdduizenden als risicogroep. Elke dag gaat het om 30.000 thuislozen!

Dak- en thuislozen. Tijdig begrip kan veel ellende voorkomen

Reageer: (030) 33.15.49
ook in uw omgeving kan het voorkomen

Bon. Stuur mij nadere informatie.
Naam: ______
Adres: ______
Postcode/Plaats: ______
Deze bon zenden naar: Vrijzinnig Protestants Centrum, Antwoordnummer 9089, 3500 ZA Utrecht. Giro 585.66.79

Limburgs Dagblad

sport

Tweede etappezege Vanessa Van Dijk

KAISERSBERG – De Nederlandse ploeg blijft het uitstekend doen in de Tour Feminin. Gisteren won Vanessa van Dijk in Kaisersberg de zevende etappe voor Leontien van Moorsel. De Française Catherine Marsal, die derde werd, verstevigde de leiding in de algemene rangschikking. Voor Vanessa van Dijk was dit de tweede ritzege in de Tour Feminin.

Van Moorsels achterstand bleef 37 seconden. Vandaag is haar waarschijnlijk laatste kans de ronde te winnen, als een tijdrit over 18,5 kilometer op het programma staat.

De „koninginnerit" over 122 kilometer werd gekenmerkt door een lange ontsnapping van de Italiaanse Chiappa, aanvankelijk vergezeld door Margaretha Groen uit Nederland en Lisa Goldsmith uit de Verenigde Staten. Het trio fietste zes kilometer na de start in Saverne weg, maar spoedig bleef de Italiaanse alleen voorop. De achtervolging werd geleid door Marsal en Van Moorsel en voerde over de Mont Saint-Odile (na 54,5 km) en de Cote de Reichsfeild (na 74,5 km).

Het peloton kreeg de beste vrouwen van de ronde weer te pakken, maar Marsal reed op een derde beklimming weer weg. Alleen Van Moorsel en Van Dijk konden haar volgen. Op tien kilometer van de finish werd Chiappi achterhaald, waarna Van Dijk nog vijf kilometer wachtte met haar beslissende vlucht.



● *Vanessa van Dijk veroverde haar tweede ritzege in de Tour Feminin.*

Milan door oog van naald

TRIESTE – AC Milan kroop gisteravond door het oog van de naald naar de derde ronde van de Italiaanse beker. Trainer Sacchi had ondanks de magere 1-0-voorsprong uit de heenwedstrijd, verkregen uit een strafschop, toch weer vertrouwd op de tweede keus. De reserves konden met pijn en moeite een in de eerste helft opgelopen 1-0-achterstand ongedaan maken. Simone zorgde een kwartier voor het einde voor de verlossende gelijkmaker: 1-1. In de derde ronde ontmoet Milan, dat vorig seizoen de finale verloor, Lecce.

Waardig afscheid DDR

BRUSSEL – De Oostduitse voetballer Matthias Sammer heeft de DDR een waardig afscheid van het internationale voetbal bezorgd. De speler van VfB Stuttgart maakte in Brussel beide doelpunten tegen België, dat beter was maar met 0-2 werd verslagen.

Voor de DDR was het de laatste echte interlandwedstrijd. In november is weliswaar nog een „galawedstrijd" tegen de wereldkampioen uit de Bondsrepubliek in Leipzig, maar dan zijn de Duitslanden reeds herenigd. Oorspronkelijk was België - DDR een kwalificatieduel, maar de Oostduitsers trokken zich terug uit de cyclus. Eigenlijk was hun afscheid triest. De Oostduitse televisie vond de wedstrijd geen uitzending waard, veertien voetballers hadden zich afgemeld bij trainer Geyer, onder wie de sterren uit de Bundesliga.

Minus Sammer dus. België was logischerwijs veel beter. Spelverdeler Scifo schoot op de paal en zijn teamgenoten misten goede kansen. Waarop Sammer toesloeg. Zijn tweede doelpunt, een solo in de laatste minuut, was prachtig. Een afscheid waardig.

Spanje heeft voor het eerst in 56 jaar Brazilië verslagen. In Gijon won de ploeg van bondscoach Luis Suarez met 3-0. Bij de deze zomer gespeelde wereldtitelstrijd verdwenen beide landen na de achtste finales van het toneel.

Engeland

Engeland heeft in zijn eerste duel sinds het behalen van de vierde plaats tijdens het wereldkampioenschap met 1-0 gewonnen van Hongarije. Gary Lineker maakte een minuut voor rust het doelpunt: zijn 36ste in 59 interlands.

Zwitserland houdt woord

GENEVE – Zwitserland, dat van plan is zich voor het eerst in 28 jaar te kwalificeren voor de eindronde van het toernooi om het Europese kampioenschap, heeft met goed spel in de eerste wedstrijd voorlopig woord gewonden. De door de voormalige Westduitse international getrainde Stielike ploeg versloeg in Genevę Bulgarije, 2-0. De 12.000 toeschouwers zagen Hottiger en Bickel de doelpunten verzorgen.

Sovjetunie

De Sovjetunie is zijn kwalificatiereeks op het toernooi om het Europese kampioenschap acceptabel begonnen door in Moskou te winnen van Noorwegen, 2-0. Kantsjelskis scoorde voor de rust, uitblinker Koesnetsov erna.

Het was de eerste overwinning voor bondscoach Anatoli Bichovets, die na de wereltitelstrijd in Italie Lobanovski opvolgde. Hij was aanvankelijk matig gestart, met een nederlaag in de oefenwedstrijd tegen Roemenie.

Faeröer stunt tegen Oostenrijk

LANDSKRONA – Ruim 1200 toeschouwers zijn in de Zweedse stad Landskrona getuigen geweest van een zeldzame voetbalsensatie. Minder tropisch maar groter dan die van Cameroun tijdens de wereldtitelstrijd. De Faeröer, een eilandengroep ten noorden van Schotland, vierde zijn debuut op het Europese platform met een zege van 1-0 tegen Oostenrijk.

Van de Meulenhof stagiaire in EG-ronde

Profs pijnigen amateurs

door wiel verheesen

KAYSERSBERG – Met uitzondering van de Helmondenaar Wim van de Meulenhof, die stage loopt bij Jan Raas, kregen de Nederlandse amateurs gisteren in de Ronde van de Europese Gemeenschap een flinke afstraffing van de profs. Het maakte weer eens duidelijk hoe groot de kloof tussen beide categorieën is. Bondscoach Piet Kuys zei het aan de finish op niet mis te verstane toon: „Na zo'n etappe waarin enig klimwerk geleverd moet worden weten de amateurs meteen waar zij aan toe zijn".

Overigens, de rit over 166 kilometer van Saverne in Frankrijk naar het nabij Colmar gelegen Kaysersberg leverde een overwinning op voor de Deense beroepsrenner Bjarne Riis. Zijn Russische collega Ekimov kwam drie seconden later als tweede over de eindstreep. In het spoor van de wereldkampioen achtervolging meldden zich nog een dertigtal andere sterken, waarbij de leider van het algemeen klassement Martial Gayant. Daarna volgde de intocht der verslagenen.

Waar het de Nederlandse amateurs betrof moest Raymond Meijs ruim zes minuten prijsgeven. De Limburgse gastrenner in het profteam van TVM had slechts één landgenoot uit de nationale selectie aan zijn zijde: Marcel Gerritsen. Alle overige renners uit de ploeg van Piet Kuys verspeelden...bijna een half uur! Dennis Huenders, Gerard Kemper, Johan Melsen, Edwin Rutte en Anthony Theus wisten niet goed hoe zij het na de tocht door de Elzas hadden. Zij hapten naar adem en verdwenen zo snel mogelijk naar het hotel.



● *Bondscoach Piet Kuys: „Op de eerste col ging het met mijn ploeg meteen mis".*

Veelbetekenend

„Op de eerste col, Mont Saint Odile, ging het met de meeste renners uit mijn ploeg reeds mis", aldus Piet Kuys. „Er waren toen ruim 55 kilometer afgelegd. Het feit dat ook menige professional de aansluiting verloor en in de groep der geklopten op bijna een half uur binnen kwam, zoals Freuler, Ludwig, Lammerts, Vanderaerden, Veenstra en Nijboer, is voor amateurs geen excuus. Zij moeten zich nog waarmaken. Je kunt natuurlijk geen oordeel vellen over het optreden in welgeteld een zware etappe, zoals dit keer, maar veelbetekenend is het desondanks".

Zo teleurgesteld als de meeste van zijn landgenoten keken, zo blij was Wim van de Meulenhof. „Niet te voorbarig roepen, dat wij een nieuwe klimmer hebben gevonden", sprak assistent-ploegleider Hilaire Vanderschueren weliswaar over de stagiair bij Buckler, maar goedkeurend knipoogje kon er toch wel van af. „Eens kijken hoe het in de voorlaatste etappe gaat", voegde hij er nog aan toe. „Donderdag (vandaag, red.) staat er een rit op het programma, die zo mogelijk nog lastiger is dan de voorgaande opgave".

De 24-jarige Wim van de Meulenhof beoefent reeds vanaf zijn kinderjaren de wielersport. „In de jeugdcategorieën liep het als een trein, maar eenmaal junior en naderhand amateur geworden was het niks. Ik miste gewoon de kracht om op fatsoenlijke wijze te kunnen meespelen", zei hij. „Ik hield weliswaar plezier aan mijn wieleractiviteiten, maar ik begon toch pas serieus voor de sport te leven toen ik voelde, dat ik sterker werd".

Vorig jaar eindigde hij regelmatig vooraan, maar het aantal overwinningen bleef beperkt tot welgeteld een. Het betrof een koers in het Belgisch-Limburgse Hamont. Niemand, die daar wakker van ligt, behalve een handvol supporters. In het huidige seizoen kreeg Wim van de Meulenhof echter meer aandacht, o.a. in de Ronde van Roussillon, een hoog genoteerde etappewedstrijd in Frankrijk. „Ik kreeg steeds meer zelfvertrouwen, vooral nadat ik in de Pyreneeën een etappe had gewonnen. De Colombiaanse amateurs konden mij in de bergritten niet uit het wiel rijden. Toen ik vervolgens de Ronde van Wallonië op mijn naam schreef, vond ik het tijd worden om Jan Raas een eens resultatenlijst van mij te doen toekomen. Wij hadden elkaar nog nooit gesproken, maar mijn werk in de Pyreneeën sprak hem blijkbaar aan".

Uitnodiging

In ieder geval, de brief resulteerde in een uitnodiging voor de wedstrijd waaraan Van de Meulenhof nu deelneemt. De Oostbrabander sprong een gat in de lucht. „Ik heb", zegt hij, „echt geen toezegging van Jan Raas voor een dienstverband bij Buckler. Zoiets is logisch, of niet soms? Ik moet mij eerst nog maar eens een paar keer bewijzen. Het doet verder niks af aan mijn profplannen. Ik zou al blij zijn als ik de toezegging kreeg, dat ik bijvoorbeeld in augustus volgend jaar de overstap kon maken".

Skibby slachtoffer

KAYSERSBERG – Jesper Skibby, kopman van de TVM-ploeg in de Ronde van de Europese Gemeenschap, was aan de finish van de zevende etappe ontgoocheld. Zijn gedeelde tweede plaats in het algemeen klassement op welgeteld een seconde van de Fransman Gayant, was hij kwijt geraakt. Dat gebeurde door een lekke tube op Collet du Linge, een van de zwaarste beklimmingen in de etappe. Er waren toen nog amper 20 kilometer te rijden. Doordat het veld in diverse stukken uiteengevallen was, duurde het even voordat Jesper Skibby door zijn ploegleider Henk Steevens een ander wiel aangereikt kreeg. Op steun van teamgenoten hoefde Skibby niet meer te rekenen. In de rangschikking duikelde Skibby naar de 23-ste plaats.

● BERN – Ellen van Langen heeft in Bern een internationale wedstrijd over 800 meter gewonnen. De Amsterdamse atlete, vierde bij de Europese titelstrijd in Split, had de Zwitserse Sandra Gasser moeten helpen aan een nieuw nationaal record. Gasser speelde in de strijd om de winst geen rol. Van Langen won in 2.00,86. De Oostduitse Ellen Kiessling bleef in 2.01,20 Gasser, die 2.01,91 liep, ook nog voor. De Rotterdamse Surinaamse Laetitia Vriesde werd vierde in 2.03,20.



● *Voor de ogen van zijn teamgenoot Ari Hjelm (rechts) en de Portugees Veloso (midden) probeert Finlands Mika-Matti Paatelainen (links) te scoren. De interland eindigde echter in 0-0.*

Advocaat: 'Toch moeilijk defensie te verrassen'

Portugal kleurloos

HELSINKI – Portugal heeft in zijn eerste kwalificatiewedstrijd voor het toernooi om het Europees kampioenschap niet kunnen imponeren tegen Finland. In Helsinki eindigde het kleurloze duel in 0-0. Nederland, Malta en Griekenland zijn de overige deelnemers in groep 6.

Vooral voor de Zuideuropeanen was de uitslag teleurstellend. De ploeg van bondscoach Arthur Jorge had beloofd met nieuw élan te starten. De nationale selectie had in het slop gezeten, sinds de spelers in 1986 tijdens de wereldtitelstrijd in Mexico ruzie maakten met het bestuur over de premies.

Bij de loting eerder dit jaar in Stockholm, zei Jorge onmiddellijk in Nederland de grote favoriet te zien. Zijn ploeg verkeerde nog in het stadium van opbouw, zo meldde hij. In Helsinki kon Portugal inderdaad geen indruk maken. De ploeg speelde behoudend als altijd. Finland, tijdens de WK-kwalificatie uitgeschakeld door Nederland en de Bondsrepubliek, had vaak het beste van het spel.

Portugal speelde met slechts een spits, de onlangs naar Benfica teruggekeerde Rui Aguas. Hooguit de binnenkort met Monaco tegen Roda JC spelende Rui Barros, ex-Juventus, verleende soms assistentie. Gevaarlijk was de ploeg daardoor nauwelijks.

Kansen deden zich in de wedstrijd nauwelijks voor. Pas na de hervatting kreeg Portugal, op 17 november in Porto de eerste tegenstander van Nederland - de bondscoaches Advocaat en De Ruiter waren als „spionnen" aanwezig - meer grip op de wedstrijd.

Ook Advocaat, die de nieuwe bondscoach Michels de komende wedstrijden gaat assisteren, was niet onder de indruk van beide ploegen. „Het was een duel met twee defensief ingestelde teams, die niet wilden verliezen", aldus de trainer van SVV. Advocaat gaf toe dat een Nederlands elftal in normale vorm in deze poule favoriet is. „Toch zal het moeilijk zijn een goed georganiseerde defensie als die van Portugal te verrassen."

Kritiek Haldan op teamgenoten

van onze medewerker

WEERT – Zijn gezicht stond op onweer. Niemand wenste hij te woord te staan. Paul Haldan voelde zich gepakt door zijn opponent Jean-Michel Saive, die met een verschrikkelijke geluksbal België op een onaantastbare 5–2 voorsprong had gebracht. De hele partij liep Saive te strompelen. Achteraf bleek dat alleen maar toneel. De Belg bracht met zijn irritante gedrag niet alleen de Nederlandse supporterschare in de Weertse sporthal Boshoven van de kook.

„Hier word je toch doodziek van. Vooraf overwoog Saive niet te spelen vanwege een enkelblessure. Hij liep inderdaad niet normaal. In de partij kon hij op de cruciale momenten ineens wel gewoon bewegen. Dat rund heeft me willens en wetens uit mijn concentratie gehaald", vertelde een geëmotioneerde Haldan.

Het voorval is des te opmerkelijk omdat Haldan en de op papier sterkere Jean-Michel Saive clubgenoten zijn. Volgende week staan zij zij aan zij in de competitie in het Charleroi-tenue. Het duel tussen Haldan en Saive was zonder meer het hoogtepunt van de avond. Een agressief spelende Paul Haldan vond echter een subliem blokkende Saive tegenover zich. Nederland verloor terecht verdiend van de veel meer gemotiveerde Belgen.

„Die Nederlanders lijken wel een paar zoutzakken", vond ex-Bartoktrainer John Leenders. Paul Haldan was eigenlijk de enige die een voldoende haalde. Trinko Keen en Emily Noor waren niet bereid alles uit de kast te halen. Misschien wel ingefluisterd door bondscoach Jan Vlieg. Over de instelling van zijn teamgenoten was Haldan eveneens weinig te spreken. „Ik doe mee om te winnen. Ik ben super gemotiveerd en dat verwacht ik ook van de anderen. Dit lijkt nergens op", aldus Haldan, die overweegt niet meer in de Superliga uit te komen.

● KÖLN – Niets staat de terugkeer van Udo Lattek als technisch directeur naar 1. FC Köln in de weg. De oud-voetbaltrainer verbrak gisteren zijn contract als chef-columnist van de krant „Sport Bild", waarvoor hij nog tot 1994 exclusief had moeten werken. De directie van het sensatie-blad wilde de voormalige coach van Bayern München niet dwarsbomen.

sport in cijfers

WIELRENNEN

Ronde van de EG, zevende etappe, profs en amateurs: Saverne - Kaisersberg: 1. Riis 166 km in 4.14.55 (gem. snelheid 39,071 km/u), 2. Ekimov 0.03, 3. Jalabert, 4. Santamaria, 5. Brochard, 6. Arnould, 7. Manin, 8. Gayant, 9. Bouvatier, 10. Heylen, 14. Van de Meulenhof; 21. Bouwmans; 25. De Koning allen z.t. als Ekimov; 44. Arntz op 2.31; 47. Skibby z.t.; 56 Gölz 6.01; 57. Gerritsen z.t. ; 60. Meijs z.t.; 70. Veenstra 27.07; 71. Hunders; 73. Vanderaerden; 74. Rutte; 77. Melsen; 82. Lammerts; 89. Ludwig; 97. Freuler; 100. Kemper; 101. Nijboer; 103. Theus; 106. Suykerbuyk, 114. en laatste Wust, allen z.t. als Veenstra.

Klassement: 1. Gayant 26.27.08, 2. Jalabert 0.01, 3. Bouvatier 0.10, 4. Bouwmans 0.13, 5. Arnould 0.16, 6. Bruyneel z.t., 7. Manin 0.20, 8. Garmendia 0.44, 9. Brochard 1.07, 10. Van den Abbeele 1.10, 13. De Koning 1.21, 13. De Koning 1.21; 15. Ekimov 1.29; 23. Skibby 2.29; 28. Arntz 2.52; 43. Gölz 6.47; 46. Van de Meulenhof 7.08; 47. Gerritsen 7.19; 52. Frison 9.40; 58. Meijs 13.55; 69. Vanderaerden 29.48; 73. Huenders 31.26; 80. Veenstra 33.14; 89. Melsen 37.45; 91. Rutte 39.22; 93. Theus 43.06; 96. Lammerts 46.40; 104. Freuler 51.43; 106. Ludwig 56.25; 107. Nijboer 58.23; 109. Kemper 1.02.43; 111. Suykerbuyk 1.08.16; 114. en laatste de Ier Dalby op 1.28.04.

Tour Feminin, Saverne - Kaisersberg: 1. Van Dijk 122 km in 3.28.43 (gem. snelheid 35,502 km/u), 2. Van Moorsel 1.16, 3. Marsal 1.16, 4. Chiappi 1.17, 5. Zack 2.22, 6. Loohuis-Damveld 2.23, 7. Bandini 2.23, 8. Odin 2.23, 9. Lucas 2.25, 10. Schop 2.27, 20. Groen 8.00. Klassement: 1. Marsal 19.04.30, 2. Van Moorsel 0.37, 3. Bandini 1.55, 4. Schop 2.02, 5. Lucas 3.11, 6. Bonanomi 3.26, 7. Odin 6.28, 8. Werckx 7.18, 9. Van de Vijver 7.54, 10. Greenwood 8.00.

VOETBAL

EK kwalificatie

Groep 2: Schotland - Roemenië 2-1 (1-1). 13. Camataru 0-1, 37. Robertson 1-1, 75. McCoist 2-1. Scheidsrechter: Azpitarte (Spa). Toeschouwers: 12.801.
Groep 2: Zwitserland - Bulgarije 2-0 (1-0). 19. Hottiger 1-0, 74. Bickel 2-0. Scheidsrechter: Goethals (Bel). Toeschouwers: 12.000. Gele kaart: Knup, Hottiger (Zwitserland), Kostadinov, Dotsjev, Iliev (Bulgarije).
Groep 3: Sovjetunie - Noorwegen 2-0 (1-0). 22. Kantsjelskis 1-0, 60. Koesnetsov 2-0.
Groep 4: Noord-Ierland - Joegoslavië 0-2 (0-1). 36. Pancev 0-1, 88. Prosinecki 0-2. Scheidsrechter: Uilenberg (Ned). Toeschouwers: 9.000.
Faeröer - Oostenrijk 1-0 (0-0). 63. Nielsen 1-0. Scheidsrechter: Nervik (Noo). Toeschouwers: 1265.
Groep 6: Finland - Portugal 0-0. Scheidsrechter: Marcu (Tsj). Toeschouwers: 10.240. Gele kaart: Pinto (Por).

Oefenvoetbal
Ierland - Marokko 1-0 (0-0). 74. Kelly 1-0. Scheidsrechter: McKnight (NIer). Toeschouwers: 20.000.
Engeland - Hongarije 1-0 (1-0). 44. Lineker 1-0. Toeschouwers: 51.500.
België - DDR 0-2 (0-0). 73. Sammer 0-1, 90. Sammer 0-2. Scheidsrechter: Blankenstein (Ned). Toeschouwers: 10.000. Gele kaart: Sammer, Böger en Scholz (allen DDR).
Spanje - Brazilië 3-0 (1-0). 9. Carlos 1-0, 63. Fernando 2-0, 89. Michel 3-0. Toeschouwers: 21.500.

Italiaans bekervoetbal: 2e ronde (tussen haakjes resultaten van de heenwedstrijden):Cosenza - Napoli 0-2 (0-3); Parma - Fiorentina 0-1 (0-1); Reggiana - Bologna 1-0 (1-4); Cremonese - Cesena 2-0 (3-4); Brescia - Sampdoria 0-4 (1-1); Torino - Verona 0-1 (4-0); Inter - Monza 2-1 (1-0); Taranto - Juventus 2-1 (0-2); Pisa - Udinese 1-0 (1-0);Foggia - Roma 1-3 (0-1); Genoa - Giarre 3-0 (0-0); Messina - Bari 0-0 (0-0) Bari w.n.s.; Cagliari - Lecce 0-1 (0-4); Triestina - AC Milan 1-1 (0-1).

TAFELTENNIS

Weert. Superliga, eerste speelronde Groep A: Nederland - België 2-5. Gedetailleerd: Haldan - Cabrera 21-14 19-21 21-14, Trinko Keen - Jean-Michel Saive 17-21 14-21, Gerdie Keen - Bogaerts 21-13 21-14, Haldan/Trinko Keen - Jean-Michel Saive/Cabrera 21-17 17-21 13-21, Haldan/Noor - Saive/Billen 21-17 17-21 19-21, Haldan - Jean-Michel Saive 23-25 21-16, 17-21, Trinko Keen - Cabrera 8-21, 19-21. Stand: 1. Joegoslavië 1-2, 2. België 1-2, 3. Nederland 1-0, 4. Frankrijk 1-0.

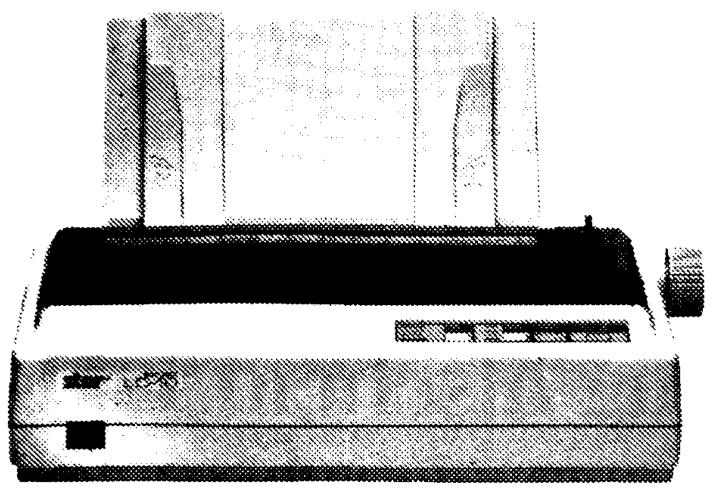
Smoke Eaters krijgt geen licentie

Van onze verslaggever

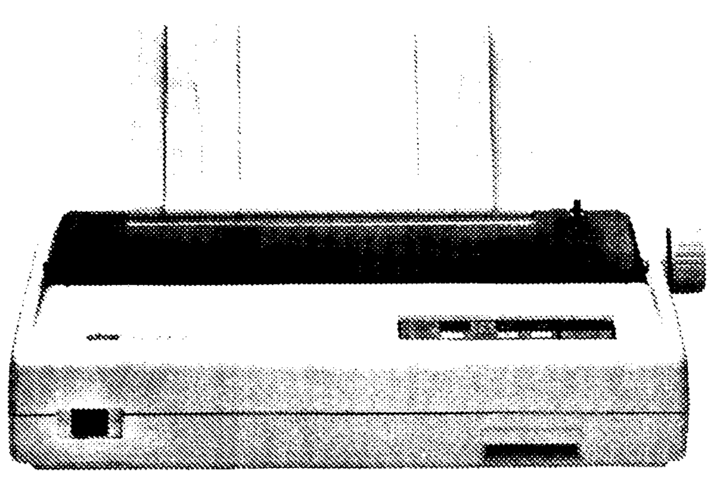
GELEEN/ZOETERMEER – De Nederlandse IJshockeybond weigert de Geleense club Smoke Eaters een licentie te verstrekken voor deelname aan de eerste divisie komend seizoen. De bond vindt dat het bestuur van de Smoke Eaters niet aan de licentie-eisen heeft voldaan. Nadat eerder het voortbestaan van Smoke Eaters bedreigd werd door het ontbreken van financiële middelen, heeft nu het bondsbestuur unaniem besloten de Eaters het recht op deelname aan de competitie te ontzeggen.

De bond verklaarde bij monde van voorzitter Van Erp de verlangde schriftelijke bewijzen voor het nieuw afgesloten sponsorcontract, de begroting voor het komend seizoen en de spelerslijst niet voor de gestelde datum te hebben ontvangen.

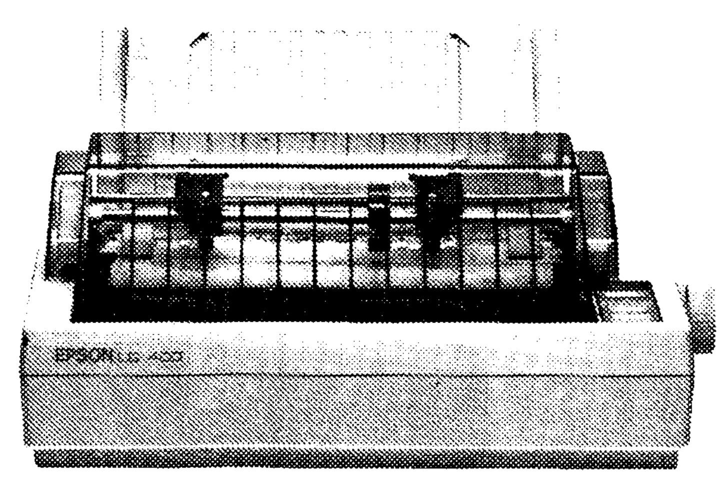
Sommige computerresultaten wil je nu eenmaal zwart op wit hebben.



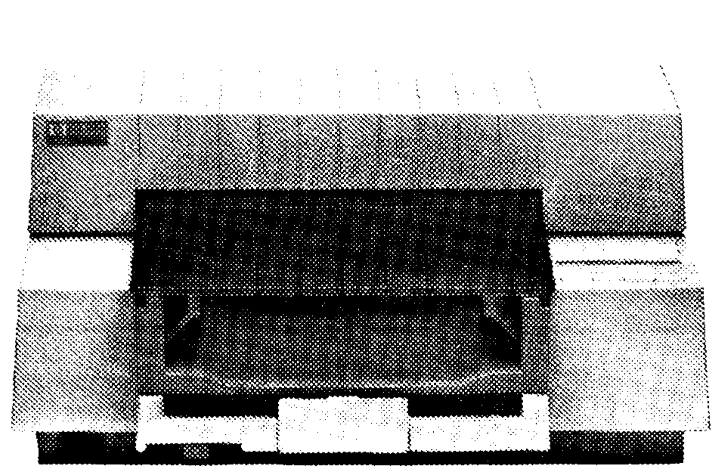
Star LC 10. 9-naalds matrixprinter. 144 cps. 4 kB buffer. Paperpark. Tractor en friction feed. Standaard Centronics parallel interface. Download-mogelijkheid.
Ⓑ, Ⓒ
499,–
star



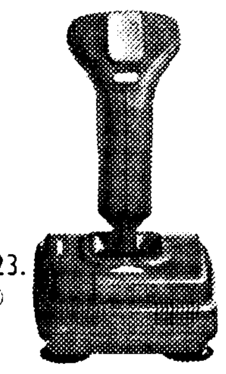
Star LC 2410. 24-naalds matrixprinter. Multifont, outline en shadow print. 7 kB buffer. Centronics parallel-aansluiting. Paperpark. Epson en IBM compatible. Tractor en friction feed.
Ⓑ, Ⓒ
899,–
star



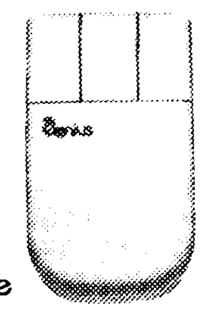
Epson LQ 400. 24-naalds matrixprinter. 180/150 tekens per seconde. NLQ-mode. Halfautomatische aanvoer van losse bladen. Frictierol, pulltractor met parkeerstand. Input buffer: 8 kB of 1 kB omschakelbaar.
Ⓑ, Ⓒ
899,–
EPSON



HP deskjet. Inkjet printer. 240 tekens per seconde. 300 dots per inch. Parallelle en seriele interface. Tot 25 kB RAM voor fonts. Ingebouwde automatische papiertoevoer.
Ⓒ
999,–
HEWLETT PACKARD



PC-joystick V123.
49,– Ⓑ, Ⓒ

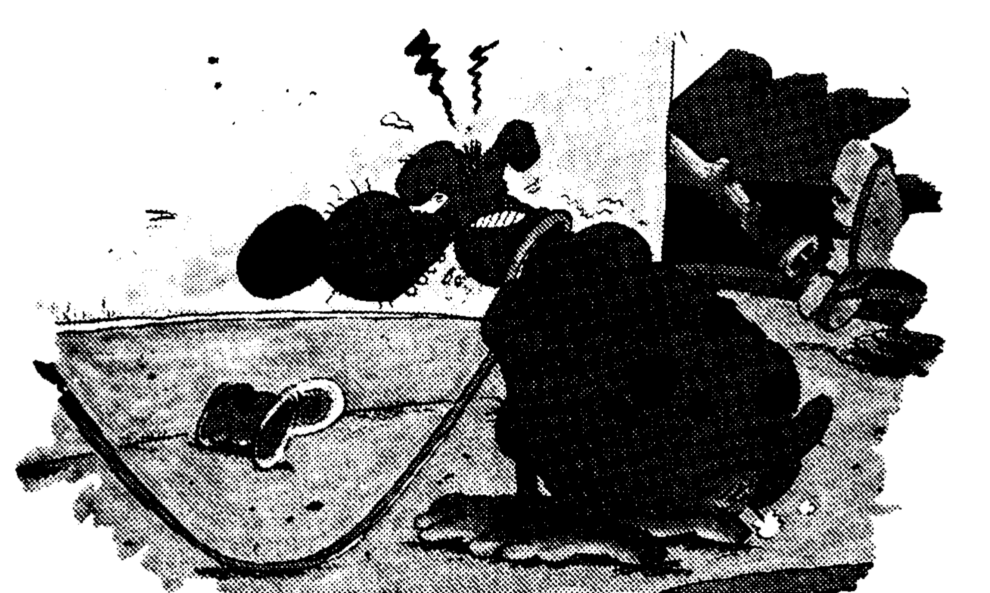


PC- muis Genius GM F301. Ⓑ, Ⓒ
129,–
Genius Mouse

Artikelen waarbij Ⓐ, Ⓑ of Ⓒ aangegeven staat, kunt u kopen in V&D-vestigingen waar deze letter bij de ingang is vermeld. Niet verkrijgbaar in Sittard, Geleen, Kerkrade.

't Wordt steeds leuker bij V&D.

Aanbiedingen geldig t/m zaterdag 22 september of zolang de voorraad strekt



BENT U ER OOK ZO ÉÉN DIE 'N BIJDRAGE AAN 'T MILIEU LEVERT?

EERST DENKEN, DAN DOEN.

Publikatie aangeboden door dit blad in samenwerking met de Stichting Ideele Reclame SIRE



vraagt

bezorg(st)ers

voor Heerlen en Voerendaal

Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen: Geerstraat 5, Heerlen, tel. 045-717719.

Limburgs Dagblad

POLIO HEBBEN WE BEDWONGEN.

NU DIE ANDERE NOG...

● MULTIPLE SCLEROSE ● SPASTICITEIT
● SPIERZIEKTEN ● ZIEKTE VAN HUNTINGTON
● ZIEKTE VAN PARKINSON

NATIONALE COLLECTEWEEK MOTORISCH GEHANDICAPTEN
17 - 23 SEPTEMBER 1990



GIRO 969
OF BANKREKENING 70.70.70.325

PRINSES BEATRIX FONDS
LAAT DE ZON WEER SCHIJNEN

DAT ZE IN ZWEDEN DE VEILIGHEID VAN AUTO'S TESTEN ZAL U NIET VERBAZEN.

DE UITSLAG DES TE MEER.



De Ford Sierra.

Bij een heel veilige auto denkt u waarschijnlijk aan een Zweeds merk. De Zweden zelf denken daar iets anders over. Het onafhankelijke instituut AB Svensk Bilprovning heeft in 1989 elk type auto onderzocht op z'n veiligheid.

Dat deden ze door het turven van het gemiddeld aantal mankementen van twee jaar oude auto's. Alle vitale onderdelen werden gecontroleerd. Van carrosserie tot remsysteem. Van stuurinrichting tot schokbrekers. En van wielophanging tot verlichting. Tegelijk werd ook het functioneren van onder meer het uitlaatsysteem en de katalysator geïnspecteerd. Al met al een soort APK dus, maar dan op z'n Zweeds en in competitieverband.

Onlangs verscheen hun rapport: Zwakke punten van auto's (de Zweedse titel zullen we u besparen). En wat blijkt? Geen enkele auto vertoonde gemiddeld minder gebreken dan de Ford Sierra. En als er al iets aan de hand was met een Sierra, dan ging het meestal om zaken als een verkeerd afgestelde koplamp of versleten ruitewissers.

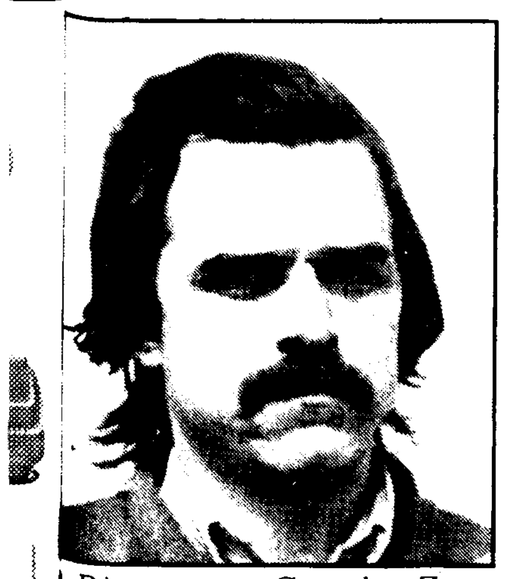
En dit alles nota bene in Zweden. Een land met een klimaat dat auto's nog aanzienlijk zwaarder op de proef stelt dan het Nederlandse.

Dit toch wel opzienbarende nieuws wilden we huidige Sierra-rijders niet onthouden. En mocht u in een ander merk auto rijden, dan is het goed te weten dat er met de Ford Dealer best te praten valt over de inruilprijs.

Ford

Er is al een Ford Sierra vanaf f 29.690,-. Zes jaar garantie tegen doorroesten van binnenuit. Over de gunstige Ford Credit Financiering en Garantie Extra zal uw dealer u graag nader informeren. Genoemde prijs is inclusief BTW, maar exclusief f 525,- afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden.

Autobedrijf **Van Haaren Heerlen BV** Schandelerboord 25, 6415 AA Heerlen, tel. 045-721152 Heerlerbaan 66, 6418 CH Heerlen, tel. 045-410155	Auto **KONINGS B.V.** 40 jaar Mgr. Vranckenstraat 20 SITTARD Telefoon 04490-16046	**Automobielbedrijf JOS BOGMAN B.V.** Wethouder Sangersstraat 7 BEEK Telefoon 04490-75353	**VADAH AUTOCENTER Sittard B.V.** Rijksweg-Zuid 90-100 SITTARD Telefoon 04490-15200	**Automobielbedrijf JOS BOGMAN B.V.** Hamstraat 70 KERKRADE Telefoon 045-423030	CENTRUM **CHARLES FEIJTS B.V.** Beatrixhaven MAASTRICHT Korvetweg 20-22 Telefoon 043-632555



Dieter van Gortel: „Zaterdag verwachten wij veel van Presman".

Rus Presman voor 200 gulden achter bord De Vaste Zet

Veertig uur reizen voor één dampartij

van onze medewerker EDDY BUDÉ

GELEEN – Een Nederlandse voetbalclub contracteert een Australiër. Hij komt hier wonen. Moeilijker lag dat bij de Engelse tafeltenniscrack Steve Dorking. Hij was gehecht aan zijn geboortestreek. Het Weertse Megacles moest diep in de buidel tasten om in een seizoen twintig vliegretourtjes te bekostigen. Damvereniging De Vaste Zet pakt het anders aan. De Russische grootmeester Alexander Presman verdedigt met ingang van zaterdag de kleuren van de Geleense club. Acht keer neemt de uit Minsk afkomstige Presman de trein naar Aken. Ruim veertig uur onderweg voor één doel: het spelen van een dampartij.

Gisteren is hij vertrokken uit Minsk. Vandaag stapt hij in Moskou over op een rechtstreekse verbinding naar Aken. Dieter van Gortel, secretaris van De Vaste Zet, hoopt hem morgen op het Akense station te kunnen begroeten. „Hopelijk is hij niet te vermoeid. Zo'n treinreis zit je natuurlijk niet in de koude kleren zitten. Eén nacht heeft hij om te herstellen. Zaterdag spelen wij thuis tegen Damlust uit Gouda en dan verwachten wij veel van hem".

Minsk

Wie denkt dat Alexander Presman, nummer zes van Rusland en op de achttiende plaats op de wereldranglijst, een fors honorarium vangt, komt bedrogen uit. Voor 200 gulden per wedstrijd heeft De Vaste Zet een Sovjet-grootmeester opnieuw achter de borden gekregen. „De reis moet hij zelf betalen. Uit Rusland is dat maar vijftig gulden voor een retourtje. Voor een Rus is die honderdvijftig gulden netto een heel aardige bijverdienste, als je rekening houdt met hun lage inkomen".

Vorig jaar, toen Presman in Nederland een toernooi speelde, kwam het contact tot stand. „Wij willen hoger op. Promoveren naar de hoogste landelijke klasse is ons doel. Het aantrekken van Presman past in dat beleid. Een stimulans voor het team en publicitair aantrekkelijk".

Presman is overigens niet de enige Rus die in de Nederlandse competitie meespeelt. Zo'n twintig landgenoten grijpen het versoepelde visumbeleid van de Russische autoriteiten met beide handen aan om in het buitenland te kunnen spelen. Ook bekende grootmeesters als Anatoli Gantwarg en Alexander Baljakin zijn bij Nederlandse clubs ondergebracht. Dit tot grote ergernis van verscheidene Nederlandse topspelers, die hun marktwaarde plotseling drastisch zagen dalen. Een Rus is veel goedkoper dan een Sijbrands, Van der Wal of Wiersma, die minimaal twaalfduizend gulden vragen voor een seizoen.

Sponsor

„Zo'n bedragen gaan wij niet betalen. Misschien dat als we een sponsor krijgen, we dat gaan overwegen. Voorlopig is het aantrekken van een Rus veel aantrekkelijker", zegt Van Gortel.

Het aantrekken van Alexander Presman is overigens de zoveelste zet in het actieve wervingsbeleid van de Geleenden. Twee seizoenen geleden werden de Belgische internationals Stephan Michiels en Danny Verschueren aan het eerste team toegevoegd. Vlak voor het sluiten van de inschrijvingstermijn werd de Belgische jeugdkampioen George Hübner, voorheen uitkomend voor het Heerlense Eureka, aangekocht.

Conflict Van 't Hek bijgelegd

CAPELLE AAN DEN IJSSEL – De Stichting Nederlandse Sport Pers Service en het NRC/Handelsblad hebben een einde gemaakt aan de ruzie om de accreditatie van Youp van 't Hek voor het wereldkampioenschap voetbal.

De Stichting NSP Service wilde de cabaretier begin dit jaar niet als sportjournalist aanmelden bij de wereldvoetbalbond FIFA. Hierop besloten het NRC en Van 't Hek naar de rechter te stappen. Mr. Asscher bepaalde in zijn uitspraak op 1 maart, dat Van 't Hek wel degelijk als sportjournalist voor het WK voetbal moest worden aangemeld.

Bij aankomst in Italië bleek de vereiste accreditatie niet klaar te liggen. De Stichting NSP Service kreeg hiervan de schuld. In een tweede kort geding, twee weken geleden, bepaalde mr. Asscher dat de in het eerste geding vastgelegde dwangsom van 100.000 plus 25.000 gulden schadevergoeding aan het NRC betaald moesten worden. Gisteren kwamen de Stichting en de krant tot een financieel vergelijk.

Timman kan Kamski niet stuiten

TILBURG – Gata Kamski dreunt als Klein Duimpje in zevenmijlslaarzen door het veertiende Interpolistoernooi. Met vier punten uit vijf partijen neemt hij even grote stappen als Kasparov vorig jaar, toen deze het wereldrecord in Elopunten op zijn naam bracht. De reus/wereldkampioen liet ergens in een kast van het bosrijke onderkomen De Parel zijn schoeisel liggen en Kamski is ingestapt.

Ook Jan Timman faalde in zijn poging de jeugd enige mores bij te brengen. Hij werd, met wit nog wel, overspeeld en hoewel de Amsterdammer de capitulatie rekte tot de 75ste zet, kon hij geen reddend foutje vinden in de eindspeltechniek van zijn jonge tegenstander.

Door de overwinning op Timman heeft hij nu de vier punten, die hij nodig heeft voor het internationale meesterschap. Nog drie punten erbij en Kamski is ook grootmeester.

Zeven Nederlandse paren in de finale

GENEVE – Bij het WK-bridge in Genève hebben zeven Nederlandse paren zich geplaatst voor de finale. Vier bij de vrouwen, drie bij de mannen. Dat is meer dan ooit eerder in de geschiedenis van dit evenement. Bij de vrouwen deden Carla Arnolds en Bep Vriend het opnieuw prima. Arnolds grootste kracht is haar vermogen om uit het niets een goede score te toveren. Dat lukte haar in de derde zitting van de halve finale diverse keren.

Ook Bep Vriend was in grote vorm en het resultaat was een formidabele score van 61,4 procent. Het paar klom daarmee op naar de tweede plaats. In de laatste zitting kon die hoge klassering evenwel niet worden vastgehouden. De catastrofale slotronde leidde tot de score van slechts veertig procent waarmee het paar als negende van 36 paren overging naar de finale.

Iets beter deden het Marije van der Pas en Ellie Schippers. Zij scoorden 56 en 58 procent en passeerden daarmee Arnolds-Vriend op de valreep. Het duo werd achtste. Ook Ellen Bakker en Ine Gielkens, het derde paar van het team dat bij het WK in Perth zilver won, plaatsten zich. In de derde zitting produceerden zij een score van 62,9 procent, waarmee ze veertig plaatsen klommen in het klassement. In de laatste zitting wisten zij zich goed te handhaven om als twintigste te finishen.

Het Nederlandse succes werd gecompleteerd door Jeanine van Ipenburg en Guusje van Winkel, die zich net voor de streep als 33ste wisten te klasseren. Het paar Mulder-Van der Spek viel af.

Bij de mannen plaatsten zich Frans ten Brink en Hans de Vrind als beste Nederlands paar. De twee wisten zich constant in de top van het klassement te handhaven en eindigden uiteindelijk op de elfde plaats. Wiebe de Jong en Bauke Muller scoorden 52,2 en 51,5 procent en kwamen als 56ste in de finale, waarbij ze gezelschap kregen van teamgenoot Jan Jansma en Rob van Wel die een redelijke derde ronde, 50,8 procent lieten volgen door een al even constante vierde ronde. Ze eindigden tenslotte als 48ste. De overige Nederlandse paren Ramer-Paulussen, Mulder-Van de Brom, Rebattu-Van Koppen en Maas-Kirchhoff konden zich niet plaatsen met een laatste 72.

Nederlaag hockeyers

ROTTERDAM – Het Nederlands mannen hockeyelftal heeft in Rotterdam een pijnlijke nederlaag geleden tegen de Bondsrepubliek Duitsland. Het eerste duel van Oranje in het drielandentoernooi, waarin de confrontatie met Engeland in Preston nog rest, liep voor de 2000 toeschouwers uit op een teleurstelling: 0-3. De Duitsers, die vorige week voor eigen publiek al met dezelfde cijfers Engeland hadden verslagen, mochten de Nations Cup al in Rotterdam aanpakken.

„Een slordig resultaat", was ook de conclusie van bondscoach Rob Bianchi. Hij doelde niet op het zeer matige duel in zijn totaliteit, maar op de slotminuten, toen invaller André Schieffer de Duitse voorsprong van 1-0 (strafcorner Ness) uitbreidde naar 3-0.

Willems WK-ganger

GRONSVELD – Surfer Danny Willems, hij werd dit seizoen al driemaal Nederlands kampioen en pakte een vijfde plaats tijdens het WK mistral voor junioren, zal tussen 16 en 23 september a.s. deelnemen aan het WK surfen in het Franse Douarnenez. Willems komt uit op de onderdelen course-race, slalom, mistralklasse en vrije stijl.

Yvonne Senff naar Mexico

HEERLEN – Voor het WK karate, dat van 4 tot 11 november in Mexico City plaats vindt heeft de Nederlandse Karatebond als enige dame de Maastrichtse Yvonne Senff geselecteerd. Zij komt uit in de categorie tot 53 kg. Het herenteam zal bestaan uit zeven man. De Nederlandse Karatebond heeft niet voor alle gewichtsklasse een vertegenwoordiger aangewezen, maar gebruik gemaakt van de mogelijkheid om voor enkele gewichtsklassen twee karateka's aan te wijzen. De selectie bestaat uit: tot 65 kg: Reinaldo Doran; tot 75 kg: Anthony Leito en Kallam van de Kust; tot 80 kg: Kemal Aktepe en Dudley Josepha; boven 80 kg: Hans Rovers en Hans Wijman. Om goed te acclimatiseren, lering getrokken van de Nederlandse WK-selectie in Japan, zal het Nederlandse team reeds op 25 oktober naar Mexico afreizen.

Lietti beloond

PLAYA DE ARO – De Italiaan Marco Lietti heeft van de zesde etappe in de Ronde van Catalonië één lange solo gemaakt. Lietti ontsnapte vrijwel meteen na de start in Manlleu. Hij kreeg de Spanjaarden Leanizbarrutia en later Mauri mee. Het drietal bleef tot Playa de Aro, na 166,2 km, voorop, waarna Lietti de sprint won.

De Spanjaard Laudelino Cubino behield de leiding in het klassement.



● Beeld van de vriendschappelijke interland tussen Nederland en Denemarken.

'We schoten op alle fronten tekort'

Nederlands damesvoetbalteam mazzelt tegen Denemarken

van onze medewerker PIERRE FRAMBACH

ROERMOND – In de vriendschappelijke interland tegen Denemarken was het in blessuretijd gescoorde doelpunt van Marjoke de Bakker het enige wapenfeit van het Nederlandse damesteam. Gedurende de gehele wedstrijd domineerden de Duitse vrouwen en het was alleen aan de uitblinkende keepster Marleen Wissink te danken dat geen blamerende score werd. „We schoten inderdaad op alle fronten tekort", erkende de Nederlandse trainer Bert van Lingen. „Ik wil alleen aanstippen dat de Deense dames midden in de voetbalcompetitie zitten, terwijl wij pas twee wedstrijden hebben gespeeld".

Ook fysiek schoten de Nederlandse dames tekort bij de Denen die tevens een grotere portie agressie aan de dag legden. Nederland liet de bezoeksters rustig hun aanvallen opbouwen, om dan als collectief toe te slaan. Dit leidde vaak tot een grote drukte op het middenveld, waardoor veel balverlies ontstond. Mede door het falen van rechtsachter Marjan Veldhuizen – zij werd in de tweede helft gewisseld – konden de Denen enkele malen geheel vrij voor het Nederlandse doel komen, waarbij keepster Wissink zich een hoofdrol toeëigende. Na een goede combinatie van de Denen kon ook zij, een kwartier voor het einde, niet voorkomen dat de score toch geopend werd. Onder impuls van aanvoerster Ria Vestjes – zij was niet zo nadrukkelijk in de wedstrijd aanwezig omdat zij zich meer met de coaching bezig hield – deed Nederland nog enkele uitvallen. Met een zweem van buitenspel wist spits Marjoke de Bakker uit de laatste aanval via de binnenkant van de paal de onverdiende gelijkmaker te scoren.

Nederland-Denemarken 1–1. 75. T. Jensen 0–1; 91. De Bakker 1–1. Scheidsrechter: Houben. Toeschouwers: 600.
Nederland: M. Wissink; M. Veldhuizen (60. L. Camper); M. Limbeek; V. Pauw; H. de Reus; Darina Wiegman (46. S. Amweg); R. Vestjens; M. de Bakker; A. van Waarden (70. S. Roos); N. Geeris; M. Molenaar.

Hoop voor Broeders

KERKRADE – Er bestaat een redelijke kans dat Roda JC dinsdag in de Uefacup-wedstrijd tegen AS Monaco een beroep kan doen op Michel Broeders. Gisteren is het gips van zijn voet verwijderd en vandaag zal de verdediger de looptraining hervatten. De komende dagen moet blijken of de blessure inderdaad voldoende genezen is. In dat geval wordt Broeders in de selectie voor het duel tegen Monaco opgenomen. Silvio Diliberto moet morgen terug naar het ziekenhuis. Als de breuk van het middenvoetsbeentje goed geheeld is, kan de Rotterdammer tegen AS Monaco mogelijk van de partij zijn. Bert Verhagen wordt morgen verlost van het gips en krijgt dan een arm-brace. Voor de voorstopper komt het thuisduel tegen de Fransen te vroeg, maar bij de return kan hij er wel bij zijn.

Reker bekijkt DDR-spelers

KERKRADE – Jan Reker heeft gisteravond in Brussel een bezoek gebracht aan de vriendschappelijke interland België-DDR. Zijn aandacht gold vooral de aanvallers uit de DDR. „In Brussel speelde een Oostduits team zonder de echte toppers. Die spelen immers in West-Duitsland. Ik wilde me oriënteren of er bij de tweede garnituur nog voor ons bruikbare spelers rondlopen. Misschien dat ik nog een keer een kijkje ga nemen in de DDR", aldus Reker.

lotto

Westduitse lotto: Trekking A: 3 - 5 - 6 - 15 - 22 - 41. Reservegetal: 7. Trekking B: 2 - 13 - 14 - 27 - 35 - 43. Reservegetal: 45. Spel '77: 1 3 1 5 7 5 2. (onder voorbehoud).

agenda

VANDAAG
Voetbal, Sittard-Fortuna 2, 18.30 terrein Sittard.

sport in cijfers

WIELRENNEN
Ronde van Catalonië, zesde etappe: Manlleu - Playo de Aro: 1. Lietti 166,2 km in 4.01.24 (gem. snelheid 41,309 km/u), 2. Mauri z.t., 3. Leanizbarrutia z.t., 4. Kelly 1.24, 5. Raab, 6. Hermans, 7. Rolf Sörensen, 8. Elliott, 9. Verhoeven, 10. Sergeant, 18. Rooks, 24. Van Orsouw, 46. Van Aert, 88. Jakobs, 101. Breukink, 106. Lubberding 2.37, 121. Dekker 11.26, 138. Talen 13.11. Klassement: 1. Cubino 23.36.54, 2. Lejaretta 0.26, 3. Gaston z.t., 4. Delgado z.t., 5. Vargas 1.35, 6. Echave 1.56, 7. Aja 2.20, 8. Rico 2.52, 9. Montoya 2.54, 10. Kelly 2.57, 26. Breukink 7.55, 41. Rooks 13.57, 62. Van Orsouw 20.59, 69. Van Aert 22.34, 92. Lubberding 27.17, 97. Verhoeven 32.32, 114. Jakobs 39.57, 125. Hermans 49.13, 136. Dekker 1.01.13, 139. Talen 1.18.23.

Merelbeke, profs: 1. Bogaert 165 km in 3.50.00, 2. Heynderickx, 3. Museeuw, 4. Pirard, 5. Capiot, 6. Cordes, 7. Harmeling, 8. Dierickx, 9. Krabsov, 10. Van Hooydonck.

Tongeren, amateurs: 1. Jean-Luc Tasset 90 km in 2.17 uur, 2. Gert Claes, 3. Noël van der Leij, 4. Noel Schoubs, 5. Peter Hoydoncks, 7. Tino Cuypers, 19. Gino Jansen.

HOCKEY
Rotterdam. Drielandentoernooi, mannen: Jong Oranje - Jong Bondsrepubliek 1-1 (0-0). 37. Meinhardt 0-1 (strafbal), 59. Van Heeswijk 1-1 (sb). Scheidsrechters: Schellekens (Ned) en Hissenauer (BrD). Toeschouwers: 750.
Nederland - Bondsrepubliek Duitsland 0-3 (0-1). 29. Ness 0-1 (strafcorner), 69. Schieffer 0-2, 70. Ness 0-3. Scheidsrechters: Todd en Ford (GBr). Toeschouwers: 2000.

TENNIS
Rotterdam. Wereldbeker jeugdteams, tweede dag. Meisjes, kwart-finales: Nederland - Joegoslavië 3-0 (Kamstra - Muric 6-0 6-3, Niemantsverdriet - Pavlov 6-3 6-1, Kamstra/Niemantsverdriet - Ivanovic/Muric 6-3 6-3), Bondsrepubliek - Tsjechoslowakije 3-0, China - Verenigde Staten 2-1, Sovjetunie - Frankrijk 3-0. Jongens, eerste ronde: Italië - Nederland 2-1 (Navarra - Willems 6-7 6-4 3-6, Calvelli - Boerhorst 6-3 6-2, Navarra en Simone Sbardellati - Lacroix/Willems 6-4 6-4), Sovjetunie - Israël 3-0, Spanje - Mexico 2-1, Verenigde Staten - Ivoorkust 2-1.

Geneve. Internationaal toernooi, 475.000 gulden, mannen, achtste finales: De la Pena - Hlasek 6-4 6-2, Bruguera - Gunnarsson 7-5 6-2, Tauson - Davin 6-3 6-4, Leconte - Jonsson 6-1 6-2.
Bordeaux. Internationaal toernooi, 540.000 gulden, mannen, tweede ronde: Agenor - Benhabiles 4-6 6-3 6-2, Forget - Costa 6-4 3-6 6-4, Duncan - Ingaramo 6-3 6-2, Nydahl - Muster 2-6 6-4 6-4.

SCHAKEN
Tilburg: grootmeestertoernooi, vijfde ronde: Ivantsjoek - Gelfand 1/2 - 1/2, Nikolic - Short 0 - 1, Timman - Kamski 0 - 1, Seirawan - Andersson 1/2 - 1/2. Stand: 1. Kamski 4 pnt, 2. Ivantsjoek 3 pnt, 3. Andersson en Short beiden 2 1/2 pnt, 5. Nikolic, Gelfand, Seirawan en Timman allen 2 pnt.
Zettenverloop Vijfde ronde: wit: Timman (Ned), zwart: Kamski (VSt)
1. e2-e4, c7-c6, 2. d2-d4, d7-d5, 3. e4-e5, Lc8-f5, 4. Pb1-c3, Dd8-b6, 5. g2-g4, Lf5-d7, 6. Pc3-a4, Db6-c7, 7. Lc1-e3, e7-e6, 8. Lf1-g2, Pg8-e7, 9. f2-f4, Pb8-a6, 10. Pg1-f3, h7-h5, 11. h2-h3, Pe7-g6, 12. Pa4-c3, Lf8-e7, 13. Dd1-e2, Pg6-h4, 14. Pf3xh4, Le7xh4+, 15. Le3-f2, Lh4xf2+, 16. Dd2xf2, h5xg4, 17. h3xg4, 0-0-0, 18. 0-0-0, c6-c5, 19. Kc1-b1, Kc8-b8, 20. a2-a3, Dc7-b6, 21. d4xc5, Pa6xc5, 22. Df2-d4, Ld7-c6, 23. Lg2-f3, Pc5-d7, 24. Pc3-e2, Db6xd4, 25. Pe2xd4, g7-g5, 26. f4xg5, Pd7xe5, 27. Th1-e1, Pe5-g6, 28. c2-c4, Th8-g8, 29. Te1-e3, Pg6-e7, 30. Pd4xc6+, b7xc6, 31. c4xd5, c6xd5, 32. Td1-c1, Td8-d7, 33. Lf3-e2, Tg8xg5, 34. Le2-a6, Td7-d6, 35. La6-e2, Td6-c6, 36. Tc1-f1, Tg5-g7, 37. Te3-f3, f7-f5, 38. g4xf5, Pe7xf5, 39. Le2-d3, Pf5-d6, 40. Tf3-e3, Tg7-e7, 41. Tf1-e1, Pd6-e8, 42. Te3-e5, Pe8-c7, 43. Ld3-f5, Kb8-c8, 44. Lf5-g4, Kc8-d7, 45. Te5-g5, Kd7-d6, 46. Tg5-g8, Tc6-c4, 47. Te1-e3, Te7-f7, 48. Lf5-h3, Tc4-f4, 49. Tg8-d8+, Kd6-e7, 50. Td8-c8, Ke7-d7, 51. Tc8xc7+, Kd7xc7, 52. Lh3xe6, Tf7-e7, 53. Te3-c3+, Kc7-d6, 54. Le6-h3, Te7-e1+, 55. Kb1-a2, Te1-h1, 56. Lh3-c8, Th1-h7, 57. Lc8-a6, d5-d4, 58. Tc3-g3, Th7-e7, 59. Tg3-g8, Kd6-e5, 60. Tg8-g3, Tf4-f2, 61. Ka2-b3, Ke5-f4, 62. Tg3-g8, Kf4-e3, 63. Kb3-c4, Tf2-f3, 64. Tg8-d8, Tf3-f6, 65. La6-b5, Tf6-b6, 66. a3-a, a7-a6, 67. Kc4-c5, Tb6-f6, 68. Lb5-c4, Te7-c7+, 69. Kc5-b4, Tf6-b6+, 70. Kb4-a5, Tc7xc4, 71. Ka5xb6, Tc4xa4, 72. b2-b3, Ta4-a1, 73. Kb6-c5, d4-d3, 74. Td8-e8+, Ke3-d2, 75. Kc5-d4, Ta1-h1. Wit geeft het op.

BRIDGE
Geneve. WK: eindstanden halve finales: Vrouwen: 1. Blouquit/Guillaumin 231,76 procent, 2. Montin/Wittes 230,59, 3. Delor-/Lise 226,15, 8. Van der Pas/Schippers 220,51, 9. Arnolds/Vriend 216,08, 20. Bakker/Gielkens 211,43, 33. Van Ipenburg/Van Winkel 205,64. Mannen: 1. Boyd/Robinson 228,92, 2. Guillaumin/Rouquillaud 225,90, 3. Berglund/Hallberg 225,25, 11. Ten Brink/De Vrind 218,81, 48. Jansma/Van Wel 209,08, 56. De Jong/Muller 207,97, 108. Van Oppen/Rebattu 198,54, 112. Van de Brom/Mulder 197,74

(ADVERTENTIE)

OH, U HEBT
DE MOOISTE DAG VAN UW LEVEN
AL GEHAD...

U weet zeker niet hoe het voelt om in één klap ƒ 5000,– rijker te worden. Vanaf 24 september a.s. kunt u 8 weken lang nog op andere gedachten komen. Dan speelt Limburgs Dagblad weer

Limburgs Dagblad BINGO



Speel toch maar mee
en maak kans op die ƒ 5.000,-. Iedere week!

Vergunning voor Limburgs Dagblad Bingo is verleend door de staatssecretaris van Justitie onder nr. L.O. 660/062/135.90 d.d. 17-7-1990.



Links: Velours Clock House shirt, S-M-L **69.–** op 'n Clock House jeans van blue of black denim, 36-42 **49.–** Rechts: Ook van Clock House zijn dit mooi gesneden jasjes van polyester/viscose, S-M-L **39.–** en de zwart/wit geruite broek, 38-42 **49.–**

Je kiest voor kleren waar je mee kan leven. En 'n goed gevoel van krijgt. De ene dag wil je wat 'gekleder', de tweede dag sportief. Maar kan dat alsjeblieft binnen de perken blijven op de prijskaartjes? Zoals je ziet heeft C&A daar ook geen moeite mee.

C & A



Links: Canvas Ecco jack, 36-42 **59.–** gecombineerd met 'n katoenen Ecco blouse met kanten inzet, M-L **45.–** en 'n Ecco canvas pantalon, 36-42 **45.–** Rechts: Blue denim Ecco jack, 36-44 **59.–** met 'n Ecco chambray blouse, 38-42 **49.–** en 'n Ecco blue denim bermuda, 36-42 **39.–**



Links: Yessica combinatie met 'n jasje, 40-44 **98.–** en wijde broek, 38-42 **79.–** van 'n soepele viscose/polyamide kwaliteit. Rechts: Ook van Yessica een blouse met kantkraag, polyester 40-44 **79.–** op 'n mooi belijnde rok, viscose/polyamide 38-42 **79.–**

Martin van Rooijen: 'In Zeist moet een zwaar management komen'

Bestuur Betaald Voetbal heeft zijn lesje geleerd



● *Martin van Rooijen (midden) een jaar geleden in gesprek met Thijs Libregts en Rinus Michels toen er nog geen vuiltje aan de Zeister lucht was.*

GSTGEEST – Op 1 oktober is één jaar geleden dat het Beur Betaald Voetbal, onder voorerschap van drs. M. J. van bijen, werd geïnstalleerd. Het uwe college werd nog net niet t trompetgeschal begroet, maar eg aanvankelijk positieve kriken. Het duurde evenwel niet g of ook Van Rooijen c.s. lagen der hevig vuur. De vennoot bij accountants- en belastingadsbureau Coopers & Lybrand ker Van Dien, waar hij onderer is belast met Europese fiscaaken, liet de stormen over zich enrazen. In de publiciteit reaerde de voormalige politicus, t was hij de jongste (31) staatsretaris in het kabinet Den Uyl, t of nauwelijks. In Oegstgeest, ar hij woont, verbrak hij lang na WK, het stilzwijgen.

n Rooijen, 48 inmiddels, over ontslag van Thijs Libregts, de noeming van Leo Beenhakker interim-bondscoach, het passe- van Johan Cruijff voor die nctie, de WK-sof van het Nederds Elftal en de rol van Rinus chels. Ook laat hij zijn licht hijnen over de structuur van eist' en geeft hij zijn visie op de ganisatievorm van de KNVB in jaar 2000. „Het zal allemaal el professioneler moeten. Zo n het niet langer".

ten we bij het WK beginnen. t is er in Italië misgegaan?
n Rooijen: „Het sectiebestuur eft het WK nog niet geëvaeerd. Wij gaan dat op heel korte mijn doen".

ar wat, vindt u, is er misgean?
n Rooijen: „De organisatie was ed. Er stond een heel gemotierde coach; van Beenhakker as bekend dat hij die klus heel aag wilde doen. Hij had de steun n het bestuur. Hij had de steun n Michels. Dus wat dat betreft aren de omstandigheden goed. aar toch is het niet geworden at wij er allemaal van gehoopt dden. De redenen? Die zijn naar ijn gevoel niet precies aan te gen. Maar ik heb er veel van geerd. Dat is denk ik het belangkste".

at heeft u geleerd?
an Rooijen: „Dat een goede orgasatie er lang van tevoren al moet aan. Dat iedereen z'n taken en rantwoordelijkheden weet. En dereen moet zich dan ook tot die ak beperken en vooral niet van deren zeggen dat die het niet ed doen. En ik heb ook geleerd t er rust moet zijn in de driehoeksverhouding pers-Zeist-elf- l".

e rust is er nooit geweest.
an Rooijen: „Klopt. Ik denk dat s in het begin en ik ga nu veel erder terug dan het WK niet de ede condities geschapen zijn, t het dan haast niet meer goed n komen. Dan blijft die onrustctor erin zitten; die aanleiding aarop men altijd kan teruggrijen. Het is twee jaar geleden al beonnen met het coachschap van ibregts van Oranje. Het was voor hijs natuurlijk ook afgrijselijk oeilijk na een succesvol EK te oeten beginnen. En later is eenhakker ook niet begonnen et een schone lei. Hij was er geomen vanwege een voorgeschieenis, waarin de spelers een rol adden gespeeld".

oor die onrust mag ook het secebestuur zich verantwoordelijk chten. Dat heeft de affaire-Liregts te lang laten doorsuddeen.
an Rooijen: „Dat zeggen wij iet".

et sectiebestuur heeft te laat en beslissing genomen.
an Rooijen: „Dat zeggen wij ook iet. Wij hebben Libregts zo lang ogelijk willen handhaven".

chteraf blijkt dat te lang te zijn eweest.
an Rooijen: „Achteraf praten ind ik altijd heel gemakkelijk. Je unt achteraf over alles wel wat eggen. Wij hebben, heel simpel, eredeneerd: Libregts heeft zich n een zware poule met het elftal eplaatst voor Italië, we doen het et hem. Toen ons toch signalen ereikten dat er wat onrust in de pelersgroep was ten aanzien van ibregts, heb ik, hier in deze kaer, enkele belangrijke spelers itgenodigd om daar over te praen, samen met Thijs en Rinus. Waarbij Rinus zich toen bereid eeft verklaard steun te verlenen. n de spelers hebben toen niet geegd: 'We hebben geen enkel verrouwen meer in Libregts, u moet aatregelen treffen'. Wellicht hebben zij gedacht dat Michels een grotere rol zou spelen en hebben zij hem toch teveel als een soort supervisor gezien. Achteraf hoor je dan: ja maar hadden wij dan in het bijzijn van Libregts over Libregts moeten praten. Daar leer je dus weer van dat je over die dingen veel dieper door moet praten".

Had u veel moeite met de beslissing om met Libregts te breken?
Van Rooijen: „Zeker. Dat gold voor mij persoonlijk, voor Michels, voor het hele bestuur. Dat wij er alles aan hebben gedaan met Libregts door te gaan, wijst daar ook op. Wij hadden ook kunnen zeggen: 'Thijs, wij horen die en die geluiden, stap maar op, want wij zien het niet meer zitten'. Maar dit bestuur doet dat niet. Sommigen zullen zeggen dat het beter was geweest direct een hele harde beslissing te nemen, zoals dat in de voetbalwereld kennelijk heel normaal is. Als er druk van buitenaf komt, of vanuit de spelersgroep, dan is het meestal gebeurd met de trainer".

Adrie van Tiggelen moet u en uw medebestuursleden tot op het bot beledigd hebben met zijn opmerking: 'Als we wereldkampioen worden, schoppen we het sectiebestuur op onze party de zaal uit'.
Van Rooijen: „Het bestuur heeft dat een hele ernstige zaak gevonden. We zijn daar nog speciaal voor in vergadering bijeengekomen op Hemelvaartsdag-avond, op een vrije dag, uit het hele land vandaan. En we hebben uiteindelijk, in het belang van het team, besloten geen maatregelen te nemen. Alléén in het belang van het team. Ik hoop dat iedereen dat duidelijk is".

Het sectiebestuur gaat zich in de toekomst harder opstellen.
Van Rooijen: „We gaan de komende tijd afspraken met de spelers maken en ik kan me niet voorstellen dat dit onderwerp dan niet aan de orde komt. Dat bedoelde ik ook met laat iedereen eens over zichzelf praten en niet over anderen. En als men daar toch behoefte aan zou houden, dan denk ik dat er inderdaad hele harde grenzen getrokken worden. Die dingen hebben met de discipline binnen een team te maken. Michels zal de eerste zijn die daarover waakt".

Op het functioneren van Michels in Italië is nogal wat kritiek geweest. Deelt u die?
Van Rooijen zucht, het blijft even stil. Dan: „Ik kan die kritiek heel moeilijk plaatsen. Vooraf heeft Beenhakker Michels nadrukkelijk gevraagd dicht bij het elftal te blijven. En ik kan heel moeilijk ingaan op wat er vervolgens allemaal gebeurd is, maar op een of ander moment was het zo dat ze samen tot de conclusie kwamen dat het maar beter was dat die afstand wat groter werd. Vanaf dat moment is de positie van Michels een hele moeilijke geworden. Hij was nog wel bestuurslid, maar stond ver van de technische staf en het team af. En alles eromheen, dus ook de pers, had daar zo zijn mening over. En dat begon kennelijk tot fricties te leiden; wie is nou de baas, noem maar op...".

Michels' column in het Algemeen Dagblad droeg ook niet bij tot de rust rond Oranje.
Van Rooijen: „Dat is weer een apart chapiter. Het was niet alleen de column in het AD, het was ook de column in De Telegraaf (van Ruud Gullit, red.). Het sectiebestuur heeft er van tevoren over gesproken en gezegd: Rinus is wijs genoeg want hij is natuurlijk niet zomaar een coach en bestuurslid om daar voorzichtig mee om te gaan. Achteraf zijn er twee columns geweest, hij heeft dat ook zelf aangegeven, waar je inderdaad met wat kritische ogen naar kon kijken. Maar daarmee zijn zijn columns niet veroordeeld... Al denk ik wel dat het tijdens een toernooi beter zou zijn als er geen columns geschreven worden".

Gaat u er toe over columns te verbieden?
Van Rooijen: „Ik hou niet van verbieden. En we leven natuurlijk in een vrij land. Maar ook over de column zullen we zeker in de komende tijd praten. Wat we bijvoorbeeld ook willen doen is op korte termijn afspraken maken met de Oranjeraad over financiële zaken en alles wat daar verder bij komt. Dan weet iedereen waar hij de komende twee jaar aan toe is".

Wat vindt u van het functioneren van Beenhakker in Italië?
Van Rooijen: „Hij heeft er onder moeilijke omstandigheden alles aan gedaan om het elftal op scherp te krijgen. Dat leek in Joegoslavië al bijna het geval. Maar daarna was er ineens Egypte. Dat had niemand verwacht. Van Basten was in bloedvorm, maar in Italië viel het tegen".

Beenhakker heeft gezegd dat slechts vijfentwintig procent van alles wat in Italië is voorgevallen naar buiten is gekomen.
Van Rooijen: „Daar kan ik niks aan toevoegen. Ik denk dat die opmerking veel te veel een eigen leven is gaan leiden. Ik denk ook dat het beter is dat binnenskamers eerst nog eens over dat soort dingen gesproken wordt. Beenhakker moet ons nog maar eens vertellen wat hij daarmee precies bedoelt. Op heel korte termijn hebben wij een evaluatiegesprek met hem. Maar als er in Italië iets voorgevallen zou zijn er hebben daar zoveel mensen rondgelopen dan was dat vast niet onopgemerkt gebleven".

Toch geen spijt niet met Cruijff in zee te zijn gegaan?
Van Rooijen: „Je moet achteraf nooit ergens spijt van hebben. Wij hebben destijds als bestuur unaniem de keuze voor Beenhakker gemaakt en als we bij de laatste vier waren gekomen was het een goede keuze geweest. En is het, nu we dat niet gehaald hebben dan geen goede keuze geweest? Wat ik geleerd heb, is dat in de voetballerij de winnaar altijd gelijk heeft. Dat geldt voor de coach en dat geldt blijkbaar ook voor het bestuur".

Ziet u, op langere termijn, in Cruijff de ideale bondscoach?
Van Rooijen: „Ik heb al eens gezegd dat we, als Rinus stopt, met een paar topcoaches kunnen gaan praten over het coachschap van het Nederlands Elftal. En daar hoort Cruijff uiteraard ook bij. De opties voor de toekomst blijven absoluut open".

Michels heeft gezegd dat het bestuur voor zijn opvolging op zoek moet naar een topcoach. Topcoaches kunnen bij clubs veel meer verdienen dan bij de KNVB. Hoe wilt u dit probleem oplossen?
Van Rooijen: „Ik lees wel eens dat er voor een topcoach een specifieke sponsor moet komen. Maar dat lijkt me een ongezonde toestand. Dat is een beetje een ad hoc-beleid. Met een goed commercieel beleid moeten we meer sponsors rond het Nederlands Elftal kunnen krijgen. Dan komen er natuurlijk ook meer middelen naar Zeist, die we dan kunnen gebruiken om de organisatie te versterken".

Heeft u niet het idee dat Eric Vilé op uw baantje aast, zoals in de Zeister bossen wordt gefluisterd?
Van Rooijen: „Vilé is voorzitter geweest (van 1978 tot 1983, red.). Dat mensen dat soort zaken willen schrijven is voor hun rekening. Maar dit bestuur staat er; een bestuur waarin het prima werken is. We hebben er ook nog steeds plezier in. Maar het is zeker dat het een kolossale klus is; veel zwaarder dan je maar kunt denken".

Zwaarder dan ook u verwacht had?
Van Rooijen: „Ja, en dan iedereen verwacht had. Maar we gaan door. Al zeg ik erbij, de versterking van het professionele apparaat in Zeist is een absolute must. Dat is ook het volgende punt dat we gaan aanpakken. Er ligt zoveel werk in Zeist. Dat is alleen maar te doen door een bestuur met een apparaat dat dat werk aankan. Dat is geen kritiek op het huidige apparaat. Maar het werk is vergeleken met vijf jaar geleden zoveel moeilijker en zoveel meer geworden, dat je dat niet meer met dezelfde organisatie afkan. Onmogelijk. En dat los je ook niet op door er dan maar wat mensen bij te halen, door de getallen wat te verhogen. Nee, daarvoor moet je kwaliteit aantrekken die mee kan voorbereiden en uitvoeren. Wij, als bestuur, zullen alleen maar een beslissing hoeven te nemen. Nu worden we nog veel te veel bij de voorbereiding en uitvoering betrokken".

De directeur betaald voetbal, komt die er nog?
Van Rooijen: „Ja, die komt er. Maar het is veel meer dan een directeur betaald voetbal alleen. Het is niet zo dat één man alle problemen oplost. Nee, we zullen hem een blauwdruk moeten geven voor de organisatie van het betaalde voetbal binnen de KNVB".

Vindt u de huidige structuur van de KNVB een onmogelijke?
Van Rooijen: „Het is een hele moeilijke en hele gecompliceerde structuur. Als iedereen hetzelfde doel voor ogen heeft kom je nog een heel eind. Maar zodra het denken in eigen vakken voorop staat wordt het moeilijker. Wij willen als betaald voetbal zelfstandig onze eigen betaald-voetbalzaken doen. Daar is het hele bestuur het over eens en ik heb gemerkt dat dat ook in de bond geaccepteerd wordt. Maar wij willen absoluut ook in die totale KNVB blijven functioneren. Wij hebben geen enkele behoefte aan een scheiding.

Wij zullen alleen goede werkafspraken moeten maken met de KNVB als koepel en met de amateurs".

Hoe, vindt u, moet de KNVB er in 2000 uitzien?
Van Rooijen: „Voor de directievoering moet de bond een zwaarder management krijgen. En het bestuur zoals wij dat nu hebben, zal in de richting van een raad van commissarissen moeten gaan. Het zal allemaal veel professioneler moeten, met full time professionals. Zo kan het niet langer".

Iets heel anders, uw relatie met de pers. U wordt verweten slecht en vaak helemaal niet bereikbaar te zijn.
Van Rooijen: „Als je drie pr-mensen in Zeist hebt zitten ben je altijd bereikbaar, want ze weten me altijd te vinden. Maar men zal moeten accepteren dat ik op kantoor en ook thuis niet dag en nacht aan de telefoon kan komen. Menselijk gezien is dat onmogelijk, ook naar je gezin toe".

Tijdens het WK wees u ook ieder verzoek om een interview af.
Van Rooijen: „Wij hadden toen de hele duidelijke afspraak dat Michels en Beenhakker degenen waren die naar buiten zouden treden. En ik had absoluut niet de behoefte in de kranten te komen of in de media. En daarmee het risico te creëren dat van mij uit signalen kwamen waarvan men zou zeggen: dat is nog weer een millimeter anders dan dat we van Michels hoorden. En dat we vervolgens over elkaars opmerkingen zouden worden ondervraagd".

Vreet kritiek aan u?
Van Rooijen: „Zolang de kritiek niet onterecht is en je eigen integriteit niet in het geding is niet. Je moet in deze functie ook een groot incasseringsvermogen hebben, anders moet je er niet aan beginnen. Al zijn er uiteraard grenzen".

Waarom bent u voorzitter betaald voetbal geworden?
Van Rooijen: „Dat is terug te voeren op twee dingen. In de eerste plaats moet je een stukje passie hebben voor het voetballen. En twee: je moet bereid zijn je nek uit te steken en tegen kritiek kunnen. Ik denk niet dat je het moet doen om te kunnen zeggen: Goh, wat is dat nou leuk... Men denkt misschien wel eens, bobo's...snoepreisjes. Geen sprake van. In Italië zaten we in een hotel met een zwembad, maar ik heb maar een enkele keer de tijd gehad om te zwemmen, in die hitte... Verder zaten we daar onder palmbomen over problemen te vergaderen, of binnen, als dat nodig was. En daarnaast hadden we alleen maar verplichtingen. Dan moest je weer naar de stad, één uur heen, één uur terug, om bij de ambassadeur, de kardinaal, of weet ik het allemaal, op bezoek te gaan. Dat hoorde er ook allemaal bij. En verder was er naar het bestuur toe natuurlijk ook die druk... die was er de hele dag. Want jaah, hoe vaart het schip; we hadden veel storm tegen. Nou, dan ben je daar niet echt relaxed bezig".

Het belangrijkste punt in het beleidsplan bij uw benoeming was destijd te komen tot verbetering van het imago van het Nederlandse voetbal.
Van Rooijen: „En vàn de bond".

Dat imago is rond het WK nog nooit zo slecht geweest.
Van Rooijen: „Nou...".

Het was niet best.
Van Rooijen: „Zeker niet. Maar dat zijn momentopnames. Door de bank genomen zeg ik: het imago is redelijk. Het kan beter, het kan altijd beter. Maar in het voetbal gaat het op en neer met de resultaten.

Als we straks tegen Italië en Portugal lekker voetballen en alles blijft rustig, dan gaat het weer de goede kant op. Maar je zult zien, als het tegen Portugal, wat natuurlijk een pittig potje wordt, niet goed gaat, dan komt er onmiddellijk weer van alles los. Dat weet je van tevoren. Daar lig ik echt niet wakker van. Als wij in Portugal niet winnen, of zelfs verliezen, is dat dan de fout van het bestuur? Hebben wij dan weer de verkeerde coach benoemd? Of hebben we de spelers dan niet goed begeleid? Mogelijk zal die discussie dan weer komen. Maar die moet je over je heen laten gaan. Dat geldt ook voor de coach. Die is ingehuurd om ons voor Zweden te plaatsen. Maar lukt het tegen Portugal niet, dan lukt het niet. Dan komt de volgende wedstrijd wel weer. Wij hebben er voor kwalificatie voor Zweden acht tegoed. En wij hebben alle vertrouwen in Michels".

jan mennega

Weinig nieuws uit onderzoek PR-bureau

Draf- en rensport moet product en imago verbeteren

Van onze medewerker

ERLEN – Het 'produkt' draf- en ensport moet beter worden afgestemd op de wensen van het publiek, en daarna moet worden gewerkt aan het verbeteren van de naamsbekendheid en het imago van de sport. Dat zijn in het kort de belangrijkste aanbevelingen die het PR-bureau Boetes doet aan haar opdrachtgever, de stichting Nederlandse Draf- en Rensport in het zojuist verschenen rapport „Professionele promotie voor professionele banen". De NDR heeft de resultaten van het onderzoek inmiddels naar de verschillende baanbesturen gestuurd en zal eind deze maand beslissen hoe de aanbevelingen zijn in te passen in het te voeren beleid.

In het begin van dit jaar kreeg Boetes van de stichting NDR de opdracht een onderzoek uit te voeren naar de oorzaken van de teruglopende belangstelling voor de draf- en rensport. Er komt steeds minder publiek naar de koersen, en ook nieuw publiek laat zich nauwelijks over de streep trekken. Incidentele acties om deze ontwikkeling tegen te gaan hebben tot op heden nauwelijks effect gehad. Om te achterhalen wat een bezoeker van een drafbaan verwacht van een koersavond liet Boetes het bureau Research and Marketing in Heerlen een enquete uitvoeren onder het publiek van de verschillende banen in ons land. De resultaten hiervan zijn meegenomen in de adviezen aan de NDR.

Allereerst moet de NDR volgens de onderzoekers naar de sport zelf kijken. De koersagenda, het aantal deelnemende paarden, de spanning in de koers en niet te vergeten de show en afwisseling om het programma heen moeten worden afgestemd op de wensen van het publiek. Met het oog op nieuw aan te trekken publiek zou het taboe dat nog altijd rust op het wedden moeten worden weggenomen. Dit kan door het geven van uitleg en voorlichting. Verder dient volgens het rapport de horecavoorziening op een goed peil te zijn, en moet de accommodatie van vrijwel alle banen beter aangekleed worden. Gewezen wordt op de wenselijkheid van speciale clubruimtes die exclusief bestemd dienen te zijn voor sponsors en donateurs.

Om die produktverbetering van de grond te krijgen is volgens de onderzoekers een professionele organisatie van de draf- en rensport een eerste vereiste. De stichting NDR moet hierbij in nauwe samenwerking met de baanorganisaties invulling gaan geven aan de zogenaamde marketing mixed. Vooral de rol van de banen is belangrijk; zij krijgen ondermeer het advies sponsormogelijkheden aan te bieden en de baan voor bijzondere gelegenheden te verhuren aan derden.
De NDR moet het vooral zoeken in goede communicatie. Intern wordt geadviseerd een beleidsvisie uit te dragen en af te stappen van de „eenrichtingscommunicatie" die tot op heden heeft plaats gevonden. „Er moet samenspraak gecreëerd worden, de NDR moet open staan voor argumenten", aldus het rapport. Verder moet de stichting de banen ondersteunen op het gebied van voorlichting en public relations. Omdat er bij de NDR geen PR-functionaris in dienst is, adviseren de onderzoekers hiervoor iemand in dienst te nemen. De man of vrouw in kwestie zou voor een „bescheiden" salaris van 150-duizend gulden „een en ander moeten aanzwengelen", aldus het rapport.

De afzonderlijke banen krijgen het advies de relaties met de directe omgeving nauwer aan te halen. De fokkers, trainers en bezoekers zijn hier de belangrijkste groepen. Extern zijn vooral de provinciale en gemeentelijke politiek belangrijk, evenals de sponsors en de perscontacten. Over de baan in Schaesberg merkten de onderzoekers nog op, dat de accommodatie zeer fraai en modern is. Zij waarderen het dat de baan nu al regelmatig wordt verhuurd aan derden (o.a. Pinkpop), maar dat mag volgens hen de aandacht afleiden van het eigenlijke produkt.

sport kort

● PARIJS – Stephen Roche en Francis Moreau rijden het volgende wielerseizoen in dienst van de nieuwe Belgische ploeg Tonton Tapis. Beide renners uit de Histor-formatie zijn voor twee jaar gecontracteerd. Met oud-wereldkampioen Roche en Moreau stappen de Fransman Laurent Biondi, wereldkampioen puntenkoers, en zijn landgenoot Laurent Pillon van Histor over naar de nieuwe formatie, die door Roger de Vlaeminck geleid gaat worden. In een eerder stadium werd Dirk de Wolf al vastgelegd. De directie van het Belgische concern zou ook interesse hebben in wereldkampioen Rudy Dhaenens, die zijn contract bij PDM nog niet heeft verlengd.

● HEERLEN - De competitie van het district De Oude Mijnstreek van de N.G.B. begint in de week van 24 september. De indeling luidt: Hoofdklasse: BVC, Hannemann, OBK, BGK, DE Kroon, De Stern, Olympia, A gen Kirk, Tolhoes, Groene Dal. Eerste klasse: D'r Sjřk, Monument, De Pint 2, Pumpje, Eikske, De Kroon 2, OBK 2, Olympia 2, Berg. Bälke 2, Trefpunt. Tweede klasse: ENBK, De Pint 3, Hannemann 2, Eikske 2, Oud Voelender, D'r Sjutt, A gen Kirk 2, De Singel, Cosy Corner, Tolhoes 2. Tweede klasse: Oud Voelender 2, De Pannesjop, OBK 3, Pumpje 2, Op 't Gaat, Monument 2, Cosy Corner 2, De Dörgere, Hofke en Groen Dal 2.

● TOKIO – Japanse demonstranten en Canadese tegenstanders van Olympische Spelen hebben in Tokio een toespraak van Juan Antonio Samaranch verstoord. De voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité nam deel aan een sportconferentie. Over enkele dagen wordt in de Japanse hoofdstad beslist waar in 1996 de Olympische Spelen worden gehouden. Een viertal Japanners schreeuwde dwars door de woorden van Samaranch heen: „Geen Olympische Spelen voor Nagano."

GOEDKOOP GELD NODIG?

Binnen 1 werkdag geregeld!

Wij verstrekken alle soorten leningen.

Enkele voorbeelden P.L.

	36x	42x	54x	60x	72x
5.000,-	171,-	152,-	126,-	117,-	103,-
8.000,-	268,-	237,-	195,-	181,-	159,-
12.000,-	402,-	355,-	293,-	271,-	239,-
18.000,-	604,-	533,-	439,-	407,-	358,-
21.000,-	704,-	622,-	512,-	475,-	418,-
24.000,-	805,-	711,-	586,-	542,-	478,-

Overlijdensrisico is meegedekt, effectieve rente vanaf 13,5%,

2e hypotheken

	240x	216x	180x	120x
10.000,-	117,-	120,-	127,-	149,-
15.000,-	176,-	180,-	190,-	224,-
25.000,-	294,-	301,-	317,-	374,-
40.000,-	470,-	482,-	508,-	599,-
50.000,-	588,-	602,-	635,-	748,-

Effectieve rente vanaf 13%
mits overwaarde

104663

Andere bedragen en looptijden zijn ook mogelijk.
Lopende leningen geen bezwaar. Geheimhouding gegarandeerd
Doorlopend krediet, aflossing vanaf 2% per maand
BEL VANDAAG NOG 045-211668/221080

GEURTS B.V.
NIEUWSTRAAT 22-24, HOENSBROEK

WINNENDE STAATSLOTEN
1e TREKKING SEPT.'90

809e Staatsloterij, 1e trekking 12 sept. 1990.

809e Staatsloterij, 1e trekking 12 september 1990

In deze trekking ruim 446.000 prijzen samen *f* 9.000.000,–.

20 prijzen van *f*	25.000,–	op alle lotnummers	040807
20 prijzen van *f*	5.000,–	op alle lotnummers	084689
200 prijzen van *f*	1.000,–	op alle lotnummers	7480
2.000 prijzen van *f*	250,–	op alle lotnummers	250
2.000 prijzen van *f*	100,–	op alle lotnummers	550
2.000 prijzen van *f*	100,–	op alle lotnummers	037
20.000 prijzen van *f*	50,–	op alle lotnummers	26
20.000 prijzen van *f*	50,–	op alle lotnummers	40
200.000 prijzen van *f*	15,–	op alle lotnummers	4
200.000 prijzen van *f*	10,–	op alle lotnummers	8

Zetfouten voorbehouden.

De uitslag van de tweede trekking wordt uitgezonden op TV. Kijk a.s. maandagavond naar Ned. 3, NOS, aanvang 19.54 uur.

GEEN MOOIER LOT DAN 'N STAATSLOT

GALERY 'IRAN'

Perzische en Oosterse tapijten

Wegens enorm sukses bij de opening van onze nieuwe zaak, Einderstr. 30 Kerkrade, bieden wij u deze week aan:

MIR	rond O 225	nu *f* 750,-
SAROUCK	250x350	nu *f* 1250,-
BIDJAR	170x240	nu *f* 675,-
KASHAN	200x300	nu *f* 950,-

Kijk en vergelijk, nergens goedkoper
Eigen import, geen tussenhandel
Deskundig advies.

GALERY IRAN Einderstr. 30 Kerkrade
Telefoon 045-463045 Al 15 jaar in Geleen

Wij nodigen u uit voor een nogal onstuimige najaarsshow.



Rover 114 GTi

Het is duidelijk: het echte autonieuws komt van Rover. De Rover 200 is nog maar nauwelijks en met veel succes geïntroduceerd of het volgende nieuwe Rover model dient zich aan: de Rover 100. Jong, onstuimig en Rover in hart en nieren. Lichtmetalen 1.1 en 1.4 liter motoren in combinatie met het unieke Hydragas veersysteem staan garant voor sublieme rij-eigenschappen zoals u die van een Rover mag verwachten. Onze jongste is leverbaar in 5 uitvoeringen, waaronder een snelle GTi met 16-kleppen techniek. Tijdens de Rover Najaarsshow van 13 t/m 24 september stellen wij hem graag aan u voor. En niet alleen de Rover 100, maar ook de onlangs zeer succesvol geïntroduceerde Rover 200 serie, de eeuwig jonge Mini (nu ook in speciale Studio 2 uitvoering), de extra scherp geprijsde Metro GT en de ruime Montego, met de Montego Countryman, waarschijnlijk de mooiste stationcar onder de dertigduizend gulden. Daarbij ontbreekt natuurlijk de exclusieve Rover 800 serie niet, waarvan nu een turbo diesel versie wordt geïntroduceerd. Kom dus kijken naar het echte autonieuws op de Rover Najaarsshow. U bent van harte welkom.

De nieuwe Rover 100.
Vanaf 18.995,-

Rover geeft rijden weer karakter.

ROVER

De Rover 100 is standaard uitgerust met o.a. neerklapbare achterbank, katalysator, rembekrachtiging en een wis-was installatie op de achterruit. Leaseprijzen vanaf fl. 590,– excl. BTW per maand (bij 48 maanden en 20.000 km/jaar). Overige modellen: Mini vanaf fl. 13.995,–, Metro GT fl. 16.995,–, Montego Countryman fl. 29.995,–, Rover 200 vanaf fl. 28.995,– en Rover 800 vanaf fl. 49.900,–

BEEK: BV Autobedrijf Spronken-Beckers, Pr. Mauritslaan 97, Tel. 04490-75945
HEERLEN: Autobedrijf Balt BV, Kasteellaan 1, Tel. 045-721541
SITTARD: Havé Automobielbedrijf, Industriestraat 31, Tel. 04490-15195
SUSTEREN: Firma Moorthaemer, Rijksweg Noord 16, Tel. 04499-1549

INSTITUUT RHETORICA
078-130388

In de week van 17 september 1990 start Rhetorica weer met de mondelinge communicatie cursussen.

Kom ook en u ontvangt alle informatie.

Cursussen in het hele land.

SPREEKVAARDIGHEID	Geleen di 18/9 20.00 u. Cultureel Centrum Hanenhof, Groenstraat 44
	Heerlen vr 21/9 20.00 u. Motel Heerlen, Terworm 10
	Maastricht ma 17/9 20.00 u. Cafe Rest. d'n Ingel, Vrijthof 13
	Roermond ma 17/9 20.00 u. Cult. Centrum de Oranjerie, Kloosterwandplein 12 - 16
	Venlo wo 19/9 20.00 u. Paviljoen Venlona, Hogeweg 10
	Weert za 22/9 10.00 u. Hotel Jan van der Croon, Driesveldlaan 51
SNELLEZEN	Heerlen di 18/9 20.00 u. Motel Heerlen, Terworm 10
VERKOOPKUNDE	Heerlen di 18/9 20.00 u. Motel Heerlen, Terworm 10

Limburgs Dagblad

Breng een nieuwe abonnee aan en u ontvangt deze prachtige degelijke LD-badhanddoek!



De nieuwe abonnee krijgt de eerste 2 weken de krant GRATIS!

KLEINE MOEITE BON

NIEUWE ABONNEE:
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: ....
Woonplaats: ....
Tel.Nr.: ....
(i.v.m.kontrole bezorging)
Wijze van betalen
○ per maand *f* 25,20
○ per kwartaal *f* 75,55

AANGEBRACHT DOOR:
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: ....
Woonplaats: ....

Deze bon in open envelop ZONDER POSTZEGEL opsturen naar Limburgs Dagblad, Antwoordnummer 46, 6400 VB HEERLEN.

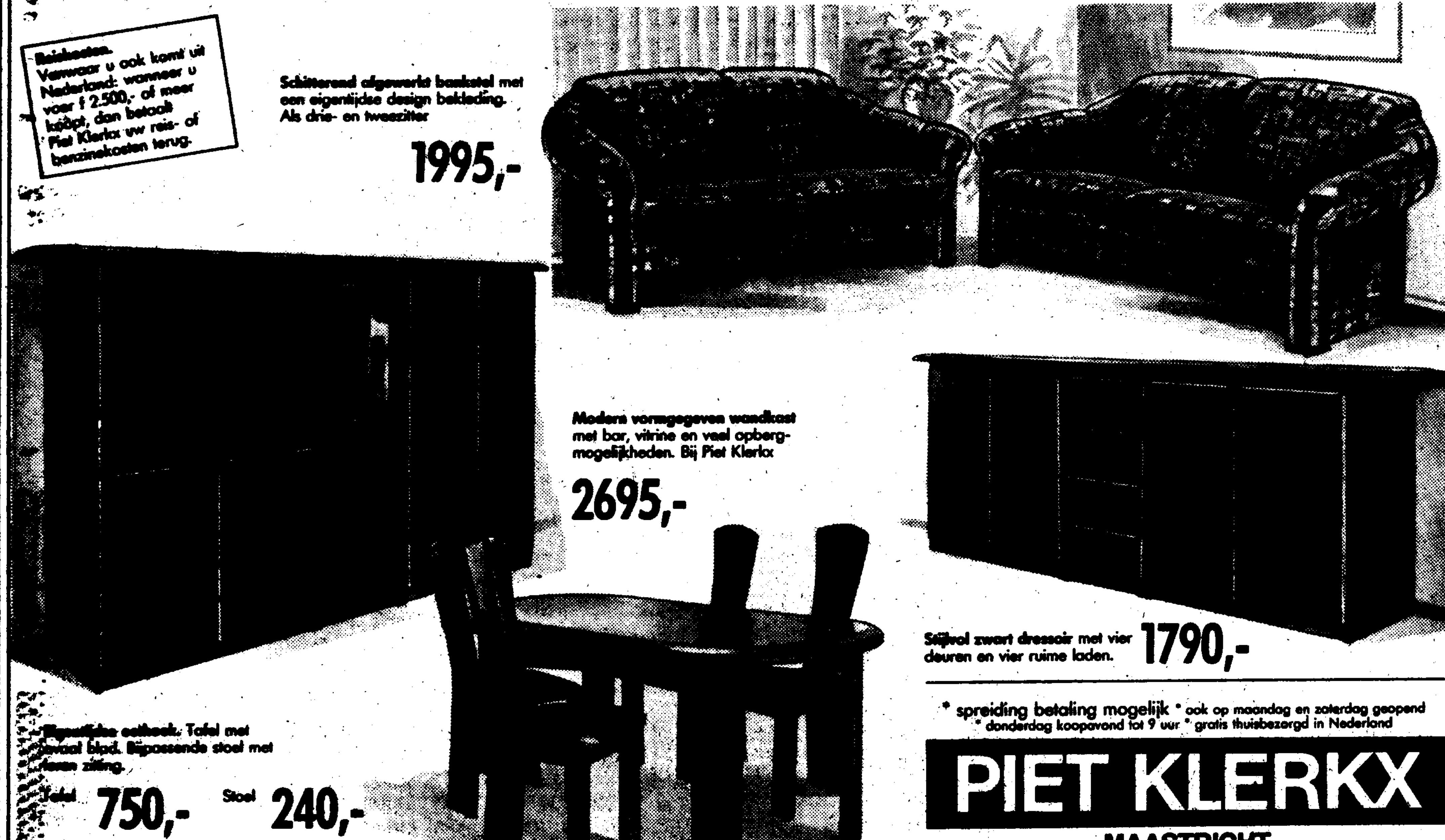
In de afgelopen 6 maanden heeft de nieuwe abonnee geen Limburgs Dagblad (proef-)abonnement gehad.

KLEINE MOEITE BON

LIMBURGS DAGBLAD MAAKT UW DAG KOMPLEET.

PIET KLERKX NODIGT U UIT IN ZIJN KAMER VAN DE WEEK.

Reiskosten.
Vanwaar u ook komt uit Nederland: wanneer u voor f 2.500,- of meer koopt, dan betaalt Piet Klerkx uw reis- of benzinekosten terug.



Schitterend afgewerkt bankstel met een eigentijdse design bekleding. Als drie- en tweezitter

1995,-

Modern vormgegeven wandkast met bar, vitrine en veel opbergmogelijkheden. Bij Piet Klerkx

2695,-

Eigentijdse eethoek. Tafel met ovaal blad. Bijpassende stoel met lederen zitting.

Tafel **750,-** Stoel **240,-**

Stijlvol zwart dressoir met vier deuren en vier ruime laden. **1790,-**

* spreiding betaling mogelijk * ook op maandag en zaterdag geopend * donderdag koopavond tot 9 uur * gratis thuisbezorgd in Nederland

PIET KLERKX
MAASTRICHT
Sint Jacobstraat 4 (in het centrum bij het Vrijthof). Parkeergarage aanwezig. Tel. 043-210944.

DONDERDAG KOOPAVOND TOT 9 UUR

Niet alleen z'n ruimte en comfort zullen u verbazen...



Pacific-pakket t.w.v. f 4.950,- in september voor f 895,-.

Met z'n zeeën aan ruimte is de 4-deurs Jetta Pacific dè gezinsauto bij uitstek.

Hij biedt royaal en comfortabel onderdak aan 2 volwassenen met 3 kinderen en een massa bagage.

En hij is bovendien uitgerust met talloze luxueuze extra's. Zoals o.a. een in hoogte verstelbare bestuurdersstoel, toerenteller, sportstuur, centrale portiervergrendeling, staafantenne en wielkastverbreders.

Heeft u ooit zoveel comfort meegemaakt? De Volkswagen Jetta Pacific laat niets te wensen over.

Voor het dichtstbijzijnde dealeradres kunt u bellen: 020-867351.

Er is al een Jetta Pacific vanaf f 27.895,-.

Volkswagen. Wie anders?
MET KATALYSATOR

Jetta Pacific 4-deurs f 27 895,-. Jetta Pacific Diesel f 33.260,-. Jetta Pacific Diesel met katalysator, standaard 5 versnellingen f 35.200,-. (**Volkswagen geeft in september nog 50% subsidie op de meerprijs van een milieudiesel.** U betaalt dan f 34 705,-) Er is al een Jetta CL Elan v.a. f 25.600,-. Prijzen zijn 'vanaf'-prijzen inclusief BTW, exclusief afleveringskosten. Wijzingen voorbehouden. Pon's Automobielhandel B.V., Postbus 72, 3800 HD Amersfoort. Telefoon: 033-949944.



Executie-verkoop

Op vrijdag, 14 september 1990, om 11.00 uur, vindt een openbare verkoop plaats. De verkoop komt voor rekening van H.H. C. Deckers, Hamstraat 169, Kerkrade.

Te koop worden aangeboden o.a.:

meubilaire goederen, een kleurentelevisie merk Philips, stereoinstallatie, videorecorder Gold Star.

De plaats van verkoop is Hamstraat 169, Kerkrade.

De goederen zijn te bezichtigen op vrijdag 14 september, van 10.00 tot 11.00 uur, aan de Hamstraat 169, Kerkrade.

Alleen contante betaling. Geen opgeld.

De verkoop vindt plaats in opdracht van de ontvanger van de Belastingdienst Particulieren Heerlen, vestiging Kerkrade, Wilhelminastraat 41, Kerkrade, telefoon 045-455131, toestel 26.

De belastingdeurwaarder belast met executie.

Belastingdienst

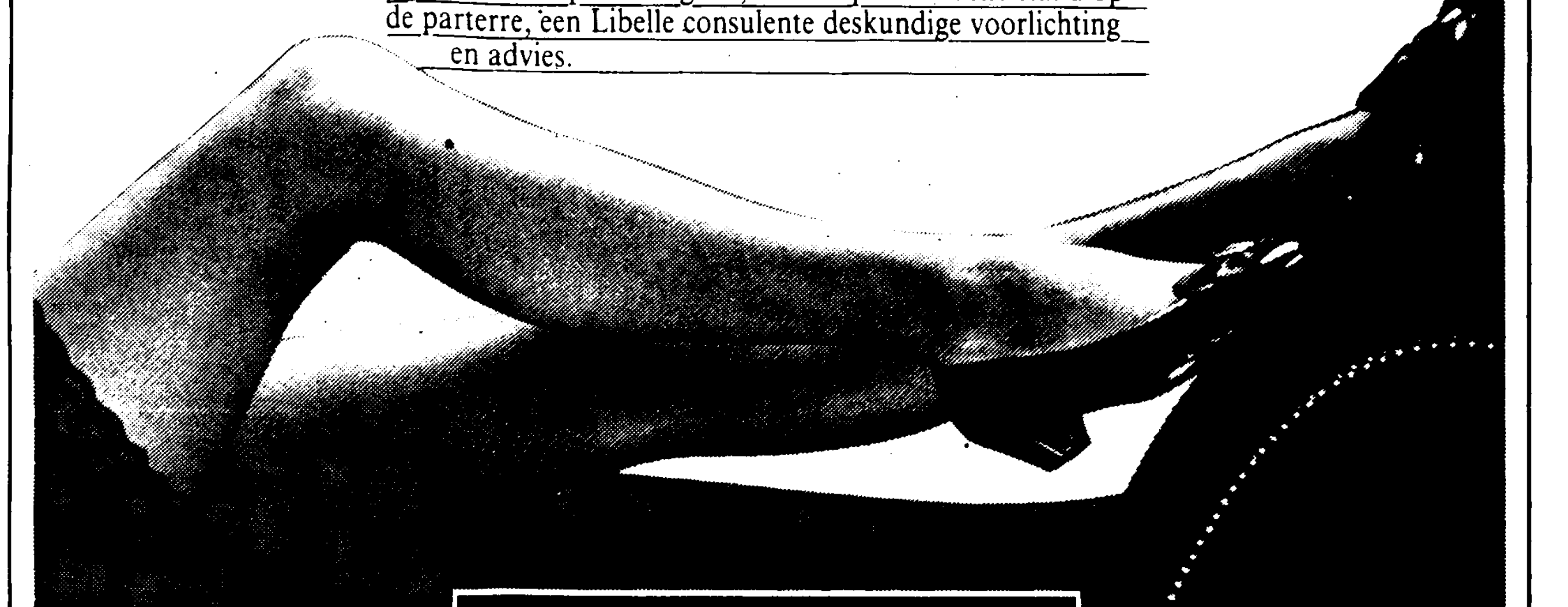
LIBELLE

Een begrip voor verantwoorde steunpanties.

NIEUW: Libelle Elegant en Transparant.
Eindelijk perfekte steun gecombineerd met geraffineerde elegance. In 12 modieuze kleuren vanaf *f* 24,95

Maak kennis met dit verrassende nieuws.

Op 14 en 15 september geeft, in een aparte Libelle stand op de parterre, een Libelle consulente deskundige voorlichting en advies.



Schunck
promenade heerlen

daar winkel je voor je plezier !

UITSLAG

Een service voor onze Nederlandse klanten.

Neem voor meer informatie of toezending van de volledige trekkingslijst kontakt op met Afdeling Klantenservice

A-trekking 5e klasse 87e loterij

DM 1.000.000,- op lotnummer 833561

DM 100.000,- op lotnummers 019601 652665
DM 80.000,- op lotnummers 451589 716766 819738
DM 60.000,- op lotnummers 454128 595632 980681
DM 50.000,- op lotnummers 129764 586981 879298
DM 40.000,- op lotnummers 194573 235594 737892
DM 25.000,- op lotnummers 019129 163594 979633
DM 10.000,- op lotnummers 006591 007422 027253 046258 067870 124014 149296 159215 237259 257876 271031 273857 304614 308167 332956 342167 543667 576566 626672 630967 634677 659827 720498 736773 802661 846185 933768 954227 982761 998880
DM 5.000,- op lotnummers eindigend op 01544 17368 26789 42980 47467 65530 77290
DM 3.000,- op lotnummers eindigend op 3165 6317
DM 1.500,- op lotnummers eindigend op 700
DM 864,- op lotnummers eindigend op 29 38 86
(onder voorbehoud)

SCHINDLER
Postfach 10 50 09 D-6900 Heidelberg 1
Tel. 09/49 62 21 16 62 61

Süddeutsche Klassenlotterie

GELD NODIG?

Fin.kantoor JORISSEN

bedrag	72x	60x	54x	42x
5.000	103,–	117,–	126,–	152,–
10.000	199,–	226,–	244,–	296,–
15.000	298,–	339,–	366,–	444,–
22.000	438,–	497,–	537,–	651,–
32.000 enz.	644,–	730,–	788,–	954,–

Eff. jaarrente vanaf 12.2%
Elk bedrag tot 100.000,– en andere looptijd mogelijk
Overlijdensrisico meestal gedekt

DOORLOPEND KREDIET 2% AFLOSSING INCL. RENTE
ZEER GOEDKOPE TARIEVEN
Vraag gratis advies bij uw intermediair

Schelsberg 54, Heerlen
Tel. 045-721781/724132
Lid Ned. Ver. Financierings Adviseurs N.V.F.

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten.

STEUN ONS WERK OP giro 7575 / bank 70.70.70.775 t.n.v. NFAD UTRECHT



Onze voorlichting aan de jeugd is hoognodig: ALCOHOL BRENGT NIET WAT HET BELOOFT

N F A D

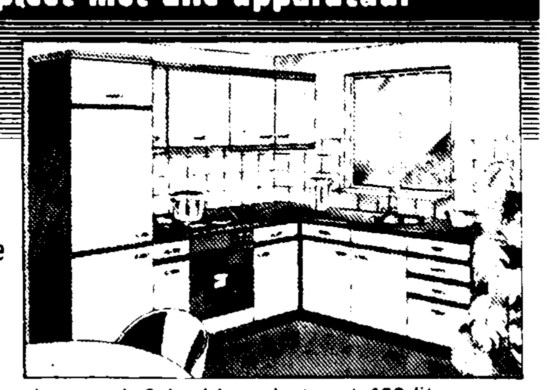
Nationaal Fonds voor Alcohol en Drugspreventie

WEGENS ENORME VERHUIZING VAN ONS KEUKEN-MAGAZIJN

De keuken die U zoekt, NU BIJ HORN

Alle modellen en kleuren, van modern tot klassiek staan voor U opgesteld. Er is dus altijd wel een keuken voor U bij!

eigentijdse hoekkeuken compleet met alle apparatuur

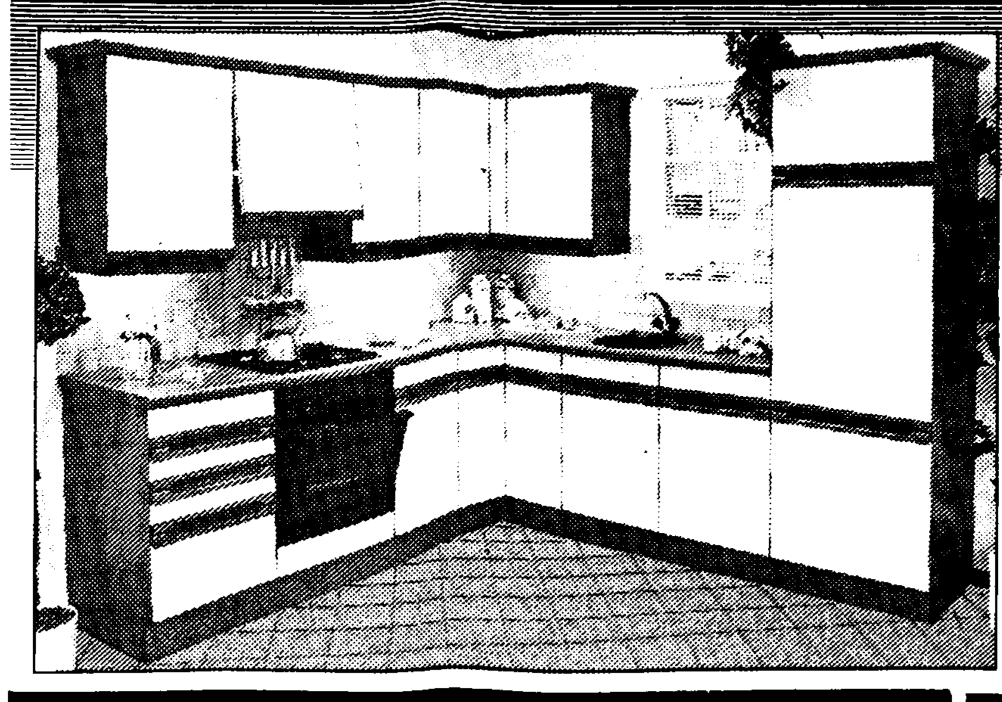


Waarbij de linnenstructuur deuren zijn voorzien van een houtkleurige afwerking. Ook de zijwanden, handgrepen en werkblad zijn in een bijpassende houtkleur uitgevoerd. Geheel kompleet met 160 liter **PHILIPS** inbouw koelkast, inbouw kookplaat, elektrische oven met grill en draaispit, ingebouwde afzuigkap, spoelbak, licht- en kroonlijsten. Afm: 260×210 cm.

OOK ANDERE OPSTELLING EN AFMETING MOGELIJK!

van ~~7130,-~~ voor: **5698.-**

klasse hoekkeuken kompleet met alle apparatuur



OOK ANDERE OPSTELLING EN AFMETING MOGELIJK!

Zeer komplete keuken, afgewerkt met massief eiken grepen, voorzien van hoekkasten, extra hoge hangkasten, pannenkast enz. Inklusief **PHILIPS** inbouw kookplaat, **PHILIPS** inbouw fornuis, 160 liter inbouw koelkast, inbouw afzuigkap, bijpassend werkblad, spoelbak, massief eiken licht- en kroonlijsten. Afm: 240×250 cm.

van ~~11621,-~~ voor: **7998.-**

prachtige eiken keuken kompleet met alle apparatuur



Degelijk uitgevoerd met lades op rollagers, metalen scharnieren en bijpassende houtkleurige zijwanden. Geheel kompleet met **ZANUSSI** inbouw kookplaat, ingebouwde afzuigkap, 160 liter inbouw koelkast, werkblad, spoelbak, licht- en kroonlijsten. Afm: 270 cm.

OOK ANDERE OPSTELLING EN AFMETING MOGELIJK!

van ~~7634,-~~ voor: **3998.-**

alle bekende merken inbouw-aparaten

AEG · Pelgrim · PHILIPS · Miele · BOSCH · ZANUSSI · ETNA · ITHO

inbouw afzuigkap Voor montage achter kastdeur. Met groot afzuig-vermogen en ingebouwde verlichting. Geruisloos
van ~~409,-~~ voor: **228.-**

Pelgrim **gas-inbouw kookplaat** Voorzien van energie-zuinige branders en tweedelige pannendrager.
van ~~480,-~~ voor: **298.-**

elektrische inbouwoven Geheel kompleet met grill, draaispit, thermostaat en ovenverlichting.
van ~~920,-~~ voor: **598.-**

inbouw koelkast 160 LITER Volledig weg te werken achter kastdeur. Uitgevoerd met vriesvak en ontdooiinrichting.
van ~~1079,-~~ voor: **598.-**

HORN BIEDT U MEER!

- Bij Horn koopt zonder-risico en met een prima service
- Horn is een landelijk erkend installateur
- Horn levert inbouw-apparaten direkt uit voorraad
- Horn-keukens direkt van fabrikant naar consument
- gratis professionele tekening en berekening van uw nieuwe keuken en de koffie staat voor U klaar!

HORN keukens

KEUKENSUPERS IN ANTWERPEN(B), ARNHEM, BREDA, DEN BOSCH, ECHT, EINDHOVEN, GENK(B), HEERLEN, MAASTRICHT, MECHELEN(B), NIJMEGEN, ROERMOND, ROOSENDAAL, ROTTERDAM, SCHELLE(B), SCHIEDAM, SITTARD, TILBURG, VENLO

HORN

ECHT LOPERWEG 8 04754-86188
MAASTRICHT SCHARNERWEG 66-70 043-623365
ROERMOND J.NICOLASSTR. 17-31 04750-33051
HEERLEN HEERLERBAAN 273 045-419990
SITTARD BERGERWEG 51/53 04490-11775
VENLO ROERMONDSESTRAAT 7 077-518613
WIJ ZIJN OOK OP ZONDAG OPEN! in GENK Hasseltweg 178 België van 12.00-18.00 uur tel: 0932 11355576

NIEUWE WINKELMODELLEN KEUKENS TOT 60% KORTING!
Prachtige modellen keukens die tijdelijk in onze showrooms hebben gestaan. Kom nu kijken, het scheelt U duizenden guldens!!
Scharnerweg 66-70 043-623365 MAASTRICHT | Loperweg 8 04754-86188 ECHT

U kunt 'm het beste in bad eten.



Het vruchtvlees van een rijpe mango lijkt wel wat op dat van een rijpe perzik: het sap druipt er letterlijk af. Alleen is een mango toevallig wel – zeg maar – drie keer zo zwaar als een perzik. Dus tja, de kans op knoeien is ook drie keer zo groot.

Maar volgens de liefhebbers – en dat zijn er heel wat – is-ie ook drie keer zo lekker. Je zou kunnen zeggen dat een mango intenser, wat meer geparfumeerd en tegelijkertijd toch ook weer frisser smaakt dan een perzik. Dat heeft misschien iets te maken met het feit dat een mango van huis uit een tropische vrucht is, terwijl de perzik van oorsprong subtropisch is.

De mango is voor mensen in de tropen wat de appel voor ons is. Na de banaan wordt-ie daar dan ook 't meest gegeten. Je hebt vele [illegible]

De mango's die we bij Albert Heijn meestal inkopen, zijn ongeveer [illegible] Je herkent ze direct [illegible] Ze komen uit Puerto Rico.

Je kunt [illegible] zien of ze rijp zijn. Maar dat geeft niet. Want je kunt 't heel goed ruiken. Een rijpe mango verspreidt een heerlijke, beetje tropische geur, zouden we bijna zeggen.

Je kunt 't ook voelen. Druk in de winkel maar eens zachtjes met uw [illegible] Als-ie rijp is geeft-ie een beetje mee.

Zo'n rijpe mango kunt u ook rustig kopen als [illegible] opeet. Want hij blijft in de groentela van de koelkast nog [illegible] enkele dagen goed. U kunt ook zonder problemen een paar [illegible]'s pakken. Want bij u thuis in de vensterbank worden ze na 'n paar dagen vanzelf rijp.

In een mango zit ontzettend veel vitamine C en A. En ook ijzer. Maar ja, hoe eet je zo'n ding?

Uit Australië komt in ieder geval de uitdrukking dat je 'm het beste in bad kunt eten. Daar zit misschien wel iets in. Want als je 't te gehaast doet, loopt het sap er aan alle kanten naast. En dat zou zonde zijn. Want dan mis je veel van dat speciale aroma waar miljoenen mensen zo dol op zijn. Maar alle gekheid op een stokje: ook zonder bad en met een beetje overleg kunt u zonder problemen van een mango genieten.

U snijdt met een scherp mes de mango twee keer in de lengte door. Dat wil zeggen: één keer vlak boven de pit en één keer vlak eronder. Links en rechts van de pit kan ook. De twee helften lepelt u lekker uit. En wat er nog om de pit zit, hapt u eraf. U kunt ook in het vruchtvlees ruitjes snijden tot op de schil. Dan drukt u de schil binnenste buiten en u kunt de blokjes er makkelijk afwippen. In beide gevallen raden we u aan een servetje binnen handbereik te houden, dat wel ja.

Eigenlijk is 't met een mango een beetje zoals met een heleboel lekkere dingen in 't leven: je moet er even iets meer moeite voor doen om ervan te kunnen snoepen. Maar heus, 't is die moeite dubbel en dwars waard.

Want behalve los uit de hand is-ie ook niet te versmaden als salade. De blokjes vruchtvlees mengen met wat citroen en allerlei andere vruchten.

Of wat dacht u van mangomoes? Stukjes vruchtvlees met een beetje water zachtjes 20 minuten koken. Door een zeef wrijven en afmaken met wat suiker en kaneel. Heerlijk bij vanille-ijs, vla of yoghurt. En dan heb je nog zelfgemaakte mangodrank, mangosorbet, mangocrème, mango-chutney, zuurkool met mango of biefstuk met mango en avocado.

Dit laatste recept vindt u op bladzijde 182 van ons kookboek 'Twaalf maanden lekker eten'.

Wat kunnen we u nog meer vertellen over deze veelzijdige, oh zo sappige, zoete, overheerlijke vrucht? Oh ja, dat-ie deze week ook nog lekker goedkoop is. Dat maakt 't voor u vast wat makkelijker om er eens een paar mee naar huis te nemen, dachten we. Zelfs al hebt u geen bad.

Mango, per stuk **1.99**